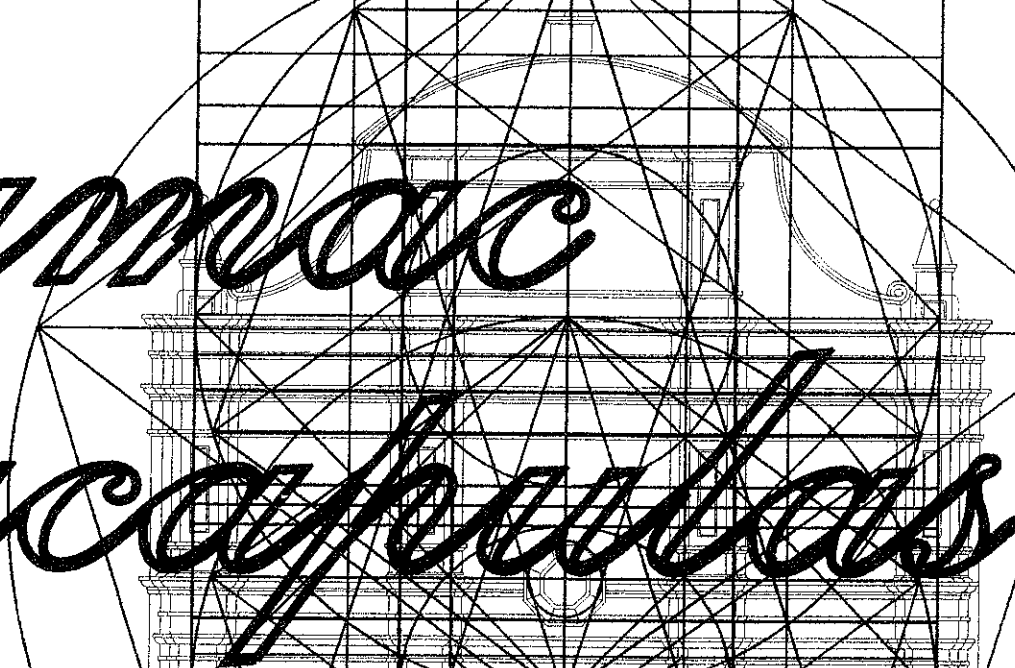


Lamarca Sacapulas

An architectural drawing of a church facade, likely Santo Domingo Sacapulas, overlaid with a complex geometric grid of lines and circles. The drawing shows the structure's proportions and is framed by a large circle.

Edgar Leonel
Mazariegos Alvarez

**PROPUESTA DE RESTAURACIÓN DE LA IGLESIA DE
SANTO DOMINGO SACAPULAS Y SU ENTORNO INMEDIATO, EL QUICHÉ.**

PROYECTO DE LA UNIVERSIDAD DE GUATEMALA
CENTRO DE INVESTIGACIONES Y ESTUDIOS
ARQUITECTONICOS Y URBANISTICOS

11

12

13

14

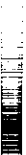


**PROPUESTA DE RESTAURACIÓN
DE LA IGLESIA DE SANTO DOMINGO SACAPULAS
Y SU ENTORNO INMEDIATO, EL QUICHÉ.**

**TRABAJO DE GRADUACIÓN
PRESENTADO A LA JUNTA DIRECTIVA
DE LA FACULTAD DE ARQUITECTURA
DE LA
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
POR**

EDGAR LEONEL MAZARIEGOS ALVAREZ

**PREVIO A CONFERÍRSELE EL TÍTULO DE
ARQUITECTO
EN EL GRADO DE LICENCIADO
ENERO 1,999**



R
02
7(846)

JUNTA DIRECTIVA DE LA FACULTAD DE ARQUITECTURA

Decano	Arq. Rodolfo Alberto Portillo Arriola
Secretario	Arq. Julio Roberto Zuchini Guzmán
Vocal I	Arq. Edgar Armando López Pazos
Vocal II	-----
Vocal III	Arq. Silvia Evangelina Morales
Vocal IV	Br. Edin González
Vocal V	Br. Carlos Díaz

TRIBUNAL EXAMINADOR

Decano.	Arq. Rodolfo Alberto Portillo Arriola
Secretario	Arq. Julio Roberto Zuchini Guzmán
Examinador	Arq. Carlos Francisco Lemus
Examinadora	Arq. María Eugenia Palomo Montenegro
Examinador	Arq. Jorge Escobar Ortiz

ASESOR

Dr. en Arq. Mario Francisco Ceballos Espigares

PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
Biblioteca Central



ACTO QUE DEDICO

A DIOS

Eterna gratitud

A MIS PADRES

P. A. José Rafael Mazariegos Camey (Q.E.P.D.)

Ofelia Alvarez v. de Mazariegos

Como reconocimiento a sus múltiples esfuerzos y por guiarme siempre por senderos de rectitud y honestidad.

A MIS HERMANOS

José Rafael (Q.E.P.D.)

Aura Ninette

Bayron Roberto

A MI ESPOSA

Mirna Violeta Machán de Mazariegos

Por su apoyo y comprensión.

A MIS HIJOS

Ana Lissette

Mildred Ivone

Ian Claudette

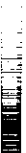
Edgar Leonel

Jessica Paola

A MIS PARIENTES Y AMIGOS

En especial a mi sobrina INGRID CAROLINA SANCHEZ MAZARIEGOS por su valiosa colaboración y ayuda.

Y a Ud. especialmente.



ESPECIAL AGRADECIMIENTO

Al

Dr. en Arquitectura

Mario Francisco Ceballos Espigares

Por su valioso apoyo y constante exhortativa para la culminación de mis estudios.

Enero 1999.



INDICE

	Pág.
0. INTRODUCCION	1
1. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	2
2. DELIMITACION Y UBICACIÓN DEL OBJETO DE INVESTIGACION	3
3. JUSTIFICACION	4
4. OBJETIVOS DEL PROYECTO	5
5. MARCO TEORICO	6
6. MARCO LEGAL	12
7. EL MONUMENTO EN SU CONTEXTO TERRITORIAL	15
8. EL MONUMENTO EN LAS CIRCUNSTANCIAS DE SU RESTAURACION	45
9. LA PROPUESTA DE RESTAURACION	54
10. CONCLUSIONES GENERALES	57
11. RECOMENDACIONES GENERALES	58
12. ANEXOS	
ANEXO 1: Programación y presupuesto de obra	
ANEXO 2: Registro fotográfico	
ANEXO 3: Normas de conservación y mantenimiento	
 BIBLIOGRAFIA	



0. INTRODUCCIÓN:

Una de las formas más precisas y confiables para conocer nuestro pasado, lo constituye el rescate y preservación de los monumentos que, bajo la forma de patrimonio histórico y cultural, nuestros ancestros nos han legado.

La restauración en general representa un medio sumamente eficaz para alcanzar estos objetivos ya que, además, se convierte en un importante satisfactor de la necesidad psicológica, innata e inalienable del individuo de conocer y comprender sus propios orígenes.

El maestro Carlos Chanfón Olmos (Facultad de Arquitectura, UNAM) en su obra "Fundamentos de la Restauración", determina como satisfactores básicos desarrollados por la humanidad en el transcurso de la historia, no sólo para el conocimiento e interpretación de su pasado sino para la perpetuación del mismo, la tradición oral y el mito atemporal como el primero de ellos, la escritura como segundo y la restauración como tercero y más importante en virtud de que trabaja sobre objetos materiales que define como "...materia prima de la historia, hechos innegables, verdad sobre el pasado."¹

Plenamente consciente de ello y con el objeto de contribuir de alguna forma a la salvaguarda de nuestros valiosos vestigios históricos, me permito presentar una "Propuesta de Restauración de la Iglesia de Santo Domingo Sacapulas y su entorno inmediato, El Quiché", por considerar a este precioso elemento arquitectónico una verdadera joya que, como lo comprueba la investigación histórica que mas adelante se incluye, constituyó un importante punto de enlace durante la época de la conquista pacífica y evangelización de los pobladores nativos del altiplano del país durante el siglo XVI.

El trabajo incluye un preliminar marco teórico-conceptual en el que se analizan aspectos como el planteamiento del problema, la delimitación y ubicación del objeto de investigación y la justificación y objetivos del proyecto; a continuación se presenta el aspecto legal que fundamenta las consideraciones de derecho concernientes a la obligación que todos tenemos de proteger y preservar nuestro patrimonio histórico cultural.

Seguidamente se dan conocer los aspectos relevantes del medio físico en que se encuentra el objeto de estudio, tanto a nivel micro regional como del entorno inmediato, con el objeto de conocer efectivamente los factores determinantes que influyen directa o indirectamente sobre éste.

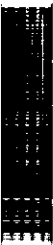
Para obtener una imagen clara del monumento como elemento arquitectónico tanto en el aspecto funcional como formal, se presenta un levantamiento arquitectónico (técnica de cinta corrida) así como un registro gráfico y fotográfico de los deterioros y/o alteraciones que a lo largo de los años ha sufrido.

Conociendo ya formalmente el edificio así como su estado actual, interrelación e interdependencia con todos los aspectos externos tanto de índole físico como político-económico y social, se procede a elaborar la propuesta de su restauración mediante una intervención técnicamente diseñada que cubra aspectos esenciales como consolidación, liberación y reintegración de sus elementos, con el objeto de devolverle sus condiciones de seguridad, estabilidad y permanencia originales.

A manera de complemento se presenta una serie de conclusiones y recomendaciones así como una descripción del aporte esperado con la realización de este trabajo. Así mismo, se incluyen varios anexos como documentación de apoyo para una mejor comprensión y aplicación de los conceptos vertidos.

La parte final del documento incluye un espacio bibliográfico listando todas las obras y/o documentos consultados y que sirvieran de base fundamental para su desarrollo.

¹ Carlos Chanfón Olmos, "Fundamentos Teóricos de la Restauración", UNAM, 1988.



1. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA:

Al cesar la conquista militar en Guatemala, se pasó a la conquista espiritual por lo que los mismos frailes predicadores debieron convertirse en edificadores improvisados¹. Por lo que uniendo, los relativamente escasos conocimientos sobre edificación que éstos tuvieron y los sistemas constructivos empleados por los nativos de la región, constituyeron la base técnica sobre la que se desarrolló la construcción de la mayoría de edificios religiosos en el altiplano.

La iglesia de Sacapulas construida a mediados del Siglo XVI por la Orden de los Dominicos, funcionó como centro de expansión religiosa en El Quiché y como enlace entre los centros dominicos de Chiapas y las Verapaces².

Los daños más importantes y que merecen especial atención dado al tipo de elemento arquitectónico que afectan son los estructurales; los muros portantes, a la altura del contrafuerte al pie del muro, presentan grietas y fisuras horizontales que hacen pensar en fallas por fatiga de los materiales, ya que también se observan desprendimientos en la mampostería y disgregación del material aglutinante.

En la torre del campanario se observa que a raíz de haber perdido su maderamen original, carece de un amarre estructural en la corona, situación por la que los arcos que la forman, se han fracturado en su intradós al haber estado sometidos a ladeos diferenciales.

La estructura de cubierta (madera con amarres de cuero), el entranquillado para dar forma al cielo falso y las columnas de madera de la nave principal, presentan severos daños a causa de las muchas filtraciones de agua que por el viejo y maltrecho entejado se escurren.

Otro tipo de daños de seria consideración, es el deterioro ocasionado por el mismo elemento humano. El constante tráfico por pasillos y corredores, la depredación y el perjuicio mal intencionado por parte de algunos de los mismos feligreses y visitantes, han ocasionado numerosos desprendimientos y erosiones en los acabados del monumento.

A todo esto, deben agregarse los daños ocasionados por los incontables temblores y terremotos que sus estructuras han tenido que resistir en el transcurso de toda su historia, los elementos agregados y construcciones vecinas que, trabajando con rigideces diferentes, producen efectos negativos al movimiento normal del monumento.

Un proyecto de restauración de un monumento, una obra de arte o forma de la misma, desde su planteamiento hasta su ejecución, tiene muchas más implicaciones que el solo hecho de evitar que se caiga o que se siga destruyendo. Este es tan solo parte de un proceso mucho más complejo que involucra la necesidad innata del hombre de conocer, comprender y perpetuar su pasado, es parte del despertar de la *conciencia social* que caracteriza al pensamiento del siglo XX, basándose en los vestigios y testimonios producto de su misma historia.

A este respecto, el maestro Carlos Chanfón Olmos en su obra "Fundamentos de la Restauración", hace hincapié en la importancia de considerar como los tres principales satisfactores para la alcanzar una verdadera concientización social, la tradición oral y el mito atemporal, el registro escrito y la necesidad de cronología y la restauración.

¹ Luis Luján Muñoz, "Síntesis de la Arquitectura en Guatemala", p. 4

² "Diagnóstico y Plan de Desarrollo del Municipio de Sacapulas", FUNCEDE, 1995



2. DELIMITACIÓN Y UBICACIÓN DEL OBJETO DE INVESTIGACIÓN:

La iglesia convento del municipio de Sacapulas, El Quiché, fue construida como respuesta a la necesidad de contar con un punto estratégico que, sirviendo de plataforma para el avance de la conquista pacífica y evangelización de los pueblos indígenas del norte del país, sirviera como estación de descanso y abastecimiento para los clérigos de la orden mendicante dominica, que recorrían a pie esta ruta hasta los pueblos más alejados del interior.

El pueblo de Sacapulas, situado a orillas del río Negro o Chixoy, cuenta prácticamente con una sola vía principal de doble sentido que, aparte de constituir el foco principal de asentamiento residencial y comercial, entronca con la importante bifurcación que conduce, hacia el lado izquierdo pasando por la aldea Río Blanco, al importante municipio de Aguacatán del departamento de Huehuetenango y, al lado derecho, a la parte norte de El Quiché (Triángulo de habla Ixil, Nebaj, Chajul y Cotzal) y a las Verapaces, atravesando Cunén, Uspantán y Chicamán.

La iglesia, al igual que estas áreas de concentración popular, se encuentra justo al lado de ésta transitada vía de circulación, situación por la que es frecuentemente visitada por propios y extraños, así como por viajeros que se trasladan desde y a esta importante zona económica del país.

Toda la actividad social, cultural, religiosa y deportiva, se desarrolla en los alrededores de la iglesia; ahí se encuentra la plaza que hace las veces de mercado, campo de la feria, área para actividades al aire libre (prédica de grupos de corte protestante, mítines políticos, propaganda comercial, etc.), el edificio municipal, el antiguo cabildo en el que todavía funciona la cárcel, una cancha de baloncesto que casi a diario reúne a una regular cantidad de fanáticos y deportistas, un video cine que funciona en una casa particular y algunos comercios de regular importancia.

Empleando un enfoque de investigación Ex Post Factum (a partir de un hecho acontecido), bajo un nivel documental descriptivo, se plantea el área de delimitación del problema bajo los siguientes aspectos:

- a. Conceptual
Se plantea mediante la elaboración de un proyecto de restauración, el RESCATE de este importante elemento arquitectónico.
- b. Espacial:
Considerando la enorme importancia que tienen los templos religiosos para una comunidad al constituirse como hitos y puntos de reunión, se define como campo de estudio al monumento en sí, incluyendo los agregados posteriores a su traza original, así como las variables determinantes del entorno inmediato que de alguna manera inciden en el funcionamiento y uso del proyecto (atrio, área deportiva contigua, escenario, vías de circulación y áreas habitadas a su alrededor). (ver plano No. 1)
- c. Temporal:
Como una visión y respuesta al creciente auge que ha tenido en los últimos diez años el pueblo de Sacapulas, principalmente en lo que a infraestructura vial se refiere, se estudia el proyecto desde la época de su construcción hasta una proyección de por lo menos cincuenta años más.



3. JUSTIFICACIÓN:

La salvaguarda y preservación del pasado histórico es de vital importancia, porque perpetúa la identidad de nuestros pueblos y de nuestra propia raza. La justificación para la aplicación de un proyecto de esta naturaleza tiene muy variadas connotaciones por lo que se plantea bajo los siguientes aspectos:

a. **Culturales:**

Su valor intrínseco y antigüedad sitúan a este monumento como parte del patrimonio cultural guatemalteco que, amparado por la misma Constitución de la República (Septiembre 1, 1985) en sus artículos 59, 60 y 61 así como el artículo 121 inciso f, es digno de ser rescatado y preservado para la posteridad.

b. **Sociales:**

Las costumbres y tradiciones de cada lugar son parte del patrimonio intangible de su propia identidad cultural. Al identificarse la iglesia y sus alrededores como puntos de reunión de la población, constituyen un valioso elemento para fomentar la actividad participativa de la comunidad y la vida en sociedad. El día de plaza o de mercado, la feria patronal, las actividades litúrgico-procesionales de semana santa y hasta los mítines políticos entre muchas otras actividades de índole popular se desarrollan en las calles y espacios abiertos que rodean al monumento.

c. **Históricos:**

Conociendo el origen y las causas que determinaron la construcción y establecimiento de este tipo de edificios, es posible definir con mayor precisión los procesos históricos que se dieron en esa época tanto dentro del contexto socio-económico-cultural como desde el punto de vista del desarrollo arquitectónico del país.

d. **Académicos:**

El presente trabajo, tanto dentro de su contenido documental así como conceptual, representa una guía o documento de apoyo para posteriores investigaciones y estudios sobre los temas que abarca, así como una propuesta para su intervención por parte del Instituto de Antropología e Historia.

De la misma manera, se pretende que sirva como obra de consulta y referencia para estudiantes de EPS tanto de la Facultad de Arquitectura de la USAC como de otras universidades.



4. OBJETIVOS:

4.1 Objetivos generales:

- Contribuir con la presentación de una propuesta técnica y profesionalmente planteada, que permita a diferentes instituciones tales como la municipalidad de lugar o al Instituto de Antropología e Historia, contar con una base sólida ya sea para el estudio y ejecución de proyectos similares o para la consecución de fuentes de financiamiento y auspicio para su construcción.
- Contribuir al enriquecimiento académico y bibliográfico de la Facultad de Arquitectura de la Universidad de San Carlos de Guatemala, principalmente sobre el tema de restauración de monumentos.
- Presentar una metodología adecuada que pueda servir como guía de procedimiento para el análisis, diagnóstico y formulación de una propuesta de restauración de un objeto arquitectónico histórico.
- Plantear el estudio de un objeto arquitectónico mediante la aplicación del método científico, como el procedimiento metodológico más adecuado.

4.1 Objetivos particulares:

- Realizar una investigación científica sobre los aspectos más relevantes de la Iglesia de Santo Domingo Sacapulas, El Quiché, tanto de índole histórica como física, que permitan justificar el planteamiento de una propuesta de restauración.
- Colaborar con la comunidad sacapulteca mediante un aporte técnico-científico para la restauración de su iglesia por medio de la Facultad de Arquitectura de la Universidad de San Carlos.
- Proponer una serie de procesos de intervención al monumento con el objeto de rescatar esta importante joya arquitectónica.
- Determinar el o los criterios de restauración adecuados que permitan enfrentar la problemática presentada por el estado actual de la iglesia de Santo Domingo Sacapulas, mediante el análisis e investigación de los deterioros y alteraciones detectados así como de las posibles causas que los originaron.
- Plantear un programa de conservación y mantenimiento que garantice su posterior preservación.
- Concluir una etapa de formación universitaria y cumplir con uno de los requisitos establecidos en el programa para obtener el título en el grado de licenciatura en Arquitectura.



5. MARCO TEORICO:

5.1 Conceptos generales sobre restauración:

Actualmente no podemos todavía hablar de una teoría sobre restauración que esté cimentada sobre bases científicas suficientemente sólidas, sin embargo, han sido múltiples los esfuerzos realizados para conseguirlo, manteniéndose vigente la práctica equívoca de considerar como *teoría de la restauración*, a una simple “recopilación de opiniones surgidas en torno a la restauración.”¹

“La restauración desde sus vestigios más antiguos, buscó el perpetuar la memoria de algo, recobrando un estado anterior...”² este concepto un tanto genérico ha venido sufriendo cambios y ampliaciones a lo largo de los tiempos, principalmente debido al enorme grado de subjetividad que encierra cada apreciación particular sobre el tema y a la naturaleza cambiante de la historia.

La experiencia adquirida por medio de la práctica o del *quehacer restauratorio*, ha demostrado que el concepto de restauración en su más pura esencia, se encuentra íntimamente ligado a la variación de la conceptualización histórica en su momento, es decir, “es consecuencia directa del desarrollo de la conciencia histórica”³

Las diferentes apreciaciones que se han dado sobre los procesos de restauración y recuperación de monumentos, esculturas, pinturas, etc., ha originado “el surgimiento de dos grupos casi antagónicos, los *preservadores* y los *restauradores*”⁴, cuya ideología se resume de la manera siguiente:

Preservadores:

“A la verdad, la unidad que buscaban los arquitectos del siglo XIX, no se había realizado nunca en la época de creación del monumento. Cada generación solía tomar la obra inconclusa y continuaba el edificio con el estilo de su propio tiempo. Tal el encanto de los edificios de la edad media, por registrar en la variedad de sus formas el pensamiento de los siglos... un monumento no es solamente obra de arte, es un documento. Se acepta acaso la adulteración de los manuscritos medievales?”⁵

Restauradores:

“Un edificio no se conserva como un manuscrito o como una obra de arte menor, de aquellas que etiquetadas se hunden en anaqueles de biblioteca, o exponen en salas de museo. El edificio es organismo vivo, sirve para un uso determinado y está afectado por sus ocupantes que buscan la manera de adaptarlo para usos diversos, según sus necesidades, haciéndole correr el riesgo de repetidas alteraciones...”⁶

El concepto moderno de lo que debe ser la restauración se define como: “**La intervención profesional en los bienes del patrimonio cultural, que tiene como finalidad proteger su capacidad de delación, necesaria para el conocimiento de la cultura**”⁷ entendiéndose como capacidad de delación al lenguaje que, como única prueba demostrativa de la verdad histórica, el monumento transmite como testigo presencial de ésta.

¹ Carlos Chanfón Olmos, p. 10

² Ibid, p. 237

³ Ibid., p. 238

⁴ Werner Meza Valladares, “Revitalización de la Alameda del Calvario, La Antigua Guatemala”, Tesis profesional, p. s/n

⁵ Alfonso Borrero, 1,973.

⁶ Alfonso Borrero, 1,973

⁷ Carlos Chanfón Olmos, p. 50

Teóricamente, la restauración puede considerarse como "El conjunto de acciones y obras cuyo objetivo es reparar los elementos arquitectónicos o urbanos con alto valor histórico y/o artístico, los cuales han sido alterados o deteriorados. El criterio de restauración se fundamenta en el respeto a los elementos antiguos y las partes auténticas."⁹

5.2 Breve reseña histórica de la restauración arquitectónica:

Aunque la restauración es tan antigua como los romanos y su hermosa arquitectura, es hasta en el año de 1964 en que se redacta un documento de carácter normativo y casuístico, conocido como la *Carta de Venecia*, mismo que, aunque su contenido es altamente prohibitivo, hasta la fecha sigue vigente y es aplicado por muchas dependencias encargadas de la gestión restauradora.

"Al terminar la segunda guerra mundial en 1,945, se fundó la ONU, (Organización de las Naciones Unidas) y a su sombra se formaron agencias especializadas como la UNESCO (Organización Educativa, Científica y Cultural de las Naciones Unidas), que desde su creación en 1,946, debía constituirse en unidad promotora de la restauración a nivel mundial."⁹

Cumpliendo su cometido la UNESCO crea en 1,950 el ICOM (International Council of Museums) y el IIC (International Institute for Conservation of Historic and Artistic Works) y en el año de 1,965 el ICOMOS (International Council on Monuments and Sites). El enorme auge suscitado en la restauración debido a las consecuencias de la debacle mundial, se hizo extensivo afortunadamente al resto del mundo.

En 1,959 la UNESCO crea el ICCROM (International Center for the Study of the Preservation and Restoration of Cultural Property, Rome).

En la década de los 60, la UNESCO organiza cinco centros regionales con la intención de unificar criterios en las diferentes áreas del mundo, siendo estos: Tokio y Nueva Delhi (lejano oriente), Bagdad (Arabia), Jos (África) y Churubusco en México (América Latina).

El Centro Regional de Churubusco posteriormente recibió el nombre de CENTRO REGIONAL LATINOAMERICANO DE ESTUDIOS PARA LA CONSERVACION Y RESTAURACION DE BIENES CULTURALES, MEXICO-UNESCO, en donde se desarrollaron importantes programas de restauración hasta su desaparición en 1,981.

Por su interés y trabajos personales desarrollados en bien de la restauración, merece mención especial: Carlos Chantón Ohms, profesor de tiempo completo de la división de estudios de posgrado y maestro de la Facultad de Arquitectura de la UNAM, quien entre otras obras a publicado: "El Libro de Villard de Honnecourt, Manuscrito del Siglo XIII", "Medidas del Romano de Diego Sagredo" y el "Compendio de Arquitectura de Simón García".¹⁰

Posteriormente se realizaron varios intentos por internacionalizar y unificar criterios sobre la teoría de la restauración proponiendo su propia metodología. Los documentos y cartas internacionales mas importantes son:

- Normas redactadas por Camillo Boito para la restauración arquitectónica, aprobadas por el III Congreso de Ingeniería y Arquitectura. (Roma 1,879)

- Las retomadas de las anteriores y completadas por Gustavo Giovannoni. (1,928)
- La carta del Restauo, aprobadas por el Consiglio Superior de la Arquitectura y Bellas Artes. (1,931)
- La Carta de Atenas, referidas a arqueología, arquitectura y entorno urbano de monumentos. (1,931)

⁹ Mario Francisco Ceballos y Marco Antonio De Quintón, "Tesis Maestría en Restauración de Monumentos, Ciosario Carlos Chantón Ohms, "Fundamentos de la Restauración", p. 4

¹⁰ Nota del presentador del libro "Fundamentos de la restauración", Chantón Ohms, Arq. Ernesto Velasco León.

- La Carta de Venecia (1,964)
- La Carta de Nairobi (1,976)
- La Carta de Veracruz (1,962)

5.3 La restauración en Guatemala:

Los primeros trabajos de restauración que se tenga conocimiento, fueron algunas reparaciones menores, principalmente cubiertas, e inyecciones de material aglutinante en edificios públicos durante la década de los años 40, durante el gobierno del General Jorge Ubico.¹¹

El 30 de Marzo de 1,944, la ciudad de La Antigua Guatemala, mediante el decreto No. 2,772, es declarada "Monumento Nacional de Guatemala", situación que invita a algunos estudiosos en la materia a ocuparse formalmente en la restauración de la ciudad colonial.

El decreto 425 crea el Instituto Nacional de Antropología e Historia el cual comienza su actividad a nivel de estudios, dejando las intervenciones físicas en manos de Obras Públicas,¹² Tomando como instrumental teórico a la Carta de Atenas.

Amparado por el anteriormente mencionado decreto, el INAEH se constituye actualmente como el principal y único ente restaurador autorizado, cuya función primordial es velar por la protección y preservación de nuestro patrimonio histórico cultural. El órgano principal de esta dependencia estatal en cuanto a materia de restauración se refiere, lo constituye el PROGRAMA DE CONSERVACION Y RESTAURACION DE BIENES CULTURALES, en cuyas funciones se ha depositado la total responsabilidad de la gestión restauratoria en Guatemala.

El decreto 60-69 del Congreso de la República, Ley Protectora de la ciudad de La Antigua Guatemala, norma todo lo concerniente a los trabajos de construcción y restauración en la ciudad de La Antigua Guatemala, tomando siempre como base los conceptos y definiciones contenidos tanto en la Carta de Atenas como en la Carta de Venecia. Para el efecto fue nombrado ente depositario el Consejo Nacional para la Protección de La Antigua Guatemala (CNPAG), que, aunque con una ley con serios problemas de aplicabilidad, ha logrado sacar adelante algunos proyectos de intervención realizados en la ciudad colonial e influir en algún grado positivo a la conservación de la ciudad.

En el año de 1,958 se crea la Facultad de Arquitectura de la Universidad de San Carlos de Guatemala y se otorgan becas a algunos estudiantes guatemaltecos para realizar estudios de restauración en Italia (ICCROM), Cultura Hispánica en España y en el Centro Regional de Churubusco, México.

En Octubre de 1,988 se crea en la Facultad de Arquitectura de la USAC el "Programa de Maestría en Restauración de Monumentos", especialidad en bienes inmuebles y centros históricos, fecha en que se puede decir que comienza a desarrollarse en forma la conceptualización teórica sobre restauración en Guatemala.

En 1,995 se celebra el convenio UNAM-USAC para el doctorado con especialidad en Restauración de Monumentos, graduándose los primeros doctores guatemaltecos en 1,998.

En 1,998 se funda la Dirección de Estudios de Posgrado de la Facultad de Arquitectura de la Universidad de San Carlos de Guatemala, consolidando así los planes de maestría y doctorado.

¹¹ Ana Verónica Carrera Vela, "Clasificación de Edificios Religiosos Dominicanos en el Reino de Guatemala", Tesis, p. 15

¹² Mario Francisco Ceballos, Tesis de Maestría, p. 14

5.4 Conceptos:
A manera de fundamento teórico a continuación se exponen algunos de los conceptos más importantes utilizados en el desarrollo del presente trabajo y que es necesario definir en virtud de que cada uno de estos tienen diferentes implicaciones según el contexto en que se apliquen.

- a. Cultura:
"Conjunto de rasgos distintivos espirituales y materiales, intelectuales y afectivos que caracterizan una sociedad o un grupo social. Ella engloba, aparte de las artes y las letras, los modos de vida, los derechos fundamentales del ser humano, los sistemas de valores, las tradiciones y las creencias"¹³
- b. Patrimonio Cultural:
"Constituye la herencia común transmitida por los antepasados. El concepto nace con la definición de cultura como elemento esencial de identificación, indivisible e inalienable que el grupo social hereda de sus antepasados con la obligación de conservarlo y acrecentarlo para transmitirlo a las siguientes generaciones."¹⁴
- c. Identidad Cultural:
"Conjunto de elementos que forman parte de la riqueza que dinamiza las posibilidades de realización de la especie humana, al movilizar a cada pueblo y a cada grupo a nutrirse de su pasado y acoger los aportes externos compatibles con su idiosincrasia y continuar así el proceso de su propia creación"¹⁵
- d. Monumento:
"Es todo aquello que puede presentar valor para el conocimiento de la cultura del pasado histórico. Es producto de una cultura, y por medio de él podemos conocer parte de esa cultura. Posee valor de autenticidad, si es verdadero y actúa como instrumento para conocer la verdad. El valor del monumento crece con su antigüedad por cuanto se hace más escaso el testimonio de la época."¹⁶
- e. Restauración:
"Intervención profesional en los bienes del patrimonio cultural, que tiene como finalidad proteger su capacidad de delación, necesaria para el conocimiento de la cultura."¹⁷

5.5 Principios teóricos que sustentan la restauración:

- 5.5.1 No alteraciones espaciales:
Implica no alterar el monumento en cuanto a sus dimensiones, proporciones y áreas originales, ampliando, agregando o eliminando ambientes que alteren la composición arquitectónica original.
- 5.5.2 Preservar antes que restaurar:
Antes de tomar cualquier decisión en cuanto a la integración de elementos estructurales, de cerramiento u ornamentación interior o exterior, deberá prevalecer el criterio de consolidar y preservar las partes originales tanto en esencia como en composición y funcionamiento.

¹³ Carlos Chantón Olmos, 1985, p. 35

¹⁴ Ibid, p. 38

¹⁵ Carlos Chantón Olmos, 1985, p. 109

¹⁶ Ibid, p. 103

¹⁷ Ibid, p. 250

- 5.5.3 No falsificación:
Cuando sea necesario integrar o reintegrar elementos perdidos o deteriorados, es necesario evidenciar claramente las partes originales del inmueble, para no incurrir en la inclusión de falsos elementos que confundan y disfracen la originalidad del mismo.
- 5.5.4 No aislamiento del contexto:
Ningún elemento arquitectónico, por muy extraordinario que sea, se puede mirar, medir y analizar sin su contexto, desprendido de su vecindario natural, ajeno a su legendaria ubicación. Es que la noción del lugar, en arquitectura, trasciende el hecho geográfico e incorpora necesariamente el paisaje, la naturaleza y la historia, vecindario, las formas y hasta la actividad humana y social del entorno.¹⁸
Tal relación directa e inalienable del contexto deberá estar acorde a la realidad nacional y, en la misma medida, al contexto urbano inmediato.
- 5.5.5 Reversibilidad:
Permite realizar intervenciones con tecnología y materiales contemporáneos que puedan ser utilizados en este momento, pero fácilmente diferenciados y removidos en el futuro.¹⁹
- 5.5.6 Devolución o continuación de su uso primitivo:
Se refiere específicamente a la no alteración conceptual o de cambio de uso. Este monumento es una iglesia católica, diseñada y construida como tal, por lo que su uso continuará siendo el de la celebración de los oficios religiosos católicos.
- 5.6 Factores que justifican la restauración:
- Históricos:
Como vestigio de un monumento construido por una sociedad católica ancestral que por medio de él y con toda la elocuencia del pasado, transmite toda una reseña histórica del florecimiento de nuestra cultura en el devenir de los tiempos.
 - Ideológicos:
Refleja la imagen socio-político y cultural de toda una época cuyo denominador común aún prevaleciente hasta nuestros días de la redención y la salvación espiritual del hombre.
 - Estéticos:
Símbolo de una época floreciente de las artes y del humanismo.
 - Sociales:
Coyunturalmente representa física y documentalmente todo el mecanismo de producción social en una época determinada.
- 5.7 Pasos secuenciales del proceso de restauración:
- 5.7.1 Preliminares:
- Exploración:
Fase que consiste en la investigación y análisis previo de las condiciones reales en que se encuentra el edificio previo a su intervención.

¹⁸ "Arquitectura Doméstica, Cartagena de Indias", Sta. Fé de Bogotá, Colombia.

¹⁹ María Elena Molina Soto, "Valoración del templo de San Sebastián y su entorno inmediato", Tesis maestría, FARUSAC, 1995

Mediante el empleo de calas arqueológicas en pisos y muros es posible determinar la existencia de niveles originales, varnos tapiados así como condiciones generales del estado y estabilidad de la estructura del edificio.

Deben también realizarse exploraciones a nivel de cubierta con el objeto de establecer el estado general de su estructura portante en cuanto a condiciones de estabilidad y resistencia, así como del estado físico del techo o cerramiento horizontal.

b. Liberación:
 Pretende remover todo elemento agregado o incorporado posteriormente al monumento que vaya en detrimento de la concepción original y del objeto para el cual fue creado.

5.7.2

a. Consolidación:
 Fase de la restauración en la que se da solidez a los elementos estructurales y no estructurales que se han visto afectados por múltiples causas tanto naturales como provocadas, intrínsecas o extrínsecas a ellos.

b. Integración y reintegración:
 Busca reubicar los diferentes elementos arquitectónicos tanto estructurales como ornamentales y de cerramiento en sus sitios originales, cuyo desprendimiento o desaparición ha influido en la descomposición formal y sustancial del monumento.

5.7.3

Post-restauración:
 a. Mantenimiento:
 Es la intervención que tiene por objeto evitar los deterioros, sosteniendo las condiciones de habitabilidad sin producir alteraciones.²⁰
 b. Conservación:
 Es la intervención que tiene por objeto prevenir las alteraciones y detener los deterioros en su inicio, para propiciar la permanencia de los monumentos.²¹

²⁰ Carlos Chantón Olmos, "Fundamentos técnicos de la restauración", Fac. Arq. UNAM, México.
²¹ Augusto Molina Montes, "La restauración arquitectónica de edificios arqueológicos", Colección Científica No. 21. INAH, México.

6. MARCO LEGAL:

6.1 La Constitución Política de la República de Guatemala.

La Constitución de la República (septiembre 1,985), inscribe varias instancias legales para la protección y salvaguarda de nuestro patrimonio histórico cultural, mismas que a continuación se transcriben:

Artículo 37: establece la personería jurídica de las iglesias, especialmente la iglesia católica por poseer la mayor parte de los edificios declarados monumentos históricos del país, garantizando la propiedad de los mismos para sus actividades.

Artículo 59: Es obligación primordial del Estado proteger, fomentar y divulgar la cultura nacional, emitir leyes y disposiciones que tiendan a su enriquecimiento, restauración, preservación y *recuperación*; promover y reglamentar su investigación científica, así como la creación y aplicación de tecnología apropiada.

Artículo 60: Patrimonio Cultural. Forman parte el patrimonio cultural de la Nación los bienes y valores paleontológicos, arqueológicos, históricos y artísticos del país y están bajo la protección del Estado. Se prohíbe su enajenación, exportación o alteración, salvo los casos que determine la ley.

Artículo 61: Protección al Patrimonio Cultural. Los sitios arqueológicos, conjuntos monumentales y el centro cultural de Guatemala, recibirán especial atención del Estado, con el propósito de preservar sus características y resguardar su valor histórico y bienes culturales, estarán sometidos a régimen de especial de conservación el parque nacional de Tikal, el parque arqueológico de Quiriguá y la ciudad de Antigua Guatemala, por haber sido declarados Patrimonio Mundial, *así como aquellos que adquieran similar reconocimiento.*

Artículo 121: Son bienes del Estado:

f) Los monumentos y las reliquias arqueológicas.

6.2 El Código Civil.

Artículos 445, 458 y 459: definen a los bienes inmuebles como construcciones adheridas al suelo de forma fija y permanente; define los bienes de importancia histórica, artística como nacionales y además con protección del estado y la nación, clasificándolos en: a. Bienes nacionales de uso común y b. Bienes nacionales de uso no común.

En el caso específico de la iglesia de Sacapulas, es considerado por esta ley dentro de los bienes nacionales de uso común por ser del dominio público.

6.3 LEYES NACIONALES DEL PATRIMONIO CULTURAL:

6.3.1 El Instituto de Antropología e Historia:

El Instituto de Antropología e Historia (IDAEH), es creado por el decreto 425 de fecha 19 de Septiembre de 1,947 y posteriormente modificado por el decreto 437 de fecha 24 de Marzo de 1,966.

Artículos 1º y 2º : Especifican que todos los monumentos de cualquier tipo, forman parte del tesoro cultural de la nación y están bajo la protección y tutela del Estado.

Artículo 3º: Prohíbe la destrucción parcial o total, reparación, reforma o restauración de los monumentos sin la debida autorización y dictamen emitido por el Ministerio de Educación, aunque actualmente esta dependencia pertenece al Ministerio de Cultura y Deporte. Los conceptos básicos de contenido legal de estos decretos se vieron posteriormente modificados por el decreto 26-97 que se menciona mas adelante.

Artículos 11º, 15º y 16º: Indican que deberán ser inscritos en el Registro de la Propiedad Arqueológica Histórica y Artística, todos los bienes propiedad del Estado y los que estén en propiedad de personas o entidades particulares. Para obtener su inscripción en el registro, deberá obtenerse previo dictamen del IDAEH. Todo monumento que hubiese sido registrado, será sometido a un régimen especial de propiedad. El Ministerio de Cultura y Deporte por medio del IDAEH, tiene la facultad de suspender y penalizar cualquier obra o trabajo que se efectúe en un monumento histórico sin la debida autorización.

6.3.2 El Acuerdo 1,210:

Acuerdo emitido el 12 de Junio de 1,970 y titulado *Acuerdo de Creación de Zonas y Monumentos Históricos y Artísticos de los Periodos Prehispánicos e Hispánicos.*

6.3.3 El Decreto No. 26-97:

Decreto que modifica y actualiza el decreto 425 y el acuerdo 1210, y su objetivo principal es "regular la protección, defensa, valorización, rescate, salvamento, recuperación, investigación y conservación de los bienes que integran el patrimonio cultural de la nación. Artículo 3º:

Inciso a: Son bienes culturales inmuebles todos los monumentos arquitectónicos y sus elementos, incluidos los murales y decoración aplicada, grupos de elementos y conjuntos arquitectónicos.
Inciso b: Son parte del patrimonio cultural de la nación todos los bienes muebles o inmuebles, artísticos y culturales que tengan mas de cincuenta años de antigüedad.
Inciso d: Se considera paisaje urbano a "todas las zonas urbanas o poblaciones que posean características excepcionales desde el punto de vista de su arquitectura vernacula"

6.3.4 El Código Municipal:

La normativa o reglamentación municipal rige directamente a lo que en materia de organización participativa se refiere, en su artículo 1º, instando a sus avvicinados y autoridades a la formación de comités y asociaciones que velen por el mejoramiento, mantenimiento y conservación de su propia comunidad.

6.3.5 La Universidad de San Carlos de Guatemala:

El título segundo de los estatutos constitutivos de la Universidad de San Carlos de Guatemala denominado “Fines de la Universidad”, y en su calidad de máxima casa de estudios y depositaria de la cultura nacional, establece:

Artículo 5°: como fin primordial de la Universidad, elevar el nivel espiritual de los habitantes de la república “ promoviendo, conservando, difundiendo y transmitiendo la cultura.”

Artículo 8°. Inciso b: Colaborar en la formación de los catálogos y registros de la riqueza cultural de la república.

6.4 LEYES DE CARÁCTER INTERNACIONAL:

6.4.1 Declaración Universal de los Derechos Humanos: (Asamblea General de las Naciones Unidas, Dic. 1948)

Artículo 17°: Toda persona tiene derecho a la propiedad individual y colectiva; con ello queda garantizado el patrimonio cultural como un bien colectivo.

6.4.2 La Carta de Venecia:

Artículo 13°: Ya sean urbanos o rurales, los sitios que son testimonio histórico, serán objeto de cuidado especial para asegurar su saneamiento, arreglo y puesta en valor.

6.4.3 La Carta de Veracruz: (México, Mayo 1992)

El centro histórico es un bien patrimonial y un capital social, significa que la comunidad tiene el derecho a utilizar y a disfrutarlo así como el deber de conservarlo y transmitirlo.

6.4.4 XVII Convención de la UNESCO:

Es de incumbencia primordial de las naciones, identificar, proteger, conservar, rehabilitar y transmitir a las generaciones futuras el Patrimonio situado en su territorio.

Como ya se mencionó anteriormente el municipio de Sacapulas fue nombrado en 1,931, Monumento Nacional Precolombino según Acuerdo Gubernativo del 24 de Abril, calidad que garantiza la salvaguarda y preservación del poblado y sus alrededores, incluyendo la gran cantidad de sitios arqueológicos y monumentos que posee. (ver mapa No.6)

11

12

13

14

7. EL MONUMENTO EN SU CONTEXTO TERRITORIAL:

7.1 EL ENTORNO MICRO-REGIONAL:

7.1.1. Delimitación del área de estudio. **Ámbito Micro-Regional:**

Tomada de un plano cartográfico del INSTITUTO GEOGRAFICO MILITAR, IGM, dependencia del Ministerio de la Defensa Nacional, hoja No. 1,961 I escala 1: 50,000 dibujada y actualizada en 1986, se define el área de estudio entre los cuadrantes 03-07 y 89-93, correspondientes a un área de 16 kilómetros cuadrados dentro de la cuenca del Chixoy, y que presenta un alto contenido histórico en virtud de haberse constituido como paso obligado hacia la conquista pacífica de las verapaces en 1,544.¹ (ver mapa No. 7)

7.1.2 Ubicación Geográfica:

Según los Decretos 70-86 del Congreso de la República, Ley Preliminar de Regionalización, y 52-87 Ley de los Consejos de Desarrollo Urbano y Rural, y por medio de la Secretaría General de Planificación (SEGEPLAN), el departamento de El Quiché, junto con el vecino departamento de Huehuetenango, se encuentran ubicados en la región I OCCIDENTE, con un área total de 15,788 km² correspondiente al 14% del territorio nacional, constituyéndose en la región más extensa del país. (ver mapa No. 1).

El Departamento:

El departamento de El Quiché, de la zona norte del país, limita al norte con la República de México; al sur con los departamentos de Sololá y Chimaltenango; al oriente con los departamentos de Alta y Baja Verapaz y al occidente con los departamentos de Sololá y Huehuetenango, conformado por un área de 8,378 km² correspondiente al 53% del área total de la región 3. (ver mapa No. 2)

La altura de la cabecera del departamento, la ciudad de Santa Cruz del Quiché es de 2,021 metros sobre el nivel del mar. Latitud 15° 02' 12", longitud 91° 07' 00".

Tiene 21 municipios que son los siguientes: (ver mapa No. 3)

- | | |
|------------------------------|---|
| 1. Ixcán | 12. San Pedro Jocopilas |
| 2. Nebaj | 13. San Antonio Ilotenango |
| 3. Chajul | 14. Santa Cruz del Quiché (Cabecera Dep.) |
| 4. Uspantán | 15. Chinique |
| 5. Chicamán | 16. Zacualpa |
| 6. San Juan Cotzal | 17. Patzité |
| 7. Cunén | 18. Chiché |
| 8. Sacapulas | 19. Joyabaj |
| 9. San Bartolomé Jocotenango | 20. Pachalum |
| 10. San Andrés Sajcabajá | 21. Chichicastenango |
| 11. Canillá | |

La población estimada para el quinquenio 1981/85, fue la siguiente:

Año 1,981	Año 1,982	Año 1,983	Año 1,984	Año 1,985
420,012	430,003	440,157	450,475	460,956

¹ Agustín Estrada Monroy, "El Mundo de los Kekchies" p. 168

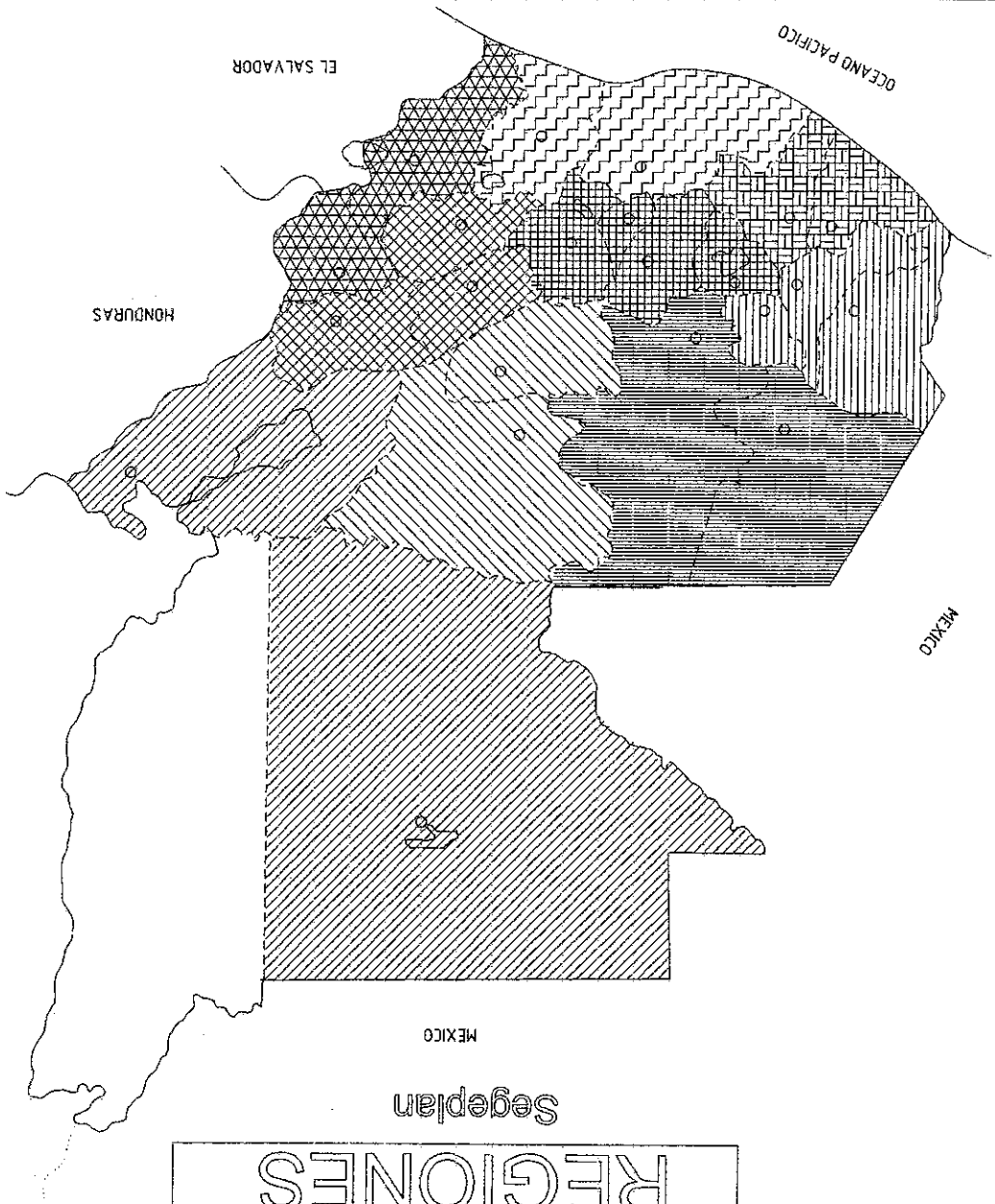
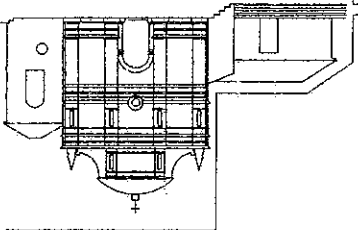


MAPA No. Contiene:

REGIONES Segeplan

Propuesta de restauración de la
Iglesia de Santo Domingo Sacapulas y su entorno inmediato,
El Quiché.

Edgar Leonel Mazariegos Alvarez
farsac



REFERENCIAS	
1	I NORTE
2	II NORTE
3	I OCCIDENTE
4	II OCCIDENTE
5	CENTRAL
6	SUR OCCIDENTE
7	SUR
8	I ORIENTE
9	II ORIENTE

REGIONES

Segeplan

MEXICO

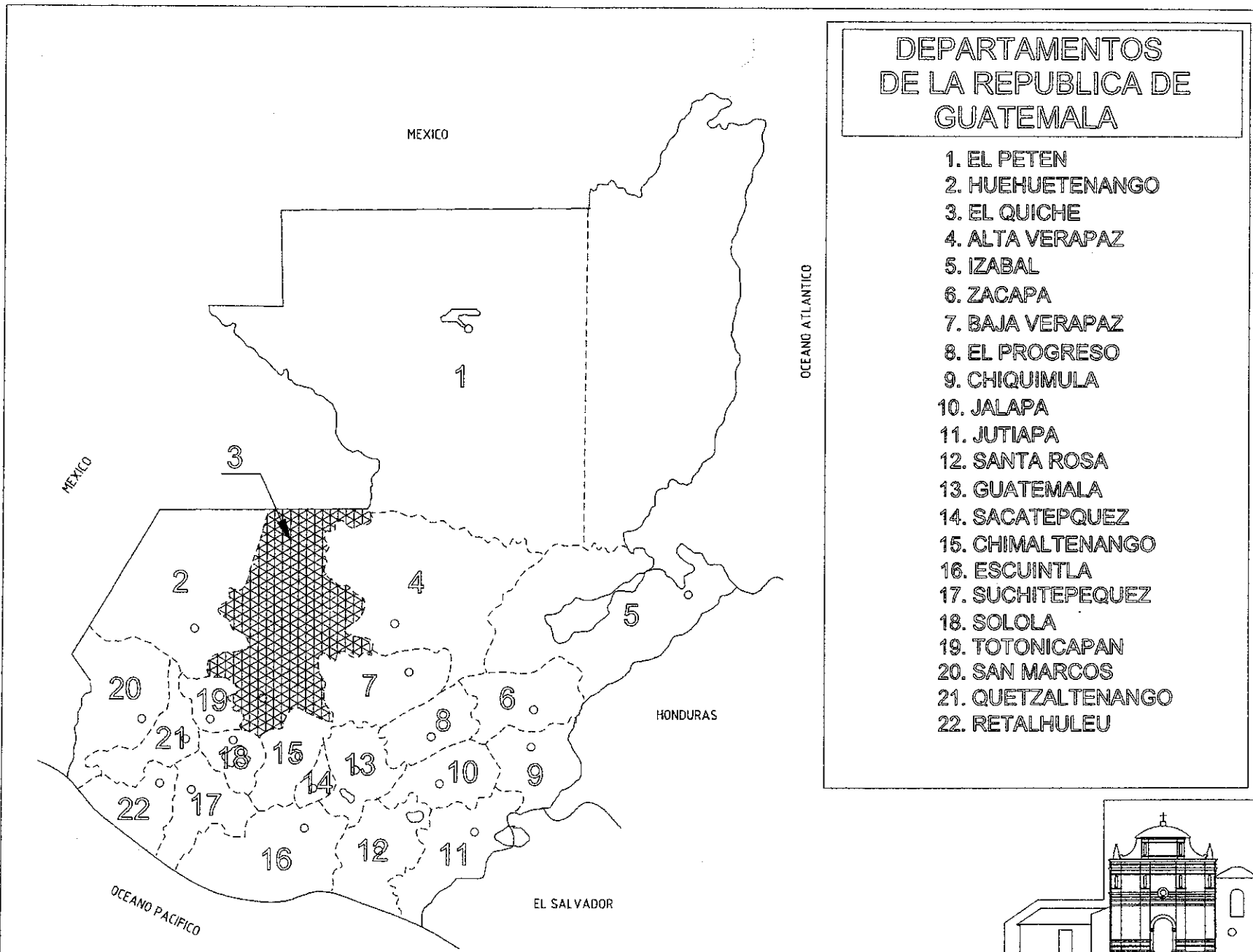
OCEANO ATLANTICO

MEXICO

OCEANO PACIFICO

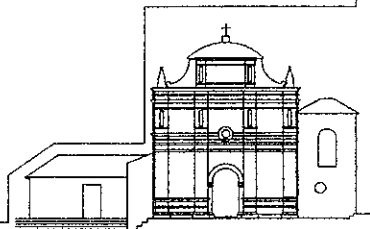
EL SALVADOR

HONDURAS



DEPARTAMENTOS DE LA REPUBLICA DE GUATEMALA

1. EL PETEN
2. HUEHUETENANGO
3. EL QUICHE
4. ALTA VERAPAZ
5. IZABAL
6. ZACAPA
7. BAJA VERAPAZ
8. EL PROGRESO
9. CHIQUIMULA
10. JALAPA
11. JUTIAPA
12. SANTA ROSA
13. GUATEMALA
14. SACATEPEQUEZ
15. CHIMALTENANGO
16. ESCUINTLA
17. SUCHITEPEQUEZ
18. SOLOLA
19. TOTONICAPAN
20. SAN MARCOS
21. QUETZALTENANGO
22. RETALHULEU



Edgar Leonel Mazariegos Alvarez

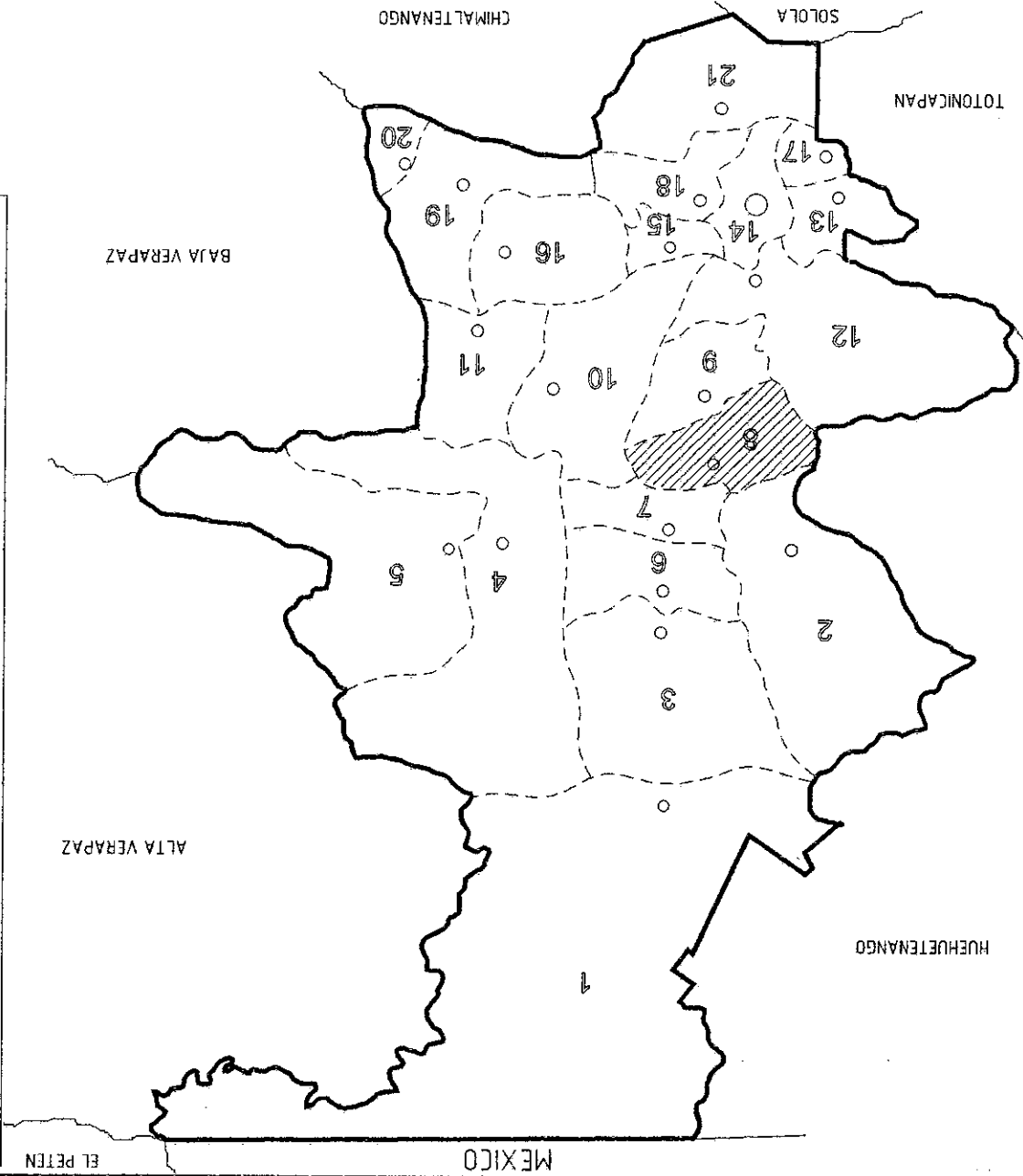
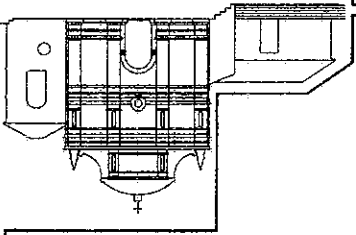
farusac

MAPA No.
2

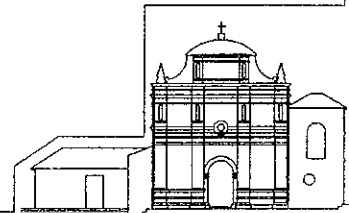
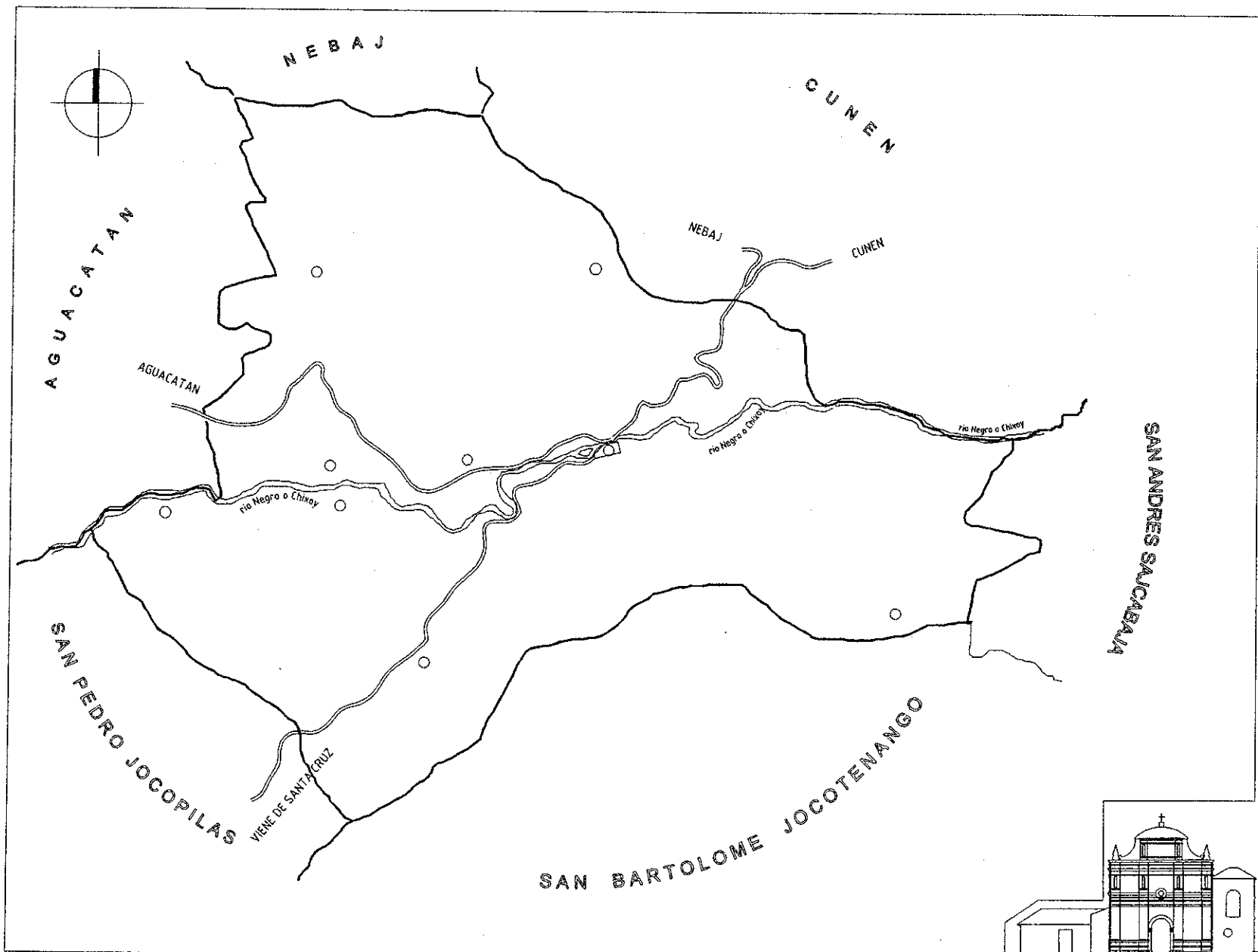
Contiene: **DEPARTAMENTOS DE LA REPUBLICA DE GUATEMALA**

Propuesta de restauración de la iglesia de Santo Domingo Sacapulas y su entorno inmediato, El Quiché

Propuesta de restauración de la iglesia de Santo Domingo Sacapulas y su entorno inmediato, El Quiché



- DIVISION MUNICIPAL EL QUICHE**
1. IXCAN
 2. NEBAJ
 3. CHAUL
 4. USPANTAN
 5. CHICAMAN
 6. SAN JUAN COTZAL
 7. CUNEN
 8. SACAPULAS
 9. SAN BARTOLOME JOCOTENANGO
 10. SAN ANDRES SAJCABAJA
 11. CANILLA
 12. SAN PEDRO JOCOPILAS
 13. SAN ANTONIO ILOTENANGO
 14. SANTA CRUZ DEL QUICHE
 15. CHINIQUE
 16. ZACUALPA
 17. PATZITE
 18. CHICHE
 18. JOYABAJ
 20. PACHALUM
 21. CHICHICASTENANGO



MAPA No.
4

Contiene:
**MUNICIPIO DE SACAPULAS
EL QUICHE**

**Propuesta de restauración de la
iglesia de Santo Domingo Sacapulas y su entorno inmediato,
El Quiché**

Edgar Leonel Mazariegos Alvarez

farusac

por lo que la población estimada para el quinquenio 1996/2,000 será la siguiente:

551,033	Año 1,996
559,222	Año 1,997
567,410	Año 1,998
575,600	Año 1,999
583,788	Año 2,000

Los cálculos anteriores de proyección de población se realizaron aplicando el método aritmético. (Aporte propio).² Las distancias de la cabecera del departamento, la ciudad de Santa Cruz del Quiché a sus municipios más importantes son las siguientes:

Canilla	65 Kms.	Cunén	66 Kms.
Chajul	110 Kms.	Chiché	9 Kms.
Chichicastenango	18 Kms.	Chimique	19 Kms.
Joyabaj	52 Kms.	Nebaj	87 Kms.
Patzité	11 Kms.	Sacapulas	49 Kms.
San Andrés Sajcabajá	18 Kms.	San Antonio Iitotenango	20 Kms.
San Bartolomé Jocotenango	23 Kms.	San Juan Cotzal	105 Kms.
San Pedro Jocopilas	8 Kms.	Uspantán	90Kms.
Zacualpa	42 Kms.		

La distancia de la cabecera departamental, la ciudad de Santa Cruz del Quiché, a la ciudad capital de la República es de 164 kilómetros.

El Municipio:

El municipio de Sacapulas, departamento de El Quiché, limita al norte con los municipios de Cunén y Nebaj; al sur con los municipios de San Andrés Sajcabajá, San Bartolomé Jocotenango y San Pedro Jocopilas; al Oriente con los municipios de Cunén y San Andrés Sajcabajá y al occidente con los municipios de San Pedro Jocopilas y Aguacatán (Huhuetenango). (ver mapa No. 4)

La altura de la cabecera del municipio, Sacapulas, es de 1,196 metros smn, latitud 5° 20' 00" y longitud 91° 04' 00".

La extensión territorial del municipio es de 213 kilómetros cuadrados. Tiene 1 pueblo, 9 aldeas, 33 caseríos, 8 parajes, 1 comunidad agraria, 6 sitios arqueológicos. 29 haciendas y 14 fincas. Estos son:

- 1 Pueblo: Sacapulas, cabecera del municipio con los caseríos:
- 1. Pasaneb
 - 2. Chupacay
 - 3. Payagüil
 - 4. Chihomo
 - 5. Chixicay
 - 6. Turbalyá
 - 7. El Tesoro
 - 8. Xecatiolj
 - 9. Chupachalam

9. Aldeas: (ver mapa No. 5)
- 1. Aldea el Pajarito
 - 2. Aldea Guantajau
 - 3. Aldea Tzumunul
 - 4. Aldea el Jocote, con los caseríos:
 - 1. Cerro Negro

² Método estadístico de cálculo para estimar la proyección de población, basado en el *coeficiente de crecimiento anual aritmético* (Ca) dado por la fórmula: $Ca = (P_2 - P_1) / N$ en donde P_2 =censo más reciente, P_1 =diferencia de años, meses y días en cifras decimales entre ambos censos; por lo que la proyección de población para un tiempo "x" se calculará por la fórmula: $P_x = P_1 + Ca \cdot n$ en donde n=diferencia en años, meses y días en cifras decimales entre P_x y P_1 .

2. El Llano Grande

5. Aldea Salquii, con los caseríos:

1. Chaoj
2. Pacagüex
3. Tzanpoclaaj
4. San Sebastián

6. Aldea Río Blanco, con los caseríos:

1. Xolchún
2. Chuchón
3. Patzajel
4. Xetzajel

7. Aldea los Trapichitos, con los caseríos:

1. San Jorge
2. Chuvillil
3. Tzananabaj
4. Chumulchecán

8. Aldea Rancho de Teja, con los caseríos:

1. Panimá
2. Xetabal
3. Pasacul
4. Chacagüex
5. El Naranja

9. Aldea Parraxtut, con los caseríos:

- | | |
|--------------------|--------------------|
| 1. Paché | 4. Tierra Colorada |
| 2. Potzam | 5. La Montaña |
| 3. Xequiac Cajuyub | |

8 Parajes:

- | | | |
|-----------|--------------|----------------|
| 1. Pabaj | 4. Patalup | 7. Sajcotzil |
| 2. Chucot | 5. Patzité | 8. Chajpujuyup |
| 3. Chupom | 6. Chuipixab | |

1 Comunidad agraria: Salinas Magdalena.

6 Sitios arqueológicos: (ver mapa No. 6)

- | | |
|------------------|----------------|
| 1. Xolchún | 3. Xutixtiox |
| 2. Sacapulas | 4. Chuitinamit |
| 3. Tierra Blanca | 6. Xolposal |

29 Haciendas:

- | | | |
|--------------------|---------------------------|----------------------------|
| 1. Los Planes | 11. San Sebastián | 21. Llano Grande Cifuentes |
| 2. Buena Vista | 12. Baldío Cerro Negro | 22. Loma de las Guayabas |
| 3. Periacux | 13. Llano Grande Pedro | 23. Llano Grande Dionisio |
| 4. Pacagüex | 14. Loma de la culebra | 24. Santa Elena Mixcolajá |
| 5. Chuiticay | 15. El Jocote Ríos | 25. Llano Grande Aurora |
| 6. Río Negro | 16. Loma del Potrero | 26. Llano Grande Zolita |
| 7. Salquil | 17. El Jocote Méndez | 27. Vega de San Antonio |
| 8. Las Majadas | 18. San José Buena Vista | 28. Llano Grande Josefina |
| 9. Patio de Bolas | 19. Llano Grande Antonia | 29. Llano Grande Rodolfo |
| 10. Potrero Grande | 20. San Jerónimo Pacagüex | |

14 Fincas:

- | | | |
|--------------|-------------------|---------------------------|
| 1. Chihornó | 6. Turbalá | 11. La Abundancia |
| 2. El Tesoro | 7. Pie del Águila | 12. El Silencio |
| 3. Regadíos | 8. El Reposo | 13. Llano Grande Santiago |
| 4. Pixcagüil | 9. Mixcolajá | 14. San Antonio Turbalá |
| 5. Carnabur | 10. Xualchum | |

La población urbana y rural del municipio estimada para el quinquenio 1981/85, fue la siguiente:

Año 1,981	Año 1,982	Año 1,983	Año 1,984	Año 1,985
37,953	38,758	39,572	40,394	41,224

por lo que la población estimada para el quinquenio 1996/2,000 será la siguiente:

Año 1,996	Año 1,997	Año 1,998	Año 1,999	Año 2,000
48,420	49,074	49,728	50,383	51,037

Los cálculos anteriores de proyección de población se realizaron aplicando el método aritmético. (aporte propio).
 La distancia de la cabecera del municipio, Sacapulas, a la cabecera departamental es de 49 kilómetros por carretera de terracería. La fiesta titular se celebra del 1 al 4 de Agosto.

7.1.3 Topografía:

La Cordillera de los Andes atraviesa toda América. Al entrar a Guatemala se divide en dos ramales, uno por la aldea de Niquihuil en San Marcos, formando el sistema de la SIERRA MADRE, y el otro por Huehuetenango, formando el sistema de LOS CUCHUMATANES.³

El sistema de los Cuchumatanes atraviesa todo el territorio guatemalteco desde Huehuetenango hasta Izabal, siendo únicamente interrumpido por el paso del río Negro o Chixoy, el cual divide el sistema en dos: Los Cuchumatanes al occidente y las montañas de Verapaz al oriente.

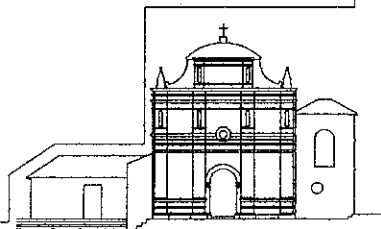
³ Geografía Visualizada, Editorial Piedra Santa, Guatemala, 1997.



LOCALIZACION DE ALDEAS, MUNICIPIO DE SACAPULAS

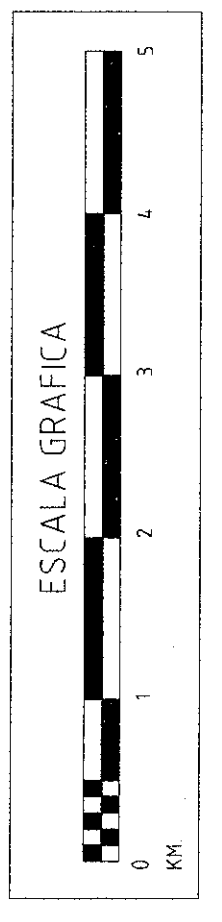
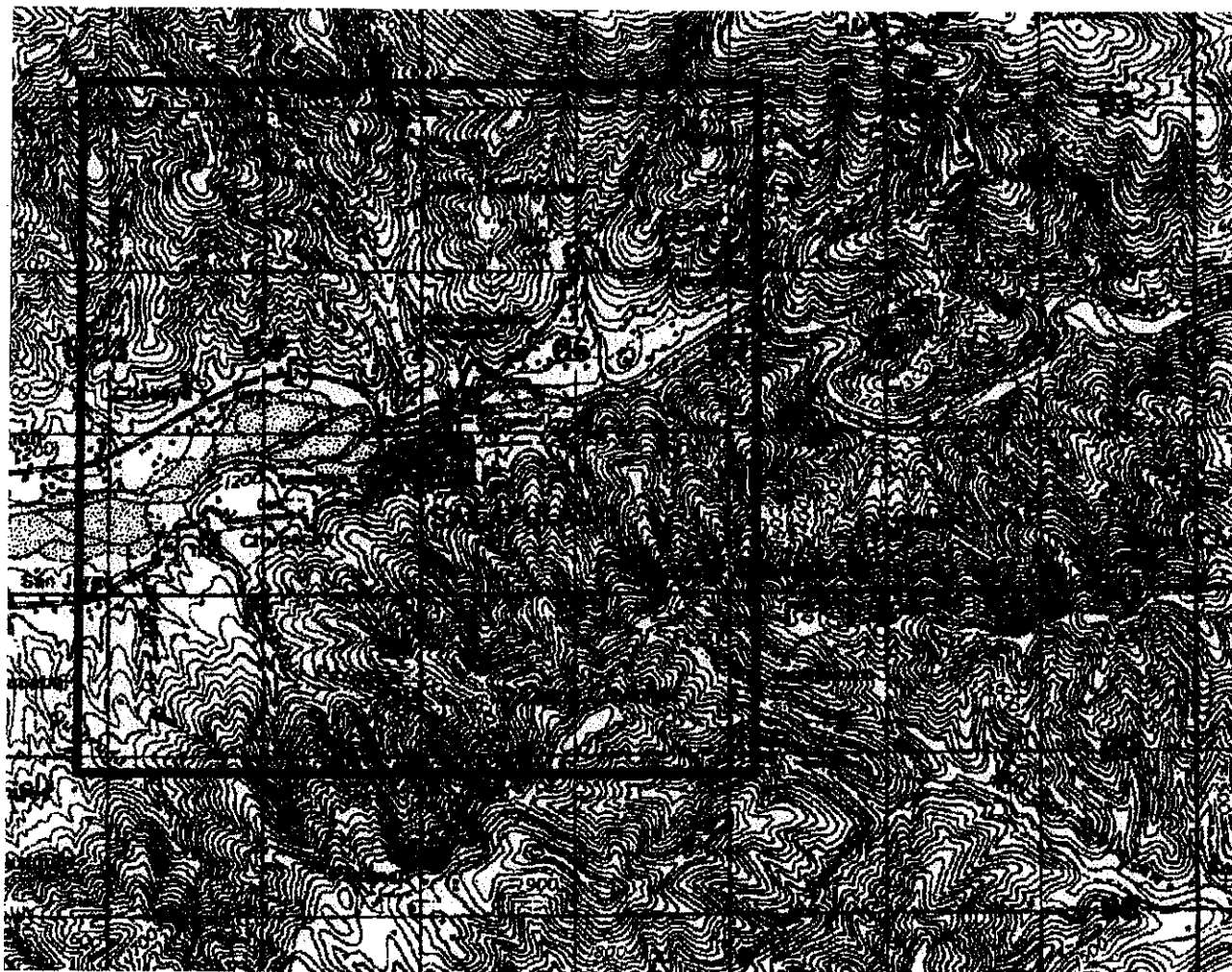
PLANO No. **5**
 Confiene: **ALDEAS SACAPULAS, EL QUICHE**

Propuesta de restauración de la iglesia de Santo Domingo Sacapulas y su entorno inmediato, El Quiché



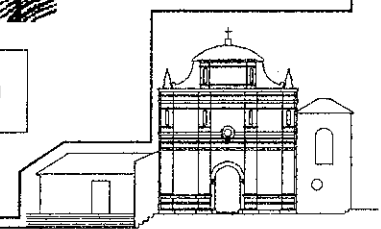
Edgar Leonel Mazariegos Alvarez

farusac



DELIMITACION DEL AREA DE ESTUDIO

FUENTE: PLANO CARTOGRAFICO, IGM, hoja 19611, 1986



Edgar Leonel Mazariegos Alvarez

MAPA No. **7** Contiene: **DELIMITACION DEL AREA DE ESTUDIO**

Propuesta de restauración de la iglesia de Santo Domingo Sacapulas y su entorno inmediato, El Quiché

farusac

La topografía de la región, como toda la del altiplano del país, es totalmente accidentada dando lugar a fuertes y sensibles contrastes entre un lugar y otro.

El municipio de Sacapulas se localiza en una hondonada natural perteneciente a la cuenca del Chixoy y rodeado de cerros y sierras de regular elevación, por lo que en general presenta una topografía bastante quebrada y de difícil acceso. Los accidentes geográficos más pronunciados son: La sierra de los Cuchumatanes, la sierra de Comitancillo y la sierra de Sacapulas, oscilando su elevación entre 1,200 a 2,800 mts. snm. (ver mapa No. 8)

La cabecera municipal, Sacapulas, se encuentra a una elevación de 1,196 metros snm mientras que la cabecera departamental Santa Cruz del Quiché, se encuentra a una altura de 2,021 mts. snm variando totalmente sus condiciones climatológicas, ambientales, flora, fauna, etc. con respecto a este último.

7.1.4 Hidrología:

El sistema hidrográfico de Guatemala se encuentra claramente determinado por dos grandes regiones hidrográficas: La región hidrográfica del Atlántico y la región hidrográfica del Pacífico. A su vez, la región del Atlántico se subdivide en dos regiones según su dirección de desembocadura: la región hidrográfica del Golfo de México y la región hidrográfica del Golfo de Honduras. (ver mapa No. 9)

La cuenca del río Chixoy es por sus dimensiones, una de las más importantes con que cuenta el territorio de Guatemala para la captación de torrente hidráulico, y en su parte baja corre el caudaloso Río Negro o Chixoy. (ver mapa No. 10)

El municipio es totalmente atravesado por este río que, naciendo en las tierras altas de Huehuetenango, cerca de Santa Ana Malacatán, cruza de poniente a oriente todo el departamento de El Quiché, llegando hasta las tierras bajas de Baja Verapaz para luego tomar rumbo norte y unirse con el río La Pasión en el Petén, formando juntos el río Usumacinta.

El Río Negro o Chixoy, perteneciendo entonces a la región hidrográfica del Golfo de México, es el más importante del municipio y es alimentado por varias vertientes tales como el río Pajarito que nace en las tierras altas del vecino municipio de Nebaj, los ríos Chigatuj y Parraxut que nacen al norte de Sacapulas (sierra de los Cuchumatanes) y el río Narango o Pasagüil que nace en la sierra de Comitancillo a la altura de San Pedro Jocopilas, aparte de los ríos Hondo y Xecunabaj que vienen de Totonicapán y del mismo Quiché. Debido a la natural conformación topográfica del terreno, existe una gran cantidad de joyas y quebradas que en época de invierno contribuyen a aumentar considerablemente el caudal del río Negro o Chixoy. (ver mapa No. 11)

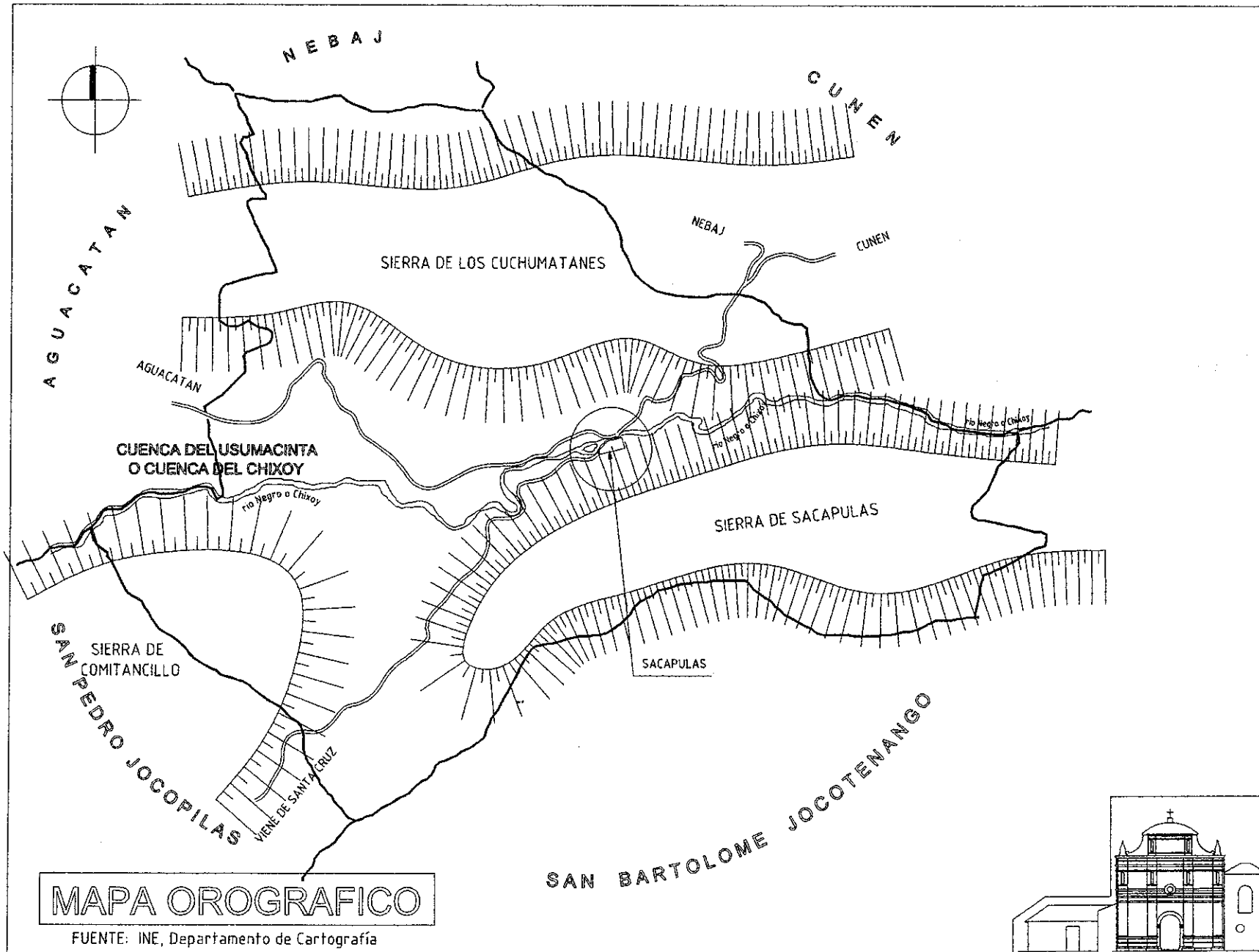
La estación hidrográfica Chisiguan, ubicada en la finca Chisiguan (2 Kms. al oeste de Sacapulas), reportó en el año hidrológico 1,984-1,985, los siguientes datos:

- a. Caudal máximo diario en Julio: 746,168 m³/seg.
- b. Caudal mínimo diario en Abril: 6,197 m³/seg.
- c. Caudal promedio durante todo el registro en Septiembre: 63.25 m³/seg.
- d. Volumen máximo de escorrentía en Septiembre: 323,971 millones de m³.
- e. Volumen mínimo de escorrentía en Abril: 19,053 millones de m³.

Los parámetros reportados en la información anterior se interpretan en que el río Negro o Chixoy mantiene permanentemente un caudal considerable casi durante todo el año.

7.1.5 Sismología:

El territorio guatemalteco se encuentra en una zona sísmica con alto riesgo de movimientos telúricos o terremotos, esto debido a que se encuentra emplazado en la congruencia de tres importantes placa tectónicas: la placa de Norteamérica al norte, la placa de los Cocos o del Coco en el pacífico que se mueve al noroeste, así como a la regular cantidad de conos volcánicos que conforman nuestro relieve natural. (ver mapa No. 12)

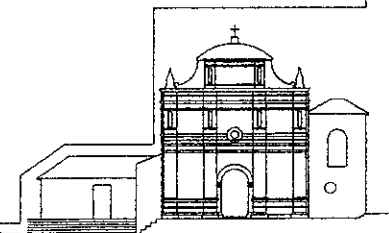


MAPA OROGRAFICO

FUENTE: INE, Departamento de Cartografía

MAPA No.	Contiene:
8	MAPA OROGRAFICO

Propuesta de restauración de la iglesia de Santo Domingo Sacapulas y su entorno inmediato, El Quiché



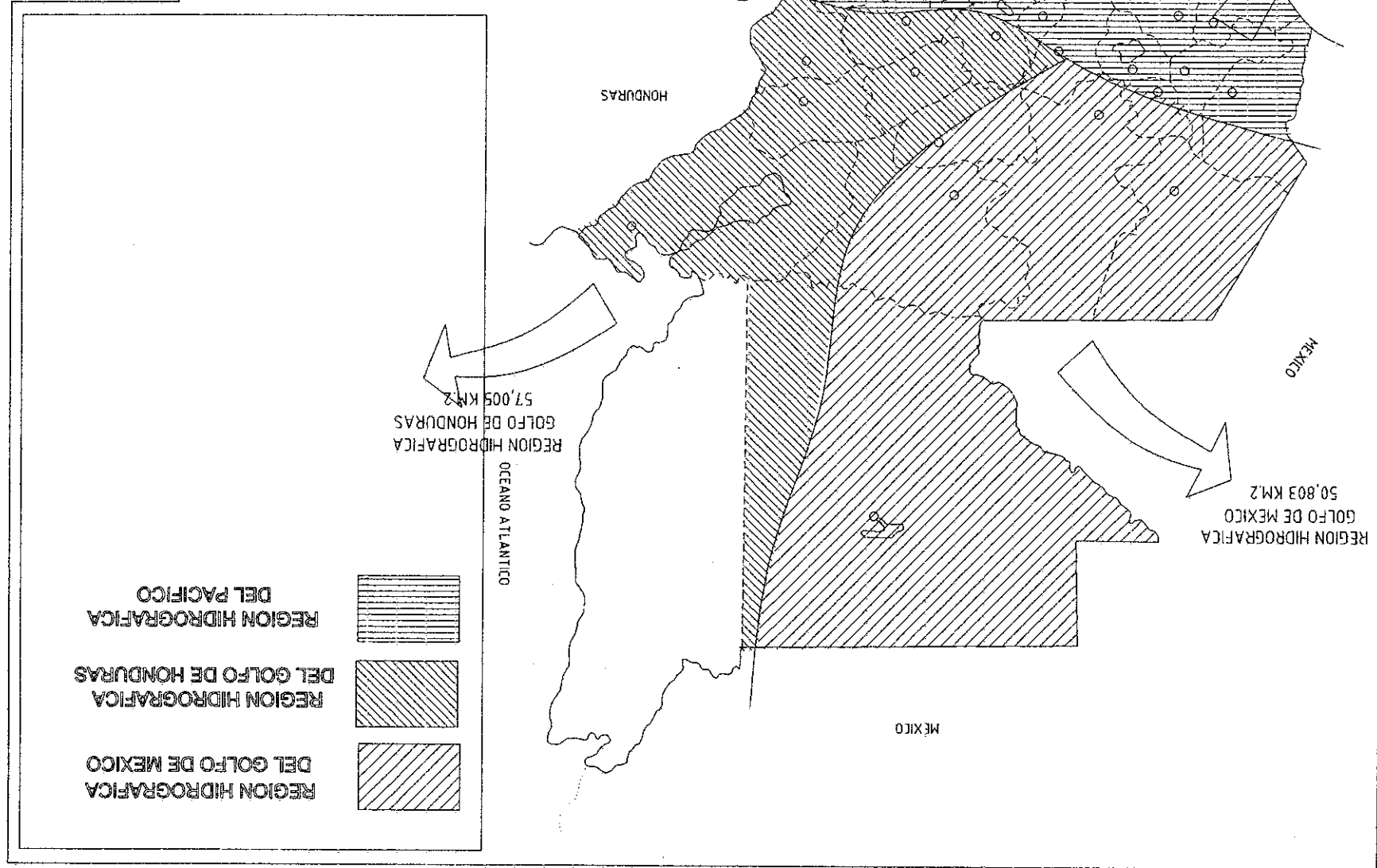
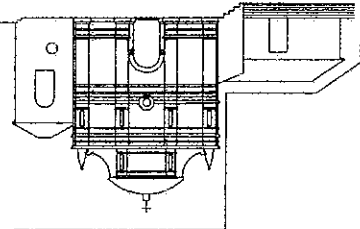
Edgar Leonel Mazariegos Alvarez

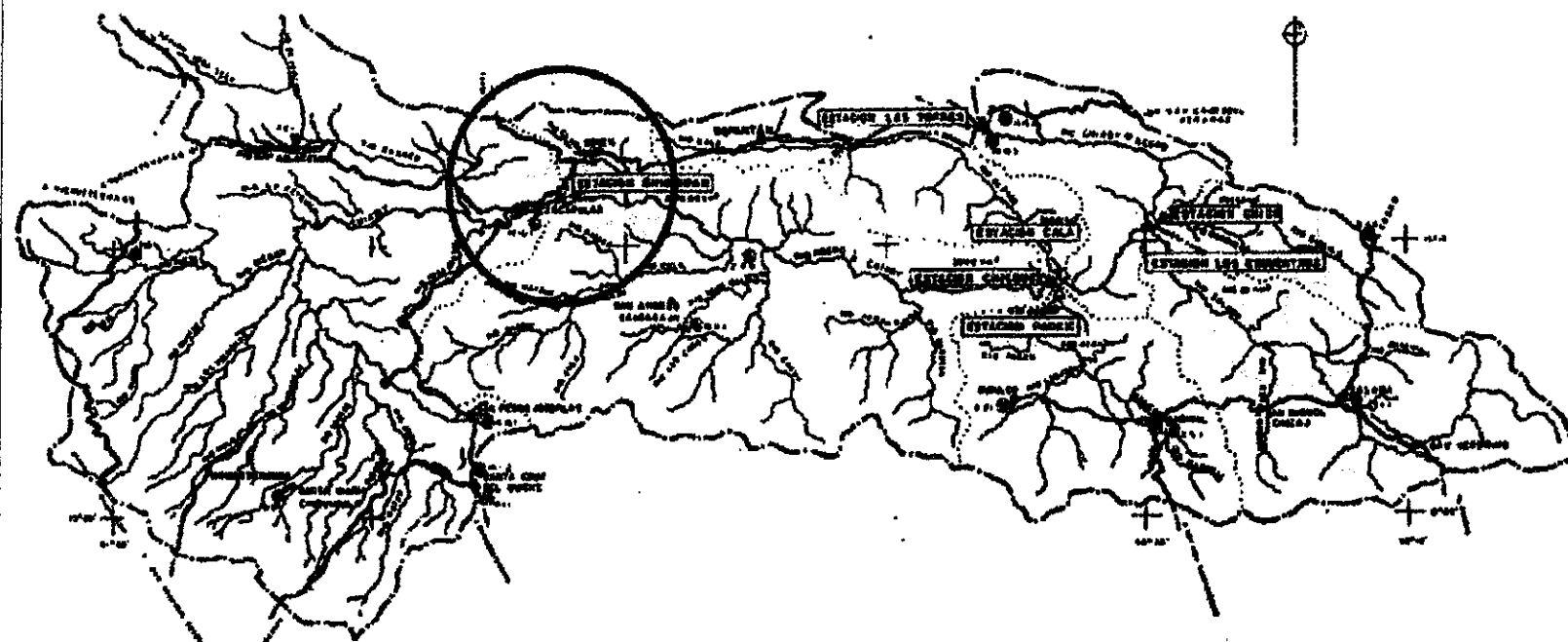
farusac

Propuesta de restauración de la Iglesia de Santo Domingo Sacapulas y su entorno inmediato, El Quiché

FUENTE: GEOGRAFIA VISUALIZADA DE GUATEMALA, 1997 p. 25

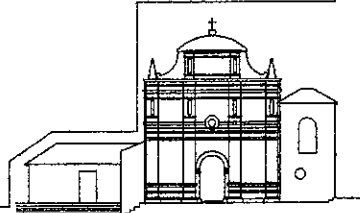
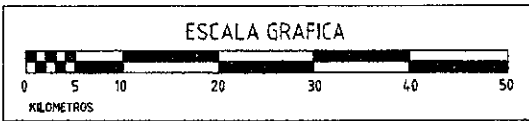
Edgar Leonel Mazariegos Alvarez
farsac





CUENCA DEL CHIXOY

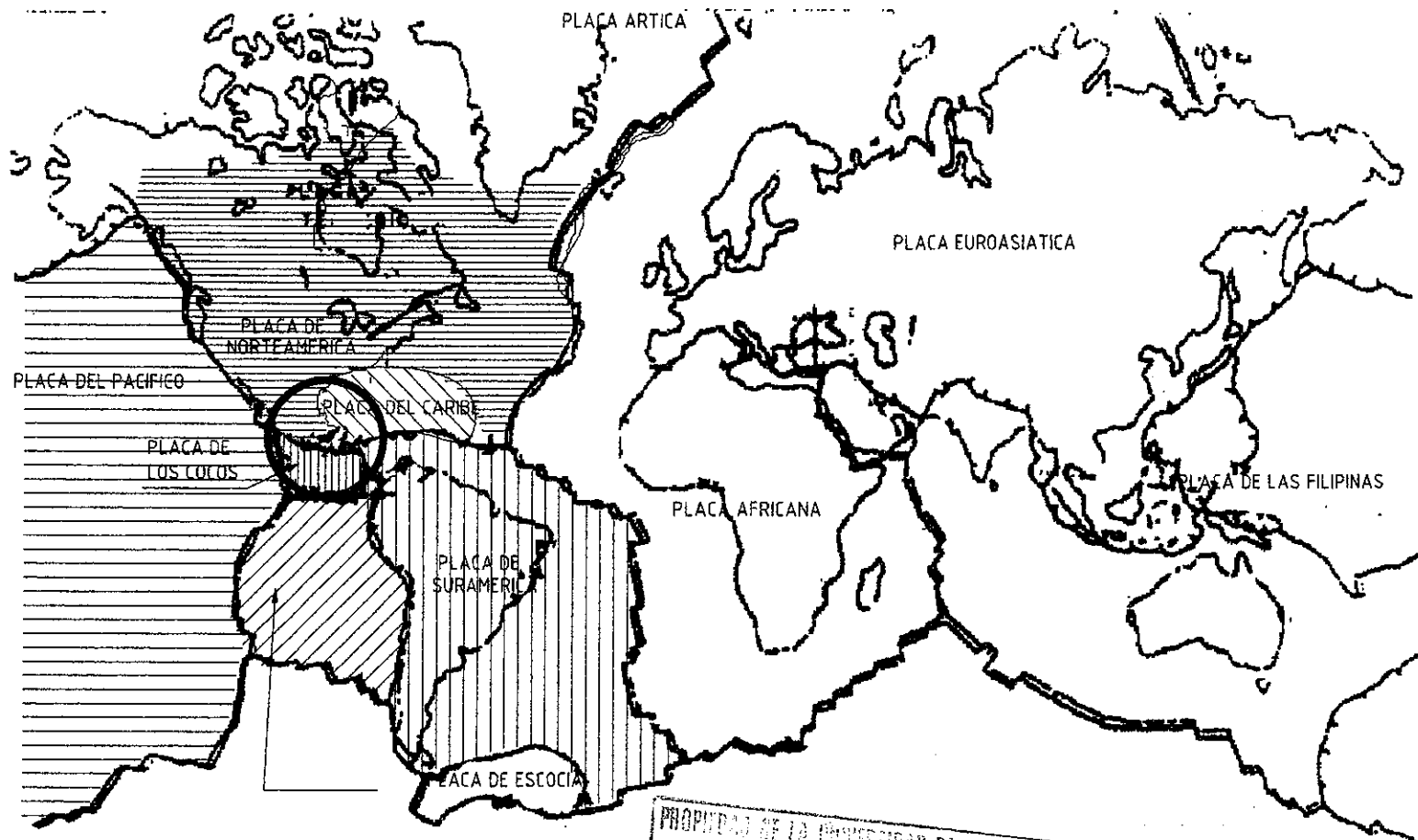
FUENTE: INDE, Departamento de Planeamiento
UNIDAD DE ESTUDIOS BASICOS



MAPA No. **10** Contiene:
CUENCA DEL CHIXOY

Propuesta de restauración de la
iglesia de Santo Domingo Sacapulas y su entorno inmediato,
El Quiché

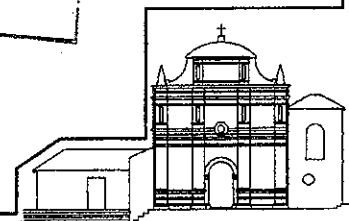
Edgar Leonel Mazariegos Alvarez
farusac



PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
Biblioteca Central

PLACAS TECTONICAS EN EL PLANISFERIO

FUENTE: WERNER MEZA, Tesis, 1994



MAPA No.
12

Contiene:
PLACAS TECTONICAS EN EL PLANISFERIO

Propuesta de restauración de la iglesia de Santo Domingo Sacapulas y su entorno inmediato, El Quiché

Edgar Leonel Mazariegos Alvarez

farusac

Las fallas geológicas las originan los bordes de estas placas que es donde se registra la mayor ocurrencia de terremotos y desastres. En Guatemala las fallas más importantes son:

- a. falla del Motagua
- b. falla Chixoy o Polochic
- c. falla Jocotán-Chamelaecón
- d. falla de Japategua

El departamento de El Quiché se ve considerablemente afectado principalmente en la parte sur por dos importantes fallas, mismas que han sido la principal causa de destrucción y desastre en el territorio guatemalteco durante el transcurso de la historia: la falla del Motagua y la falla de San Agustín. (ver mapa No. 13).

El municipio de Sacapulas se encuentra dentro del área que encierran las fallas de San Agustín y del Motagua, por lo que es de suma importancia considerarla como zona de alto riesgo sísmico y tomar medidas al respecto en cuanto a la estructuración o consolidación de elementos portantes.

A continuación se presenta una síntesis de los acontecimientos sísmicos más relevantes acaecidos en áreas cercanas y que tuvieron alguna influencia en el municipio.⁴

FECHA	EPICENTRO	Santiago Atitlán
1,505	-----	
28 Julio 1524	-----	
11 Sep. 1,575	Chiapa de Corzo	
1,585	Solola	
1,586	Terremoto	
2,3,4 Mayo 1,662	Chiapa de Corzo	
Febrero 1,689	Terremotos Santa Eulalia, falla del Motagua	
Agosto 1,702	Terremoto Santo Domingo, Capital	
4 Octubre 1,705	Rabinal	
Agosto 1,702	Terremoto de San Miguel, Volcán de Fuego.	
Octubre 1765	Terremoto San Rafael, Quezaltenango.	
Julio 1773	Terremotos Santa Marta, Valle de Panchoy.	
8 Enero 1785	Cobán	
30 Mayo 1743	Güegüetan	
6 Febrero 1871	Chiapa de Corzo	
6 Mayo 1871	Jocotán-Sacapulas	
4 Febrero 1976	Terremoto, falla del Motagua.	

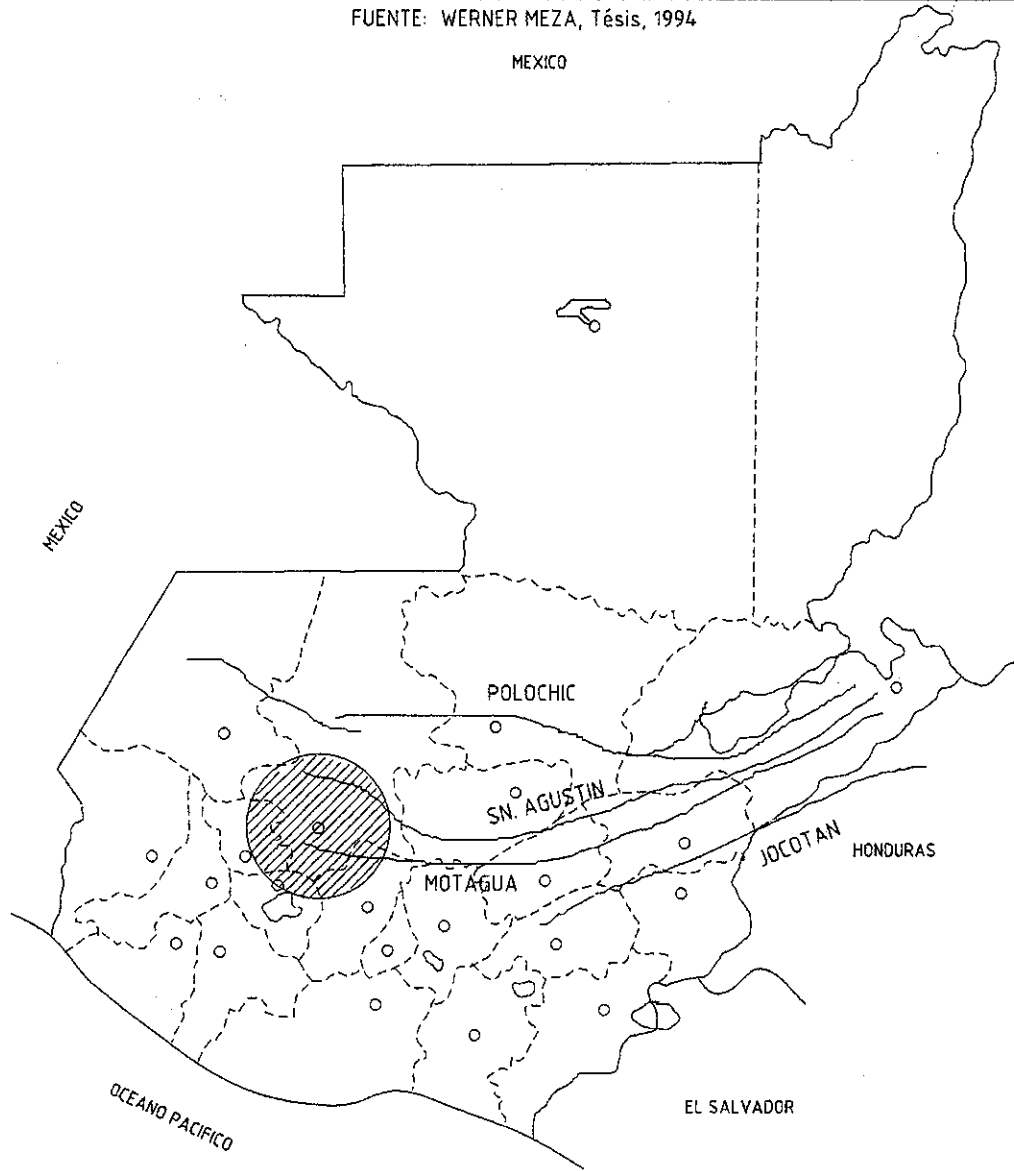
Las tierras bajas del municipio de Sacapulas están conformadas por aluviones cuaternarios ofreciendo algún grado de aptitud para la agricultura, sin embargo, la mayor parte de área a orillas del río Negro o Chixoy, presenta suelos deformados por las constantes inundaciones y grandes áreas con acumulación de arrastre de arena y grava.

⁴ Lawrence Feldman, "Mountains of Fire, Lands that shake", Labyrinthos, 1993, CIRMA.



MAPA DE FALLAS GEOLOGICAS

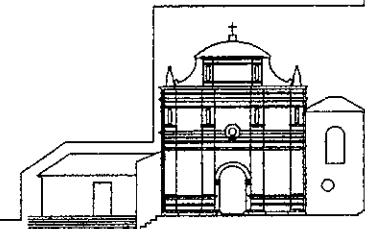
FUENTE: WERNER MEZA, Tesis, 1994

MEXICO



NOMENCLATURA

-  INDICA FALLA GEOLOGICA
-  INDICA CABECERA DPTO.



Edgar Leonel Mazariegos Alvarez

MAPA No.

Contiene:

13

FALLAS GEOLOGICAS

Propuesta de restauración de la
iglesia de Santo Domingo Sacapulas y su entorno inmediato,
El Quiché

farusac

Los suelos intermedios al nivel de fallas de las sierras de los cerros y sierras, presentan características litológicas con grandes mantos o bancos de roca sedimentaria. Debido a su consistencia áspera, dura y pedregosa, se considera que estas áreas no son aptas para todo tipo de cultivo, sin embargo, ofrecen una excelente capacidad soporte para la construcción.

Las tierras un poco más altas y en las que se observan zonas boscosas húmedas sub-tropicales o montanos bajos, son suelos sumamente fértiles, ricos en nutrientes y substancias minerales, lo que la hace una zona apta para la explotación agrícola.

7.1.7 Edarología:

Sólo las partes altas de los cerros y sierras son áreas con ninguna o pocas limitaciones para la agricultura, son tierras perfectamente aptas para el riego y de las que depende en un alto porcentaje, la subsistencia de los pobladores de la región y el abastecimiento del mercado en una gran parte del altiplano guatemalteco.

Se cultiva maíz, frijol, haba, alverja china y algunas legumbres, árboles frutales como ciruela, durazno, melocotón y en ciertas partes manzana.

En las partes bajas del municipio y principalmente a orillas del río, se observa la abundancia de bosques secos sub-tropicales en los que muy rara vez se encuentra algún tipo de cultivo u hortaliza, a no ser por esporádicas plantaciones de maní, nance y algunas palmacas.

7.1.8 Propiedad del suelo:

Según el III censo agropecuario realizado en el territorio en 1,979, en el departamento de El Quiché habían registradas 52,227 fincas, ocupando un área de 343,269 kms.², de las que el 30% (104,174 km² en 35,334 fincas) eran parcelas con un área comprendida entre 1 cuerda y 10 manzanas, propiedad de pequeños agricultores que cultivaban la tierra para generar su propia subsistencia y, en alguna proporción, abastecer los mercados vecinos, y el 25% (85,539 Km² en 326 fincas) lo comprendían fincas con extensiones mayores de 1 caballería (64 manzanas), propiedad de prominentes finqueros de la región.

7.1.9 El clima, temperatura, asoleamiento, humedad:

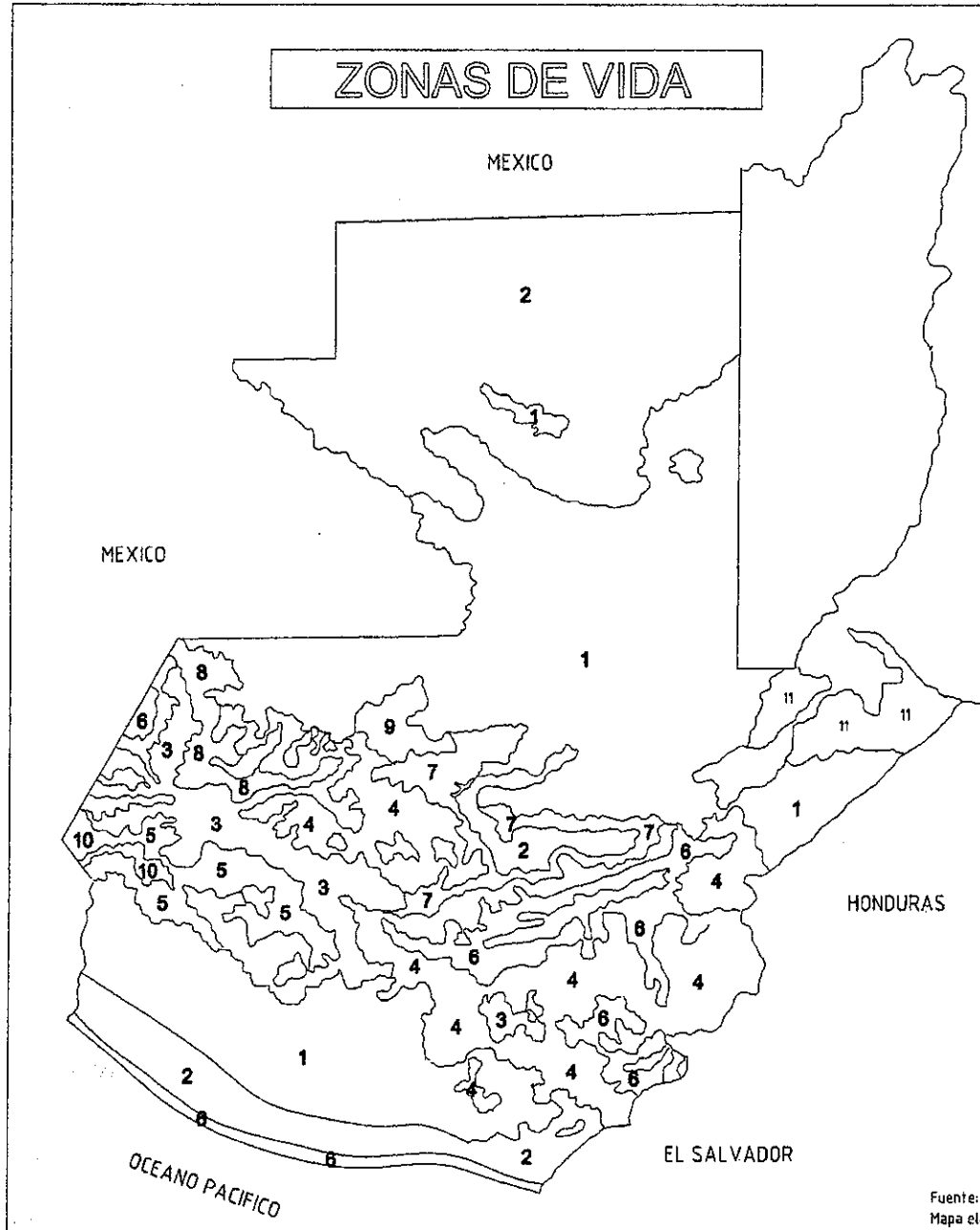
Las diferencias climáticas que se presentan en cada región se deben principalmente a dos factores importantes: 1. El ángulo de incidencia de los rayos solares sobre la superficie terrestre de acuerdo a las variaciones de la trayectoria aparente del sol (ver gráfica No. 1) y

2. Su elevación sobre el nivel del mar considerado como elemento regulador de la temperatura.

El análisis climático del área de estudio se basa en los siguientes conceptos:

1. Temperatura: grado de calor prevaleciente en la atmósfera. Mide la intensidad del movimiento de las moléculas que la integran.
 2. Presión atmosférica: peso de las capas de aire que envuelven la tierra. A mayor altitud menor presión atmosférica.
 3. Vientos: masas de aire que se desplazan sobre la tierra. Aire en movimiento.
 4. Humedad: vapor de agua que hay en la atmósfera. Se determina mediante dos parámetros:
 - a. Humedad absoluta: peso del vapor de agua (grm) / unidad vol. De aire (cm³)
 - b. Humedad relativa: Cantidad de vapor de agua (grm) / volumen (m³)
 5. Lluvia: caída de agua líquida o sólida que está contenida en el aire.
- Los factores climáticos, en la forma en que se manifiestan, propician o favorecen el desarrollo de determinadas especies vegetales, las que por cadena alimenticia garantizan la subsistencia de los diferentes tipos de especies animales. Cada una de estas típicas formaciones ecológicas reciben el nombre de zonas de vida que, según Holdridge, en Guatemala se distinguen 11 de ellas y tres más en estudio. (ver mapa No. 14)

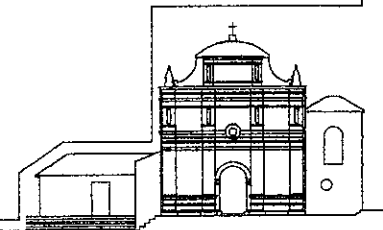
ZONAS DE VIDA



PRINCIPALES ZONAS DE VIDA EN GUATEMALA

No.	Nomenclatura	Descripción
1	Bmh-T	Bosque muy húmedo tropical
2	Bh-s (c)	Bosque húmedo sub tropical
3	Bh-mB	Bosque húmedo montano bajo subtropical
4	Bh-s (f)	Bosque húmedo subtropical templado
5	Bmh-mb	Bosque muy húmedo montano bajo subtropical
6	Bs-S	Bosque seco subtropical
7	Bmh-S (f)	Bosque muy húmedo subtropical frío
8	Bmh-mB	Bosque muy húmedo montano
9	Bp-S	Bosque pluvial subtropical
10	Bmh-M	Bosque muy húmedo montano subtropical
11	Bmh-T	Bosque muy húmedo tropical

Fuente:
Mapa elaborado por Ministerio de Agricultura-INAFOR



Edgar Leonel Mazariegos Alvarez

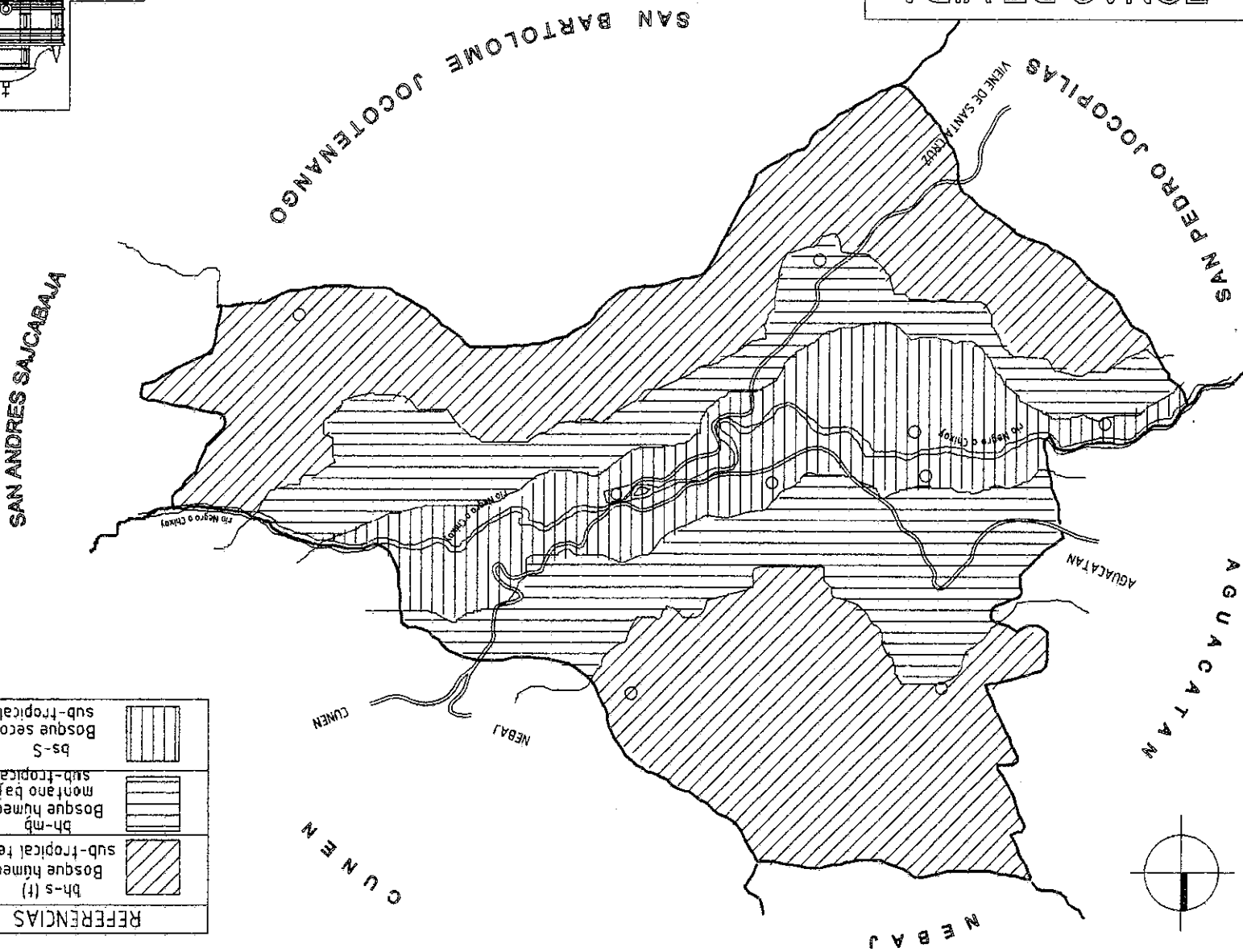
MAPA No.
14

Contiene:
**ZONAS DE VIDA
EN GUATEMALA**

**Propuesta de restauración de la
iglesia de Santo Domingo Sacapulas y su entorno inmediato,
El Quiché**

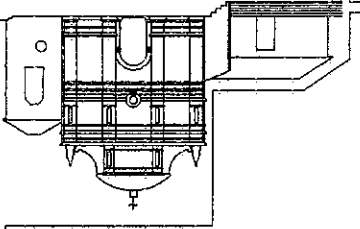
farusac

ZONAS DE VIDA



REFERENCIAS

Bosque húmedo (bh-s (t))	
Bosque húmedo sub-tropical templado (bh-mb)	
Bosque húmedo montano bajo sub-tropical (bs-S)	
Bosque seco sub-tropical	



En el municipio de Sacapulas existen claramente definidas tres zonas de vida o formaciones ecológicas cada una con sus propias características climáticas, mismas que a continuación se detallan: (ver mapa No. 15)

**ZONAS DE VIDA O
FORMACIONES ECOLÓGICAS**

MUNICIPIO DE SACAPULAS, EL QUICHÉ

Referencia en el mapa	Zona de Vida	Precipitación anual (mm)	Elevación snm (m)	bio-temp. C	Evapotransp %	% dias claros	tipo y direccion Del viento
bs-S	Bosque seco Sub-tropical	500-855	400-1200	19-24	150 mayor que lluvia total an.	80	NE ENE ↓ ↓ SO OSO fuerte 90% año
bh-s (t)	Bosque húmedo Sub-tropical Templado	1100-1349	650-1700	20-26	100	60	NE ↓ 80% SO ↓ 20% NE ↓ fuerte
bh-mb	Bosque húmedo Montano bajo Sub-tropical	1057-1588	1500-2400	15-23	75	50	NE 90% ↓ 10% SO

FUENTE:

Clasificación de las zonas de vida de Guatemala
basado en el sistema Holdridge
J. René de la Cruz, Guatemala, Junio 1975.

De la información anterior se desprende que los vientos predominantes en el municipio son moderados y con dirección noreste-suroeste

A manera de ampliación, se presentan las isolíneas más importantes en la república de Guatemala y que son condiciones determinantes en la formación de las diferentes zonas de vida o microclimas de nuestro hábitat. (ver mapas del 16 al 21)

a. Isotermas (temperatura)

b. Isohietas (humedad)

c. Isohelias (brillo solar)

d. Isoyetas (precipitación pluvial en mm)

e. Isoyetas (precipitación pluvial en días de lluvia)

f. Evapotranspiración potencial (cantidad de agua que se pierde al año en mm)

Los estudios y análisis de asoleamiento para la región de Sacapulas, en cuanto a ángulos de dirección e incidencia de los rayos solares, se harán sobre la base de la carta solar de latitud 14° norte, tomando como fechas críticas el 22 de Junio y el 22 de Diciembre correspondientes a los solsticios de verano e invierno respectivamente.

Según puede observarse en la carta solar la variación entre horas sol y horas sombra oscila entre 13 horas de luz por 11 de sombra para el 22 de Junio y de 11 horas de luz por 13 horas de sombra para el 22 de Diciembre. (ver gráficas No. 2 y No. 3)

7.1.10 Vocación del suelo:

En general, la capacidad productiva de los suelos del departamento de El Quiché y del municipio, presenta un panorama un tanto desalentador. Debido principalmente a lo escarpado y escarpado de su topografía, un 67% no es apto para cultivos presentando sin embargo, una alta vocación forestal; un 20% recibe pastos y algunos cultivos permanentes mientras que sólo el 13% restante es totalmente cultivable.

7.1.11 Los recursos naturales: Flora, Fauna y Minerales:⁵

La explotación de los recursos naturales de la región han sido siempre la principal fuente de subsistencia y desarrollo para los pobladores, y es hasta en los tiempos actuales en que se ha prestado especial atención a la aplicación de planes y programas que garanticen el desarrollo sostenible de las comunidades. La explotación racionalizada de los recursos no renovables y el mantenimiento sostenido de los recursos renovables, son sus principales objetivos.

a. Flora:

La región del departamento de El Quiché es abundantemente rica en cuanto a la variedad de su flora se refiere, debido principalmente a la diversidad de formaciones ecológicas que conforman su ecosistema.

En las zonas clasificadas como bosque seco sub-tropical (bs-S), encontramos toda clase de especies palmeras, caoba, plunjojo, flor de mico, pumpo, mangle y cebillo así como una gran variedad de plantas medicinales y flores.

Las áreas de bosque húmedo sub-tropical templado (bh-s (t)), se caracterizan por el crecimiento de árboles como el pino colorado, encino, tapal, chaparro y nance.

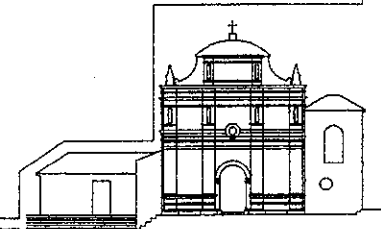
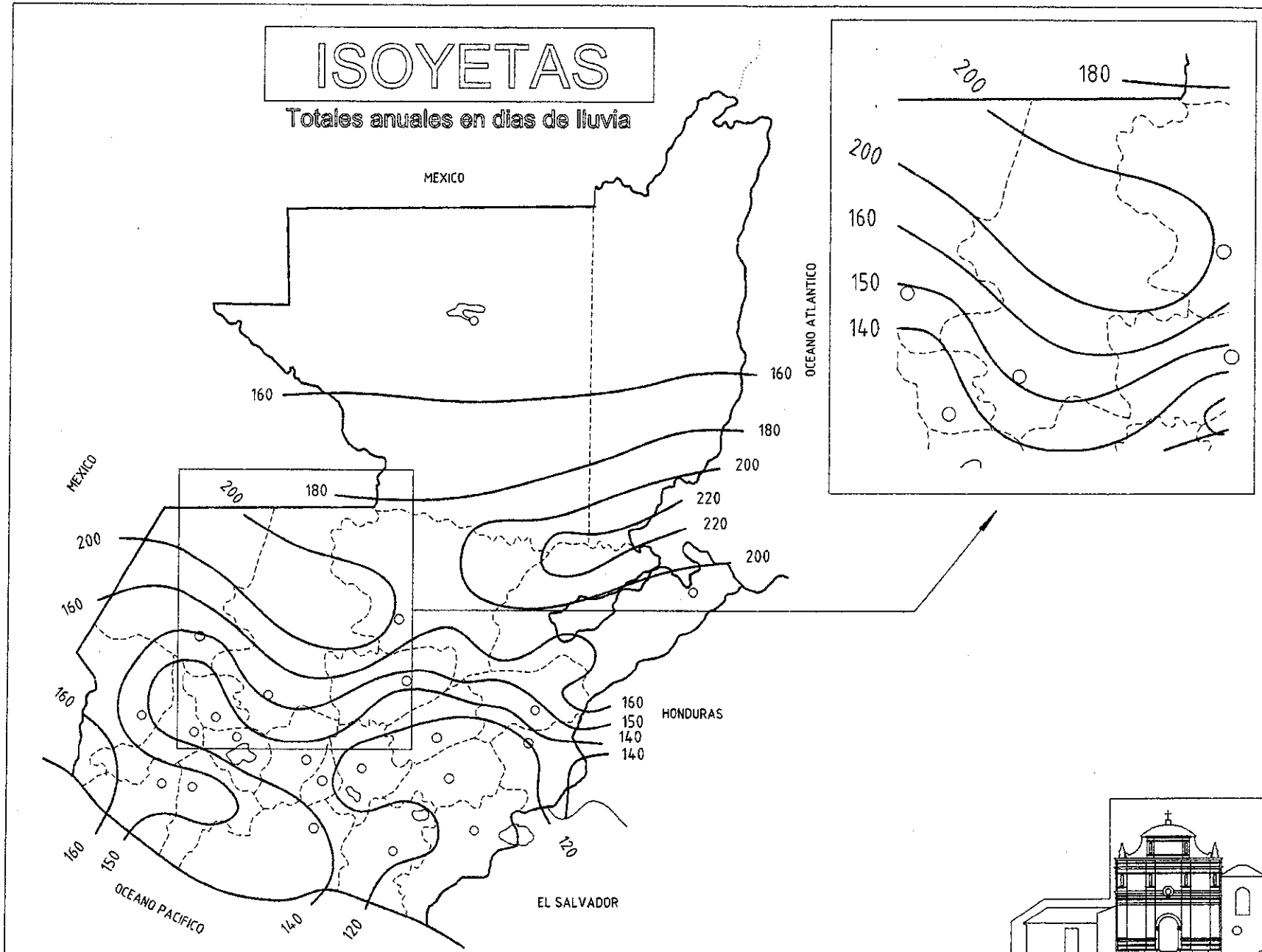
Las formaciones calificadas como bosque húmedo montano bajo sub-tropical (bh-mb), presentan una vegetación característica conformada por encinos, robles, álamos, medón, pino monctezuma, juniperos y pinos.

En estas dos últimas zonas ecológicas se observa una gran variedad de arbustos, flores de mediana y baja altura, así como vistosas gramíneas y cubresuelos.

⁵ Geografía Visualizada, Editorial Piedra Santa, 1997.

ISOYETAS

Totales anuales en días de lluvia



Edgar Leonel Mazariegos Alvarez

MAPA No.

Contiene:

16

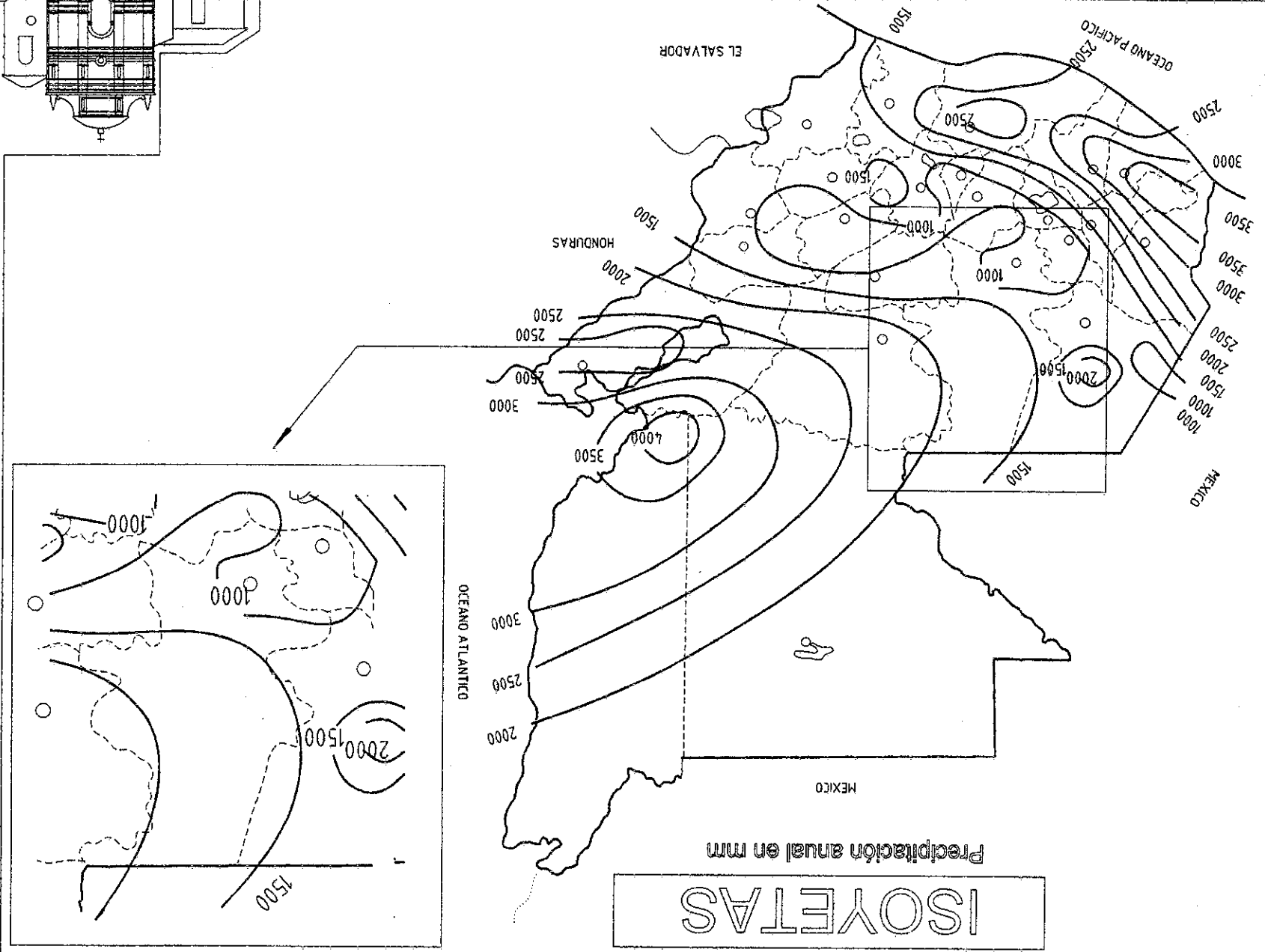
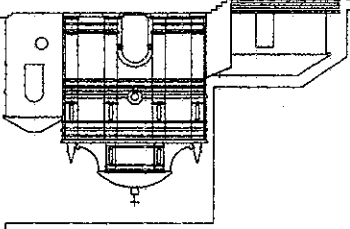
ISOYETAS

Propuesta de restauración de la
iglesia de Santo Domingo Sacapulas y su entorno inmediato,
El Quiché

farusac

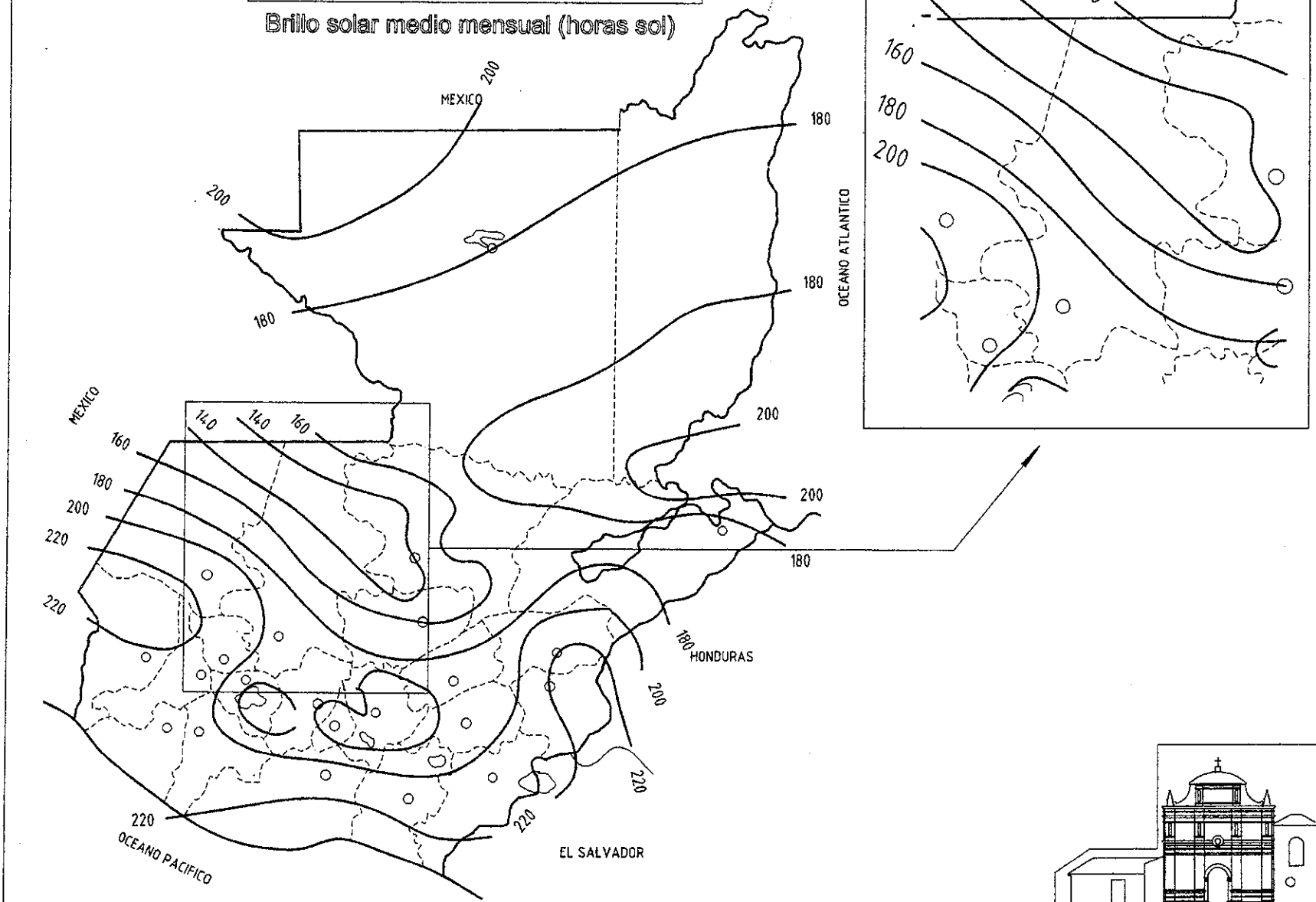
Propuesta de restauración de la Iglesia de Santo Domingo Sacapulas y su entorno inmediato, El Quiché

Edgar Leonel Mazariegos Alvarez
farsac



ISOHELIAS

Brillo solar medio mensual (horas sol)

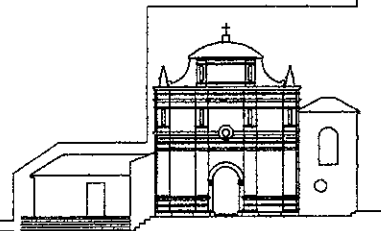


MAPA No.

Contiene:

18 ISOHELIAS

Propuesta de restauración de la
iglesia de Santo Domingo Sacapuias y su entorno inmediato,
El Quiché

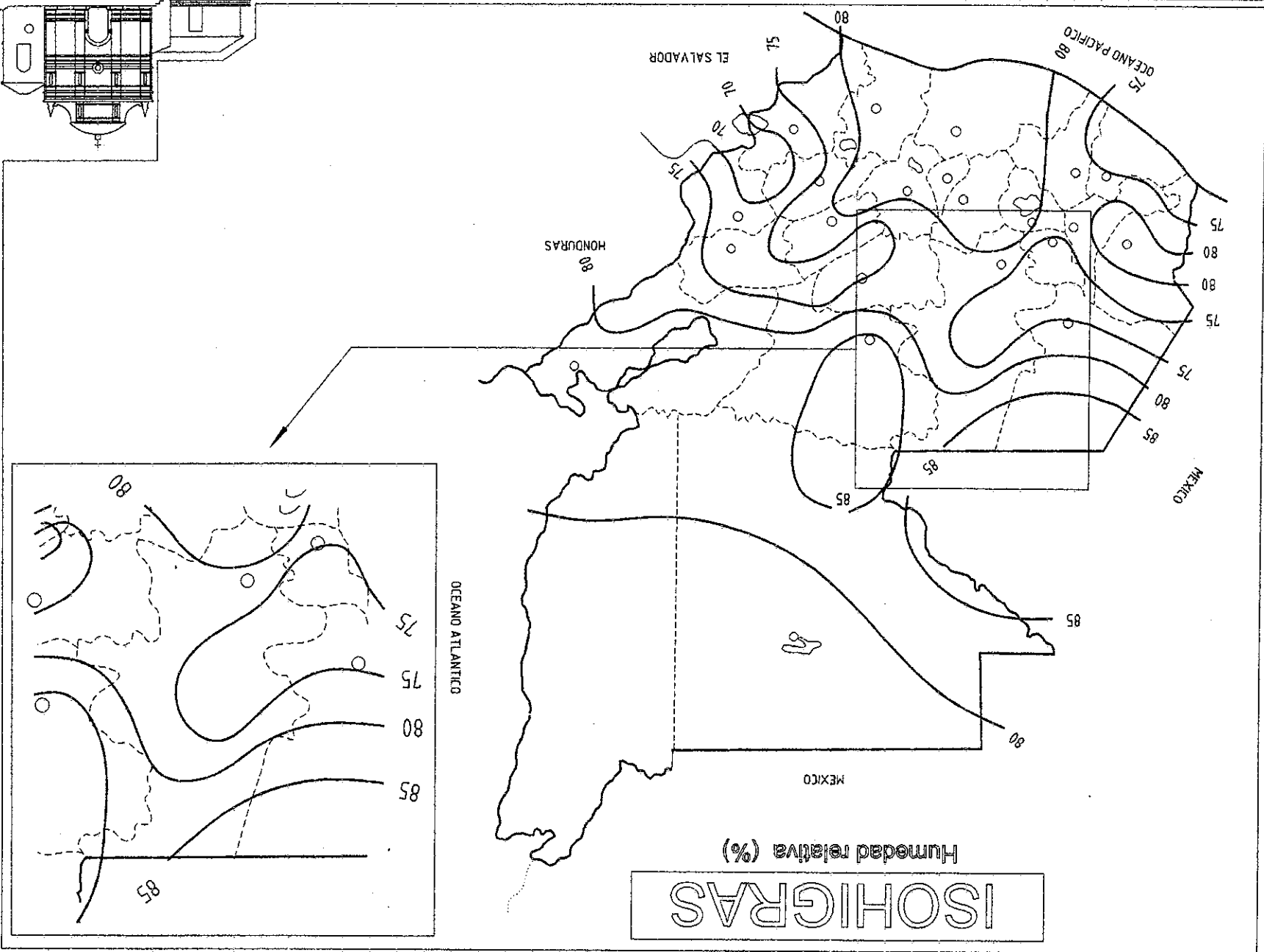
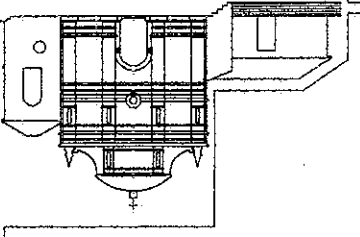


Edgar Leonel Mazariegos Alvarez

farusac

Propuesta de restauración de la Iglesia de Santo Domingo Sacapulas y su entorno inmediato, El Quiché

Edgar Leonel Mazariegos Alvarez
farsac

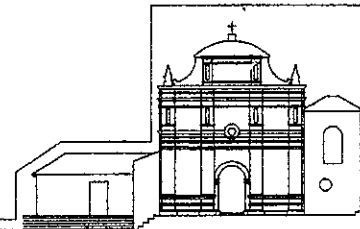
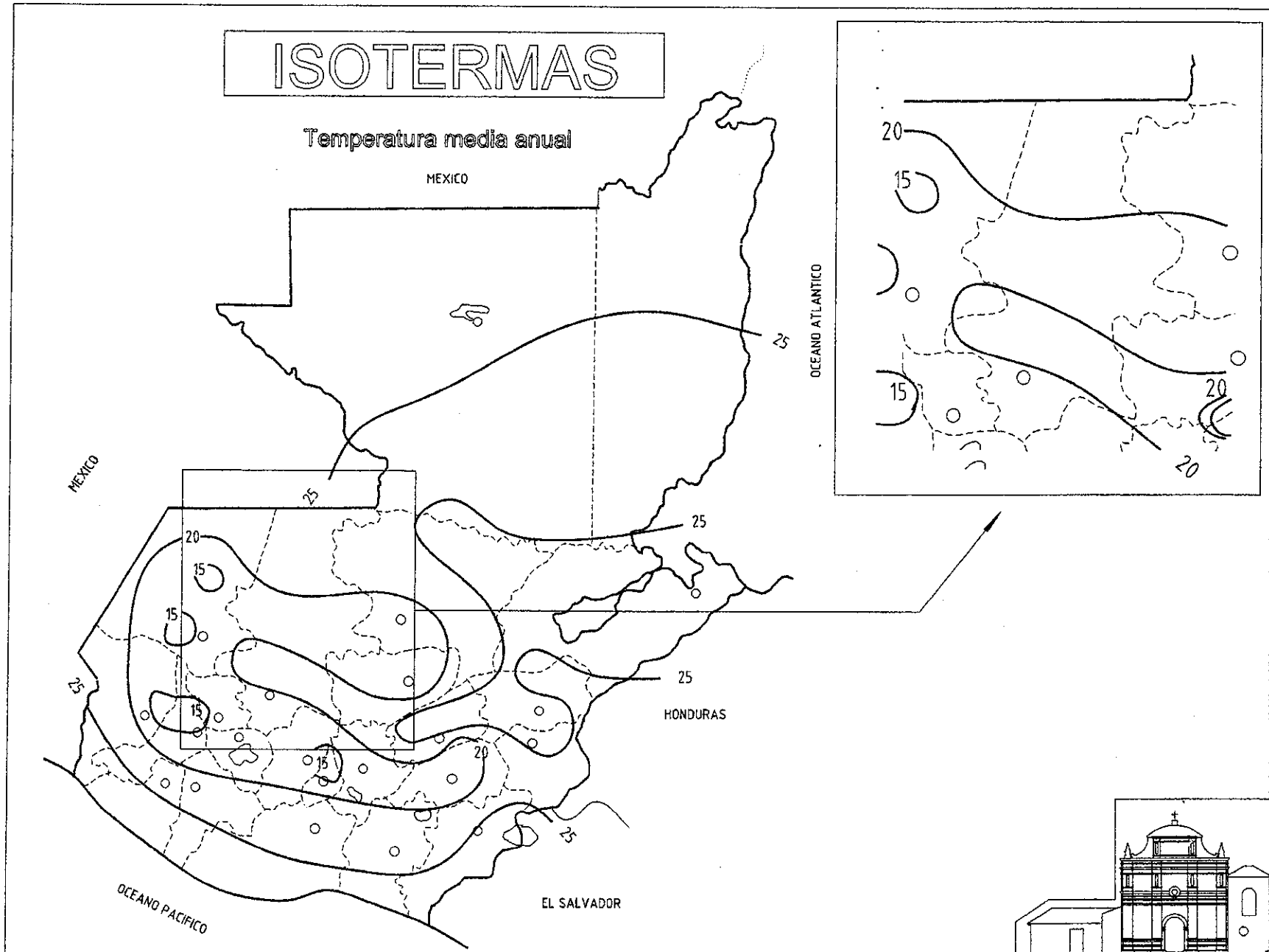


ISOHIGRAS

Humedad relativa (%)

ISOTERMAS

Temperatura media anual

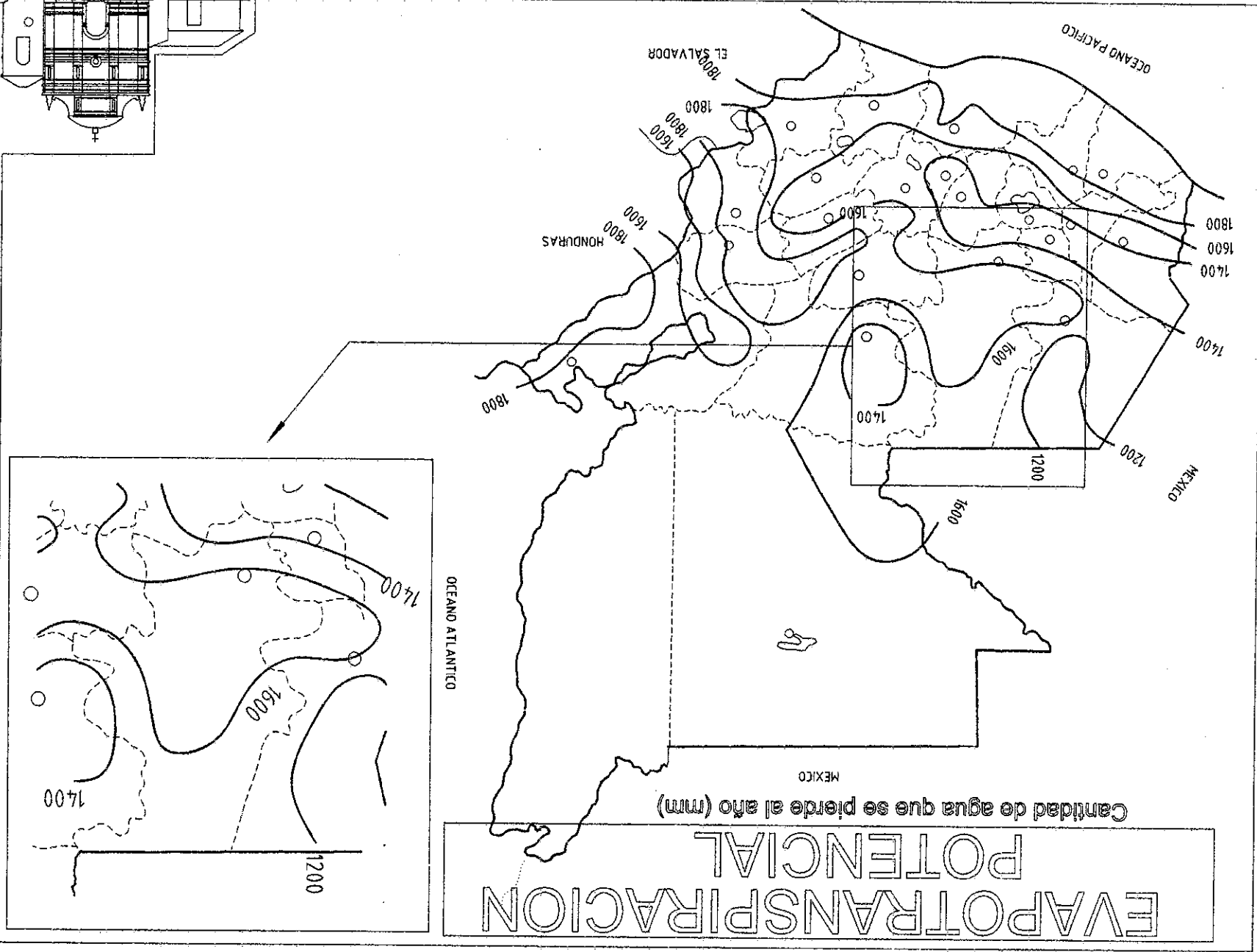


Edgar Leonel Mazariegos Alvarez

farusac

MAPA No. **20** Contiene: **ISOTERMAS**

Propuesta de restauración de la iglesia de Santo Domingo Sacapulas y su entorno inmediato, El Quiché



EVAPOTRANSPIRACION POTENCIAL

Cantidad de agua que se pierde al año (mm)

OCEANO ATLANTICO

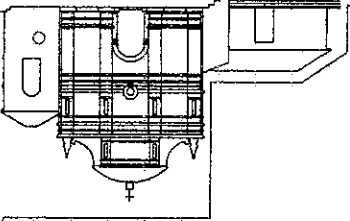
MEXICO

MEXICO

OCEANO PACIFICO

EL SALVADOR

HONDURAS



Como sector de producción para el país, la región ofrece excelentes recursos para la explotación agrícola y maderera, produciendo maíz, café, banano, caña de azúcar, algodón, tabaco, plátano, cacao, fibras vegetales, cocos, legumbres y verduras.

Lo mismo puede decirse de la explotación frutícola produciendo naranja, piña, melón, sandía, papaya, limón, zapote, aguacate, manzana, pera, ciruela, etc.

b. Fauna:

Por contar con una diversidad de bosques y climas, la fauna del departamento de El Quiché es muy variada y, por cadena alimenticia, cada región posee sus propias especies animales.

En general, en el departamento se encuentran reptiles como iguanas, serpientes, tortugas y ranas, mamíferos como el venado, tepezcuintle, armado, mapaches y puercoespines y una gran variedad de aves como loros, papagayos, golondrinas, patos silvestres, colibríes, cenizos, palomas, etc. así como animales carroñeros y rapaces como el zopilote, gavilanes, quebrantahuesos, lechuzas y tecolotes.

En lo que a producción ganadera respecta, en el departamento se explotan los ganados vacuno, ovino, porcino y caprino. El ganado equino y mular es utilizado como medio de carga y transporte y en muy poca proporción comparado con otras regiones del país.

c. Recursos minerales:

En la región hay muy pocos yacimientos minerales, sin embargo, desde tiempos muy antiguos se ha explotado profusamente algunos mantos salinos que existen principalmente en el área de Sacapulas y parte de Aguacatán, Huehuetenango.

El procedimiento para la extracción de la sal es bastante complejo y muy rudimentario. Se produce sal blanca o refinada y sal negra o quemada que, aunque no representa un significativo ingreso económico para la población, su comercio a nivel local es aceptable.

Se vende en terrón o en bloquecitos que llaman "quesitos de sal" muy cotizados por su alto grado de salinidad y por sus propiedades medicinales.

7.1.12 Conclusiones:

- En general el departamento cuenta con un clima agradable con temperaturas promedio que van desde los 12.4° a los 23° centígrados.
- Una gran parte de las tierras del departamento son aptas para la explotación agro- forestal lo que redundaría en alto beneficio económico al generar fuentes de trabajo
- Por su diversidad de topografía ofrece excelentes paisajes y atractivos para el turismo contemplativo y el ecoturismo.
- El departamento de El Quiché encierra en sus mismos orígenes una gran parte invaluable de la historia de nuestro país, aportando como parte de nuestro patrimonio histórico cultural, importantes elementos representativos del sincretismo cultural suscitado en Guatemala a raíz de la conquista española.
- Existe una regular cantidad de sitios arqueológicos de gran relevancia histórica, lo que constituye foco de atención para estudiosos y turistas tanto nacionales como extranjeros.
- El municipio de Sacapulas, "Monumento Nacional Precolombino", constituye parte importante de nuestro patrimonio histórico cultural.

7.2 EL ENTORNO Y URBANO:

7.2.1 Delimitación del área de estudio:

El entorno urbano considerado en el presente estudio abarca un área aproximada de 0.52 km² delimitada por el polígono que se indica en el plano No. 2.

Se abarca toda el área poblada que va desde el ingreso al pueblo al puente (entrando al lado del cementerio de la localidad), hasta el área que ocupa el Instituto de Educación Básica al oriente, y en el otro sentido, desde el predio que ocupa la sede del Programa de Caminos Rurales al sur, hasta el ingreso al puente que atraviesa el río Negro o Chixoy al norte.

Existen algunas concentraciones de población al margen del polígono propuesto, pero no se han incluido por considerarse que son atípicas y ajenas al contexto en general.

7.2.2. Antecedentes históricos:

El departamento de El Quiché:

Toda la historia del departamento del Quiché es muy rica en acontecimientos relevantes y trascendentales dentro de la historia de nuestro país y una de las razones principales para ello es que fue cuna de la civilización quiché desde mucho antes de la época de la conquista.

Durante el período hispanico se conoció al territorio como parte de las provincias de Totonicapam o Huhuetenango y de Solola o Atitán. Conforme a los datos según el catálogo razonado de leyes de Alejandro Marure, el Quiché fue creado por decreto de la Asamblea Constituyente del 12 de Octubre de 1,825. Esa fue la primera división territorial del Estado, que se hizo en siete departamentos que comprendían a su vez cuarentiséis distritos; el Quiché quedó como uno de los seis distritos que integraban el departamento que se denominó Suchitepéquez-Solola.¹

El 12 de Agosto de 1,872 se emitió el decreto No. 72 por el Presidente Provisorio, indicando los poblados que en esa época se dispuso perteneciesen tanto al nuevo departamento, como a Solola y a Totonicapam: CONSIDERANDO: Que la grande extensión que hoy tienen los departamentos de Solola y Totonicapam hace ineficaz la acción de las autoridades, y que es conveniente para remediar este mal y atender al mejor servicio público de aquellos pueblos, la creación de un nuevo departamento, tengo a bien decretar y DECRETO: Artículo 1º. Se es establece un nuevo departamento que se denominará del Quiché, cuya cabecera es la villa de ese nombre. Artículo 2º. Componen este Departamento las poblaciones siguientes: Juyabá, Lemoa, Santo Tomás Chichicastenango, Chinic, Chiché, San Pedro Jocopilas, San Andrés Joyabá, Cunem, San Miguel Uspantán, Cotzal, Chujuyup, Patzún, San Bartolomé Jocotenango, Sacapulas, Nebaj, Chajul, Camilla y Sacuajpa.²

Según la Historia Quiché de don Juan de Torres, escrita en la lengua antigua de aquel pueblo por el descendiente de los jefes de la casa de Tamub, se hace referencia a *Chi Quiché*, "lugar de muchos árboles", la segunda estancia de los quichés en la peregrinación de las montañas del interior, conforme al título de los señores de Totonicapán. Siguiendo a Francisco Gómez, *Ahzi Quiché*, autor de un manuscrito que Fuentes y Guzmán manifiesto por la última década del siglo XVII que había estado en sus manos, el cronista anotó que el rey Tamub, "saliedo con su pueblo de la ciudad de Tula hacia esta parte de Goathemala, llegando a un monte alto que llamaron Mamah los dividio en numerosas tropas al reir del alba", así como que ahí "se renovaron los estilos y leyes, nombrando y estableciendo capitánias"³

¹ Diccionario Geográfico Nacional.

² Ibid p. 43

³ Diccionario Geográfico Nacional, p. 46

Con base en crónicas indígenas consultadas, aunque escritas ya en los primeros años del período hispánico, al haberse aumentado considerablemente la población quiché, la misma ya no cabía dentro de los estrechos límites del monte *Hacavitz*. Uno de los sitios que luego poblaron fue el llamado *Chi-Quix-Ché*, del cual dimanó sin duda el de Quiché, que luego tomó toda la nación indígena. Según Fray Francisco Ximénez, la palabra Quiché se compone de las voces *qui*=muchos; *ché*=árboles, o de *queché* o *quechelau*, que significa el bosque. Algunos autores han indicado que es aglutinación de las voces *Ki* o *Kii*, de *Kia*=muchos; *ché*=árboles, muchos árboles, o bosques, selva, lo que traducido mas libremente podría dar región montañosa. Escrita la palabra con una sola *i*, significa árbol, palo dulce y *Kii* doblada la *i* indica pluralidad, a no ser que el uso hubiese hecho adoptar, por eufonía, la palabra *Kiché*, expresando así la idea del bosque. Por el otro lado, también se ha pretendido que el nombre original es *Kixché* = árbol de espinas o mejor árbol espinoso; de *Quix*= espina, *Ché*= árbol; pero esta opinión al decir de García Elgueta, no tiene fundamento alguno, debido a que no se halla en relación con ninguna característica dominante del lugar. También se ha escrito en el sentido que el nombre primitivo de la capital quiché fue *Izmacht*, en especial el lugar de residencia o alcázar de sus soberanos.⁴

Con respecto a la lengua Quiché, en su Crónica de la Provincia de San Vicente de Chiapa y Guatemala, el dominico Francisco Ximénez escribió por 1,716: "Tocante a aquesta lengua quiché que es la que se habla en la Corte de este Reino e Imperio del Quiché, no quiero omitir que, pues se ofrece ocasión, lo que mas de veinte años que practico aquesta lengua, a que me he aplicado con singular cuidado, con deseo grande de desentrañar sus más recónditos secretos, de que no hallé noticias de tantos como escribieron antes de tantas lenguas y, aunque parezca jactancia, que no lo es, pues le doy las gracias al Dador de todo, puedo decir que la he llegado a comprender como ninguno y no queriendo ocultarmi talento tal cual Dios me lo comunicó, he escrito tres tomos de a folio con el título Tesoro de las lenguas Cackchiquel, Quiché y Tzutuhil, que son muy símbolos habiendo considerado y contemplado tan grande orden y armonía en la que antes oía decir que es bárbara, tan grande propiedad en el decir, tan llegada a lo natural y a propiedades de las cosas, que yo no me llegó a persuadir sea aquesta lengua como alguna de las otras, cuyas voces son signos *ad placitum*⁵ y raras son las que son como signos naturales. En esta lengua quiché son como signos naturales con tal orden y correspondencia que no hallo otra lengua mas ordenada ni aun tanto, de tal modo que me he llegado a persuadir que esta lengua es la principal en el mundo"⁶

El 11 de Marzo de 1,951 se dio a conocer la erección del obispado de Sololá. Abarcaba los departamentos de Sololá, El Quiché y Suchitepéquez, con sede en la ciudad de Sololá, mientras que el obispado de El Quiché que comprende todo el territorio actual del departamento se erigió el 27 de Abril de 1,967 con sede en Santa Cruz del Quiché, cabecera departamental.

En general, la historia del departamento de El Quiché está perfectamente definida por cuatro momentos importantes:

a. La Conquista española:

En Abril de 1,524, cuando Pedro de Alvarado destruye Gumarcaah (Utatlán), también destruye el sistema político y económico prehispánico, imponiendo las siguientes condiciones:

- Para mejor control de los indígenas se forman los "pueblos de indios" o "reducciones".
- Se impone un régimen de gobierno municipal (cabildos).
- Se introduce la evangelización.
- Se establecen nuevos métodos de trabajo regidos por el repartimiento y la encomienda.

La caída de los Quichés determina el final del período de la conquista.

⁴ Ibid p. 46

⁵ al propio placer o gusto

⁶ Diccionario Geográfico Nacional

b. La Reforma Liberal:
 Al instaurarse el nuevo régimen liberal al ser derrocado el presidente Cerna por Miguel García Granados y Justo Rufino Barrios en 1871, se lleva a cabo la privatización de grandes extensiones de tierra lo que tuvo como consecuencia lógica, el desmantelamiento de los regímenes comunales de propiedad.
 A partir de este momento, la población de El Quiché es considerada como fuente de mano de obra barata y temporal para la agro-exportación del la costa sur.

c. Surgimiento de la Acción Católica: (1,940)
 El objetivo principal fue convertir la sociedad campesina tradicional al catolicismo ortodoxo.
 Surgen las cooperativas y ligas campesinas promulgándose una nueva concientización y organización social.
 Se inicia la campaña proselitista estableciéndose con poder el partido de la Democracia Cristiana.

d. El conflicto armado: (1,972)
 La acción bélica da inicio con el surgimiento del Ejército Guerrillero de los Pobres (EGP) y el asesinato del prominente linquero José Luis Arenas (El tigre de Ixcán).
 Los sectores más afectados fueron la organización campesina, la iglesia católica y las bases de la DC.
 Como hechos derivados del conflicto armado podemos mencionar:

- Expansión de las denominaciones evangélicas
- Fortalecimiento del poder militar
- Creación de las Patrullas de Autodefensa Civil (PAC)
- Aplicación de numerosos programas de apoyo: ONG nacionales y extranjeras, organizaciones bilaterales o internacionales como COGAT, UNICEF, PRODERE, etc.
- Las actuales reivindicaciones étnicas.

El Municipio de Sacapulas:

En el capítulo III, 3ª. Parte del Popol Vuh (traducción de Recinos) se hace mención del poblado *Tuhul* de los quichés. Su origen se remonta pues a la época indígena, siendo sus nombre primitivos *Lamac* y también *Tuhul*, como aparece en los antiguos títulos territoriales de Chalchitán y Aguacatán. Ahí se lee que la primitiva Sacapulas (designada Lamac) estaba ubicada unos 22 Kms. al oeste de Cunén y unos 28 Kms. al noroeste de su actual ubicación, en lugar conocido como Magdalena. Debido a guerras con los pueblos de la sierra y a otras causas calamitosas, se destruyó la población y sus habitantes emigraron al entonces Chalchitán, así como a Cunén y Uspantán, mientras que otros fueron a fundar la actual Sacapulas. En el Título Real de Francisco Izquín Nehab escrito en 1558 se lee: "Salieron de Uytú y bajaron a Chalum donde durmió el Señor; pasaron de ese lugar y fueron hacia el Señor de Tuhá"⁷

Es indudable que Sacapulas fue reducido a poblado poco antes de 1,553. En ese año el Obispo, Ilustrísimo Licenciado don Francisco Marroquín, envió al prior del convento de Santo Domingo en Guatemala, fray Domingo de Vico, una carta desde Cuscatlán (hoy San Salvador) el 8 de Noviembre: "...la población de Zacapula estoy muy bien en ello y yo recibo la merced y los pobres indios la consolación, ella se pueble mucho en hora buena... El pueblo de Zacapula es algo caliente. No se si acertaría poner la casa en Aguacatán, vuestra paternidad lo mire muy bien, porque no andemos cada día de tomar y dejar y no se de más trabajo a esos pobres de lo que podrán llevar". En su Historia General escrita en la segunda década del siglo XVII, fray Antonio de Remesal comentó la carta: "El pueblo de Aguacatán que

⁷ Diccionario Geográfico Nacional

aquí dice el obispo, era entonces muy grande, habíale juntado el padre fray Pedro de Angulo, fray Juan de Torres y otros religiosos de la orden, que predicaban por aquellos montes, aunque de lengua singular, que sólo ellos hablan. Ahora con las pestes se ha venido a disminución, es visita de los padres de Nuestra Señora de la Merced. El templo deste pueblo es caliente y de algunos mosquitos. Escogieron antes los padres el pueblo de Zacapula, por la comodidad del río, aunque su pescado es muy espinoso”⁸

Agregó que con su carta, el obispo había enviado la licencia para fundar la casa de Sacapulas y transcribió la provisión de la Real Audiencia de Guatemala del 6 de Diciembre del mismo año de 1,553: “...por lo cual vos mandamos que vais a los dichos pueblos de Zacapula y en la parte y lugar que en aquella comarca os pareciere mas conveniente, señaleis un sitio en donde se haga y edifique una casa y monasterio donde estén y residan algunos religiosos de la Orden de Santo Domingo.” La Real Audiencia también escribió de parte de su presidente licenciado López de Cerrato en esa misma fecha: “A los honrados caciques de Zacapula, e demás pueblos de esa comarca, e Zacabahá, Huil e Ylon (hoy Ilom) e Chacoá (hoy Chaculá) con ruego y encargo que con toda diligencia y buena voluntad recibais a los dichos religiosos, e les ayudeis, e favorezcais como el Arcediano y Provisor don Francisco de Peralta.

El 13 de Noviembre de 1,553 llegaron los frailes Tomás de la Torre (provincial), Tomás de Cárdenas, Juan de Torres y Vicente López, con el alguacil mayor Francisco de Bañuelos y el escribano Cristóbal Núñez, fundándose el convento dominico el 14 de Diciembre de 1,553.

Por julio y agosto de 16,31 llegó de visita a Sacapulas y pueblos vecinos el Alcalde Mayor de la Vera Paz, capitán don Martín Alfonso Tovilla, haciendo una relación del pueblo y sus principales características climáticas. Como dato interesante de este documento se menciona que el pueblo era utilizado como cárcel o mazmorra donde encerraban a los reyes de El quiché y de Utlán a los que cautivaban en las guerras que continuamente tenían con sus comarcanos.⁹

En el mes de septiembre de 1,625 llegó procedente de México el fraile irlandés Tomás Gage quien también hace algún aporte describiendo y enfatizando principalmente la buena y gran variedad de cultivos que encontró a su paso desde Aguacatán pasando a Sacapulas y luego a San Andrés Sajcabajá.

En su Recordación Florida, escrita hacia la última década del siglo XVII, el cronista don Francisco Antonio de Fuentes y Guzmán, se refiere a la toma de la fortaleza de Uspantán en base en el libro de Cabildos de los años 1,529 a 1,530. Con respecto al poblado que designó con su nombre de la época, Santo Domingo Sacapulas, agregó: “Queda la situación de aqueste pueblo respecto a Huehuetenango, hacia la parte de levante (este); su temple es tan caliente cuanto húmedo, más esto por accidente, siendo su planta en sitio muy caído y resguardado del norte, con grande serranía, antes que por su propia naturaleza de su país. Su etimología de Sacapulas es de *Sacat y pulán*, que propiamente quiere decir *yerba de plátanos*.”

Con relación al famoso puente de Sacapulas, el mismo autor refiere: “Llena su territorio gran copia de palmas que fructifican tan buenos dátiles como los de Berberia; es proveído de buena pesca de tepemechines, porque situado a la ribera de un noble y grande río, que llaman de Sacapulas, que corre a el norte, goza su vecindad de conveniencia de su frecuentes pesquería. El río da paso por una puente que se levanta sobre once ojos de buena arquitectura, que salen a recibir su corriente en punta de diamante que la corta. Tuvo antes otra puente, que está antes de ésta hacia el río arriba, a cosa de dos cuadras, que jarretado y muy agobiado por su costado, daño de una creciente poderosa, aún se mantiene y dura en pie.”¹⁰

Sobre la iglesia de la época, don Francisco Antonio de Fuentes y Guzmán escribe: “su templo de este pueblo es muy capaz y de materia muy noble y muy durable, con buen adorno de retablos, campanas y ornamentos y el orden y la composición de su música de su coro

⁸ Ibid. p. 135

⁹ Diccionario Geográfico Nacional, p. 136

¹⁰ Ibid. p. 137

7.2.4 El sistema económico:
El régimen económico de todo el municipio es eminentemente agrícola, comercializando sus productos en el mercado local y mercados de los vecinos municipios de Huhuetenango, Totomicapán, Solá y Chimaltenango. De 48 vendedores consultados 28 venden en la cabecera y 16 fuera del municipio.

a. Producción Agrícola:
Los principales cultivos que generan ingreso económico para la subsistencia de la población son: maíz, frijol y café, hortalizas como cebolla, chile y ajo y algunos cítricos como naranja, limón y lima. Se dan esporádicamente algunas plantaciones menores de frutas como durazno, mango y zapote.
Dentro de lo que a tecnología avícola se refiere, en 27 centros poblados analizados, el 71% utiliza fertilizantes y pesticidas y el 32% utiliza semillas mejoradas.
Operan 2 sistemas de miniriego y 1 sistema de riego por gravedad cubriendo un área de 36 manzanas.

b. Producción Pecuaria:
De 28 comunidades encuestadas se dan los siguientes porcentajes de producción pecuaria:

74%	ganado mayor: extracción de leche para venta y consumo y para arado
71%	ganado menor: consumo local (cabras y cerdos criollos)

Casi en la totalidad de las viviendas se crían aves de corral para el consumo propio (pollos, gallinas, chompipes, patos, etc.) Actualmente se está desarrollando el "proyecto Chixoy" que depende del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación, mediante las direcciones generales de servicios agrícolas, servicios pecuarios y de bosques y vida silvestre, cuyo objetivo principal es la preservación de los recursos naturales y renovables de la cuenca del Chixoy.

c. Producción Artesanal:
En el municipio se cuenta con 8 sastreras, 5 carpinterías y 4 panaderías. En el casco urbano de Sacapulas y en las riberas del río Negro o Chixoy, se explotan varios yacimientos de sal negra o sal mineral.

7.2.5 La Superestructura:

a. La Forma Legal
En el apartado No. 6 del presente trabajo se incluye bajo la forma de marco legal, la normativa y legislación vigentes en el país así como una breve descripción de los organismos designados a ejecutarlas.

b. La Religión:
Se define como religión al "conjunto de creencias que confiesa un determinado número de individuos y que reunidos dentro de una organización o entidad, le permite contar con todos sus derechos materiales de posesión de bienes, participación en la vida nacional y contar con un espacio de preeminencia dentro de la comunidad."¹⁴
Actualmente dentro del municipio de Sacapulas, todavía existen agrupaciones de cofrades, organizados en cofradías con creencias muy propias de origen ancestral, que rigen e identifican el comportamiento social de algunas comunidades.
La corona española con el objeto de ejercer un mejor control sobre los pueblos de indios o reducciones y en su política de separar la residencia de los españoles y los indios, autorizó que se instaurara un régimen de autogobierno presidido por los mismos indigenas para que con cierto grado de poder coadyuvara entre otras cosas, al cobro de tributos, control sobre las poblaciones y extensión del cristianismo.

¹⁴ Mario Francisco Ceballos y Marco Antonio To Quinonez, Tesis Maestría en Restauración de Monumentos. FARUSAC

De esta manera, se formaron los diferentes cargos siguiendo un esquema muy similar a la organización política prevaleciente antes de la conquista y que, según la extensión territorial de su jurisdicción se clasificaron en cuatro grados: caciques, caciques-gobernadores, gobernadores indígenas y cabildos.¹⁵

La cofradía es un tipo de organización político-religiosa de origen español, que fue traída a América por los conquistadores en el siglo XVI¹⁶ y comprende toda una organización jerárquica que va desde el “Señor Principal” (jefes de tercero y cuarto grado pertenecientes a los patrilinajes más importantes de la comunidad) hasta los “muñidores” quienes eran los empleados menores de la cofradía y su función era dar aviso a todos los demás miembros de cualquier actividad que en ella se desarrollaba.

Inicialmente el procedimiento para optar a cargos dentro de la cofradía se hacía por sucesión y generalmente bajo un régimen “patrilineal”, sin embargo, por los mismos intereses políticos y religiosos así como por las implicaciones que el control del poder conlleva, la opción a los cargos fue por elección y luego por nombramiento directo.

Las cofradías indígenas actuales tienen en cierto grado mucha semejanza con las hermandades católicas que funcionan en nuestras parroquias y ambas ostentan como identificador, el nombre de algún santo o religioso de su devoción.

Las agrupaciones de denominación evangélica han incursionado en gran parte del municipio, principalmente en el área rural, contándose a la fecha con un total de 56 cultos en 28 poblados.

La religión católica, a pesar de contar con sólo 11 templos entre iglesias, capillas y oratorios, sigue siendo la religión dominante desde que se llevó a cabo la evangelización o “verdadera conquista” por los frailes dominicos en las llamadas “reducciones” o “pueblos de indios”.

c. El manejo ideológico:

En el municipio no se detectan ideologías con alguna tendencia determinada, (a excepción de las promulgadas por algunos partidos políticos), que persigan calificar o enmarcar las poblaciones, sus recursos o su entorno, con fines o aspiraciones de tipo comercial o lucrativo. Es decir, no se vende alguna “idea” como ha sucedido en la ciudad colonial de Antigua Guatemala al pretender vender un pedazo de tierra como un “pedazo de historia”.

Cabe mencionar que dentro del concepto actual de preservación de monumentos, debe destacarse que siempre existirán dos visiones ideológicas sobre el mismo objeto: a. la visión idealizada y b. la visión real.

La visión idealizada enfocará al monumento con un criterio casi romántico y evocador de glorias pasadas mientras que, la visión real, percibirá el esfuerzo y el sacrificio que pudo haber implicado su creación o construcción (relación poder-explotación-esclavismo).

7.2.6 El uso del suelo:¹⁷ (ver plano No. 2)

Sacapulas es ya un centro poblado con alguna importancia económica y en el que se establecen todo tipo de relaciones sociales, políticas, religiosas, comerciales, etc. por lo que puede observarse variedad en los diferentes usos del suelo y áreas construidas.

En el área rural se construye la casa típica rectangular de adobe o bahareje consistente en uno o dos ambientes habitables y un corredor al frente con estructura de madera y cubierta a dos aguas entejada, mientras que en el área urbana, aunque se sigue empleando el adobe, las formas de la construcción ya son muy variadas predominando los frentes hacia la calle con una puerta de acceso. Las construcciones de block y ladrillo son menos frecuentes y se encuentran regularmente al entorno del centro histórico de la población.

Los porcentajes de uso del suelo son los siguientes:

¹⁵ La Alcaldía Indígena en Guatemala: época colonial (1,500-1821), Colección IDIES.

¹⁶ Tradiciones de Guatemala, Centro de Estudios Folklóricos, USAC, 1993

¹⁷ “Diagnóstico y Plan de Desarrollo del Municipio de Sacapulas”, FUNCEDE, 1995

Los porcentajes de uso del suelo son los siguientes:

- Vivienda unifamiliar: 57%
- Vivienda multifamiliar: 23%
- Comercio y vivienda: 9%
- Comercio: 2%
- Sitio o terreno cultivable: 6%
- Terreno baldío: 3%

En las áreas agrícolas el uso del suelo para los diferentes cultivos que la región produce se da de la siguiente manera:

- Maíz 100%
- Frijol 92%
- Café 11%
- Trigo y papa 5%
- Hortalizas:
 - Tomate 61%
 - Cebolla 50%
 - Chile 39%
- Repollo, zanahoria y ajo 8%
- Remolacha 5%
- Guisquil y guícoy 3%
- Frutas:
 - Citrícas 55%
 - Aguacate 29%
 - Banano 24%
 - Durazno 13%
 - Manzana, mango y zapote 5%

La tenencia de la tierra se distribuye así: (censo nacional agropecuario 1979)

- 18% fincas menores de 2 manzanas
- 36% fincas de 2 a 6 manzanas
- 46% fincas mayores de 10 manzanas.

7.2.7 Servicios y equipamiento:¹⁸

En todo el municipio de Sacapulas se encuentran dispersos un total de 38 centros poblados con las diferentes categorías de pueblo, aldea y caserío. (1 pueblo, 9 aldeas y 28 caseríos).
La dotación y/o carencia de los principales servicios se muestra así:

¹⁸ "Diagnóstico y plan de desarrollo del municipio de Sacapulas", FUNCEDE, 1995

1. Infraestructura social básica:

a. Sistema vial:

De un total de 38 poblados:

18% circulan por caminos de terracería

34% por caminos de terracería y herradura

48% lo hacen exclusivamente por caminos de herradura.

De la cabecera municipal Sacapulas a la cabecera departamental se transita por un camino de terracería (49 kms.)

b. Energía eléctrica:

De un total de 4,322 viviendas:

24% poseen energía domiciliar

76% no la tienen

c. Agua potable entubada:

67% posee acometida domiciliar

33% no la tienen

Existen 273 llena cántaros en 10 comunidades y sólo 4 pueblos cuentan con pila pública.

d. Letrinización:

68% poseen letrina

32% no la tienen

e. Alcantarillado sanitario:

Sólo un total de 38 viviendas de la cabecera municipal cuentan con drenaje sanitario, mismo que es desfogado a las aguas del río Negro o Chixoy.

f. Pozos artesianos:

Se cuenta con 87 pozos distribuidos en 16 poblados.

2. Mercados, rastro, auxiliaturas, cementerios y otros:

a. Mercados:

En todo el municipio existen sólo 4 mercados informales.

En la cabecera Sacapulas existe un mercado formal y uno informal.

b. Rastro:

Sólo en la cabecera municipal existe un local rústico para el destace de ganado mayor, el ganado menor se trabaja en las mismas casas de los propietarios.

c. Auxiliaturas:

Sólo 17 poblados cuentan con auxiliatura y ésta funciona en la misma casa de los alcades auxiliares nombrados.

d. Cementerios:

Existen 15 cementerios en 13 comunidades.

e. Salón de uso múltiple:

Hay uno en Sacapulas y tres en otros poblados.

f. Correos y telégrafos:
Solo la cabecera municipal cuenta con servicio postal. La distribución al interior se hace por medio de las líneas de buses y por comisionados regularmente nombrados por el alcalde auxiliar.

g. Templos:
Existen 21 templos católicos en 20 comunidades y 56 locales evangélicos en 28 poblados.

3. Escuelas e institutos: (sector educación)

Pre-primaria:
Solo en los municipios de Sacapulas y Río Blanco funcionan dos escuelas con 4 aulas, 3 maestros y 80 alumnos.

Primaria:
Hay en total 38 escuelas. Atienden a 31 comunidades con 101 aulas, 85 maestros y 3,611 alumnos.

Los promedios son de 36 alumnos/aula y 42 alumnos/maestro.

Según USIPE (1,992), en el municipio de Sacapulas hablan un total de 6,772 niños en edad escolar de los que sólo el 49% estaban cubiertos por los programas escolares.

Nivel Básico:

En Sacapulas y en Río Blanco funcionan dos institutos por cooperativa en las mismas aulas de las escuelas urbanas. Utilizan 12 aulas con 18 maestros y 260 alumnos.

Alfabetización:

Se imparte la alfabetización de adultos sólo en 12 comunidades siendo atendida por 14 animadores con sendos grupos para un total de 440 personas.

Academias:

En Sacapulas y Río Blanco funcionan dos academias de mecanografía con 4 maestros y 168 alumnos.

Academias de lengua maya:

En la cabecera municipal Sacapulas funciona una comunidad lingüística que pertenece a la Academia de Lenguas Mayas. Atiende a 5 comunidades con 6 docentes.

Según la publicación "Mujer y Niños del Quiché" (1991), el déficit de la población educativa se muestra de la siguiente manera:

Pre-primaria: 76% población de 5-6 años

Primaria: 62% población de 7-14 años

Básicos: 95% población de 13-15 años

Diversificado: 100% población de 16-18 años

El municipio de Sacapulas es el 6°. Lugar prioritario en lo que atención educativa se refiere, pues presenta un índice de analfabetismo del 70% en la población de 7 años en adelante.

4. Sector salud:

La infraestructura de salud está compuesta por:

1 Centro de Salud tipo "B" en Sacapulas.

3 Puestos de Salud en Llano Grande, Río Blanco y Salinas Magdalena.

Estos puestos son atendidos por un médico residente, un médico eventual, un estudiante de EPS de la facultad de medicina, USAC, 5 enfermeras profesionales, 2 técnicos en salud y 27 promotores.

En todo el municipio atienden un total de 113 comadronas y en la aldea Trapichitos y en Sacapulas funcionan sendas clínicas particulares.

Estos centros asistenciales en 1,995 reportaron como las principales causas de consulta y mortandad los siguiente datos:

Consulta:

17% Enfermedades respiratorias agudas, 16% Parasitismo intestinal, 13% Embarazo, 7% Infecciones causadas por amebiasis aguda.

Mortandad:

27% Fiebres de etiología diversa, 18% Bronconeumonía, 12% Desnutrición, 6% Senilidad

Según la publicación "Mujer y Niños del Quiché" (1991), las estadísticas de salud infantil son las siguientes:

- a. Mortalidad Infantil: 23/1000 3er. Lugar en el departamento.
- b. Mortalidad neonatal: 8.9 niños menores de 28 semanas / 1000 nacimientos correspondiente al 11°. Lugar en el departamento.
- c. Desnutrición: 45.4% de niños de 6 a 9 años presentan retardo de talla siendo el 15°. Lugar en el departamento.

5. Recreación y turismo:

El municipio cuenta con 11 campos de fútbol y 4 canchas de basquetbol.

Como lugares turísticos cabe mencionar:

Ruinas de Chuitinamit

Ruinas de Ruchtex Tiox

Un balneario.

En el caserío de Sacacotzij se rumora que se dio la aparición de una virgen y es actualmente muy visitado por propios y extraños.

6. Otros servicios:

a. Comercio:

En el municipio funcionan 114 tiendas que abastecen la canasta básica y 7 farmacias (4 en Sacapulas, 2 en Río Blanco y 1 en Chibuc) con una regular cantidad de medicinas para cubrir la necesidades inmediatas de salud de la población.

b. Transporte:

Lo atienden 47 unidades para el transporte de pasajeros y 40 unidades (camiones pequeños) para el transporte de carga.

c. Otros:

Hay 8 comedores, 13 cantinas, 3 modestos hospedajes y 2 talleres de mecánica.

En Sacapulas hay una compañía de bomberos atendida por 54 elementos.

7.2.8 Conclusiones:

- El municipio representa un enorme potencial productivo.
- Hay bastas zonas y recursos que no han sido explotados adecuadamente.
- Es prioritaria la atención en cuanto a infraestructura vial se refiere.
- Deben ser ampliados los programas de salud y educación.
- Es importante renovar y ampliar la infraestructura básica de la población para contribuir al mejoramiento de la calidad de vida.
- En la región existen valiosos testimonios históricos dignos de su preservación (importantes sitios arqueológicos tales como Xoichún, Xolposal, Tierra Blanca, Xutixtiox y Chuitinamit, así como vestigios del primer convento fundado por los predicadores Dominicanos y la actual iglesia católica del pueblo de Sacapulas. (ver mapa N. 6)

7.3 EL ENTORNO INMEDIATO

7.3.1 Delimitación del entorno inmediato: (ver planos Nos. 3 al 5)

Se define como entorno inmediato al monumento, las calles, estructuras formales adyacentes y áreas de uso común que rodean el edificio. Los límites a considerar son los siguientes:

1. Al norte la cancha de basquetbol y el edificio del instituto por cooperativa.
2. Al sur un sector de viviendas particulares.
3. Al oriente un sector de viviendas particulares.
4. Al poniente el atrio de la iglesia, la plaza, la escuela y salón de actos.

El monumento se encuentra situado hacia el lado oriente de la población y con orientación poniente, justo al lado de la calle principal que atraviesa el pueblo.

Para efectos de análisis y estudio del entorno inmediato, como parte integral de una formal propuesta de restauración, se realizó un levantamiento del mismo utilizando los siguientes procedimientos:

- a. Levantamiento arquitectónico con cinta y flexómetro consignando la información más importante para su posterior graficación (frente de cada lote, alturas, detalles arquitectónicos como vanos de puertas y ventanas, tipos de material, texturas, etc.)
- b. Registro fotográfico: toma de secuencias fotográficas de todas y cada una de las fachadas de las viviendas aledañas, así como tomas panorámicas de calles y plazas circundantes. (ver planos 6 y 7)
- c. Elaboración de planos de levantamiento de planta y elevación de todas las áreas definidas dentro del entorno inmediato. (ver planos Nos. 3 al 5)
- d. Elaboración de planos registrando los diferentes sistemas y materiales de construcción empleados. (ver planos Nos. 7 al 9)
- e. Elaboración de planos consignando la información concerniente a los diferentes tipos y causas de alteraciones y deterioros que presenta el estado actual del entorno, tanto de tipo conceptual, espacial y físico. (ver planos Nos. 10 al 12)

En general, la imagen urbana que el pueblo proyecta es un tanto heterogénea con cierta tendencia al desorden y a la contaminación visual, debido esto principalmente a que no existen políticas municipales para regular y controlar este aspecto. A la fecha son muy pocas las construcciones que aún conservan cierta tipología colonial (dentro del casco histórico solo queda una vivienda propiedad del Sr. Francisco Mejía y aparentemente pertenece a la época de finales del siglo XIX).

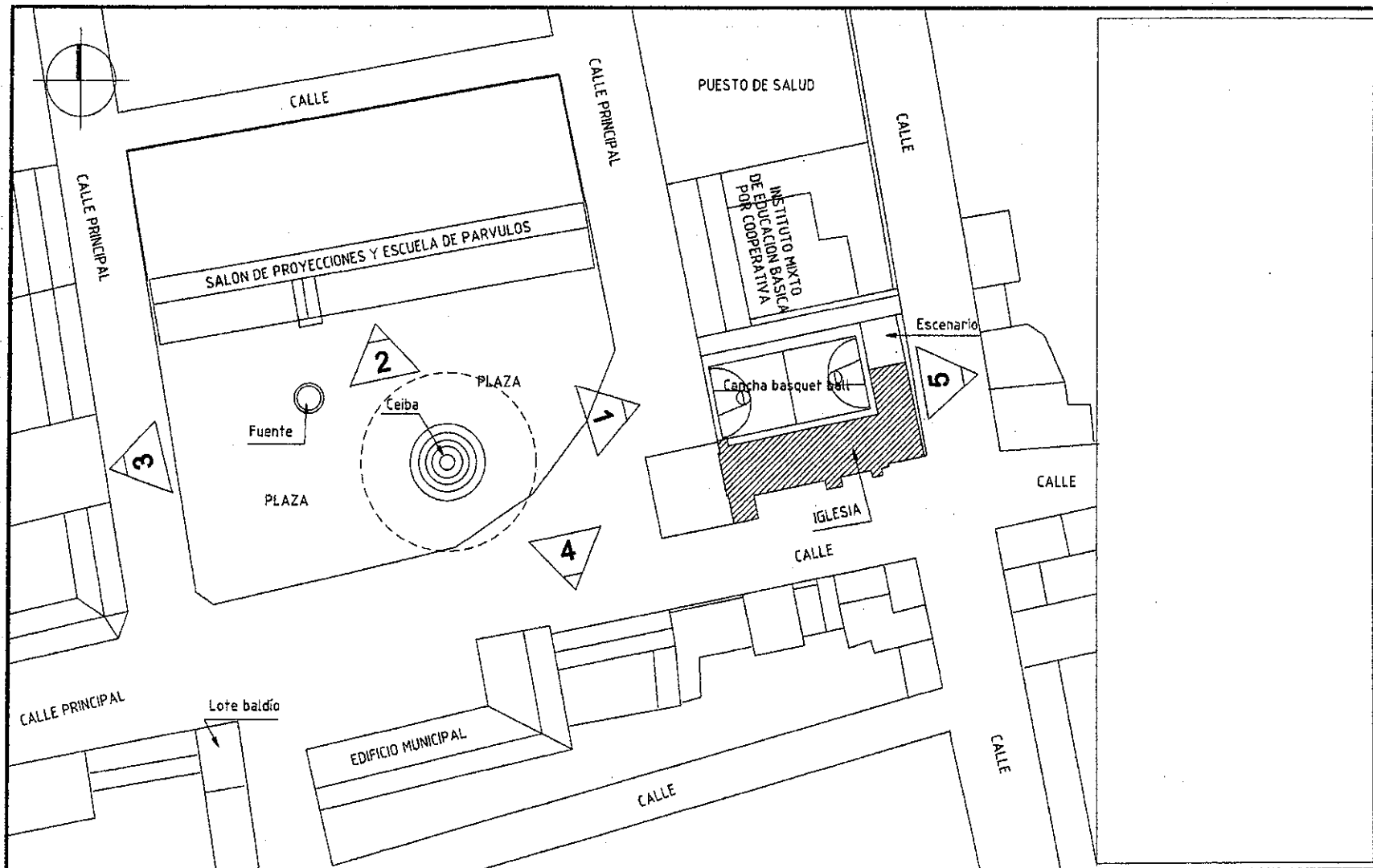
7.3.2 Análisis histórico:

Organización político-religiosa siglos XVI-XVIII

Luego del descubrimiento de América en 1492 y posterior conquista de Guatemala en 1523 por don Pedro de Alvarado, la situación político-religiosa predominante en Guatemala, principalmente en las tierras altas del territorio, estuvo definida por el manejo y administración de las provincias religiosas cuya jurisdicción y área de influencia la delimitaban los límites diocesanos establecidos. (ver mapa No. 22)

Guatemala se separa en 1530, del territorio que conformaba el "Virreinato de Nueva España". Lo hace para formar junto con Chiapas y el resto de países de Centro América "El Reino de Guatemala", el cual queda organizado geográfica y políticamente por las entonces provincias de: CHIAPAS-VERAPAZ-GUATEMALA (El Salvador, Honduras, Nicaragua y Costa Rica también pertenecían a la provincia de Guatemala). La Capitanía General del Reino, estaba ubicada en Santiago de Guatemala¹ (ver mapa No. 22)

¹ Christopher Lutz, "Historia Sociodemográfica de Santiago de Guatemala 1541-1773", CIRMA



PLANTA

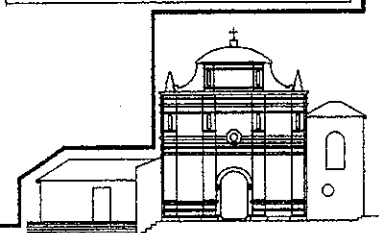


Plano No.

1

Contiene: **ENTORNO INMEDIATO**
UBICACION DE FACHADAS

**PROPUESTA DE RESTAURACION
DE LA IGLESIA DE SANTO DOMINGO SACAPULAS
Y SU ENTORNO INMEDIATO, EL QUICHE.**



Edgar Leonel Mazariegos Alvarez

farusac

2

PLANO No.

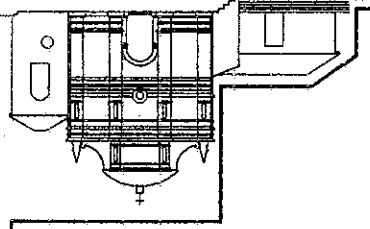
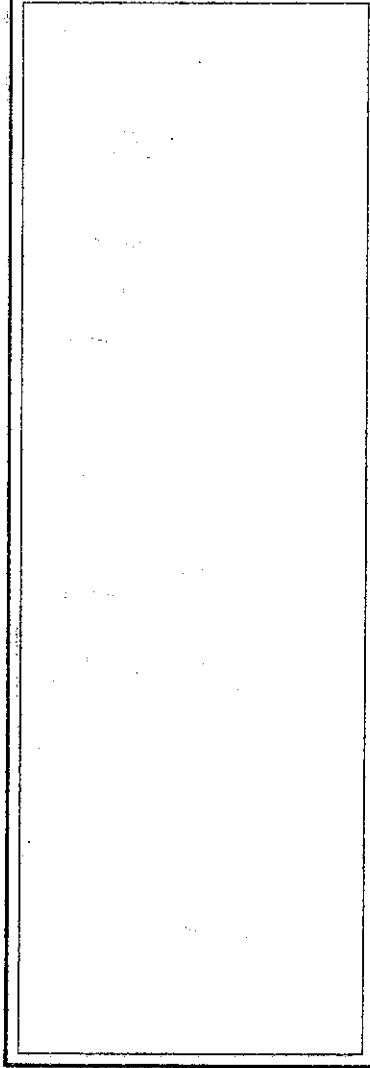
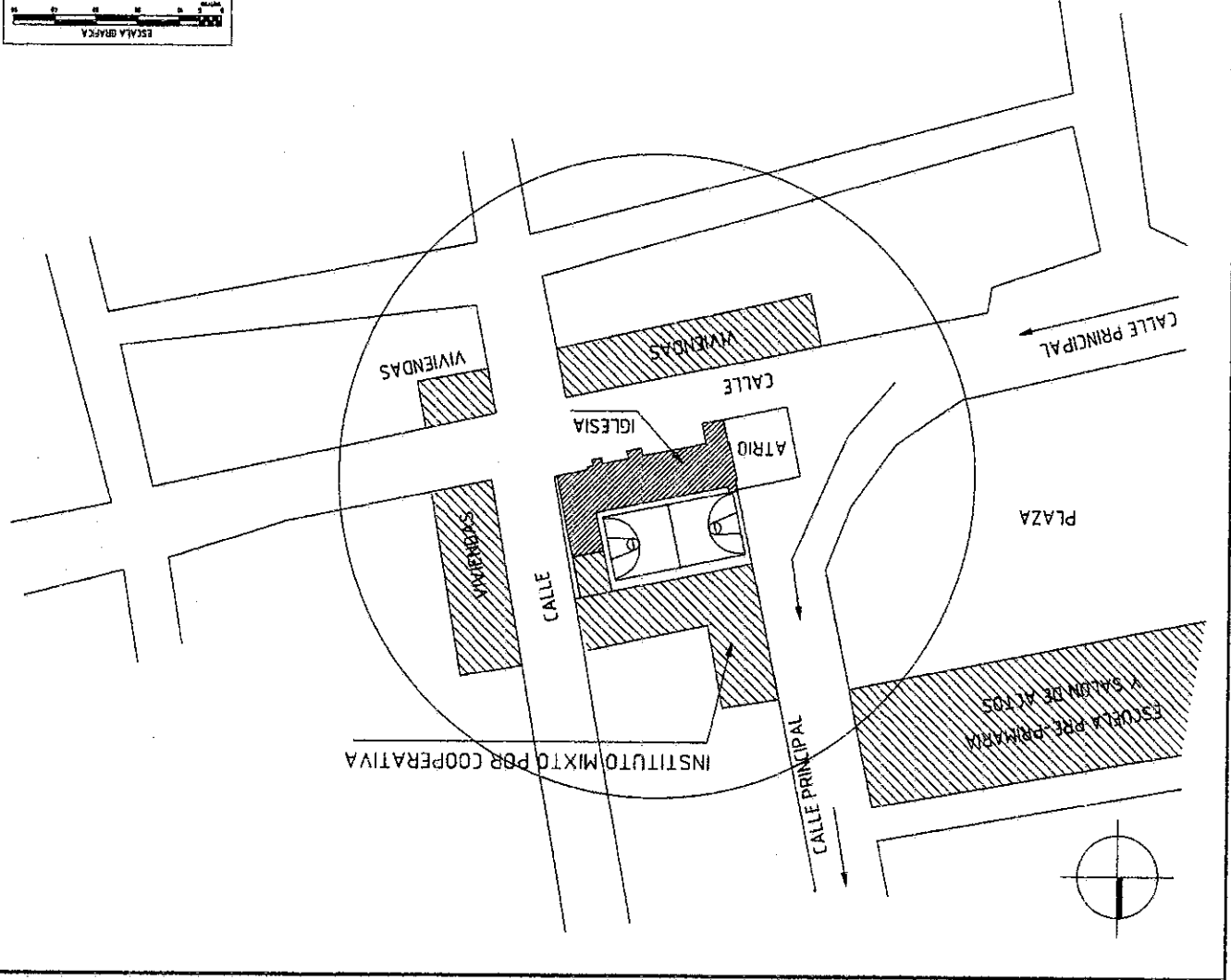
Contiene:

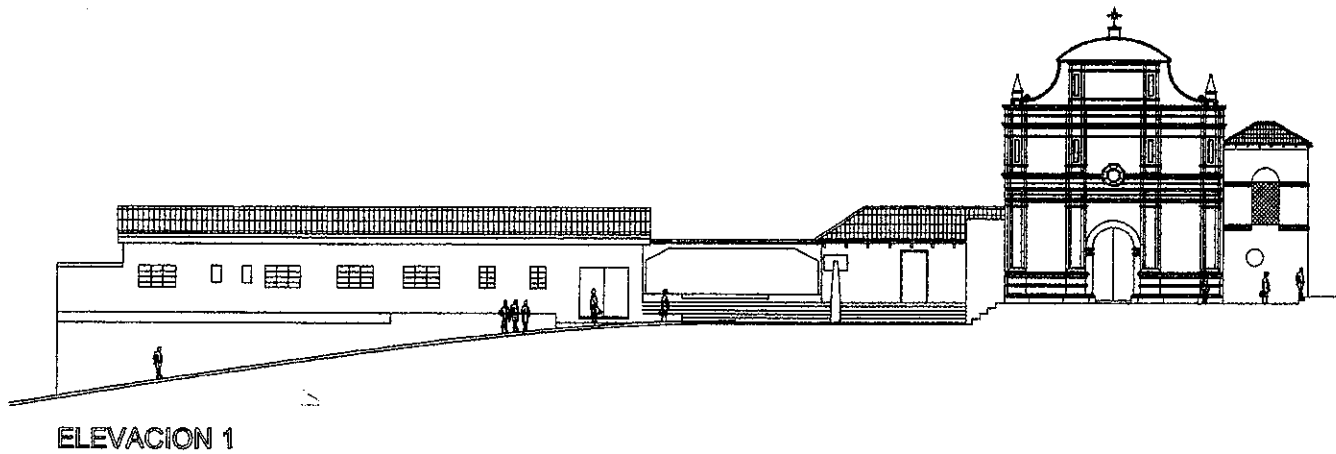
DELIMITACION DEL ENTORNO

Propuesta de restauración de la iglesia de Santo Domingo Sacapulas y su entorno inmediato, El Quiché

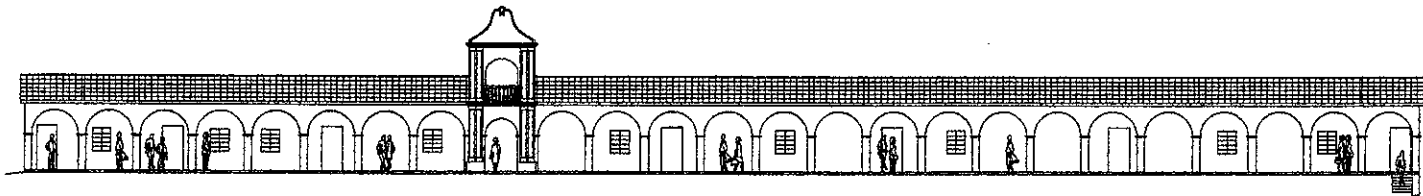
Edgar Leonel Mazariegos Alvarez
farsusac

DELIMITACION DEL ENTORNO

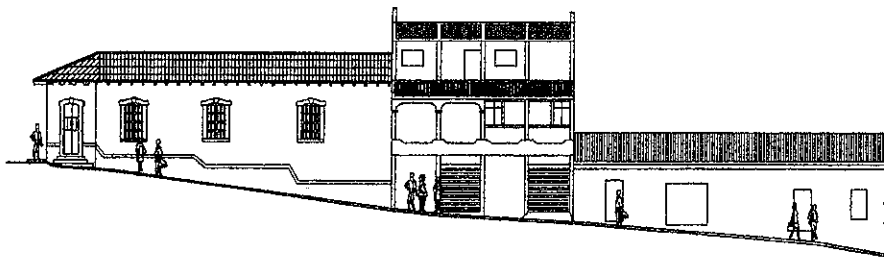




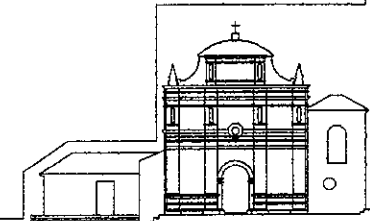
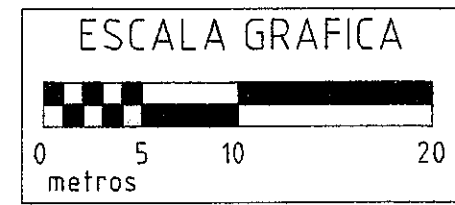
ELEVACION 1



ELEVACION 2



ELEVACION 3



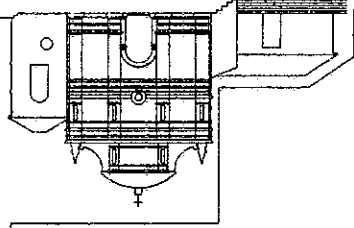
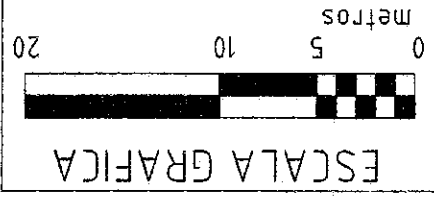
Edgar Leonel Mazariegos Alvarez

farusac

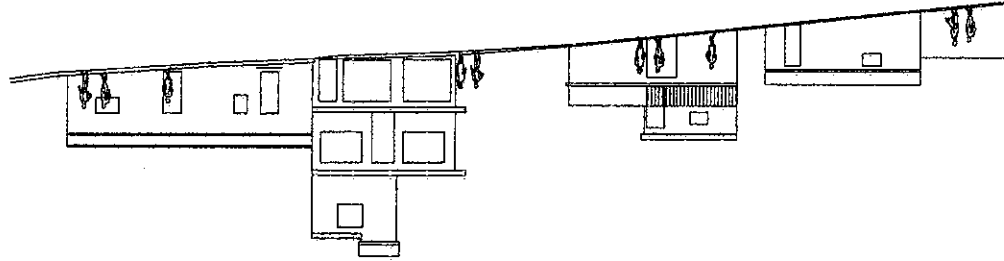
HQJA No.
3

Contiene: **ANALISIS DEL ENTORNO INMEDIATO ELEVACIONES 1, 2 Y 3**

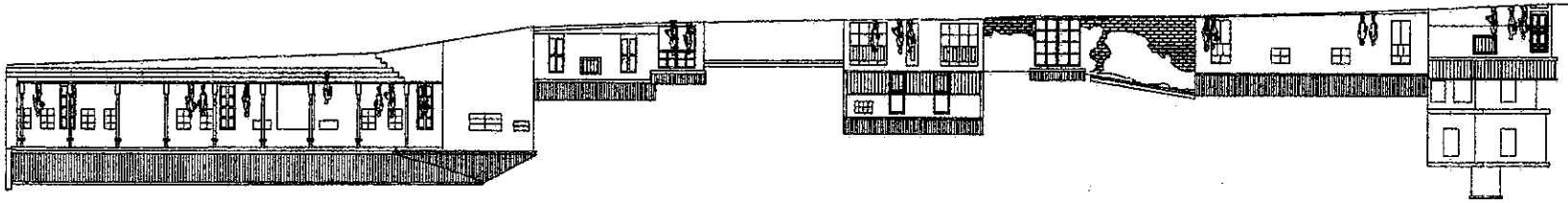
PROPUESTA DE RESTAURACION DE LA IGLESIA DE SANTO DOMINGO SACAPULAS Y SU ENTORNO INMEDIATO, EL QUICHE.

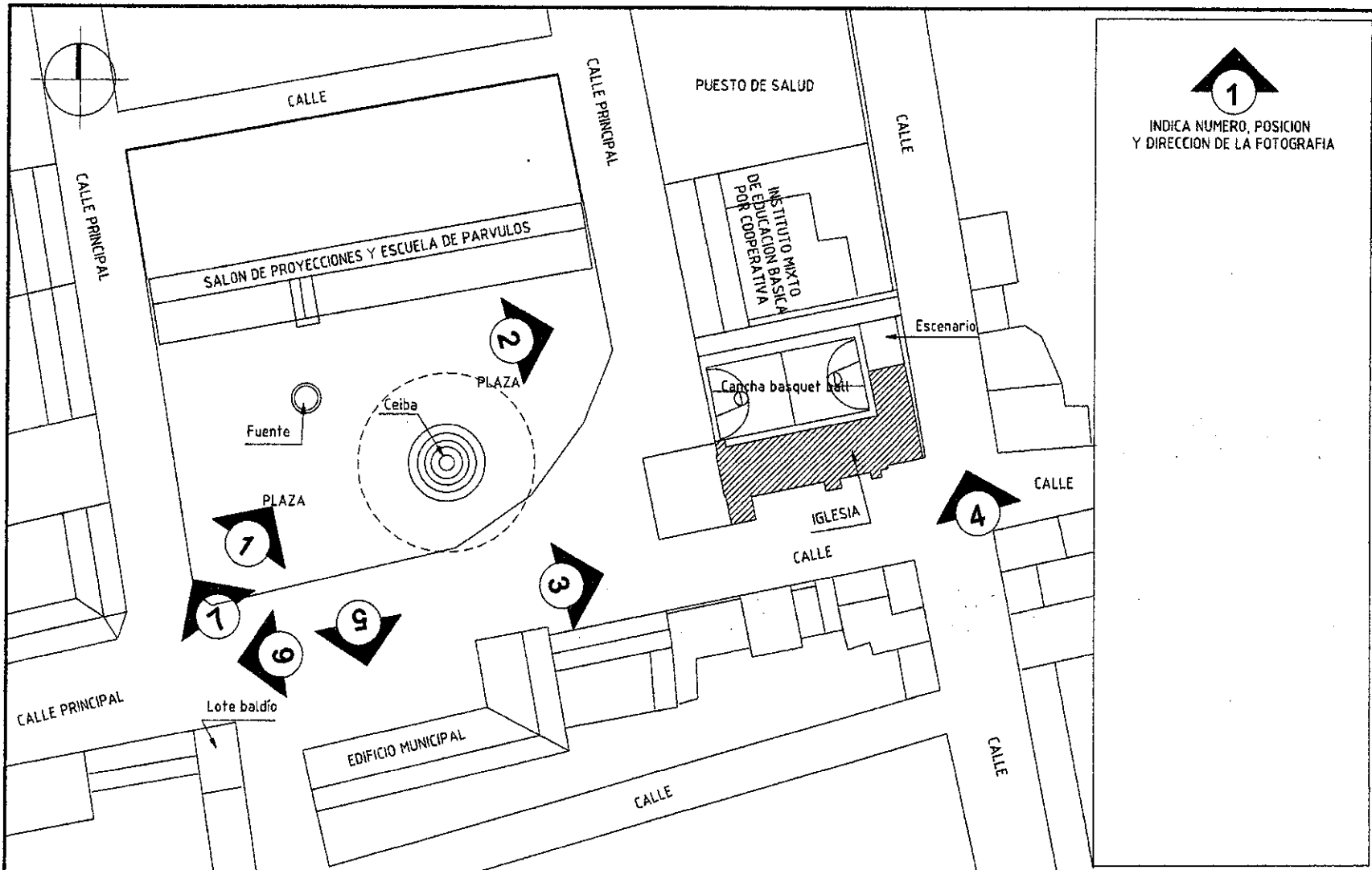



ELEVACION 5



ELEVACION 4





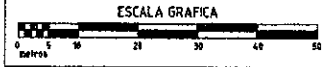
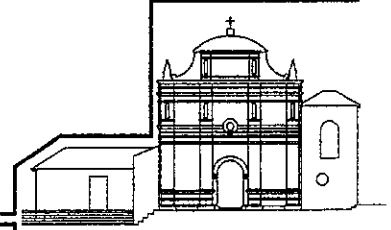

1
 INDICA NUMERO, POSICION
 Y DIRECCION DE LA FOTOGRAFIA



PLANTA

INSTITUTO MIXTO DE EDUCACION BASICA POR COOPERATIVA
 Biblioteca Central

ESCALA GRAFICA

Edgar Leonel Mazariegos Alvarez

farusac

Plano No. **5** Contiene: **ENTORNO INMEDIATO**
REGISTRO FOTOGRAFICO

PROPUESTA DE RESTAURACION
DE LA IGLESIA DE SANTO DOMINGO SACAPULAS
Y SU ENTORNO INMEDIATO, EL QUICHE.

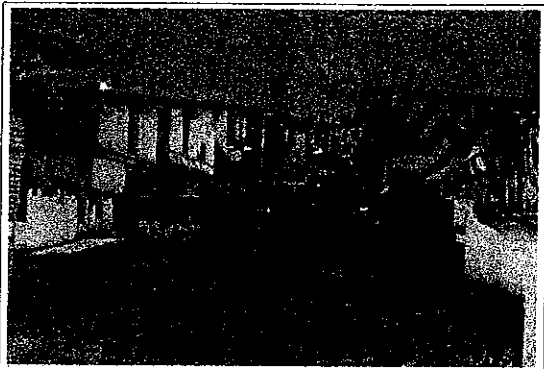
PROPUESTA DE RESTAURACION DE LA IGLESIA DE SANTO DOMINGO SACAPULAS Y SU ENTORNO INMEDIATO, EL QUCHE.

Edgar Leonel Mazariegos Alvarez

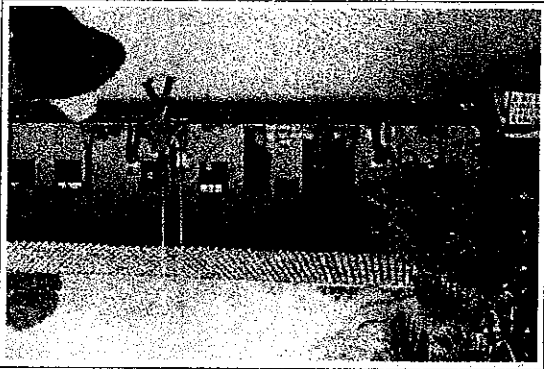
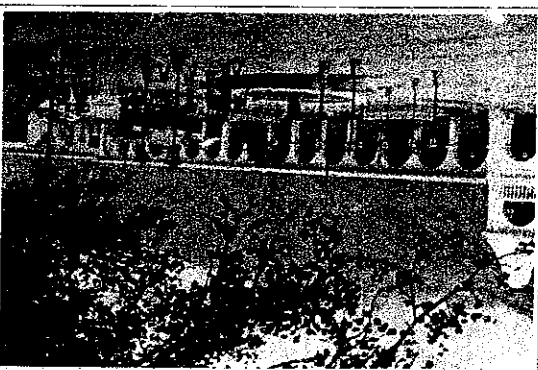
farusac



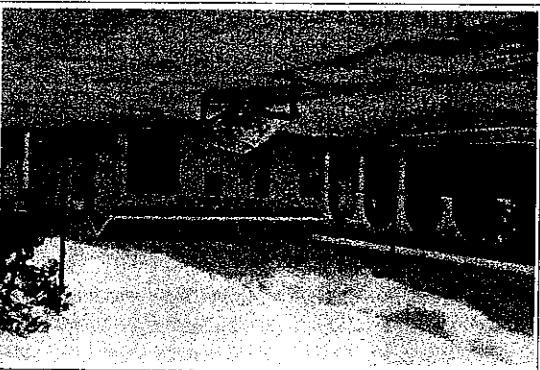
FOTOGRAFIA No 4 CALLE ORIENTE (POSTERIOR) DE LA IGLESIA



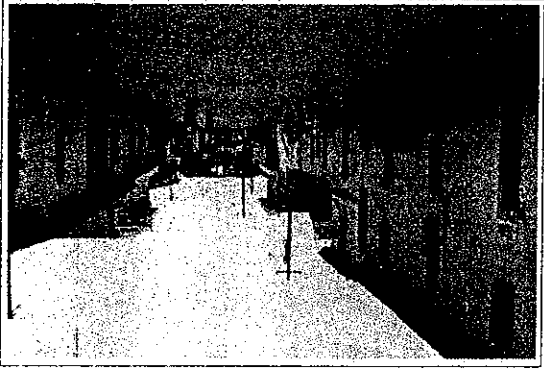
FOTOGRAFIA No 1 VISTA PARCIAL DE LA PLAZA Y ESCUELA DE PARVULOS



FOTOGRAFIA No 5 VISTA PARCIAL DEL EDIFICIO MUNICIPAL



FOTOGRAFIA No 2 FACHADA DEL INSTITUTO MIXTO DE EDUCACION BASICA

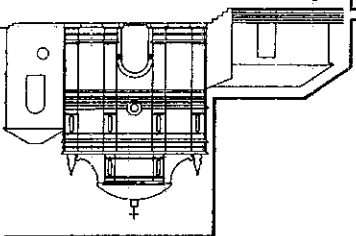


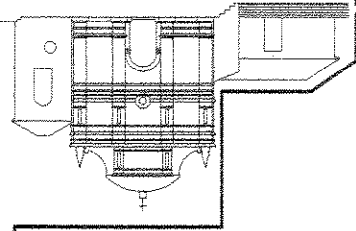
FOTOGRAFIA No 6 CALLE PRINCIPAL DE INGRESO



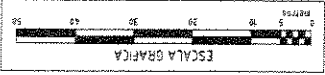
FOTOGRAFIA No 3 CALLE SUR DE LA IGLESIA

FOTOGRAFIA No 7 VISTA PARCIAL DE LA CALLE DE SALIDA

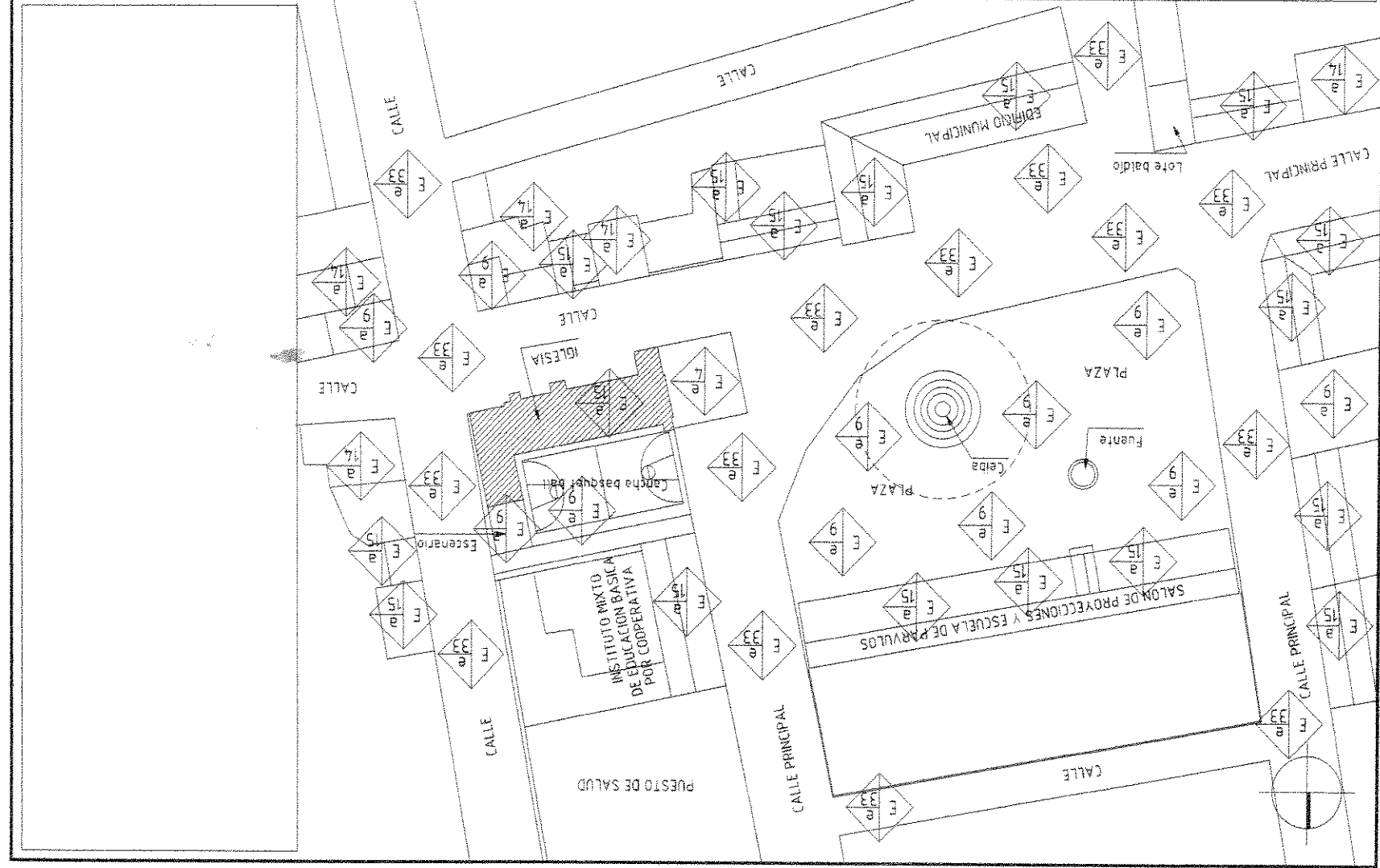




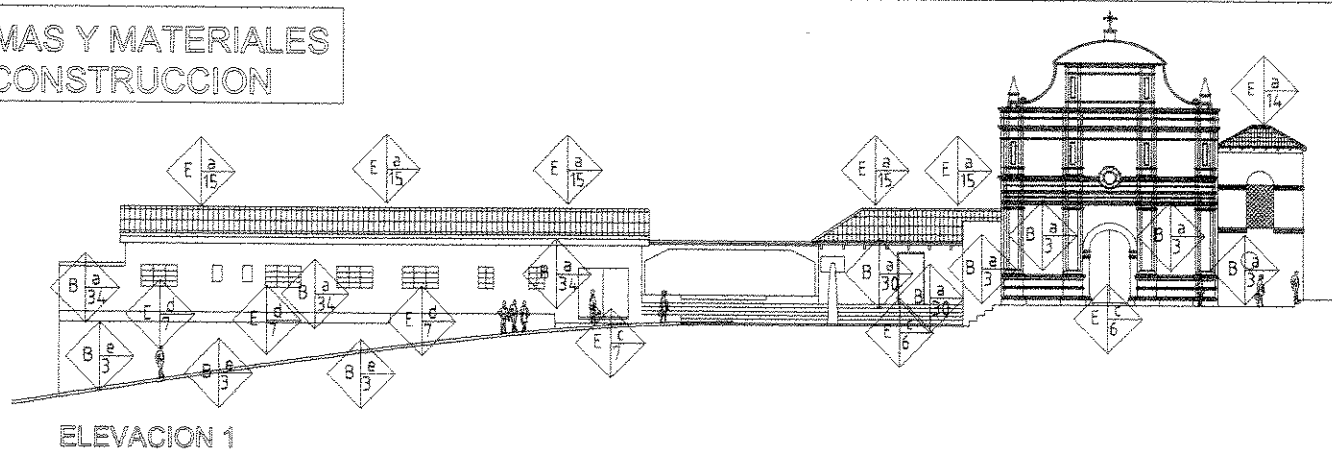
SISTEMAS Y MATERIALES
DE CONSTRUCCION



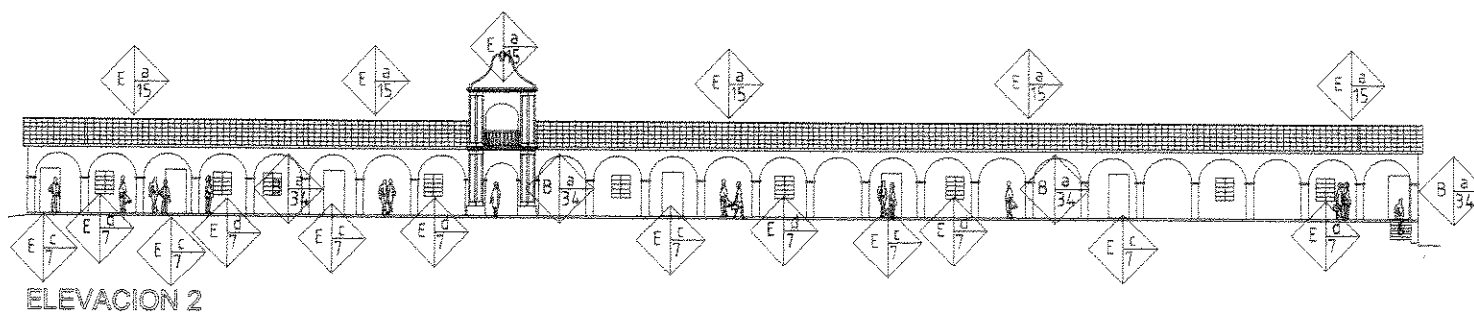
PLANTA



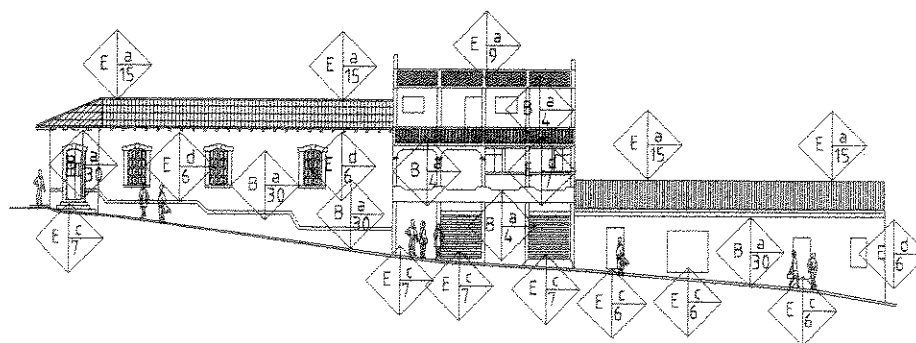
SISTEMAS Y MATERIALES
DE CONSTRUCCION



ELEVACION 1

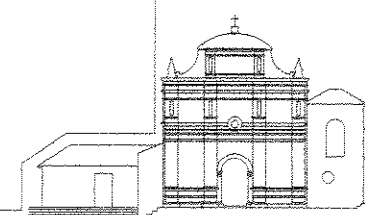


ELEVACION 2



ELEVACION 3

ESCALA GRAFICA



HOJA No.

8

Contiene:

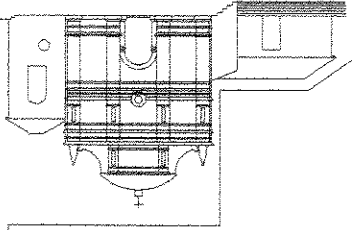
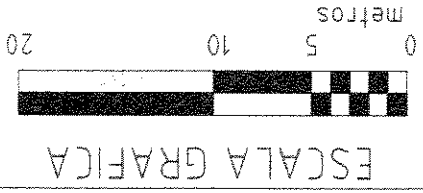
ANALISIS DEL
ENTORNO INMEDIATO
ELEVACIONES 1, 2 Y 3

PROPUESTA DE RESTAURACION
DE LA IGLESIA DE SANTO DOMINGO SACAPULAS
Y SU ENTORNO INMEDIATO, EL QUICHE.

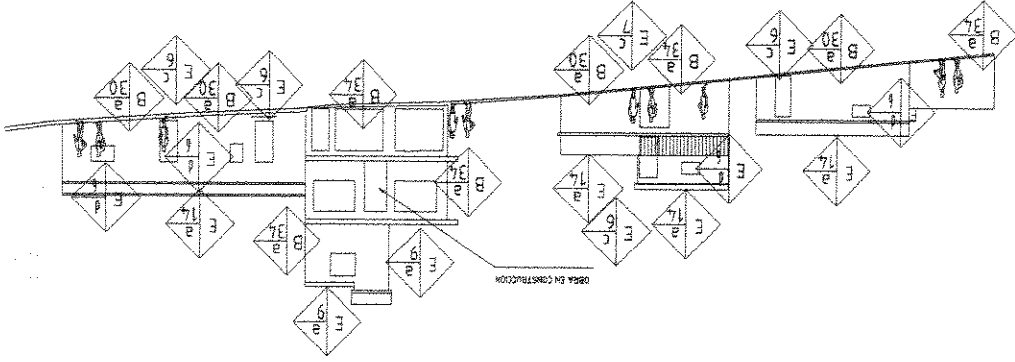
Edgar Leonel Mazariegos Alvarez

farusac

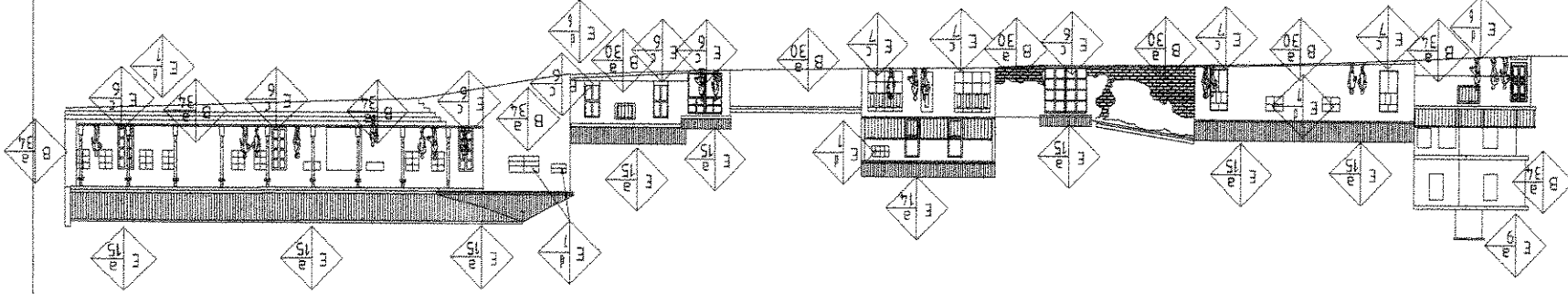
SISTEMAS Y MATERIALES
DE CONSTRUCCION



ELEVACION 5



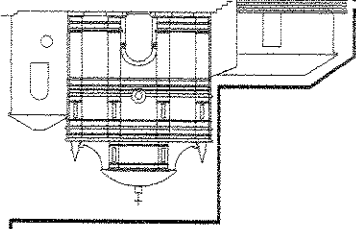
ELEVACION 4



NOMENCLATURA PARA LOCALIZACION DE MATERIALES Y SISTEMAS CONSTRUCTIVOS EN MONUMENTOS

	REGLON	TIPO	SIMBOLO	MATERIALES
A	CIMENTOS	a. Corridos b. Aislados c. Otros		1. Piedra 2. Piedra + ladrillo 3. Mampostería 4. Ladrillo 5. Tapial 6. Madera 7. Hierro 8. Acero 9. Concreto 10. Nervadura 11. Cemento 12. Yeso 13. Lambrequín 14. Lamina zinc 15. Teja 16. Lamina fibrocemento 17. Pizarra 18. Tela 19. Tapiz 20. Azulejo vidreado 21. Pintura de cal 22. Pintura PVA 23. Pintura aceite 24. P.V.C. 25. Poliducto 26. Ducton 27. Cal 28. Hierro galvanizado 29. Arcilla 30. Adobe 31. Arena y cal 32. Arena y cemento 33. Otros
B	ELEMENTOS DE CARGA VERTICAL	a. Muros b. Columnas c. Mochetas d. Escaleras e. Contrafuertes		
C	ELEMENTOS DE CARGA HORIZONTAL	a. Vigas de madera b. Soleras corridas c. Dinteles d. Losas españolas		
D	ELEMENTOS MIXTOS	a. Arcos b. Tijeras c. Breizas d. Bóvedas e. Entrepisos f. Cúpulas		
E	SUPERESTRUCTURA	a. Techos b. Tabiques c. Puertas d. Ventanas e. Pisos f. Cielos suspend. g. Elem. Decorativos h. Chimeneas i. Repellos j. Cernidos k. Tapiado		
F	INSTALACIONES	a. Hidráulicas b. Eléctricas c. Sanitarias d. Especiales		
G	COMPLEMENTOS	a. Jardinería b. Carpintería c. Herrería d. Vidriería e. Señalización f. Otros		
H	SISTEMAS DE ORNAMENTACION	a. Empotrados b. Adosados c. Exentos		
I	MUEBLES FIJOS	a. Empotrados b. Aislados		

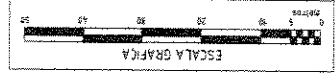
FUENTE: MARIO FRANCISCO CEBALLOS Y MARCO ANTONIO TO QUIÑONEZ, TESIS MAESTRIA, RESTAURACION DE MONUMENTOS



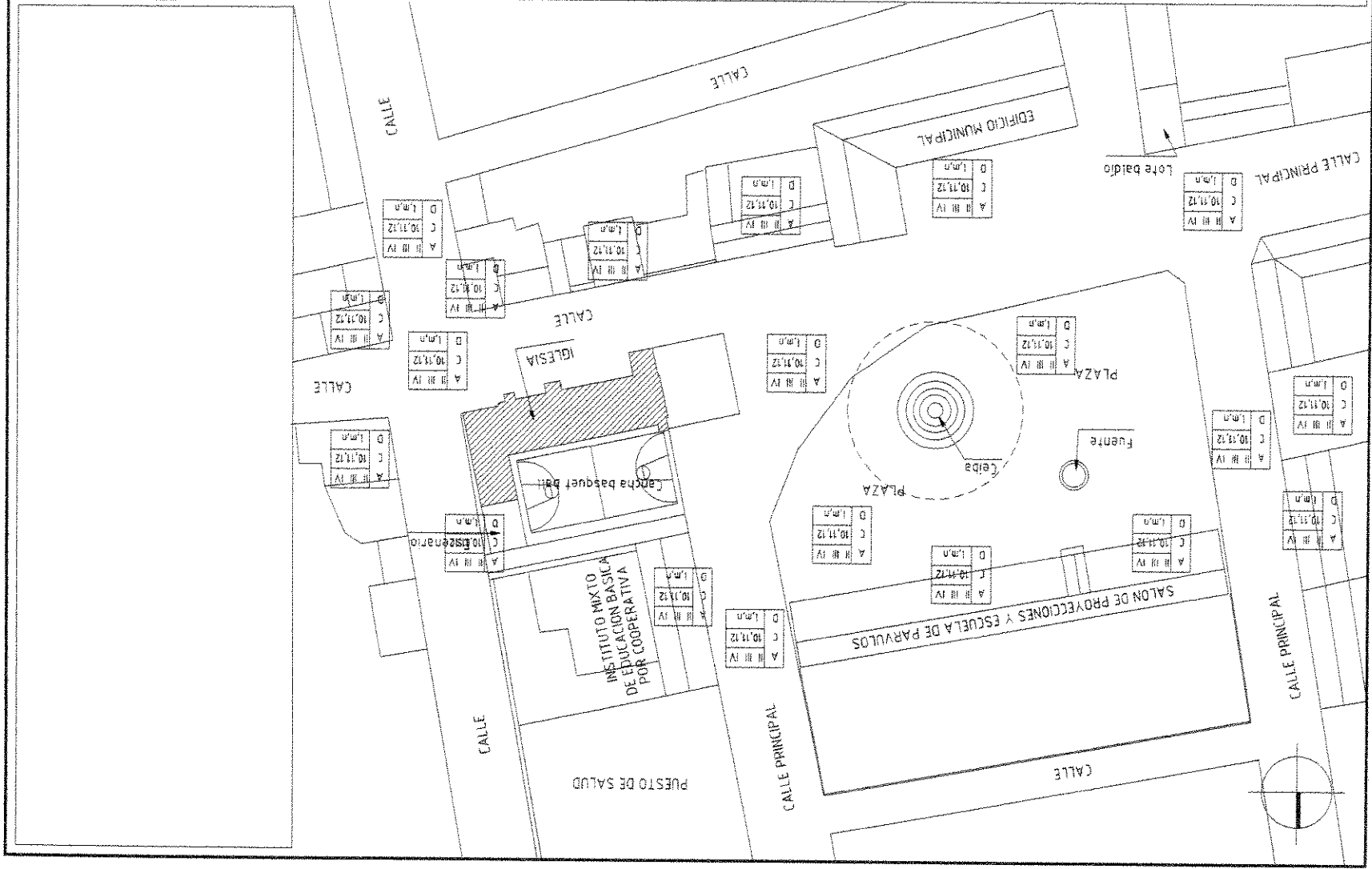
**PROPUESTA DE RESTAURACION
 DE LA IGLESIA DE SANTO DOMINGO SACAPULAS
 Y SU ENTORNO INMEDIATO, EL QUICHE.**

Contiene: ENTORNO INMEDIATO
 ALTERACIONES Y DETERIOROS

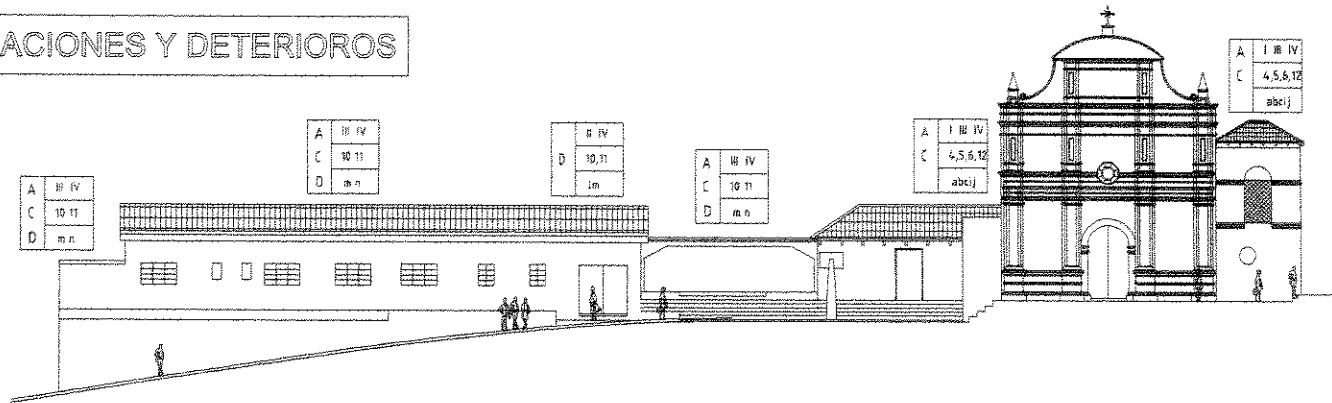
Plano No. 10



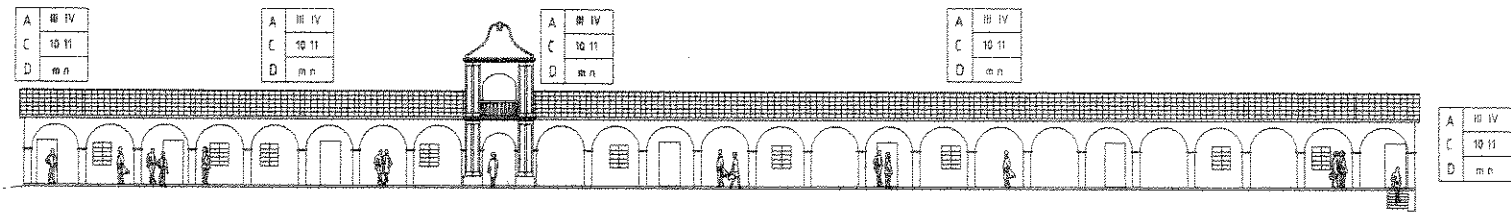
PLANTA



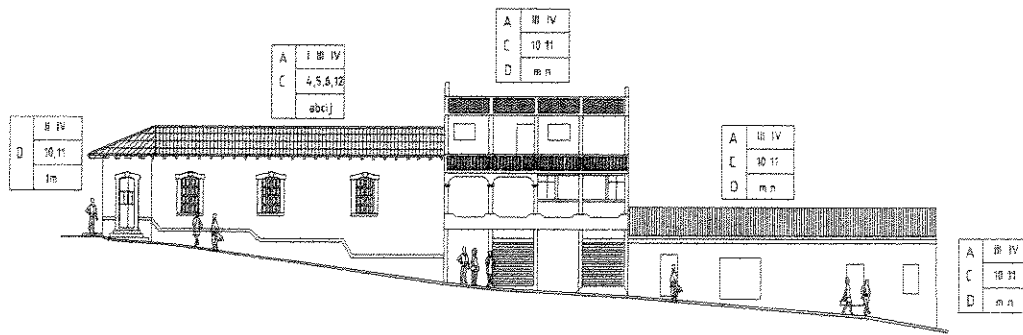
ALTERACIONES Y DETERIOROS



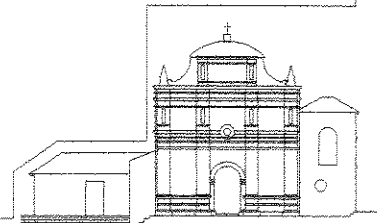
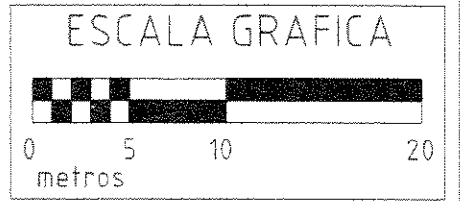
ELEVACION 1



ELEVACION 2



ELEVACION 3

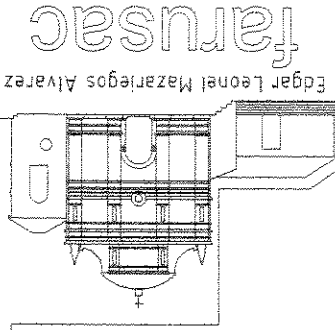
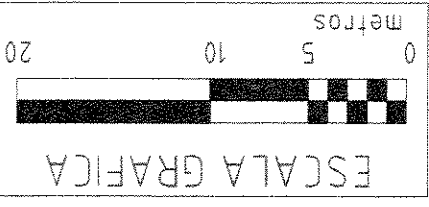


HOJA No. **11**
 Contiene: **ANALISIS DEL ENTORNO INMEDIATO ELEVACIONES 1, 2 Y 3**

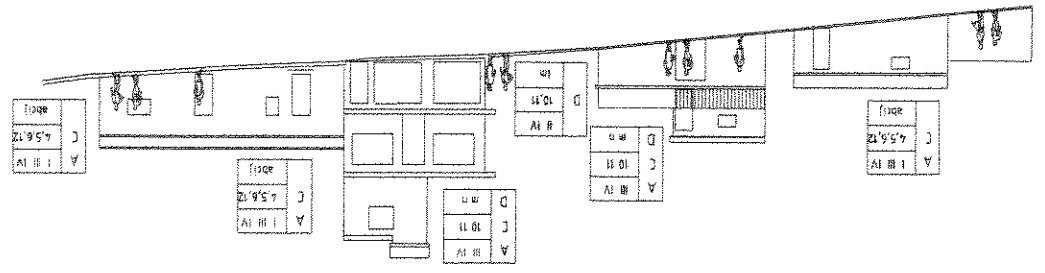
PROPUESTA DE RESTAURACION DE LA IGLESIA DE SANTO DOMINGO SACAPULAS Y SU ENTORNO INMEDIATO, EL QUICHE.

Edgar Leonel Mazariegos Alvarez
farusac

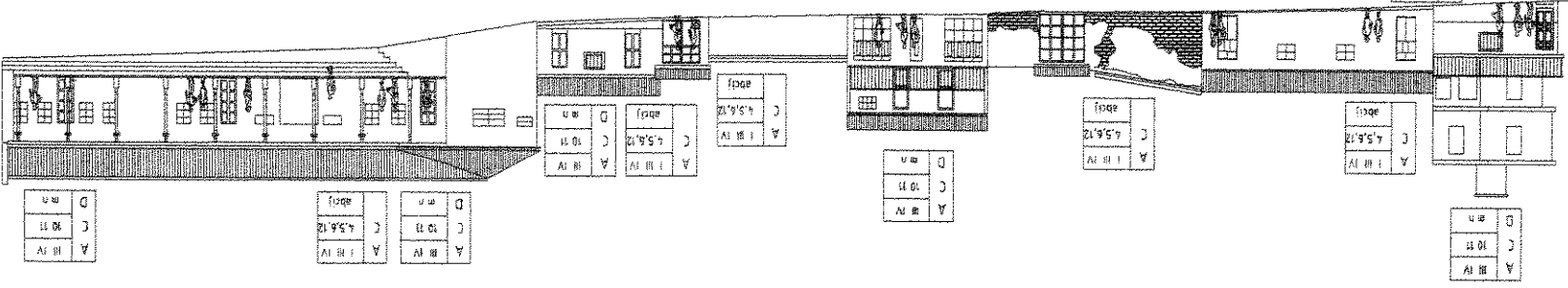
ALTERACIONES Y DETERIOROS



ELEVACION 5



ELEVACION 4



**SIMBOLOGIA ALTERACIONES Y DETERIOROS
A NIVEL DE ENTORNO URBANO**

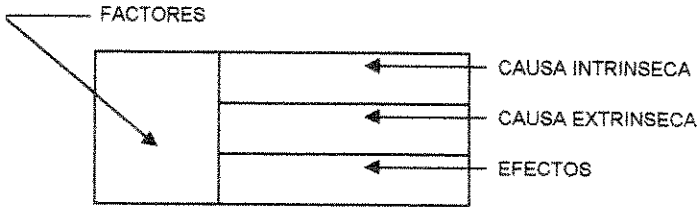
FACTORES	A	Físicos
	B	Químicos
	C	Espaciales
	D	Conceptuales

CAUSAS INTRINSECAS	I	Naturaleza del terreno
	II	Ubicación
	III	Sistema constructivo
	IV	Estructura y material

CAUSAS EXTRINSECAS	1	Plantas
	2	Microflora
	3	Insectos
	4	Soleamiento
	5	Lluvia
	6	Temperatura
	7	Vientos
	8	Sismos
	9	Falta de mantenimiento
	10	Desconocimiento
	11	Modificación
	12	Uso
	13	Vandalismo

EFECTOS	a	Grietas
	b	Fisuras
	c	Humedad
	d	Erosión
	e	Vegetación
	f	Eflorencia
	g	Exflorencia
	h	Disgregación
	i	Desprendimiento
	j	Decoloración
	k	Cambios en madera

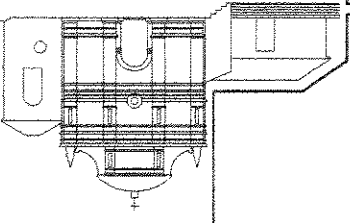
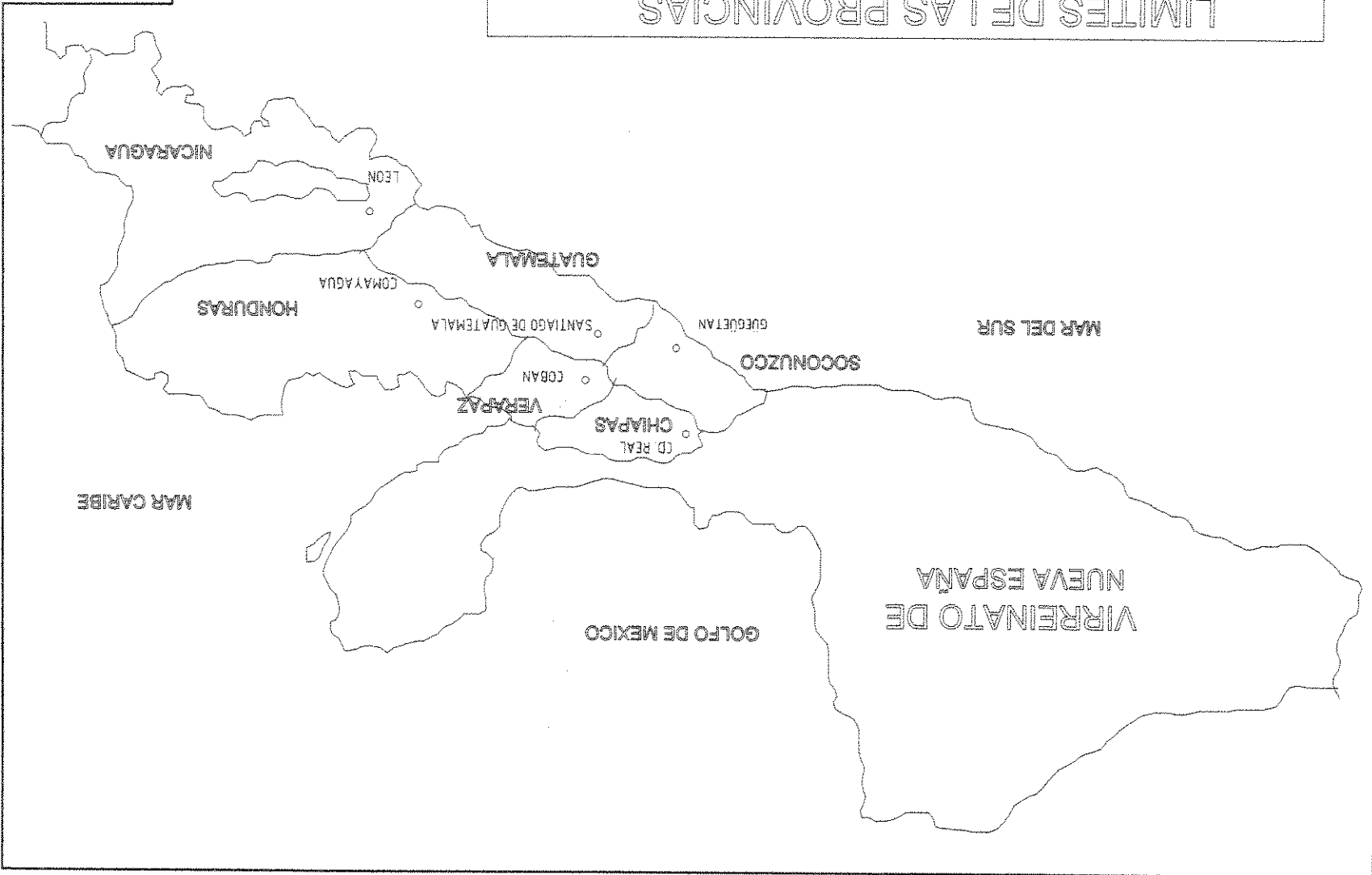
SIMBOLOGIA



Propuesta de restauración de la
Iglesia de Santo Domingo Sacapulas y su entorno inmediato,
El Quiché

LIMITES DE LAS PROVINCIAS DEL REINO DE GUATEMALA, SIGLO XVII

FUENTE: SANSON D'ABBEVILLA



Las tierras, para una mejor administración y control fueron distribuidas en "tierra realengas" y en "encomiendas". Las primeras pagaban sus tributos directamente a la corona española mediante un corregidor residente en Santiago de Guatemala, mientras que las encomiendas lo pagaban a un encomendero quien estaría encargado de velar por su conversión al cristianismo y su lealtad a la corona a cambio de cobrar tributos y explotar sus servicios para beneficio personal.²

Como se mencionó anteriormente, Sacapulas fue entregada en "encomienda" en 1528 a Antón de Morales y Juan Paez.

El gobierno de la iglesia tiene su propia organización territorial, política y económica. Depende del Arzobispado de México desde 1,524 hasta 1,717 cuando queda establecido el Arzobispado del Reino de Guatemala con los siguientes Obispos: Chiapas, Las Verapaces (1,557-1,605), Comayagua en Honduras y León en Nicaragua.³ (ver mapa No. 23)

El clero regular está formado por las órdenes mendicantes cuya labor principal es llevar el evangelio a los territorios conquistados. Estas son divididas geográficamente y tienen cierta parte del territorio a su cargo. En el caso del Reino de Guatemala existieron tres provincias y tres órdenes mendicantes:⁴

1. Los franciscanos, con la "Provincia del Santísimo Nombre de Jesús" que abarcaba la costa sur desde Soconusco hasta el Salvador. Fue fundada en 1,565.

2. Los dominicos, con la "Provincia de San Vicente Ferrer de Chiapa y Guatemala". Abarca la parte central de Chiapas, Petén, El Quiché, Alta Verapaz y la parte norte de El Salvador. Fue fundada en 1,551. (ver mapa No. 24)

3. Los mercedarios, con la "Provincia de Nuestra Señora de la Presentación de la Merced". Está en Huehuetenango y es fundada en 1546.

Cada orden tiene su casa matriz en la capital del Reino, Santiago de Guatemala. Además poseen diferentes conventos, vicarías y visitas en el territorio de cada provincia. (ver mapa No. 25)

"Entre las funciones religiosas se incluyen los registros de nacimientos, matrimonios, defunciones, hospitales y educación. También la reorganización de muchas poblaciones. Ordenan la creación de localidades, que incluyen desde la introducción y abastecimiento de agua hasta la resolución de cuestiones estéticas.

Trazaban la iglesia mayor o menor, según el número de vecinos. Junto a esta colocaban la casa del padre, una plaza grande al frente, diferente del cementerio (que estaba en los atrios y laterales de las iglesias). Enfrente está la casa del regimiento o consejo, junto la cárcel y después la casa de la comunidad (posada). De preferencia trazaban calles derechas y anchas de norte a sur y de este a oeste en forma de escuadras. Después sólo faltaban indios que quisieran mudarse."⁵

Breve historia de la iglesia de Santo Domingo Sacapulas:

*"Entraron los religiosos del Señor Santo Domingo de la Orden de Predicadores a esta tierra en el año de 1,544, en 19 días del mes de Mayo... luego, pues, que entraron los religiosos, se comenzó la gente a juntar en los pueblos, edificar las iglesias y dar limosnas para los ornamentos y culto en los templos..."*⁶

La anterior relación la hace el autor sobre la llegada de los dominicos a las tierras de San Juan Chamelco, Alta Verapaz, cita que concuerda con la fecha anteriormente indicada de fundación del convento de Sacapulas en 1553, nueve años después.⁷

² Ana Verónica Carrera Vela, "Clasificación de Edificios Religiosos...", Tesis FARUSAC

³ Domingo Juarros, "Compendio de la Historia del Reino de Guatemala 1500-1800", Editorial José de Pineda Ibarra, 1965.

⁴ Fray Antonio de Remesal, "Historia General de las Indias Occidentales y particular de la Gobernación de Chiapas y Guatemala", biblioteca Goathemala, 2ª. Ed. 1932.

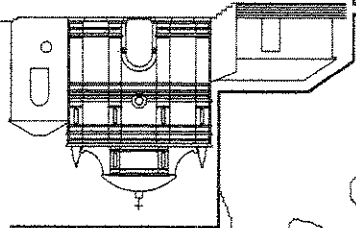
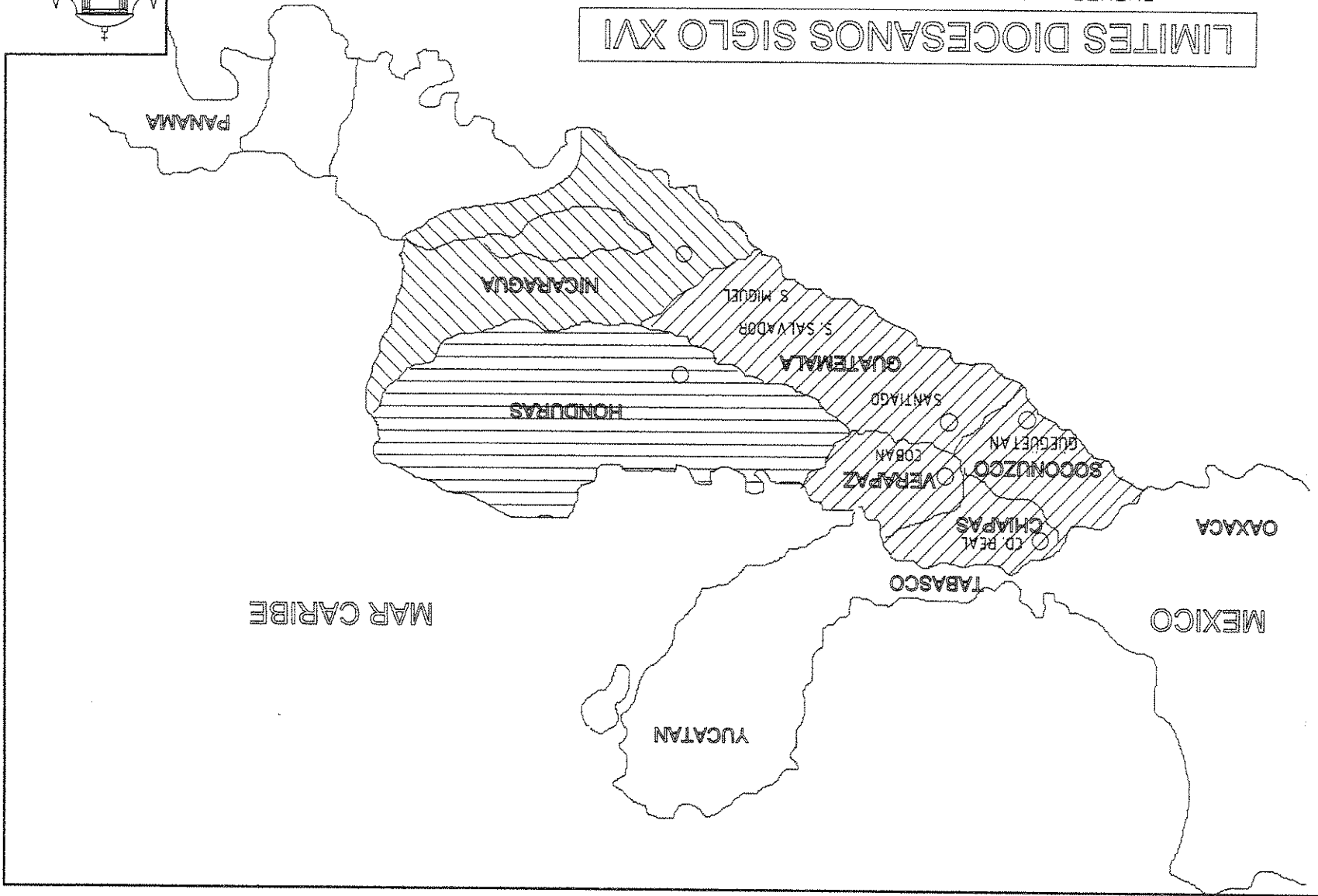
⁵ Fray Antonio de Remesal, "Historia General de las Indias Occidentales..."

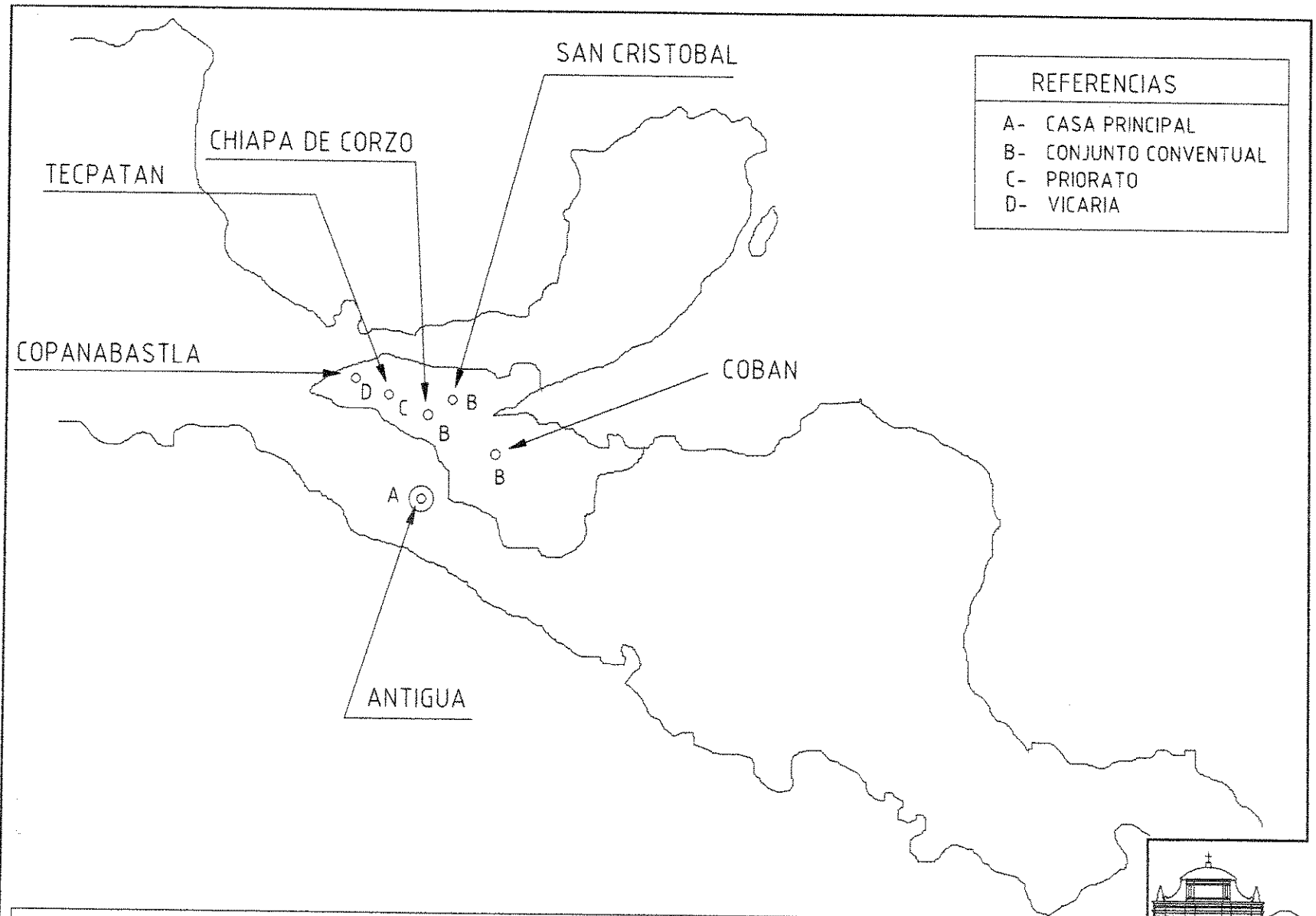
⁶ René Acuña, editor, "Relaciones Geográficas del siglo XVI Guatemala", Instituto de Investigaciones Antropológicas, UNAM, 1982

⁷ Ana Verónica Carrera Vela, "Clasificación de Edificios Religiosos Dominicanos en el Reino de Guatemala", tesis, FARUSAC

LIMITES DIOCESANOS SIGLO XVI

FUENTE: HISTORIADOR J. JOAQUIN PARDO
SOBRE MAPA DE SANSON D'ABBEVILLA

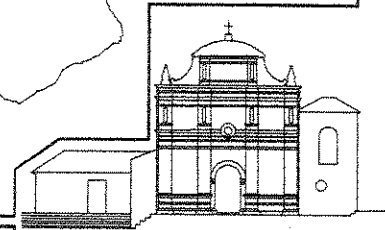




REFERENCIAS	
A-	CASA PRINCIPAL
B-	CONJUNTO CONVENTUAL
C-	PRIORATO
D-	VICARIA

PROVINCIA DE SAN VICENTE FERRER DE CHIAPA Y GUATEMALA

FUENTE: Tesis Ana Verónica Carrera Vela, 1996



Edgar Leonel Mazariegos Alvarez

MAPA No.
24

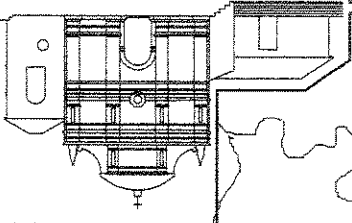
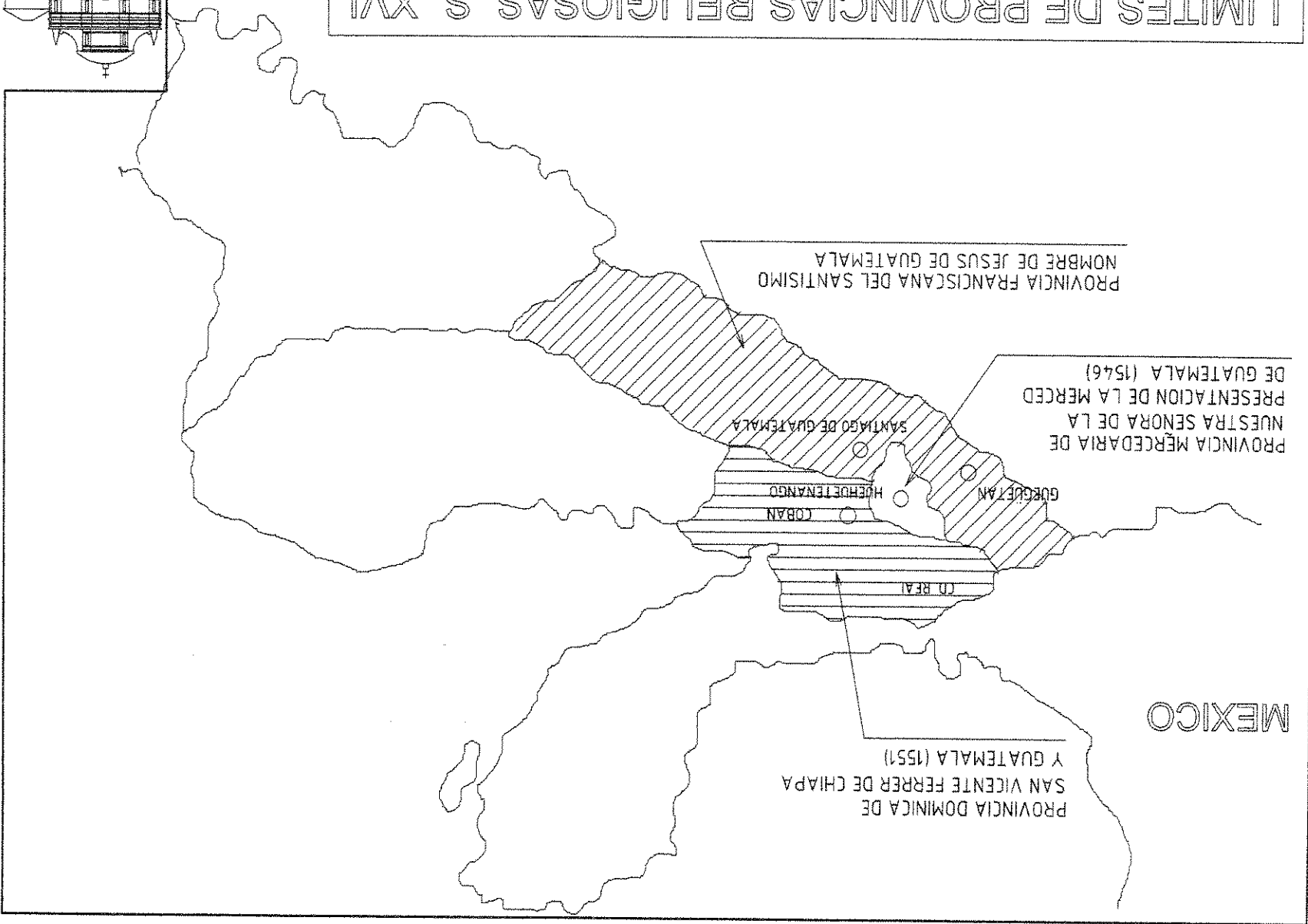
Contiene:
**PROVINCIA DE SAN VICENTE FERRER
DE CHIAPA Y GUATEMALA**

**Propuesta de restauración de la
iglesia de Santo Domingo Sacapulas y su entorno inmediato,
El Quiché**

farusac

LIMITES DE PROVINCIAS RELIGIOSAS, S. XVI

FUENTE: IMAGENES DE ORO



El primer convento se funda en el predio que actualmente ocupa el cementerio de la localidad y que fuera destruido hace unos doscientos cincuenta años (según información recabada de los "ancianos" del pueblo, vía tradición oral), mismo que fuera destruido por una creciente del río negro y que arrasara con viviendas y todo lo que encontrara a su paso. De esta edificación sólo quedan algunos vestigios y la imponente fachada de la iglesia, ricamente decorada con cuatro columnatas y cinco nichos donde estuvieron colocadas sendas imágenes.

Hacia el actual ingreso del cementerio se observan algunos vestigios de los que posiblemente fuera el original convento o habitaciones de los predicadores dominicos, separado de la iglesia por sus ejidos. Según un recuento de las casas dominicas de la provincia de San Vicente Ferrer y Chiapa, hecho por Fray Antonio de Remesal (1,614), en el convento de Sacapulas residían 8 sacerdotes.

En 1,650 el convento es anexado al convento de Santa Cruz del Quiché y en 1,672 deja de funcionar.⁸

Posterior al desastre la iglesia es trasladada y construida en su ubicación actual, aunque no con el mismo arte y arquitectura con que fue construida la primera, donde ha permanecido desde hace más de doscientos años. (ver planos de localización y ubicación No. 4 y No. 5 respectivamente)

En el Registro de la Propiedad Arqueológica, Histórica y Artística, Sección Hispánica y Republicana, se encuentra la ficha que identifica a este monumento, misma que literalmente dice:

Datos Generales:

Título: Iglesia de Santo Domingo Sacapulas.

No. de Registro: 14-1-12-2

Depositario: El Municipio de Sacapulas, del departamento de El Quiché.

Datos legales: Acuerdo Gubernamental 1210-70, Artículo 2º., Incisos B y D del Decreto Legislativo 425 de la Constitución Política.

Propiedad: de la Municipalidad Indígena compuesta por cuatro cantones: San Pedro, San Sebastián, San Francisco y Santo Tomás.

Servicio: Religioso

Valor: Histórico, artístico y arquitectónico.

Epoca: Hispánica, Siglo XVI.

Estilo: Renacentista.

Material: adobe, ladrillo y piedra.

Técnica: mampostería compuesta y adobe.

Descripción: En 1,549 existía ya el convento de Sacapulas según comenta el cronista Remesal y que según Juarros, fue formalmente oficializado en el año de 1554 y creado el Priorato Dominicano en 1582. Por su parte Juan Pineda confirma la permanencia de su convento para el año 1572 con un estilo Renacentista del siglo XVI, especialmente por el tipo de basamento, de su fachada y su planta.

Datos técnicos: La fachada presenta un campanario al lado sur, atrio en buen estado. Cúpula únicamente la que sirve para hornacina donde se encuentra Jesús Nazareno, entre la ventana sur y la puerta que sirve de división entre la nave y el presbiterio. Se encuentran 11 retablos menores en ambos muros. En el presbiterio se encuentra el retablo mayor con 9 imágenes. En total hay 50

⁸ FUNCEDE, "Diagnóstico y Plan de Desarrollo del Municipio de Sacapulas". 1995

imágenes y la mayor parte de ellas son antiguas. La orfebrería más importante se encuentra en el juzgado indígena. En la parte del coro se encuentra un mueble antiguo de forma poligonal. En su totalidad mide 29,95 mts. de ancho por 58,00 metros de largo.

Segun Francisco de Fuentes y Guzmán (cronista autor de la "La Recordación Florida"), el pueblo de Sacapulas se encontraba dividido en 6 parcialidades o cantones:

1. San Pedro
2. San Sebastián
3. Santiago
4. Santo Tomás
5. San Francisco
6. Santo Domingo

En 1789 se le otorga título legal de sus ejidos (áreas contiguas a la iglesia donde se establecieron las eras o pequeños cultivos propios de los frailes dominicos)

Hacia 1975, época en que recordaba el conflicto armado en Guatemala, se instala el destacamento militar en un pequeño parque situado al norte de la iglesia y, como "colaboración al pueblo de Sacapulas", construyen una cancha para la práctica del basquetbol y un teo escenario de concreto armado junto al monumento y en terrenos propiedad de la iglesia.

Actualmente la curia de Santa Cruz de El Quiché, está gestionando la reestructuración de estos terrenos para su legal recuperación.

7.3.3 Análisis morfológico del estado actual del entorno inmediato:

En un intento por establecer originalmente una traza al estilo damero según las ordenanzas de las Leyes de Indias, se definieron dos ejes principales orientados de oriente a poniente interconectados por calles transversales formando bloques o manzanas mas o menos regulares.

La arquitectura habitacional y de servicios se caracterizó por la construcción de casas de adobe, cubiertas de teja de barro cocido y maderamen rústico y a veces rollizo con amarres de cuero o sibaque, todas de baja altura con puertas y ventanas pequeñas con sendos dinteles de madera. Por lo regular las casas eran pintadas de blanco con compuestos de cal, tuna o maguay machacado y azucar, lo que le daba un aspecto vernáculo muy característico de este tipo de comunidades.

Actualmente, y completamente discordante con la antigua imagen de la población, se elevan varias construcciones de dos y hasta tres niveles en pleno centro histórico del pueblo.

Tal fenómeno puede identificarse como consecuencia de la incipiente reproducción del capital inmobiliario y comercial urbanos que aprovechan la alta rentabilidad de un espacio densificado constructiva y poblacionalmente. Tal alteración urbana produce la inserción de nuevos códigos funcionales y de consumo, desplazando los códigos de tradicionalidad propios de cada lugar, llegando incluso a modificar e influir poderosamente en los códigos de conducta de los mismos habitantes.

Actualmente el pueblo presenta una fisonomía y una volumetría totalmente quebrada y mixta con pronunciados altibajos y contrastes en alturas, estilos texturas, colores, etc. lo que produce hasta cierto punto una sensación de desorden y desconrol.

Originalmente el centro contaba con algunos espacios abiertos que favorecían la amplitud visual y pronunciaban el efecto de perspectiva en el paisaje natural, sin embargo, con el reciente cambio de uso que se le dio a estas áreas, la visual se ve interrumpida por elevadas construcciones produciendo una sensación de encierro y limitación espacial.

El concepto morfológico predominante, principalmente en el casco histórico, es que presenta un aspecto heterogéneo con marcada tendencia al desorden y a la contaminación visual.

7.3.4 Análisis funcional:

El convento de Sacapulas funcionó como punto de enlace y expansión dominica en el área, irradiando la fe, nuevos conocimientos y técnicas agrícolas o artesanales, etc., actualmente, el pueblo mantiene casi idéntica función, en virtud de que al mantener su importancia jerárquica sobre el resto de centros poblados al constituirse como cabecera municipal, es en Sacapulas donde fincan su base de operaciones la mayoría de entidades gubernamentales, privadas y semiprivadas.

La ubicación estratégica del lugar que permite el fácil acceso y enlace entre zonas de relevante importancia económica para el país como lo son la parte norte de Huehuetenango, la zona reina de El Quiché y las Verapaces, hacen del pueblo de Sacapulas un punto obligado de paso para el desarrollo social, político y económico de la zona norte de Guatemala.

7.3.5 Análisis Social:

El pueblo de Sacapulas antes de la colonia fue un pueblo habitado por indios quichés con alguna influencia mexicana-maya del clásico tardío. Posterior a la conquista, se convirtió en un asentamiento de españoles, mestizos y criollos; estos últimos hacinados en las reducciones o pueblos de indios calificados como áreas de reserva de la fuerza de trabajo. El hecho de que aún en la actualidad, la mayoría de población del casco urbano es ladina (mestiza), explica que desde entonces se haya dado alguna estratificación social, relegando a la población indígena (legítimos propietarios de las tierras), a vivir en caseríos en los alrededores del pueblo y en modo alguno marginados y aislados de los beneficios de la época moderna.

No es sino hasta en las últimas décadas en las que en toda Guatemala se ha dado un despertar de la conciencia social que, como originarios de un tronco común y de la misma raza, se ha puesto énfasis y especial atención en las reivindicaciones étnicas, el rescate de muchas de nuestras tradiciones y de nuestras lenguas mayas.

Uno de los pocos beneficios del conflicto armado, que aunque le costó la vida a miles de indígenas en todo el país, fue precisamente que el mundo y principalmente los mismos guatemaltecos, nos diéramos cuenta que existían, que son humanos y que como tales, tienen al igual que todos los demás la misma dignidad y el derecho a una vida mejor.

Formada por un grupo de gente sumamente trabajadora y dedicada, no es sino hasta en los últimos años en que las nuevas políticas gubernamentales, principalmente en cuanto a lo que a administración edilicia se refiere, ha logrado superar muchas de sus necesidades sociales mediante satisfactores esenciales para el mejoramiento de su calidad de vida.

Posiblemente uno de los programas que más ha influido de una manera positiva en el desarrollo no sólo del municipio sino que de toda la región, ha sido el programa de caminos rurales con uso intensivo de mano de obra, DGC, por haberse convertido en la punta de lanza que abriera la brecha para el desarrollo y el progreso.

7.4 EVOLUCIÓN HISTÓRICA DE LA POBLACIÓN:

7.4.1 Desarrollo de la población:

La actividad social y económica del pueblo de Sacapulas se ha desarrollado siempre alrededor de un camino y un río. El camino por favorecer el proceso inmigratorio de personas que en búsqueda de riqueza, posición o simplemente trabajo, se movilizaban desde la cabecera departamental de Santa Cruz de El Quiché hasta las tierras altas al norte del país; y el río, por constituir un recurso ideal para la explotación agrícola de los suelos, aparte de que en sus riberas se forman playas de arena salóbrega de las que, mediante procesos muy rudimentarios, los pobladores extraen sal mineral (blanca y negra) que según afirman, tiene propiedades medicinales y curativas.

Por el año de 1,553, época en que se remonta los orígenes de la población como asentamiento urbano, ésta era una serie de pequeñas casas congregadas alrededor de la plaza pública al frente de la iglesia y a ambos lados del camino, habitadas principalmente por los comendadores españoles, sus descendientes y sus sirvientes.

7.4.2 Transformación de la población:

La población ha sufrido drásticas transformaciones tanto en el ámbito morfológico como volumétrico y de imagen. Morfológico porque a su traza inicial pedomniamamente lineal (siguiendo la dirección del camino) se le han sumado dos calles secundarias relativamente paralelas y otras tantas calles transversales formando una retícula urbana casi en damero que, aunque no existe una nomenclatura definida, bien pueden considerarse como calles y avenidas.

En el aspecto volumétrico se observa, de unos diez años para acá, un sensible crecimiento vertical con construcciones de dos y hasta de tres niveles que son utilizados como centros comerciales o viviendas multi o unifamiliares.

En general, la población muestra una volumetría mixta con drásticos cambios de altura, textura y estilo, con una fuerte tendencia a hacer desaparecer la imagen de un pequeño pueblo de corte colonial.

7.4.3 Deterioros y/o alteraciones de la población:

Las alteraciones más recientes y de mayor impacto que ha sufrido el pueblo de Sacapulas son las siguientes:

- Se eliminó todo el empedrado de sus calles colocando adoquín de tráfico en su lugar.
- El antiguo edificio municipal, obra colonial formado por una hermosa arquería de mampostería que ostentaba una torre central, fue completamente demolido para construir otro similar de block y mixto, donde actualmente funciona una escuela de párvulos y un salón de actos.

- En terrenos vecinos a la iglesia, se localizaba un pequeño parque municipal con una espectacular vista hacia los imponentes Cuchumatanes y en donde se erigían algunos bustos de eminentes personalidades de la historia y la política nacional. Durante el reciente conflicto armado entre el ejército y la guerrilla, en este parque se construyó e instaló el destacamento militar. Posteriormente y a la firma de la paz en Guatemala, esta instalación militar fue desmantelada construyéndose en su lugar el nuevo "Instituto por Cooperativa Sacapulas".
- En el año de 1,995 el programa de caminos rurales removió la estructura metálica del puente que cruza el río Negro y que une Sacapulas con los tamos de terracería hacia Aguacatán a la izquierda y hacia Cunén y Nebaj a la derecha. En su lugar se fundió una nueva losa de concreto armado y barandales al estilo de la DGC.

Es difícil en un momento dado, determinar el grado y dirección del impacto producido en general por estos cambios en la infraestructura básica de la población, sin embargo, el pensar y sentir de la mayoría de los habitantes es de orgullo, satisfacción y esperanzas de que el incipiente desarrollo del pueblo sea para su beneficio y el de las futuras generaciones.

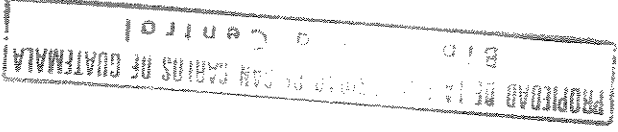
7.5 ANÁLISIS DEL MEDIO NATURAL Y EL CONTEXTO CULTURAL INMEDIATO:

7.5.1. Problemas particulares de la población:

El pueblo de Sacapulas enfrenta algunos problemas de interés común a corto y a mediano plazo, algunos naturales y otros derivados principalmente del crecimiento demográfico y espacial de la comunidad.

a. Naturales:

- Teniendo serios precedentes al respecto, el desborde de las aguas del río Negro o Chixoy es una amenaza latente que continuamente se cierne sobre el pueblo sacapulteco.
- Por encontrarse ubicado en la ladera de un cerro, siempre se corre el riesgo de sufrir las consecuencias de la formación de embalses o represas cierto arriba, en épocas de mucha lluvia.
- Al haber sustituido el empedrado por adoquín y no haber previsto cunetas o tragantes, la considerable escorrentía que se produce en invierno aumenta en caudal y velocidad, lo que representa un peligro para las viviendas a niveles mas bajos y sobre todo, en las calles donde el agua encuentra tope.



4. Otro factor natural de alto riesgo y que ha influido grandemente en el desarrollo histórico de la población, lo constituye la actividad sísmica de la región.

b. Por crecimiento demográfico:

1. La mayor parte del casco urbano no cuenta con alcantarillado sanitario (sólo 38 casas lo tienen), por lo que la eliminación de desechos sólidos se hace mediante letrinas o pozos ciegos, contaminando el nivel freático que abastece la innumerable cantidad de pozos artesianos que hay en el pueblo.

2. El área de expansión de la población es muy limitada y casi llegó a su final, por lo que se sobrevienen problemas de hacinamiento y segregación urbana con el consiguiente deterioro de la calidad de vida.

3. Como en toda sociedad en desarrollo y crecimiento, junto con el progreso, la tecnología y la vida moderna, vienen males sociales indeseables como el alcoholismo, las drogas y la prostitución.

7.5.1.1 Problemas derivados de la situación jurídica:

La situación jurídico-política del municipio de Sacapulas, al igual que en algunos otros pueblos del altiplano, presenta una característica muy especial... tienen dos alcaldes.

Uno que es el alcalde "oficial" y que es elegido en comicios electorales bajo la representación de algún partido político (actualmente el PAN), y otro que es el *Alcalde Indígena*, cuyo nombramiento se hace por méritos propios en bien de la población y es nombrado por el consejo de "ancianos", regidores representantes de cada cantón nombrados por la misma comunidad.

Origen de las alcaldías indígenas:

Posterior a la conquista, los españoles, sus descendientes y sus esclavos negros vivían conjuntamente con los indígenas en los pueblos dominados, sin embargo, debido a los abusos cometidos y atropellos cometidos contra estos últimos, la corona española decidió que se formaran pueblos de indios o reducciones, separándoles de los opresores y que además tuvieran sus propias formas de gobierno (en el área rural se llamaron cabildos). De esta manera, se formaron prácticamente dos repúblicas independientes entre sí aunque ambas fueran gobernadas por el mismo ayuntamiento.

El término formal de "alcaldía" surgió en la España medieval de los siglos XI y XII, presentándose como una forma de organización administrativa local para la reconquista del territorio español en manos de los árabes. Originalmente funcionó como una Asamblea de Vecinos o Concejo Abierto en donde todas las decisiones eran puestas y tomadas en común, no obstante, conforme la población fue creciendo en número el sistema se convirtió en inoperante y surge el Concejo Cerrado o Ayuntamiento.⁹

Los españoles acostumbrados y familiarizados con esta práctica, la introdujeron a América y también se aplicó por órdenes de las cortes de Cádiz, en los pueblos de indios o reducciones.

La alcaldía indígena, aunque bastante debilitada y resquebrajada por los constantes cambios en la política del país (época independentista, revolución del 44, cambios en la estructura del Organismo Judicial a nivel municipal, etc.) prevalece en algunos poblados del altiplano que, aunque de una manera cuasisecreta y al margen de las disposiciones de la Constitución de la República de Guatemala, funciona como una forma de gobierno que se basa en el derecho consuetudinario (la fuerza de la costumbre).

Contrario a lo que pudiera pensarse sobre la poca formalidad y seriedad con que actúa la alcaldía indígena, éstas representan un completo estado de derecho con todas sus formas dentro de lo civil, lo penal y lo político, teniendo además importantes puntos de

⁹ El Derecho Consuetudinario en el Contexto de la Etnicidad Guatemalteca. Colección de Cuadernos de Derechos Humanos, Enero 1995.

contacto con las cotradías indígenas ya que la posición de alcalde, sólo puede alcanzarla una persona que haya servido en todos los puestos jerárquicos de la cotradía, y es escogido por el cuerpo de "principales"¹⁰

Es importante subrayar que este tipo de organización tuvo una trascendencia fundamental en lo que al resguardo activo y eficaz de la identidad cultural de los indígenas se refiere¹¹

Eventualmente se presentan desavenencias entre ambos cargos públicos y esencialmente son conflictos de índole religiosa. Sin embargo, los miembros del consejo, así como la totalidad de los miembros de la comunidad regularmente acatan prioritariamente las disposiciones de su alcalde indígena.

7.5.1.2 Problemas derivados de la situación económica de los habitantes:

La cosecha de caña y la producción de azúcar y panela en la región fue una de las principales fuentes de ingreso económico para los habitantes, actividad que ha desaparecido por completo en todo el municipio debido principalmente a la aplicación de políticas de protección de los recursos naturales, en este caso los bosques, ya que para este proceso era necesario consumir una regular cantidad de leña como combustible para alimentar los hornos.

DIGEBOS, en coordinación con DIGESA, cambiaron el empleo de estos cultivos por maíz, frijol y hortalizas con idea de frenar la depredación de las áreas boscosas de la región. El programa tuvo éxito en cuanto a las medidas por la gestión ambiental adoptadas, sin embargo, a raíz de esta situación, mucha mano de obra que dependía de esta actividad tuvo que cambiar de ocupación con un representativo ingreso menor o simplemente emigró a otras regiones en busca de mejores expectativas de vida.

7.5.2 El uso del suelo:

En el entorno inmediato al monumento se presentan los siguientes usos: (ver plano No. 2)

- a. Vivienda unifamiliar
- b. Vivienda multifamiliar
- c. Comercio y vivienda
- d. Comercio
- e. Áreas de uso común (Plaza y área deportiva)
- f. Edificios administrativos (municipalidad)
- g. Edificios educativos (Instituto por Cooperativa y escuela de párvulos)

7.5.3 Diagnóstico general:

- La iglesia y su entorno inmediato corresponde al casco histórico del pueblo de Sacapulas.
- Deben tomarse medidas a corto y mediano plazo para controlar el crecimiento de la población a raíz del crecimiento demográfico. (implementar políticas del uso racional del suelo, posibles colonias o asentamientos humanos en los alrededores, regular las construcciones y fraccionamientos, etc.)
- Sacapulas es un pueblo que paulatinamente pierde su propia identidad debido al incipiente deterioro de su imagen urbana. Las autoridades edilicias y administrativas deben tomar algunas medidas preventivas para contrarrestar la amenaza constante que representa el desbordamiento de las aguas del río Negro, tanto a orillas del pueblo como en comunidades dispersas a lo largo del mismo. (dragados, gaviones, encauzamientos, etc.)

¹⁰ Ibid. p. 13

¹¹ El Derecho Consuetudinario en el Contexto de la Etnicidad Guatemalteca. Colección de Cuadernos de Derechos Humanos, Enero 1995.



8. EL MONUMENTO EN LAS CIRCUNSTANCIAS DE SU RESTAURACIÓN:

8.1 Investigación y análisis arquitectónico:

La iglesia del municipio de Sacapulas, El Quiché, presenta un esquema básico de distribución típico en las construcciones de esta naturaleza. El programa arquitectónico del monumento comprende los siguientes elementos: (ver plano No. 13)

8.1.1 Descripción de los sectores arquitectónicos:

- a. Atrio o lonja: se encuentra localizado al frente de la iglesia con un área de 263,50 m² (15,50 x 17,00 mts.), embaldosado y con gradas de remate marteladas. Originalmente las gradas que remataban el atrio eran de piedra tallada formando una escalinata de altura variable debido a la pendiente natural del terreno.
- b. Sotocoro: es la parte de ingreso a la nave principal y al baptisterio, ubicado justo abajo del coro alto. Aquí también se encuentran ubicadas las gradas que acceden al coro.
- c. Baptisterio: es el área donde regularmente se hacían los bautizos y se encuentra ubicado en una pequeña capilla al lado derecho del sotocoro. En su parte alta se encuentra el campanario.
- d. Nave principal: es el área donde se ubican los feligreses para participar en los oficios religiosos (dos filas de bancas en las que los hombres se sientan al lado izquierdo y las mujeres al lado derecho), mide 26,45 mts. de largo por 4,25 mts. de ancho y se encuentra delimitada por dos hileras de columnas de madera talladas con sección octogonal. Las columnas se encuentran sobre basas de ladrillo enlucidas y no presentan algún estilo definido, sin embargo, en el remate superior se emplearon volutas al estilo del capitel del orden jónico.

Remata la nave principal un cielo falso suspendido de forma trapezoidal con enlucido de machihembré, que en su parte baja deja ver dos tirantes o cordones inferiores al estilo mudéjar.

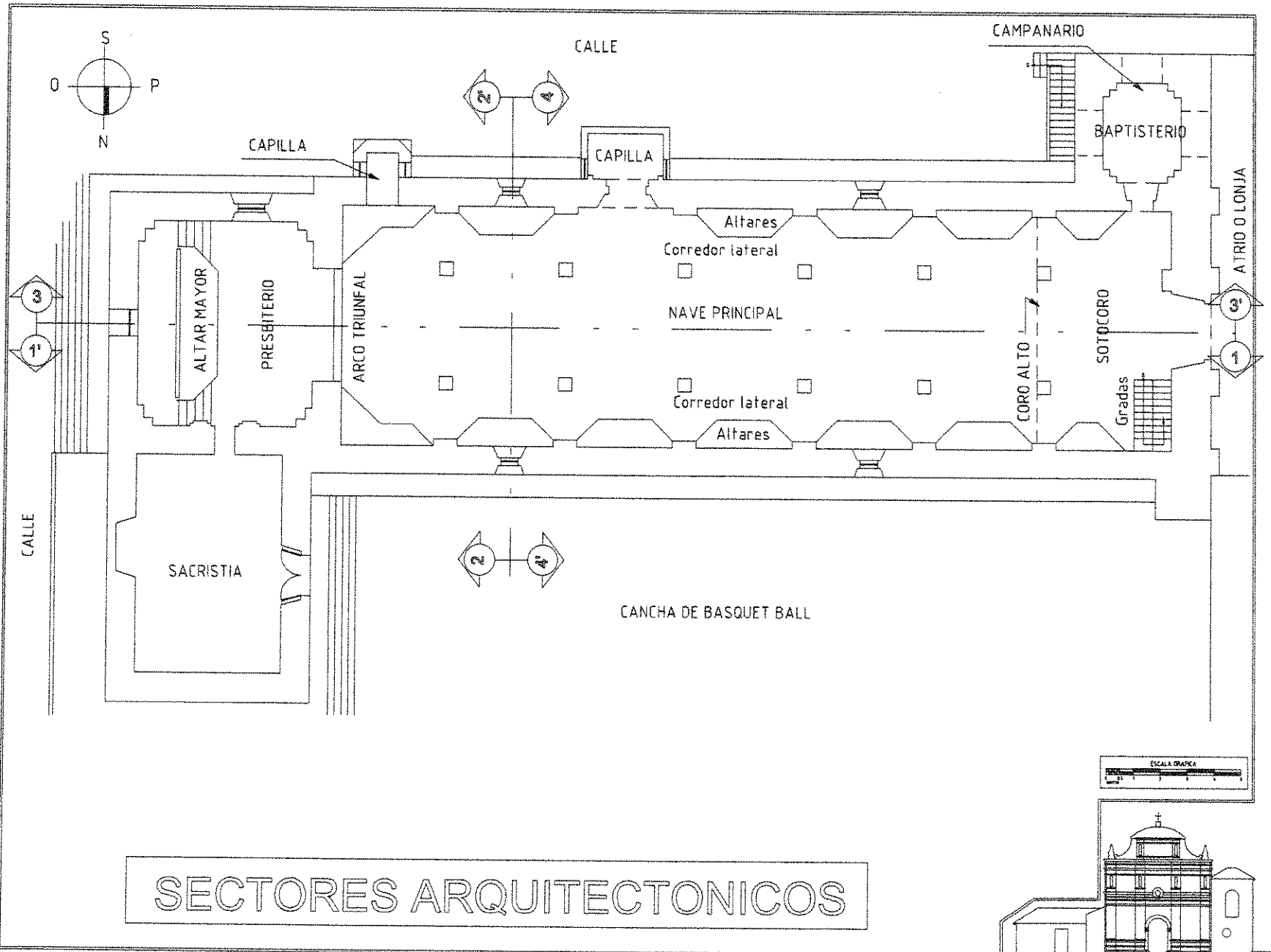
- e. Corredores laterales: a ambos lados de la nave principal se localizan sendos corredores en los que se ubican una serie de altares de mampostería, incorporados a la estructura del monumento.
Miden 2,33 mts. de ancho por 26,45 mts. de largo rematados por un cielo falso a nivel del mismo enlucido que la nave principal sólo que a menor altura. (4,68 mts.)

- f. Capillas laterales: sobre el corredor del lado derecho se localizan dos capillas destinadas a la veneración de santos, sólo una de ellas, la más pequeña y que se encuentra al fondo, es original del monumento; la segunda capilla es un agregado posterior (hace más o menos 60 años según versión de los vecinos) que se realizó en la única puerta lateral que originalmente tenía la iglesia.
- g. Presbiterio: es el área en la que el sacerdote lleva a cabo los oficios religiosos y en la que se encuentra el Altar Mayor de la iglesia.

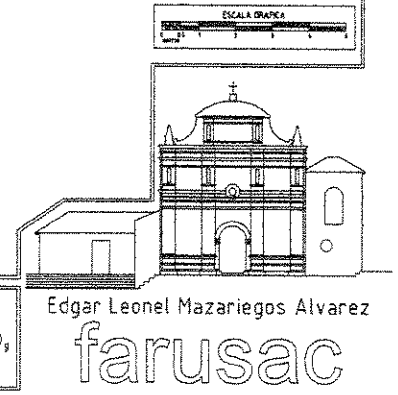
- h. Sacristía: es el lugar donde se depositan los vasos sagrados, las vestiduras sacerdotales y los ornamentos litúrgicos. Se utiliza también como área donde se vistien y preparan los celebrantes y acólitos para los oficios. Eventualmente es usada la sacristía como confesionario ya que la iglesia no cuenta con un espacio para el efecto.

- i. Coro alto: se localiza en la parte superior del sotocoro y se accede a él por medio de una escalinata de mampostería sumamente empinada y sin pasamanos de protección. En él se ubicaban los cantores y músicos que amenizaban los oficios religiosos y que actualmente se encuentra en desuso por el lamentable estado de su estructura.

- j. Campanario: se encuentra ubicado en la parte superior del baptisterio y ostenta una hermosa y antigua campana que, según dicen los vecinos, fue trasladada de la primera iglesia que se encuentra en el actual cementerio del pueblo, a este lugar.



PLANO No.	Contiene:	Propuesta de restauración de la
13	SECTORES ARQUITECTONICOS	Iglesia de Santo Domingo Sacapulas y su entorno inmediato,
		El Quiché



8.1.2 Levantamiento arquitectónico: (ver planos de Levantamiento Estado Actual, Nos. 14, 15 y 16)

El estudio formal o levantamiento del monumento se realizó bajo dos criterios básicos:

a. Levantamiento físico:

- Para el levantamiento físico se estableció en ese orden el siguiente procedimiento:
- Reconocimiento global del edificio detectando elementos principales.
- Elaboración de croquis preliminares.
- Se estableció como BM la grada de ingreso al sotocoro.
- Con nivel y estadia se leyeron los niveles principales: cancha de basquet, atrio y calles lateral y posterior.
- Las medidas generales del edificio se tomaron con el sistema de cinta corrida siguiendo el sentido de las agujas del reloj.
- Para chequeo de escuadras se midieron las diagonales de todos los ambientes al igual que de los vanos de puertas y ventanas.
- Las medidas de los detalles menores se tomaron con un flexómetro común.

b. Levantamiento sobre fotografía:

Para estimar con una mejor aproximación algunas medidas y detalles de difícil acceso, se tomaron fotografías con una escala de referencia (estadia topográfica) para luego pasarlas por un escaner y analizarlas mediante el empleo de computadora. (ver registro fotográfico)

8.1.3 Registro fotográfico: (ver anexos, registro fotográfico)

Se realizó un completo registro fotográfico tanto del exterior como del interior del monumento siguiendo un orden preestablecido yendo de lo general a lo particular: fachadas, elevaciones interiores y detalles arquitectónicos.

Para efecto de la toma de mosaicos para formar una toma panorámica de la fachada, se siguieron los lineamientos sugeridos por Ambrosio Guzmán, es decir, tomando un eje de referencia paralelo a la fachada y colocando el trípode de la cámara a intervalos regulares sin variar su altura ni configuración.

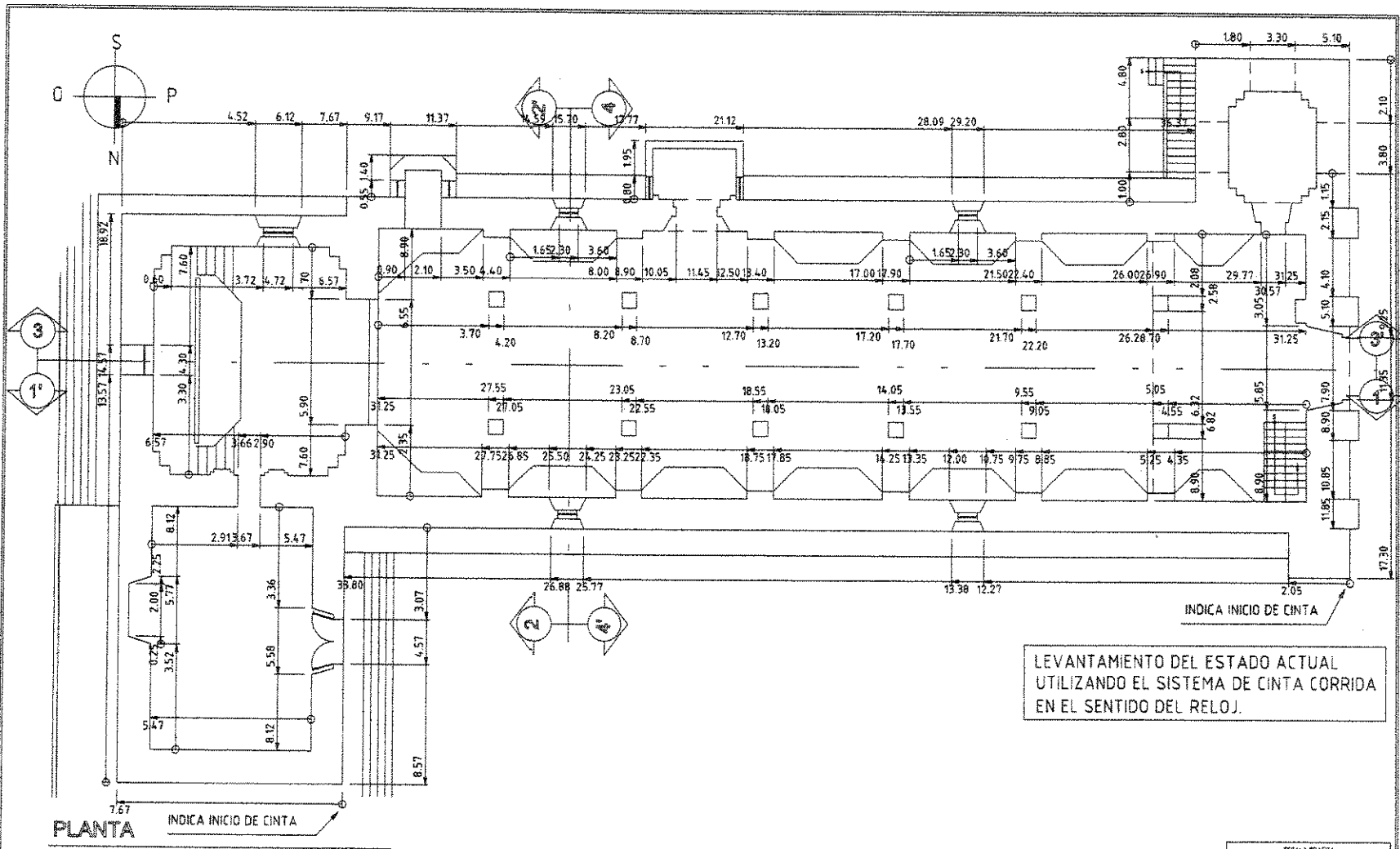
8.1.4 Análisis de sistemas constructivos y materiales empleados: (ver planos de Sistemas y Materiales de Construcción y su respectiva nomenclatura, No. 17 al No. 21)

a. **Cimientos:** aunque no fue posible realizar calas de investigación o perforaciones estáticas, debido a que todo el edificio se encuentra rodeado por adoquín, planchas de cemento o construcciones, y en su interior está totalmente embaldosado, el monumento acusa poseser cimientos de mampostería de por lo menos 1.80 mts. de ancho (ancho de los contrafuertes). Se considera que el peralte del cimiento es variable en virtud de que las calles adyacentes presentan cierto grado considerable de pendiente.

b. **Elementos verticales de carga:** este grupo considera la estructura vertical portante conformada por: muros, columnas, mochetas, escaleras y contrafuertes.

Muros: son de construcción masiva (adobe de punta y sogá) que trabajan por gravedad y miden entre 1m. y 1.12 mts. de ancho. Solo el muro de fachada es mampostería de piedra y ladrillo.

Columnas: el monumento cuenta con dos hileras de columnas o pilares de madera (12 en total) a ambos lados de la nave principal; talladas y con sección octogonal arrancan de sendas basas de ladrillo con entucido y se elevan a una altura de 3.95 mts. rematando en un capitel con volutas simulando estilo jónico.



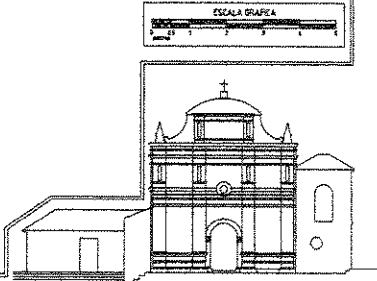
LEVANTAMIENTO DEL ESTADO ACTUAL
 UTILIZANDO EL SISTEMA DE CINTA CORRIDA
 EN EL SENTIDO DEL RELOJ.

LEVANTAMIENTO DE ESTADO ACTUAL

PLANO No.
14

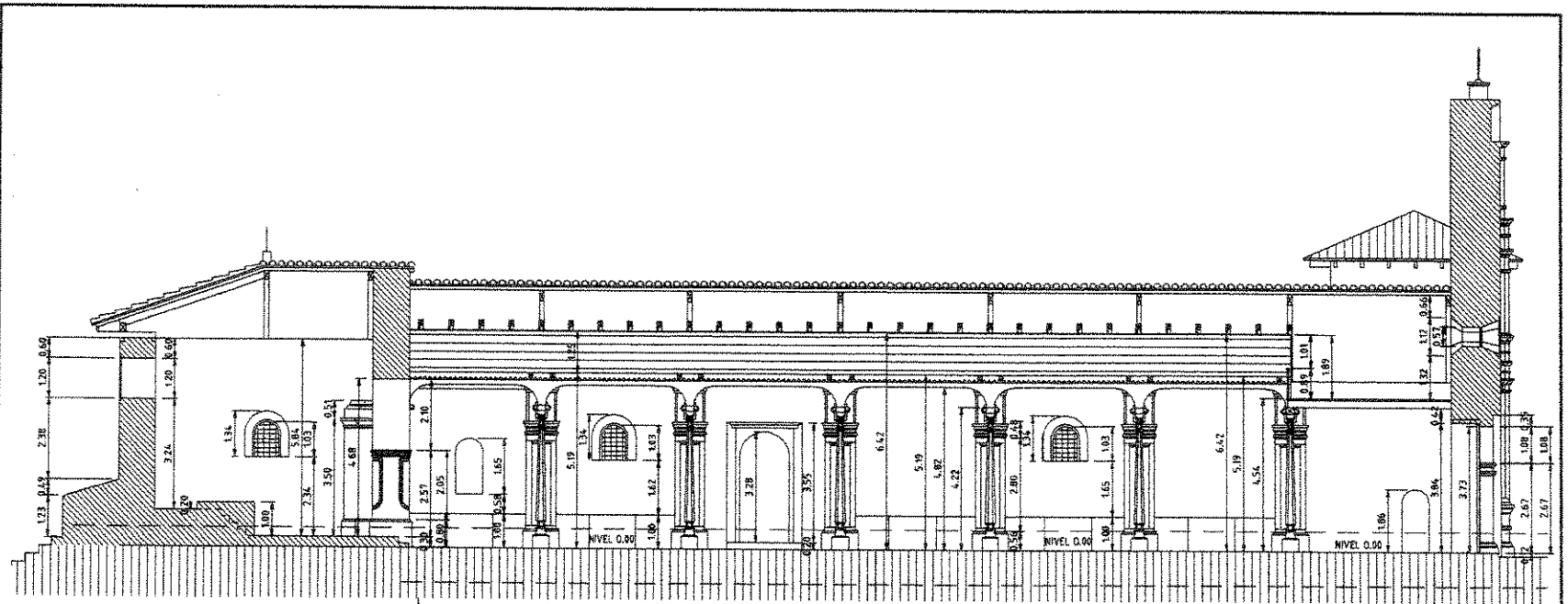
Contiene:
**LEVANTAMIENTO
 ESTADO ACTUAL**

Propuesta de restauración de la
 iglesia de Santo Domingo Sacapulas y su entorno inmediato,
 El Quiché

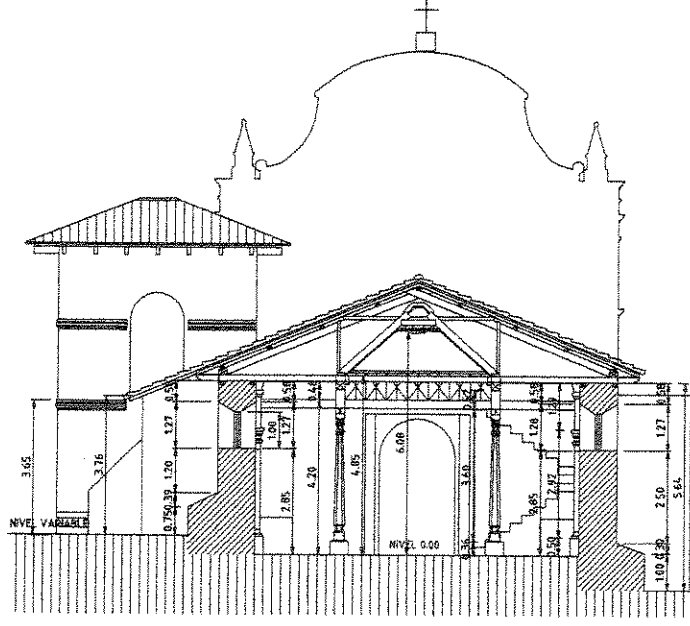


Edgar Leonel Mazariegos Alvarez

farusac

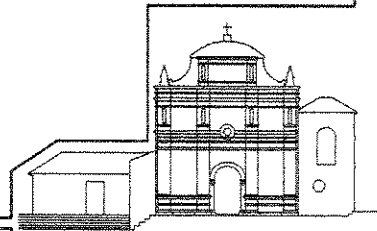
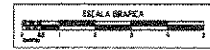


SECCION LONGITUDINAL 3 3°



SECCION TRANSVERSAL 4 4°

LEVANTAMIENTO
ESTADO ACTUAL



PLANO No. **16**
Contiene: **LEVANTAMIENTO
ESTADO ACTUAL**

Propuesta de restauración de la
Iglesia de Santo Domingo Sacapulas y su entorno inmediato,
El Quiché

Edgar Leonel Mazariegos Alvarez
farusac

Mochetas: todas las mochetas de los vanos fueron trabajadas con derrames al interior, a excepción de la pequeña puerta que conduce del presbiterio a la sacristía. En el caso de las ventanas que se ubican a ambos costados de la iglesia, presentan doble derrame interior y exterior para una mejor captación de la luz natural.

Escaleras: fueron construidas con mampostería y adosadas a la cara interior del paramento de la iglesia. Conducen del sotocoro al coro alto en un juego de dos tramos y sin pasamanos o barda de protección.

Contrafuerzas: Se consideran como contrafuerzas los ensanchamientos que se presentan al pie de los muros portantes; son de mampostería y rematan en pendiente para favorecer el escurrimiento del agua llovediza.

c. **Elementos horizontales de carga**: se incluyen: vigas de madera, soleras cortidas, dinteles y losas españolas.

Vigas de madera: se encuentra vigueta de madera en el apoyo del piso del coro alto, misma que se apoya en dos columnas de madera al ingreso y empotran en los muros a ambos costados de la iglesia.

Soleras cortidas: se observan pares de soleras cortidas de madera en las coronas y remates de los muros de carga; en ellas se apoyan los cordones inferiores del artesonado así como los canes de los aleros. Se encuentran aseguradas a los muros mediante durmientes o tacones embebidos en la mampostería.

Dintels: la mayoría de dinteles de puertas y ventanas son cerramientos de ladrillo con derrame interior o doble derrame (ver planos de secciones) sin embargo, los dinteles de la portada principal de acceso y de la antigua puerta de salida hacia el sur (actualmente convertida en capilla), son de madera.

Losas españolas: no se presenta ninguna losa española en el edificio.

d. **Elementos mixtos**: se consideran elementos mixtos: arcos, tijeras, bóvedas, entrepisos y cúpulas.

Arcos: resaltan en importancia el arco de ingreso principal por la portada y el arco del triunfo entre la nave principal y el presbiterio. Ambos son de medio punto construidos con cerramientos de ladrillo artañcando de los sólidos muros de mampostería.

Tijeras: el artesonado actual data de hace aproximadamente 50 años y al decir de algunos de los vecinos que incluso trabajaron como ayudantes en la obra, es de puro "ocote". Se utilizó el sistema de "Alfarje" de origen árabe utilizando el almizate o harnuelo para formar el cielo falso que cubre la nave principal de la iglesia. (ver plano No. 22)

Bóvedas: No se encuentran bóvedas en el proyecto.

Entrepisos: el único entrepiso existente es el del coro alto formado por una vigueta de madera apoyada sobre la viga madre que descansa sobre dos columnas también de madera. Como piso se utilizó forro de tabla aserrada a mano.

Cúpulas: El monumento sólo cuenta con una pequeña cúpula de ladrillo y mampostería que cubre una de las capillas laterales sobre el corredor derecho.

e. **Sobreestructura**: comprende la sobreestructura o superestructura los siguientes elementos: techos, tabiques, puertas, ventanas, pisos, cielos suspendidos, elementos decorativos, chimeneas, repellos, cerridos y los muros tapiados.

Techos: toda la techumbre de la iglesia es de teja de barro cocido sobre fajillas y alfarje, a excepción del campanario que, habiendo perdido su estructura original, actualmente se encuentra techado con lámina de zinc.

Puertas: todas las puertas son de tableros con peñazos, largueros y armadores de madera.

Ventanas: ninguna de las ventanas tiene hojas de cerramiento y solamente se encuentran protegidas por sendos entrejados de hierro forjado.

Pisos: los pisos interiores del templo son originales de baldosa de barro cocido con cortes a 45° a manera de decoración.

Cielos suspendidos: la nave principal y los corredores laterales se encuentran cubiertos por un cielo suspendido de machihembrado formando en el centro una figura trapezoidal que remata en el almizate o harnuelo.

Elementos decorativos: Aunque no muy profusa se encuentra alguna decoración en el paramento o fachada de la iglesia, consistente en pilastras, cornisamentos y molduras formadas con ladrillo y estuco que definen los diferentes cuerpos que la integran. (ver plano No. 20)

Chimeneas: No se localizan chimeneas en el proyecto.

Repellos: Los repellos son a base de cal y arena (talpetate y cal viva)

Cernidos: el cernido es una aplicación de lechada de cal y arena blanca rústico encalado.

f. **Instalaciones:** el único tipo de instalación que utiliza la iglesia es de energía eléctrica para iluminación y fuerza. Todo el sistema es expuesto fijado a los muros con lañas o pegamento y con aisladores de porcelana en el artesonado superior. No existe un sistema formal de altavoces (una pequeña bocina y un amplificador tipo public dresser), plomería ni red de drenajes de aguas pluviales o aguas negras.

g. **Sistemas de ornamentación:** toda la ornamentación interior consiste en talles en las columnas de madera, pilastras simuladas adosadas a las columnas de ladrillo, yeso y cal así como detalles en los fustes del arco triunfal elaborados con el mismo material.

8.1.5 El ambiente y el monumento:

El municipio de Sacapulas se encuentra en un medio cálido casi tropical y con tiempo predominantemente seco, sin embargo, regularmente se presentan inviernos sumamente copiosos y prolongados, situación que ha influido grandemente en el estado de conservación del monumento. Las torrenciales lluvias y la fuerte escorrentía que se produce en las calles de la población hace que en épocas de invierno el subsuelo se sature de agua, produciendo humedad en los pisos y muros de las edificaciones, principalmente si estas carecen de ventilación y asoleamiento adecuados.

Los muros de la iglesia, con apenas cinco pequeñas ventanas orientadas al norte y al sur y otra hacia el oriente (1.8% del área del piso), retienen en su interior suficiente humedad para favorecer la formación de sales, hongos y microflora, que tanto daño producen a estas estructuras.

8.1.6 Análisis funcional:

Debido a lo simple del esquema básico de distribución de los ambientes en el proyecto arquitectónico, es igualmente fácil determinar su diagrama de funcionamiento.

Toda la relación gira en torno a la entrada y salida de los feligreses y a la actividad desarrollada por el sacerdote, sacristán y acólitos durante la celebración de los oficios religiosos.

Es importante hacer notar cómo todavía en estas pequeñas comunidades católicas, se guardan y observan antiguas normas eclesiales contenidas en obsoletos derechos canónicos, tales como que las mujeres y los hombres deban sentarse cada cual en su lado. (ver plano No. 22)

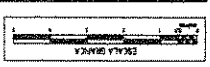
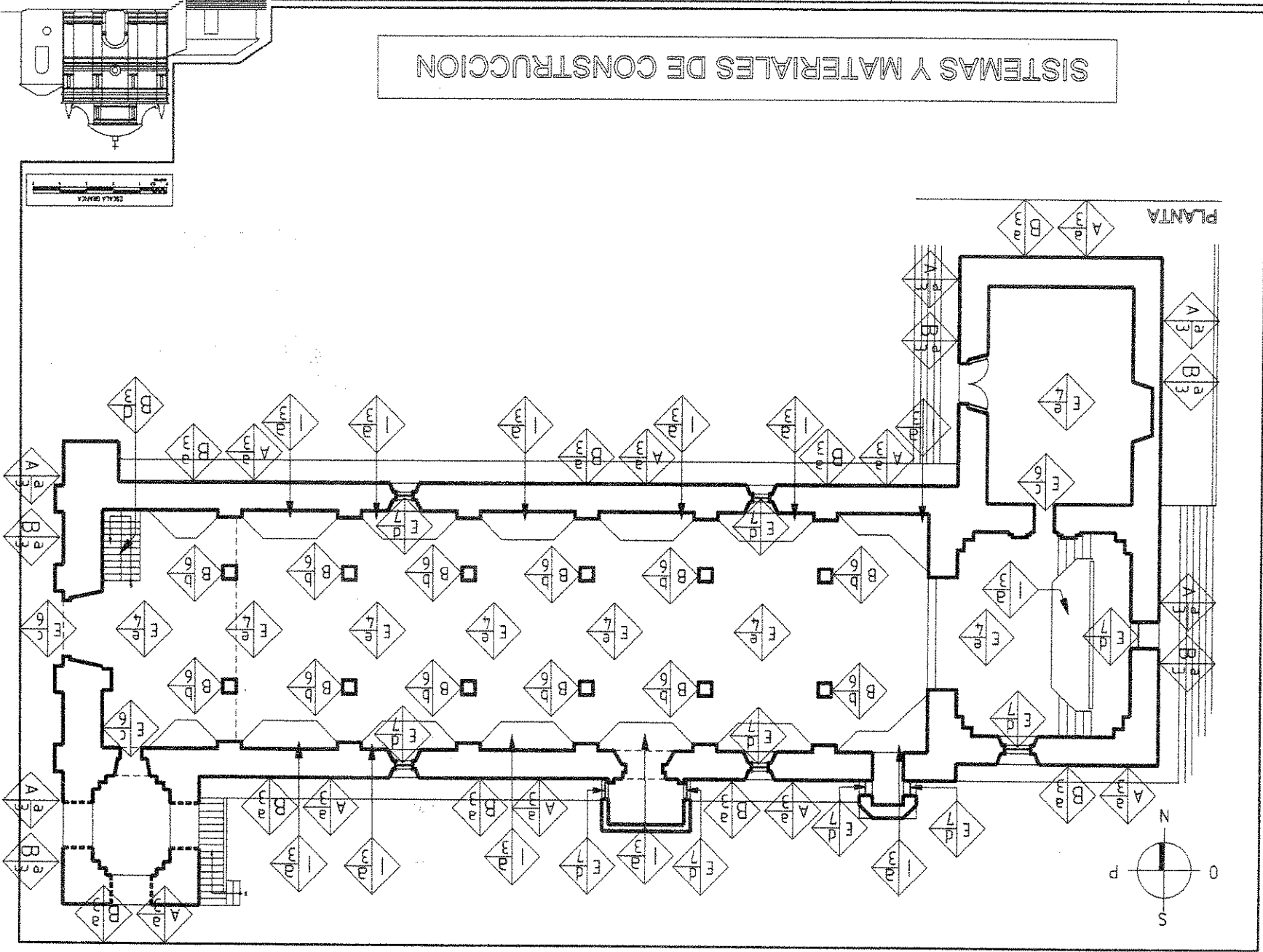
8.1.7 Análisis formal y expresivo de planta y fachada:

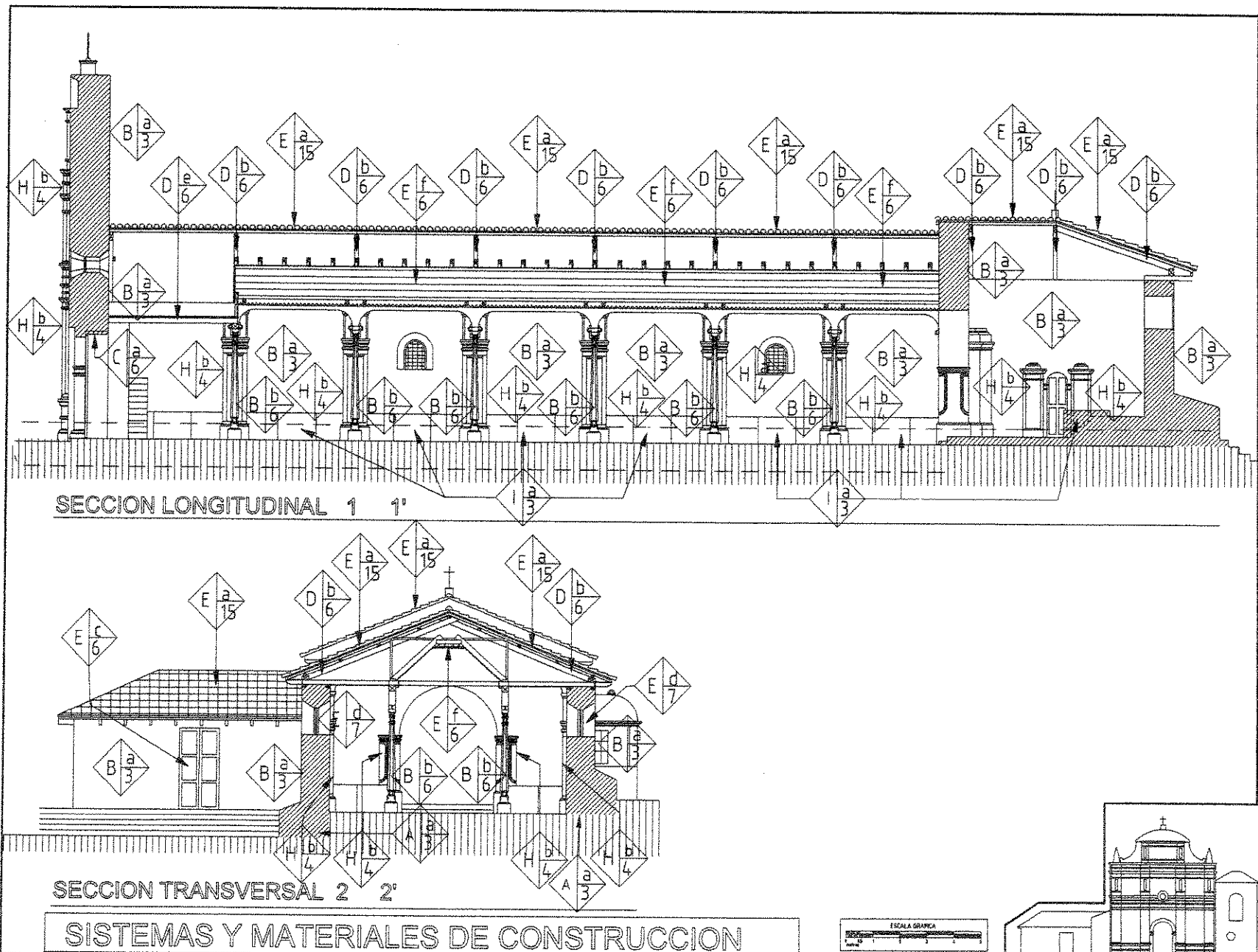
Para determinar el canon adoptado para el trazo de planta y fachada del monumento, se tomó como base el sistema de descomposiciones armónicas sugerido por J. Hambidge.

El trazo de la planta o ignografía del monumento aparentemente toma como base \emptyset el cuadrado formado por el ancho de la nave principal y el espacio entre columna y columna. Aplicando dos sistemas convencionales de proporciones muy utilizados en la colonia y que se basaban en los sugeridos por antiguos tratadistas de la arquitectura, proporción áurea y raíz de dos, se determinó que efectivamente existe armonía y estudio en el trazo del monumento. (ver plano No. 23)

En el caso de la fachada y aplicando la proporción encontrada en la planta, se encontró que su aplicación se repite ajustándose perfectamente incluso a otros cánones como el pentágono y la estrella de cinco picos. (ver plano No. 24)

SISTEMAS Y MATERIALES DE CONSTRUCCION





SISTEMAS Y MATERIALES DE CONSTRUCCION

PLANO No.

18

Contiene:

SISTEMAS Y MATERIALES DE CONSTRUCCION

Propuesta de restauración de la iglesia de Santo Domingo Sacapulas y su entorno inmediato, El Quiché

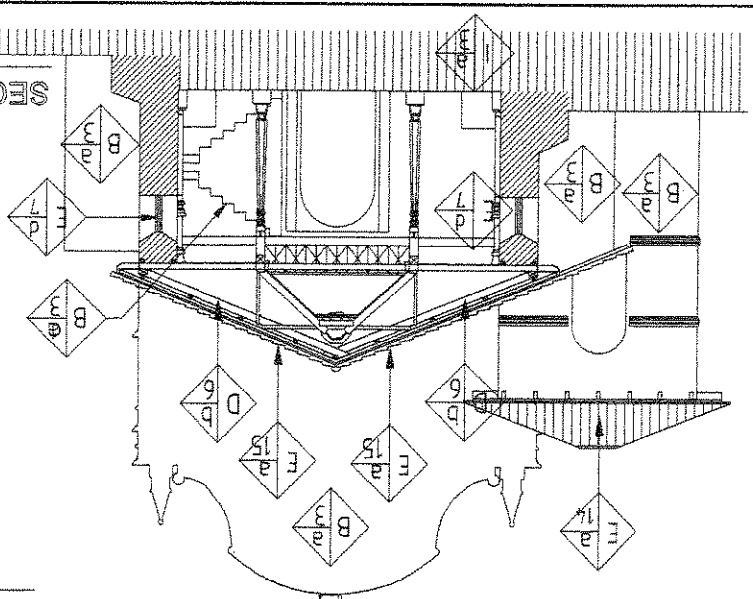
Edgar Leonel Mazariegos Alvarez

farusac

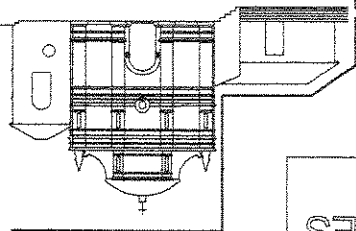
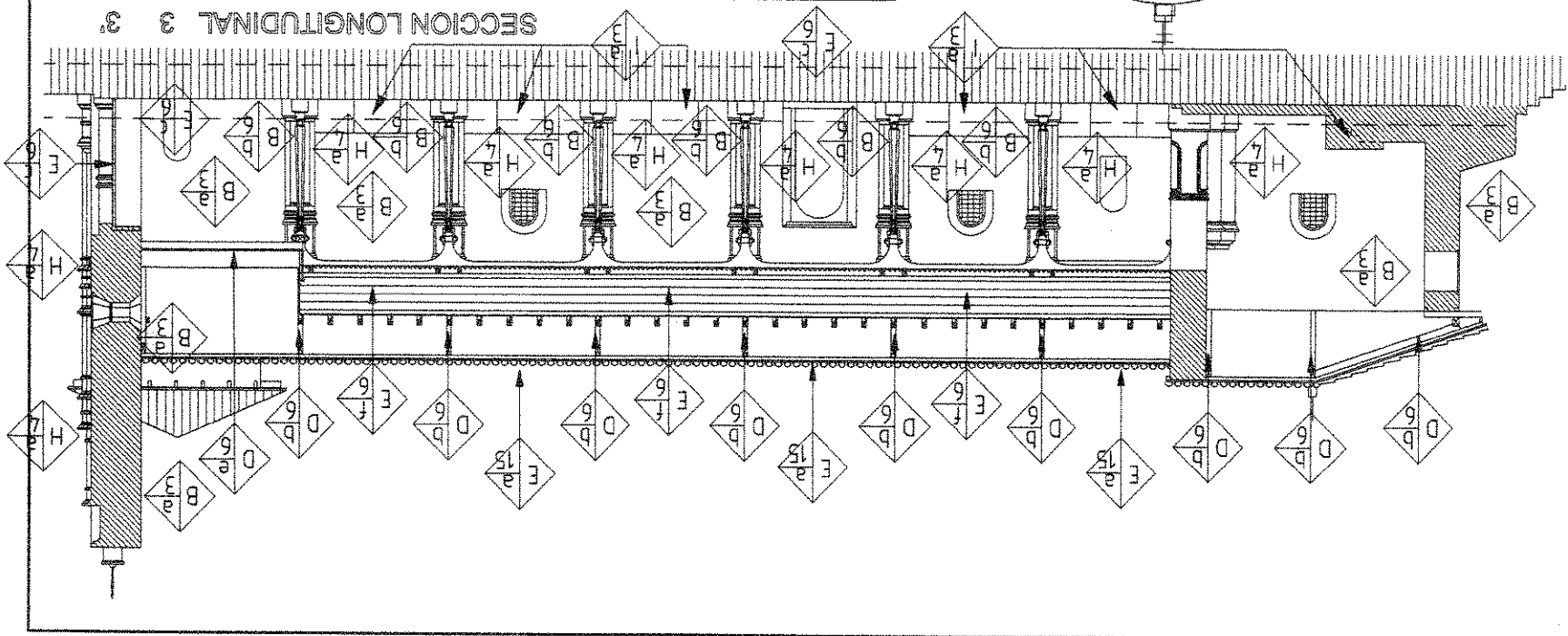


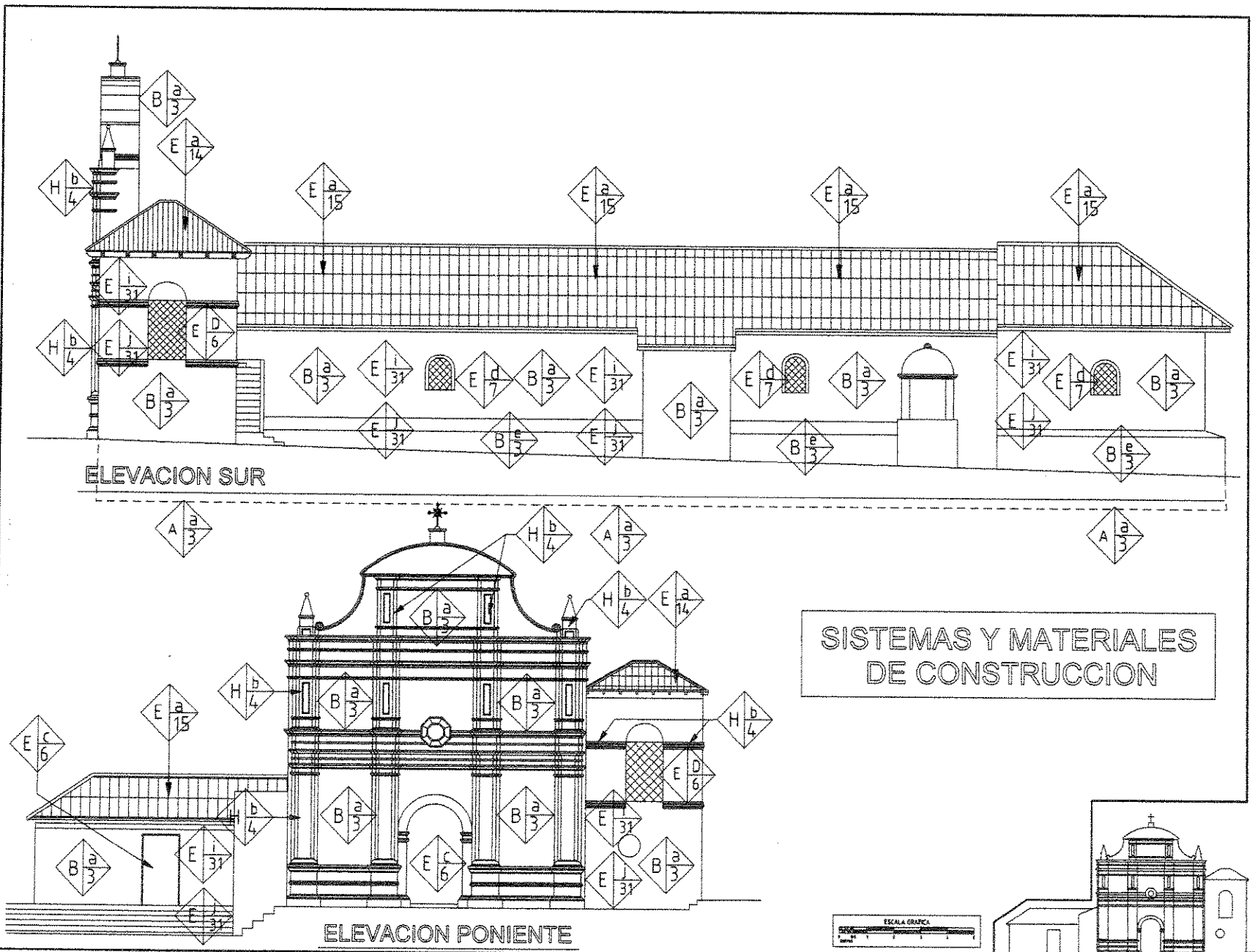
SECCION TRANSVERSAL 4

SISTEMAS Y MATERIALES DE CONSTRUCCION



SECCION LONGITUDINAL 3

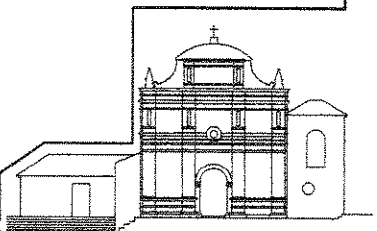




HOJA No.
20

Contiene:
SISTEMAS Y MATERIALES DE CONSTRUCCION

Propuesta de restauración de la
Iglesia de Santo Domingo Sacapulas y su entorno inmediato,
El Quiché

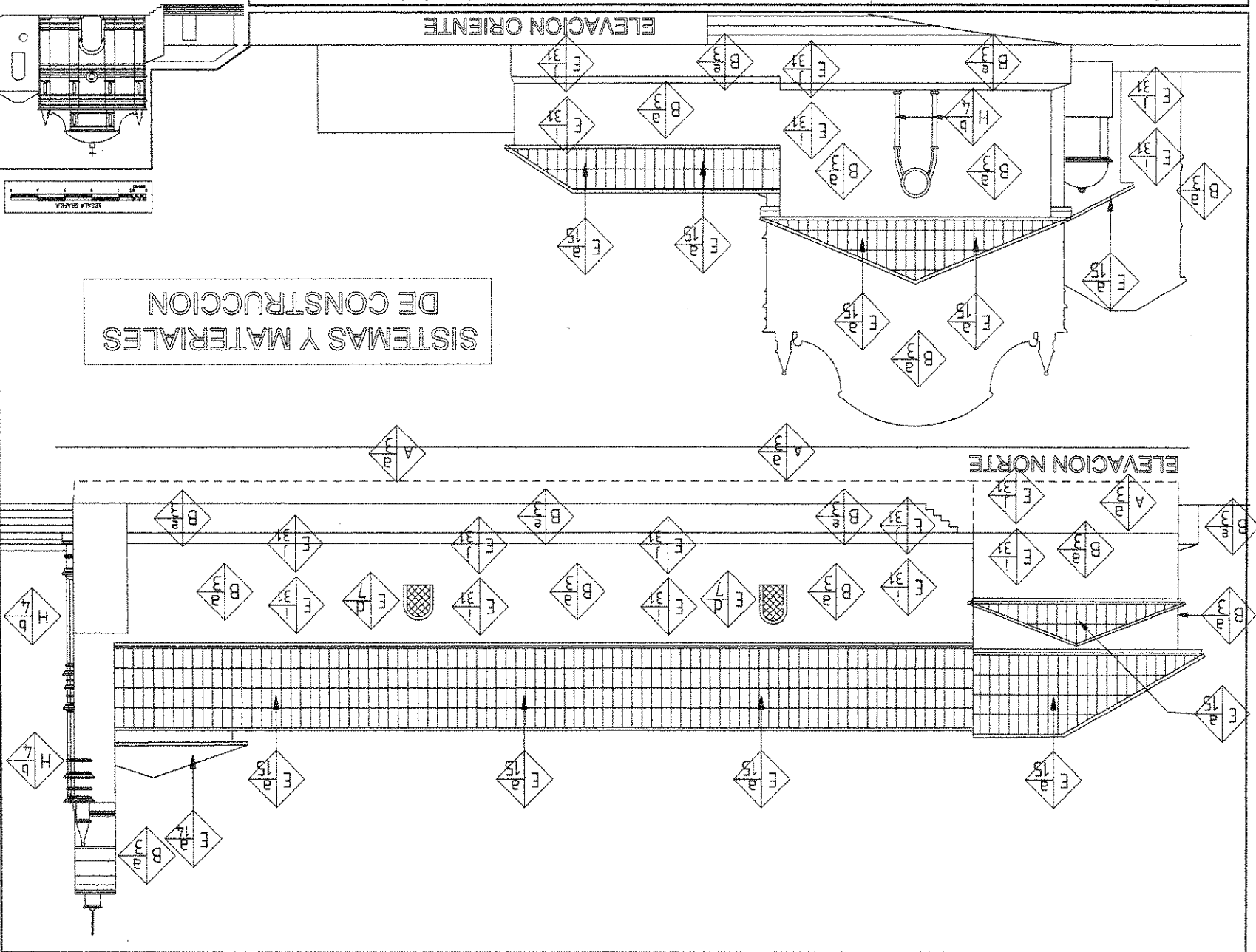
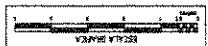


Edgar Leonel Mazariegos Alvarez
farusac

ELEVACION ORIENTE

ELEVACION NORTE

SISTEMAS Y MATERIALES DE CONSTRUCCION



NOMENCLATURA PARA LOCALIZACION DE MATERIALES Y SISTEMAS CONSTRUCTIVOS EN MONUMENTOS

	REGLON	TIPO	SIMBOLO	MATERIALES
A	CIMENTOS	a. Corridos b. Aislados c. Otros		<ol style="list-style-type: none"> 1. Piedra 2. Piedra + ladrillo 3. Mampostería 4. Ladrillo 5. Tapial 6. Madera 7. Hierro 8. Acero 9. Concreto 10. Nervadura 11. Cemento 12. Yeso 13. Lambrequín 14. Lamina zinc 15. Teja 16. Lamina fibrocemento 17. Pizarra 18. Tela 19. Tapiz 20. Azulejo vidreado 21. Pintura de cal 22. Pintura PVA 23. Pintura aceite 24. P.V.C. 25. Poliducto 26. Ducton 27. Cal 28. Hierro galvanizado 29. Arcilla 30. Adobe 31. Arena y cal 32. Arena y cemento 33. Adoquín 34. Block de pómez 35. Otros
B	ELEMENTOS DE CARGA VERTICAL	a. Muros b. Columnas c. Mochetas d. Escaleras e. Contrafuertes		
C	ELEMENTOS DE CARGA HORIZONTAL	a. Vigas de madera b. Soleras corridas c. Dinteles d. Losas españolas		
D	ELEMENTOS MIXTOS	a. Arcos b. Tijeras c. Breizas d. Bóvedas e. Entrepisos f. Cúpulas		
E	SUPERESTRUCTURA	a. Techos b. Tabiques c. Puertas d. Ventanas e. Pisos f. Cielos suspend. g. Elem. Decorativos h. Chimeneas i. Repellos j. Cernidos k. Tapiado		
F	INSTALACIONES	a. Hidráulicas b. Eléctricas c. Sanitarias d. Especiales		
G	COMPLEMENTOS	a. Jardinería b. Carpintería c. Herrería d. Vidriería e. Señalización f. Otros		
H	SISTEMAS DE ORNAMENTACION	a. Empotrados b. Adosados c. Exentos		
I	MUEBLES FIJOS	a. Empotrados b. Aislados		

FUENTE: MARIO FRANCISCO CEBALLOS Y MARCO ANTONIO TO QUÍÑONEZ, TESIS MAESTRIA, RESTAURACION DE MONUMENTOS

22

PLANO No.

DETALLE DE ARTESONADO O ALFARJE

Contiene:

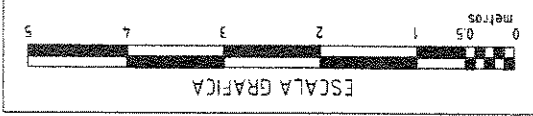
Propuesta de restauración de la Iglesia de Santo Domingo Sacapulas y su entorno inmediato, El Quiché

farsac

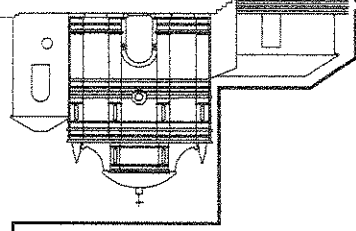
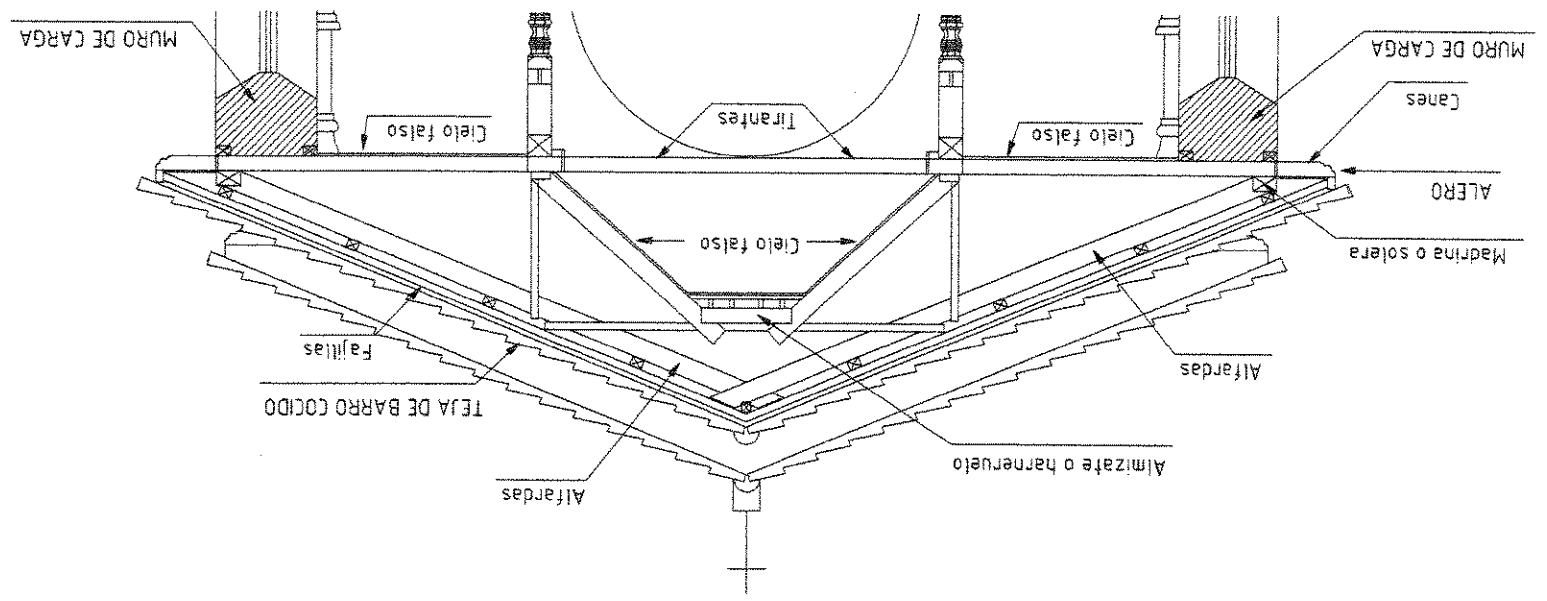
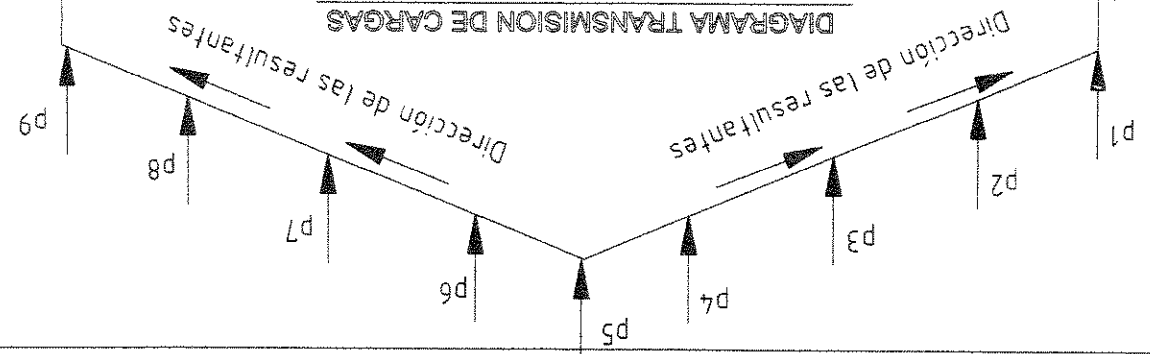
Edgar Leonel Mazariegos Alvarez

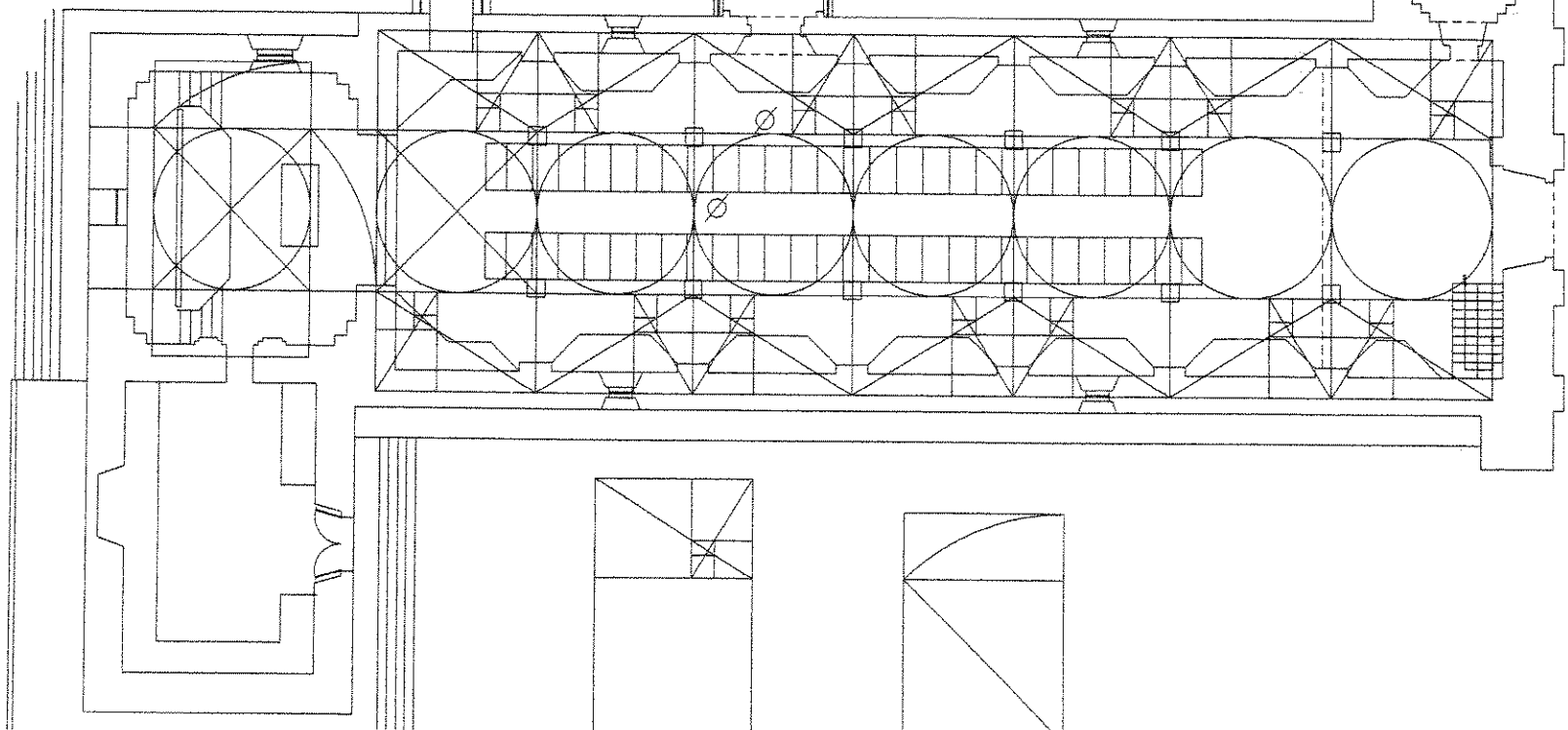
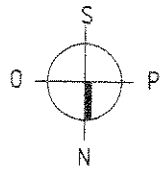
$W = p1 + p2 + p3 + p4 + p5 / 2$

$W = p6 + p7 + p8 + p9 + p5 / 2$

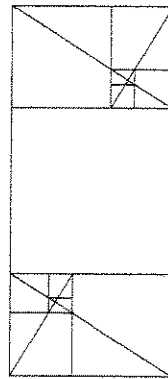


DETALLE DE ARTESONADO O ALFARJE

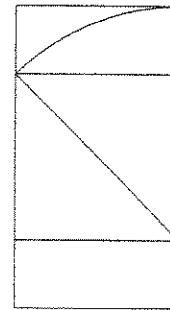




PLANTA



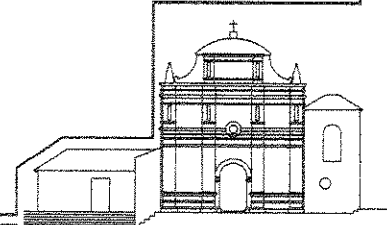
PROPORCION AUREA (1 : 1.61803)



PROPORCION RAIZ DE 2

PROPORCIONES APARENTEMENTE USADAS

ANALISIS FORMAL DE LA PLANTA O IGNOGRAFIA



PLANO No.

23

Contiene:

ANALISIS FORMAL DE PLANTA

Propuesta de restauración de la iglesia de Santo Domingo Sacapulas y su entorno inmediato, El Quiché

Edgar Leonel Mazariegos Alvarez

farusac

24

PLANO No.

Contiene:

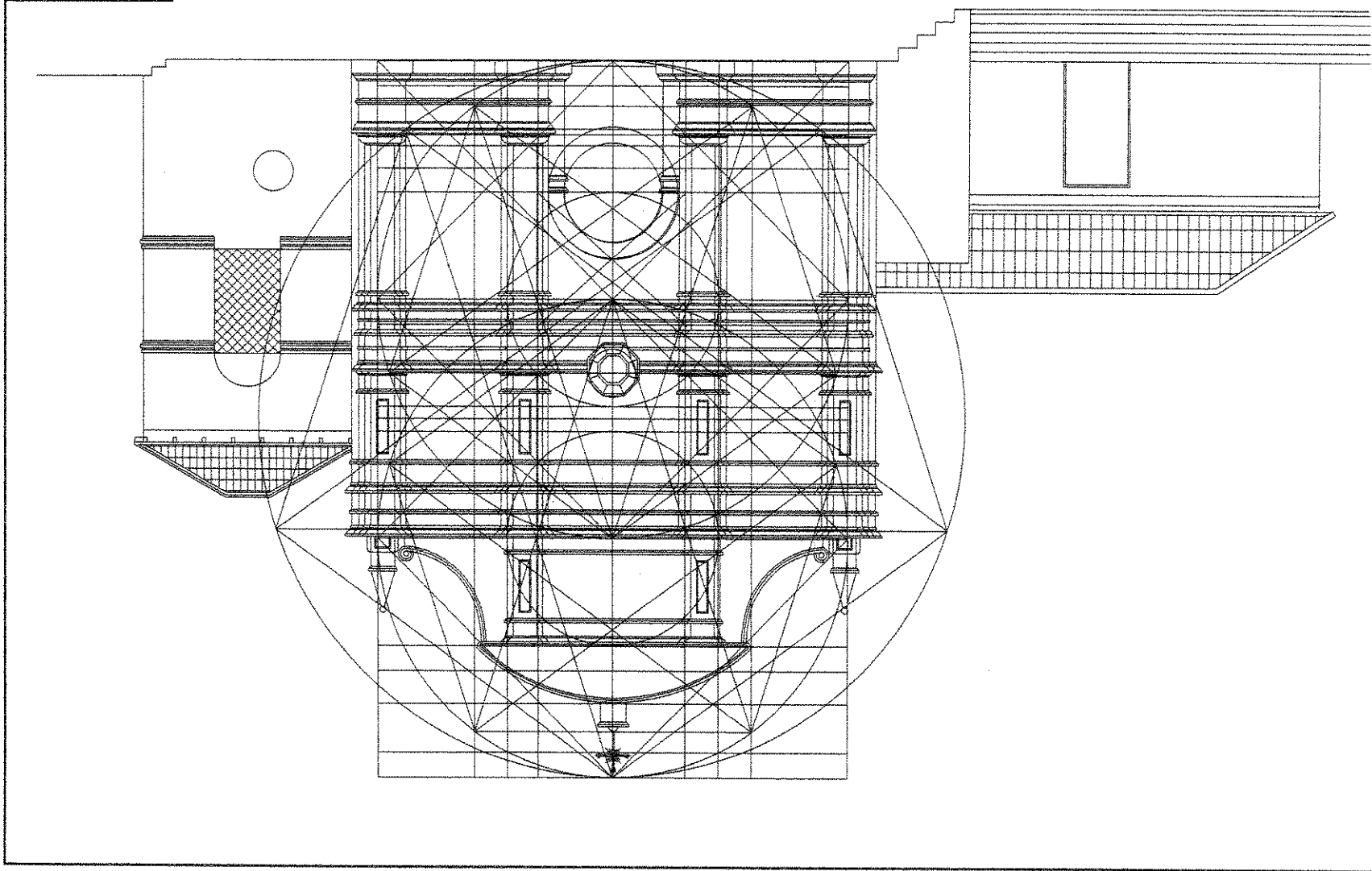
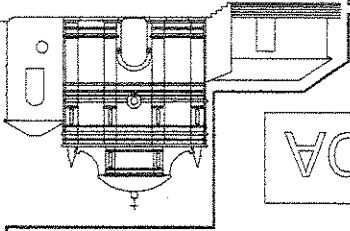
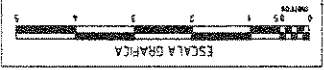
ANALISIS FORMAL
DE FACHADA

Propuesta de restauración de la
Iglesia de Santo Domingo Sacapulas y su entorno inmediato,
El Quiché

farsac

Edgar Leonel Mazariegos Alvarez

ANALISIS FORMAL DE FACHADA



8.2 INVESTIGACIÓN Y ANÁLISIS DE ALTERACIONES Y DETERIOROS: (ver planos de alteraciones y deterioros Nos. 25 al 29)

8.2.1 ALTERACIONES: comprenden toda la serie de cambios que han sufrido los edificios en el ámbito físico, espacial e ideológico. La iglesia del municipio de Sacapulas ha sido objeto de una serie de intervenciones durante el transcurso de su historia, sin embargo puede decirse que hasta cierto punto se ha respetado su integridad original, manteniendo hasta la fecha su forma, expresión e identidad.

La única alteración de importancia que le fuera practicada al edificio y que dan fe los mismos vecinos del pueblo, es que se cerró la única puerta lateral que el monumento ostentaba hacia el sur con el objeto de construir una pequeña capilla, modificando así su volumetría e iconografía original.

En recientes trabajos de remodelación de la plaza del pueblo, realizados por la municipalidad, al atrio o lonja de la iglesia le fue removido todo el embaldosado existente, colocando en su lugar nueva baldosa de barro cocido. Algunas de las gradas que remataban el atrio, originalmente de piedra tallada, fueron removidas, colocando unas nuevas de iguales dimensiones fundidas en concreto y talladas con cernido de cemento.

En los propios muros del monumento se han realizado algunos trabajos menores de reparación únicamente como medida cosmética, tales como reparación de repellos, tapado de grietas y reposición de ciertos materiales faltantes que los únicos que aportan es disfrazar el verdadero estado de deterioro en que se encuentra el edificio.

8.2.2 DETERIOROS: Los deterioros se refieren más específicamente a los daños sufridos por el monumento debido a la acción de diferentes causas o agentes tanto intrínsecos como extrínsecos a él.

Basándose en el levantamiento ocular y análisis del estado físico practicado al monumento y clasificados por renglones para una mejor comprensión, pudieron detectarse los siguientes deterioros:

a. **Cimientos:** Se considera que los cimientos no presentan algún tipo de deterioro en virtud de no haberse encontrado grietas que evidencien asentamientos diferenciales o hundimientos del monumento o alguno de sus sectores.

b. Elementos verticales de carga:

Muros: Los muros portantes del monumento son los que más seriamente se han visto afectados por los sismos, por los agentes climáticos como la lluvia y la humedad persistente en los mismos y en una gran parte por el descuido y negligencia del elemento humano. Presentan estas grietas y fisuras debidas a fatiga de sus propios materiales, disgregación y desprendimiento de los mismos tanto en su propia composición como en sus acabados principalmente en las áreas expuestas a la mano del hombre.

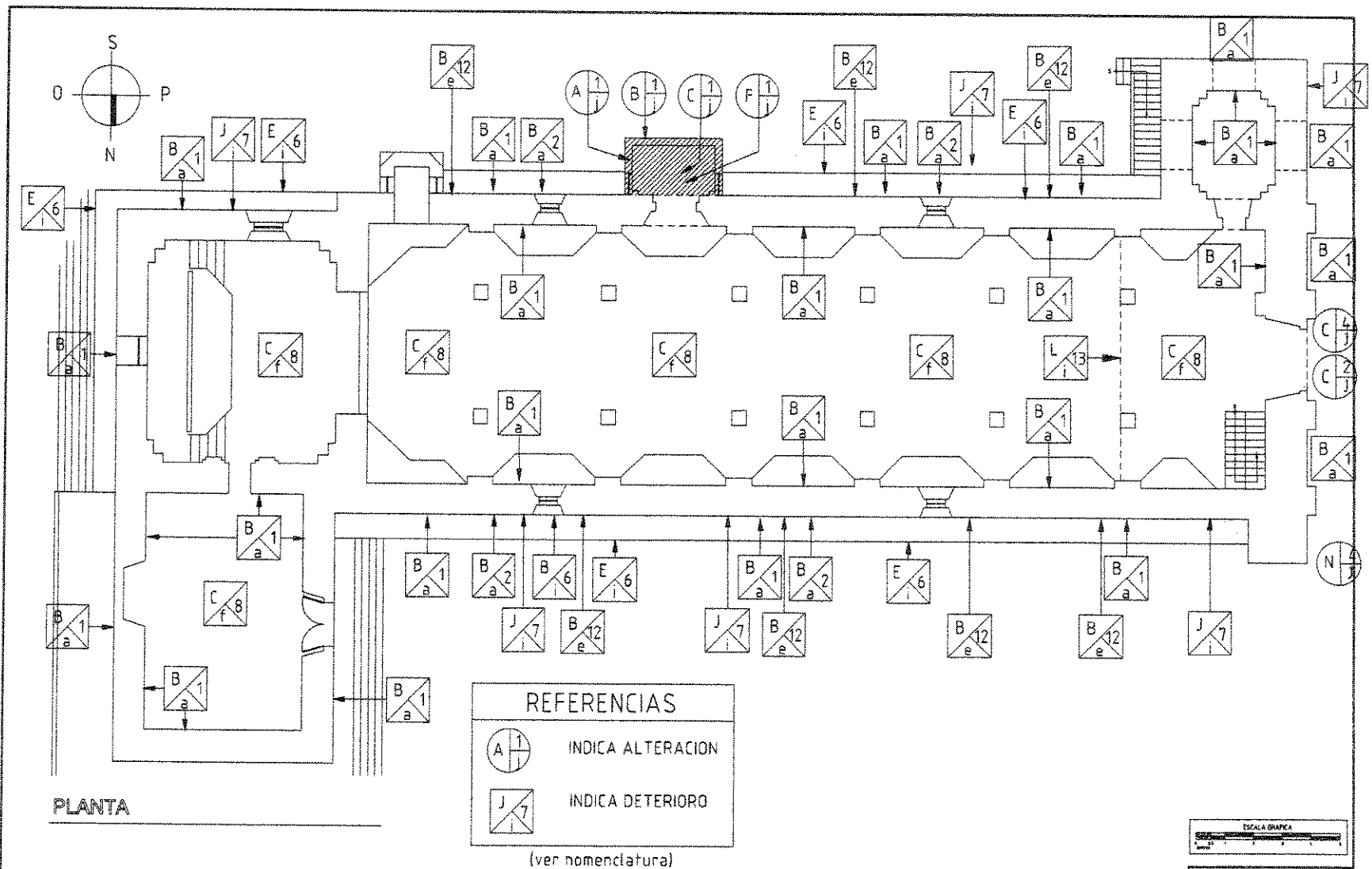
Columnas: las columnas principales de madera presentan una gruesa capa de pintura sobre pintura (aceite) lo que no permite la transpiración natural de sus fibras, acumulando en algunos casos la humedad percibida por las filtraciones de la cubierta.

Mochetas: las mochetas que, pese a haber sido construidas con materiales mas resistentes, presentan en muchos casos erosión y desgaste habiendo perdido gran parte de su recubrimiento y protección así como partes importantes de su forma y estructura.

Escaleras: por el mismo tráfico de muchos años y la falta de mantenimiento, las escaleras presentan un marcado deterioro en sus huellas y contrahuellas, faltando incluso en algunos tramos, parte de éstas.

Contrafuertes: presentan éstos un serio daño en virtud de estar sumamente expuestos y a un nivel accesible a las personas; en la cancha de basquet contigua al monumento, se realizan diversos torneos de este y otros deportes, siendo mal utilizados los contrafuertes como graderíos o sentadero para los espectadores. Se observa una severa pérdida de las materiales de recubrimiento (repellos y cernidos) así como alterados con agregados y material de levantado (piedra y ladrillo).

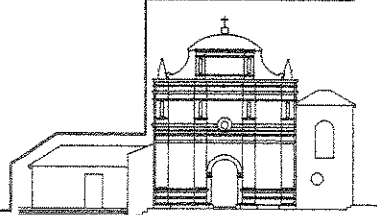
- c. Elementos horizontales de carga:**
- Vigas de madera:* muchas de las vigas estructurales de madera se encuentran extremadamente deterioradas debido a la acción de animales xilófagos y principalmente a los efectos perniciosos de la humedad, evidenciando una enorme falta de mantenimiento y prevención para preservarlas.
- Soleras cortadas:* tanto las soleras de apoyo del maderamen superior como las soleras madriñas o de ataque, se han visto atacadas por la humedad y la polilla, debilitándose y en algunos casos, inutilizándose.
- Dinteles:* Los dinteles que mas peligro corren son los dinteles de madera, ya que por la misma falta de mantenimiento y prevención de que adolece el monumento, están permanentemente expuestos al deterioro.
- d. Elementos mixtos:**
- Arcos:* algunos arcos, principalmente el importante Arco del Triunfo, evidencia haber sido objeto de mas de alguna intervención, ya que presenta cambios en partes de sus materiales de recubrimiento y deja ver pequeñas fisuras en puntos en que la estructura pudo estar sometida a esfuerzos de flexión.
- Tijeras:* como se ha mencionado anteriormente, todo el maderamen del edificio ha estado expuesto a filtraciones de agua por el maltrato entejado, sufriendo las consecuencias y estragos que produce la acumulación de humedad.
- Entrepisos:* el entrepiso del coro alto se encuentra en total deterioro debido principalmente a la falta de mantenimiento y cuidado para su preservación, al extremo de que actualmente se encuentra en desuso y representa un serio peligro para las personas que ingresan al lugar tanto de visita como a los que asisten a la celebración de los diferentes oficios religiosos.
- Cúpulas:* la pequeña cúpula que cubre la capilla lateral, está permanentemente expuesta al agua que sobre de ella vierte el alero del tejado. Presenta humedad en su arranque y daños de consideración en los repellos y cernidos que la cubren.
- e. Sobreestructura:**
- Techos:* una de las principales causas del deterioro general del monumento ha sido precisamente el mal estado en que se encuentra el antiguo entejado de la cubierta, ya que por la ya mencionada falta de mantenimiento, éste se encuentra totalmente deteriorado permitiendo el paso del agua de lluvia exponiendo a la humedad a todo lo que debajo de él se encuentra.
- Puertas:* el marcado deterioro de las puertas de madera se debe principalmente al descuido y malos tratos a que han sido sometidas, aparte de que muy poco se les ha protegido contra la humedad y las salpicaduras de lluvia.
- Ventanas:* las rejas de hierro que hacen de ventanas al monumento, se encuentran oxidadas y desprendidas de sus marcos de fijación, debido al elemento humano y al mismo deterioro de las piezas de madera que los sujetan.
- Pisos:* el actual piso del monumento, que en un gran porcentaje aparenta ser el original del edificio, presenta baches, rústicas reparaciones y baldosas faltantes debido al interrumpido uso al que ha estado sometido por varias generaciones. Todo el piso es de baldosa de barro cocido y en general se muestra muy gastado, astillado y rajado.
- Cielos suspendidos:* una gran parte de las dueñas del cielo suspendido que ostenta la iglesia, se encuentran descolgadas y desprendidas a causa del sobrepeso que representa el exceso de humedad y a lo podrido y deteriorado de la madera. La principal causa de su deterioro son las filtraciones de agua y goteras que produce el mal estado de la cubierta.
- Elementos decorativos:* la mayor parte de talles, molduras y repisas se encuentran desportilladas y quebradas, debido en gran porcentaje al mal trato y descuido por parte de los mismos feligreses.



ALTERACIONES Y DETERIOROS

PLANO No. **25**
 Contiene:
PLANTA
ALTERACIONES Y DETERIOROS

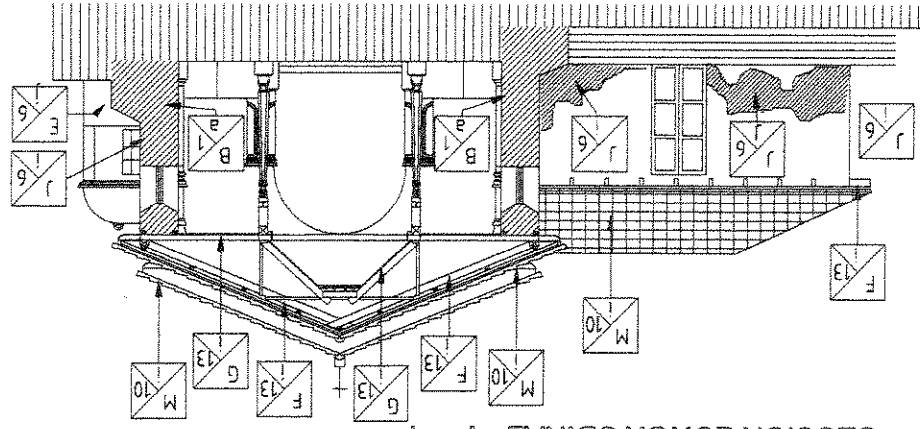
Propuesta de restauración de la
 Iglesia de Santo Domingo Sacapulas y su entorno inmediato,
 El Quiché



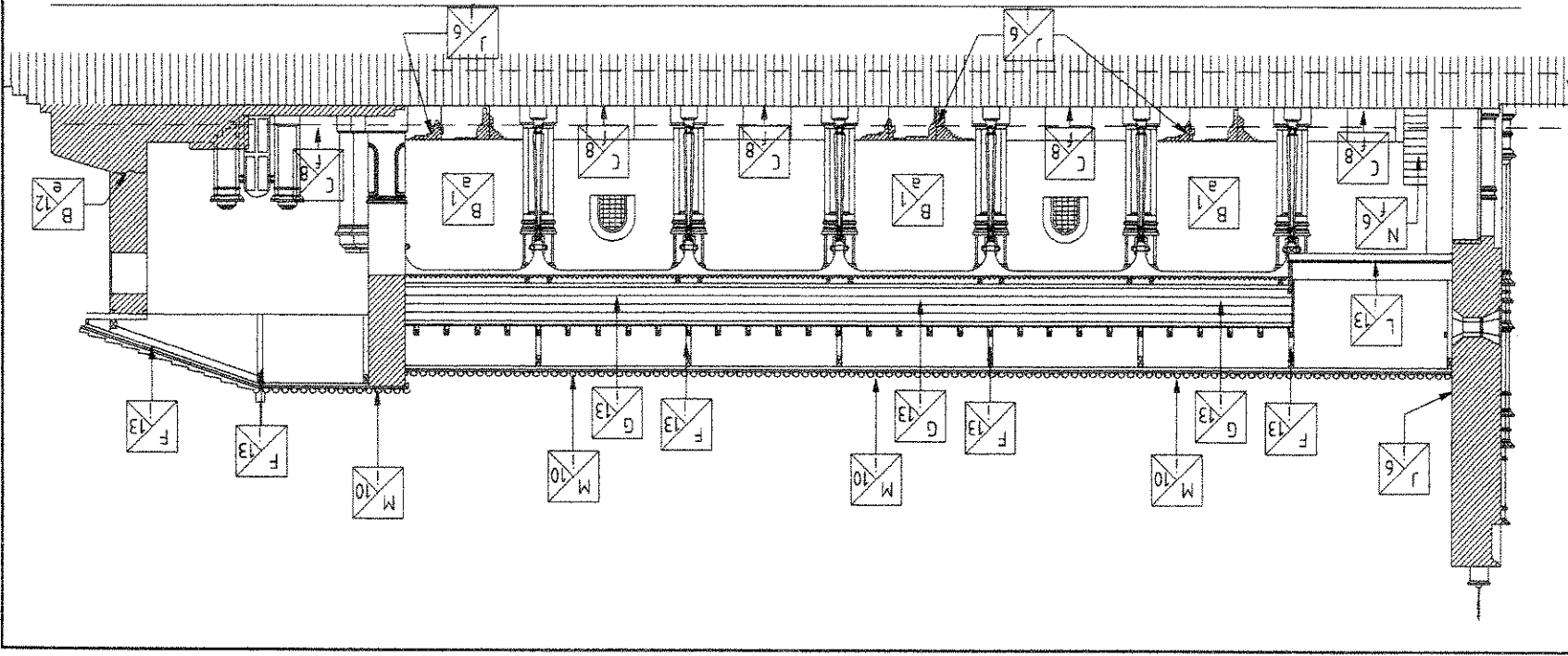
Edgar Leonel Mazariegos Alvarez

farusac

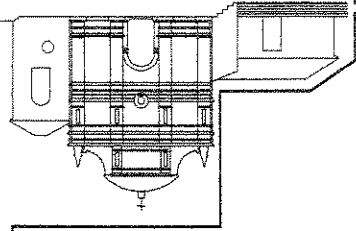
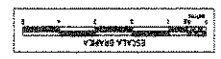
SECCION TRANSVERSAL 2 2'

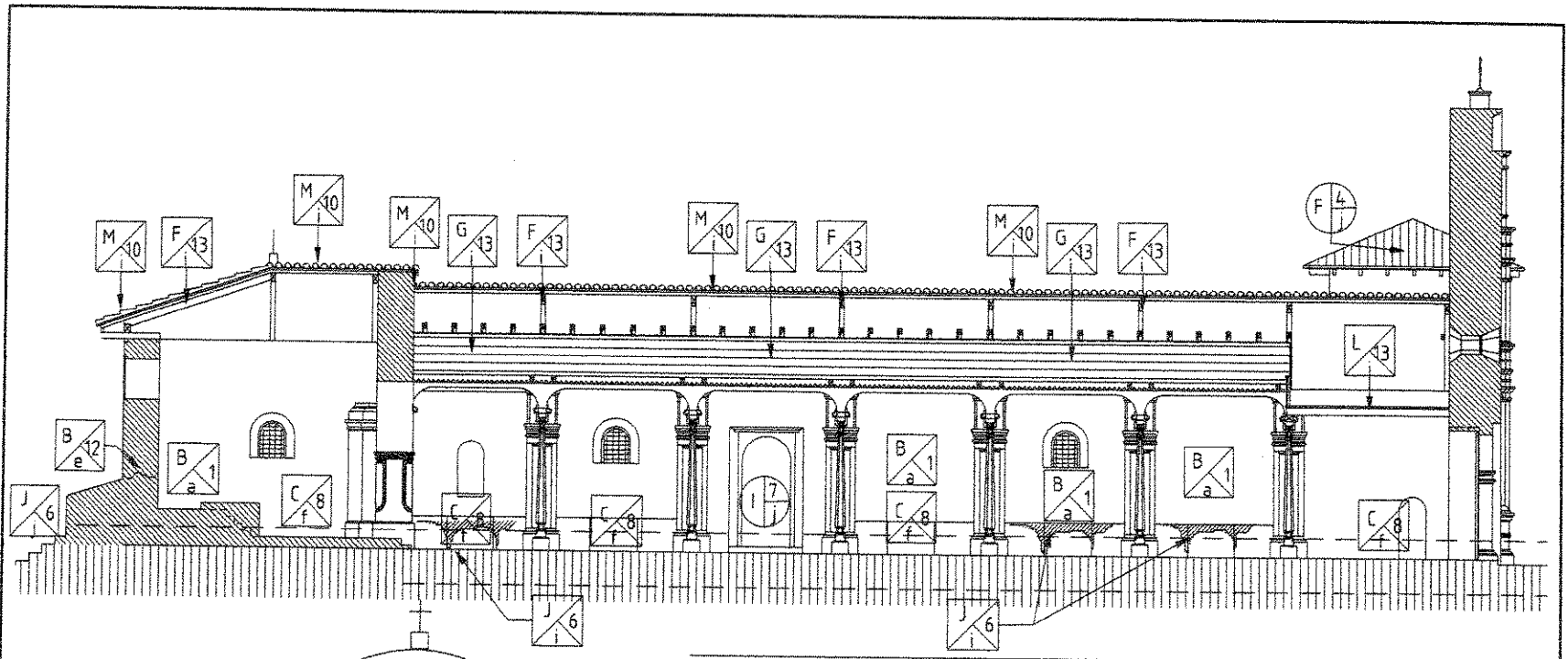


SECCION LONGITUDINAL 1 1'

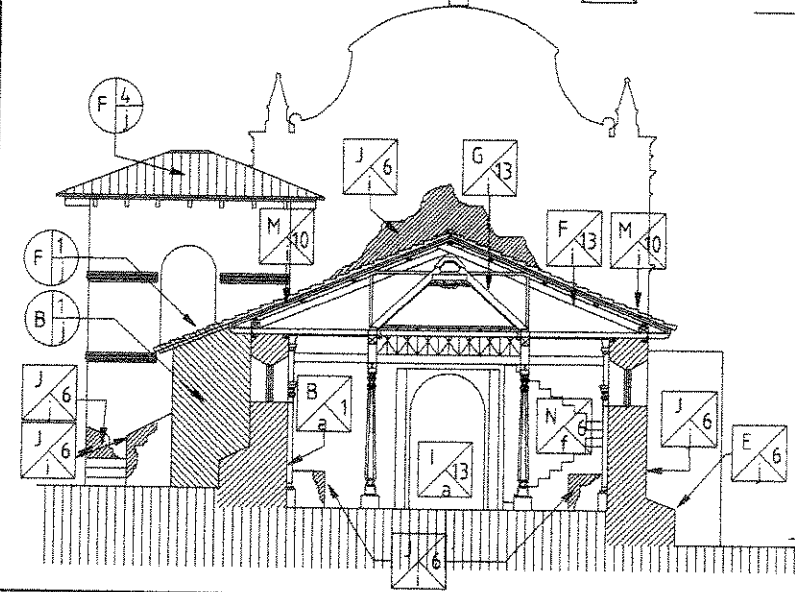


ALTERACIONES Y DETERIOROS



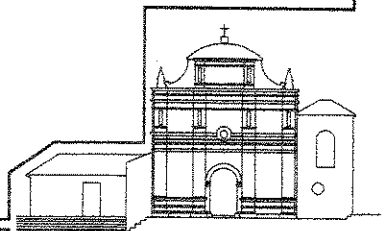


SECCION LONGITUDINAL 3 3'



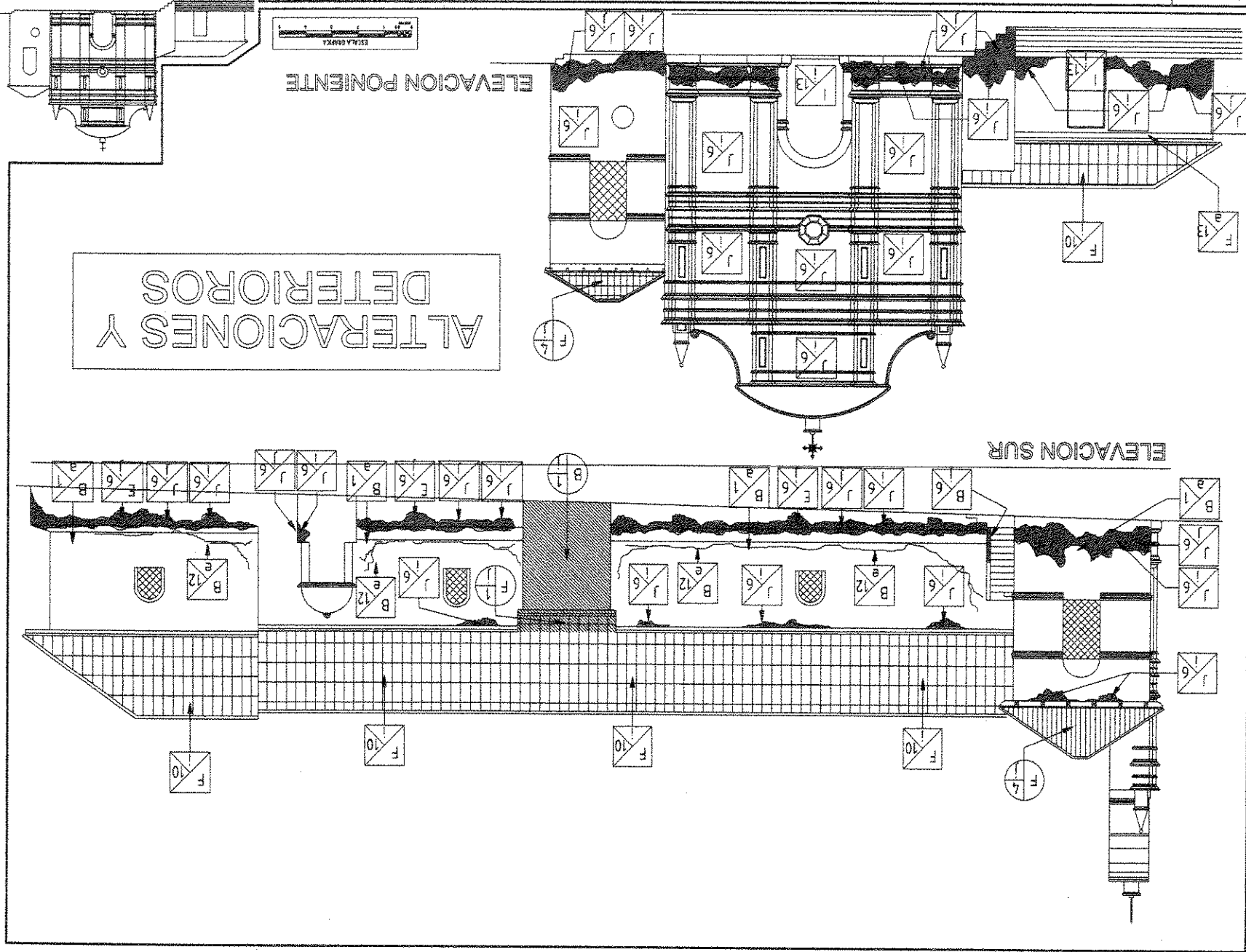
SECCION TRANSVERSAL 4 4'

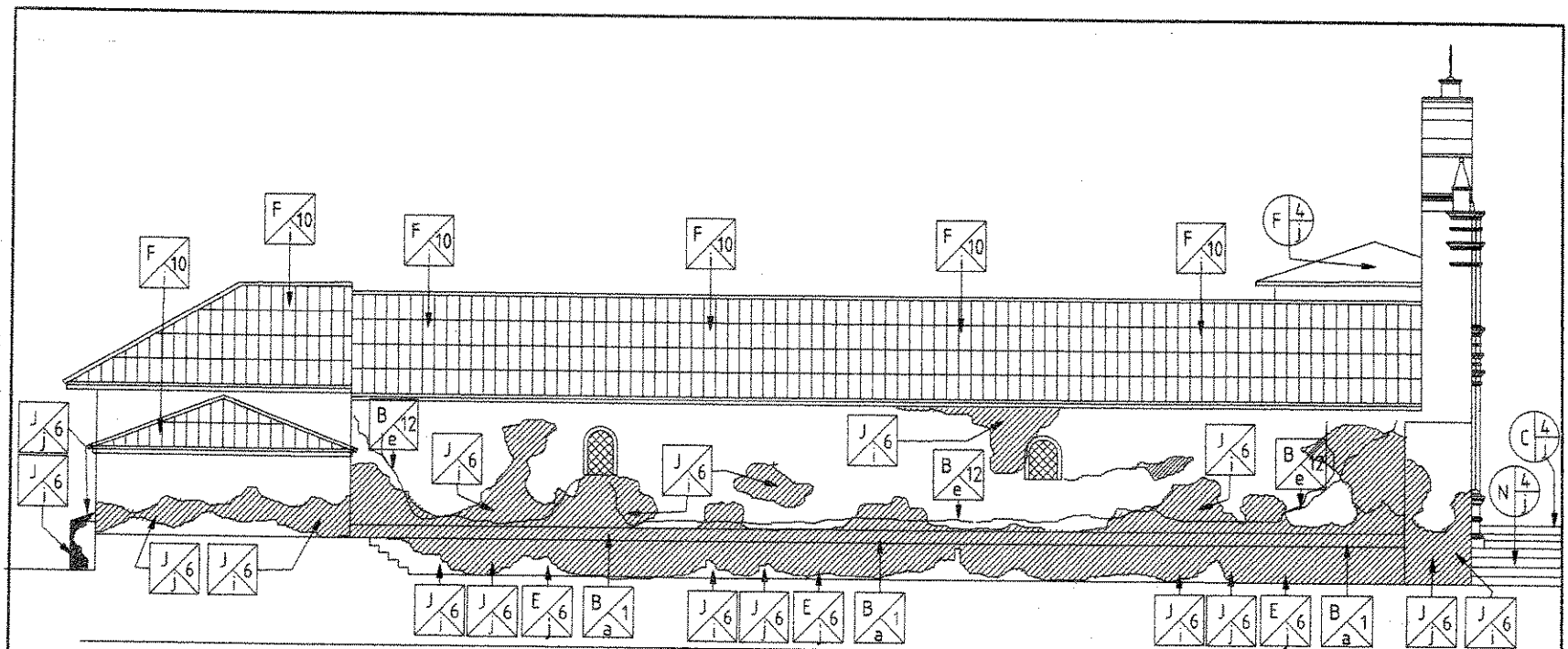
ALTERACIONES Y DETERIOROS



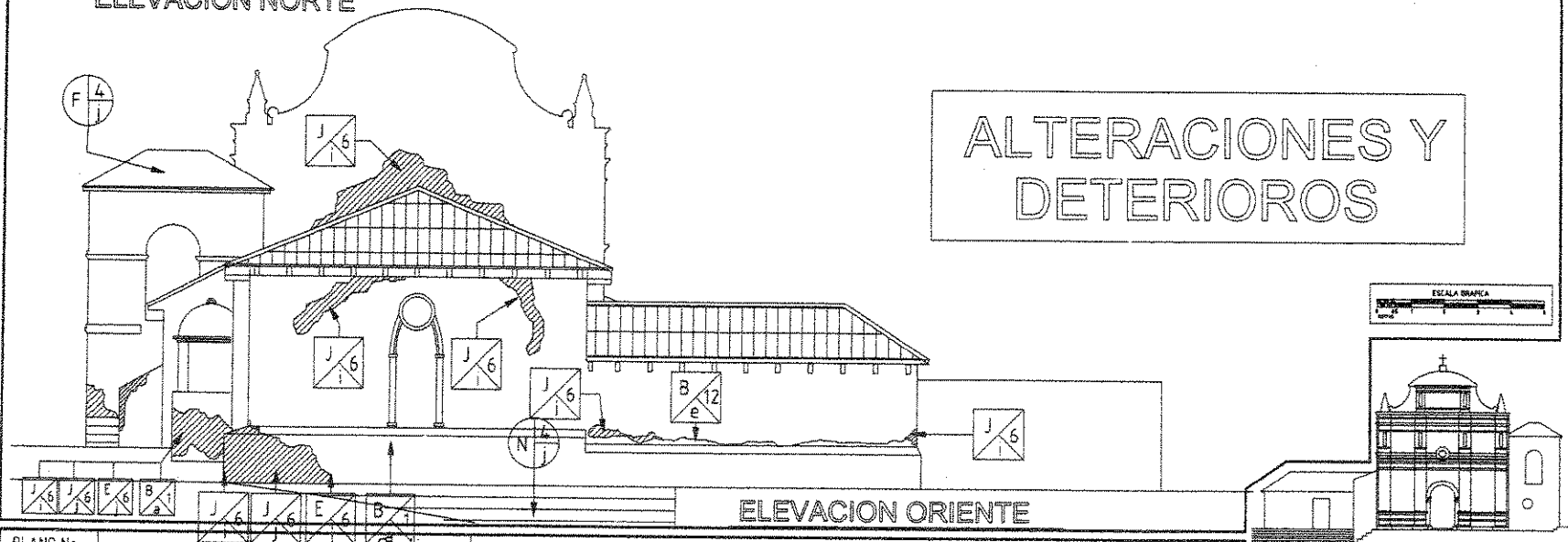
PLANO No.	Contiene:	Propuesta de restauración de la iglesia de Santo Domingo Sacapulas y su entorno inmediato, El Quiché
27	ALTERACIONES Y DETERIOROS	

Edgar Leonel Mazariegos Alvarez
farusac





ELEVACION NORTE



ALTERACIONES Y DETERIOROS

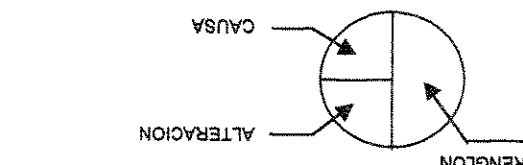
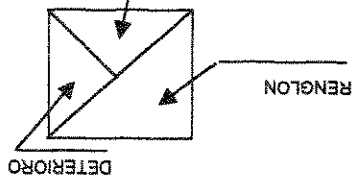
ELEVACION ORIENTE

PLANO No. **29**
ALTERACIONES Y DETERIOROS

Propuesta de restauración de la iglesia de Santo Domingo Sacapulas y su entorno inmediato, El Quiché

Edgar Leonel Mazariegos Alvarez
farusac

PROPRIETARIO: MARIO FRANCISCO CEBALLOS Y MARCO ANTONIO QUINONEZ, TESIS MAESTRIA RESTAURACION DE MONUMENTOS
 UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA DE GUATEMALA

NOMENCLATURA PARA INDICAR ALTERACIONES Y DETERIORS EN PROYECTOS DE RESTAURACION	
ALTERACIONES	DETERIORS
1. Anexos posteriores 2. Demoliciones 3. Vanos tapados 4. Cambio de material 5. Superposicion de piso 6. Elementos agregados 7. Eliminacion 8. Rituos 9. Color 10. Acabados	1. Humedad 2. Presencia de sales 3. Oxido 4. Presencia de microflora 5. Presencia de vegetales 6. Desprendimiento de materiales 7. Disgregacion de materiales 8. Erosion 9. Desplomes 10. Ruptura 11. Decoloracion 12. Grietas y fisuras 13. Deterioro de madera
NOMENCLATURA	CAUSAS
	
a. Luvia b. Asoleamiento c. Vientos d. Temperatura e. Sismo f. Uso g. Impacto h. Vandalismo i. Falta de mantenimiento j. Humanos k. Asentamiento	A. CIMIENTOS B. MUROS C. PISOS D. COLUMNAS E. CONTRAFUERTE F. TECHOS G. CIELOS H. VENTANAS I. PUERTAS J. REPELLOS Y CERRIDOS K. MUEBLES FIJOS L. ENTREPISO M. CUBIERTAS N. GRADAS
RENGLON	RENGLON

FUENTE: MARIO FRANCISCO CEBALLOS Y MARCO ANTONIO QUINONEZ, TESIS MAESTRIA RESTAURACION DE MONUMENTOS

Cernidos: la capa de recubrimiento de la estructura se ha visto considerablemente afectada por el mal trato, el descuido y esencialmente por la falta de mantenimiento e interés por su preservación. Se observan extensas áreas con severos daños por desprendimiento y disgregación de los materiales, al extremo de dejar expuesto el adobe a la intemperie y a los elementos naturales que tanto daño pueden provocarle como el agua, el viento y la humedad.

f. Instalaciones:

Las instalaciones eléctricas de iluminación y fuerza que sirven al edificio son extremadamente obsoletas e inadecuadas ya que, aparte de estar completamente expuestas, presentan empalmes y derivaciones realizadas sin ninguna técnica o cuidado.

g. Sistemas de ornamentación:

La mayor parte de adornos que ostenta el monumento han sido objeto del mal trato, el descuido y el abandono, presentando en la mayoría de los casos, pérdida de sus elementos, desprendimiento y disgregación de sus materiales y visibles muestras de erosión y desgaste.

8.3 LA INVESTIGACIÓN ARQUEOLÓGICA:

Los sistemas de investigación arqueológica mediante el empleo de calas, cateos y pozos estratigráficos, son de vital importancia para conocer una serie de aspectos importantes relacionados con las diferentes historias de los monumentos.

En el caso de la iglesia del municipio de Sacapulas no fue posible establecer una investigación arqueológica formalmente dicha, sin embargo, los perfiles del terreno y estudios de la composición de los suelos del lugar, revelan algún grado de comportamiento favorable para la estructuración de edificios de este tipo.

8.4 LA ESTRUCTURA DEL MONUMENTO:

8.4.1 Análisis del sistema estructural:

Los esfuerzos resultantes por la aplicación de fuerzas sísmicas a las estructuras de los edificios en general, provocan la reacción de un par de fuerzas resultantes: fuerzas de tensión y fuerzas de compresión.

Toda estructura, sea del material que sea, está sometida a este accionar y, por lo tanto, debe estar totalmente capacitada para resistir y contrarrestar los diferentes efectos producidos por estas fuerzas. En el caso de los monumentos del tipo de la iglesia de Sacapulas, el sistema estructural se basa sobre *muros masivos de carga que trabajan por gravedad*, es decir, su relación ancho-alto (esbeltez) es condición determinante para soportar este tipo de esfuerzos.

El peso promedio de un metro cúbico de mampostería se estima en 1,800 Kg./m³.¹

Se sabe muy poco acerca de la estabilidad de los muros de mampostería, aparte de las enseñanzas de la experiencia. Los únicos esfuerzos que en una sección horizontal se pueden calcular con alguna precisión son el peso de los muros y las cargas que producen los pisos y la cubierta. Este tipo de muros trabaja regularmente sólo a compresión, razón por la cual presentan una tendencia natural a pandearse, por lo que, para contrarrestar este efecto la solución es proporcionarle un espesor mayor. La proporción usual para los primeros pisos de un edificio oscila entre 1:4 a 1:5 y cuando se requiere que los muros sean mas esbeltos por condiciones de altura, estética o función, se colocan contrafuertes adosados o integrados a la mampostería misma.

El sistema constructivo empleado en la iglesia del municipio de Sacapulas se analiza bajo los siguientes aspectos:

¹ Kidder-Parker, "Manual del Arquitecto y del Constructor" Tabla I. Pesos de materiales de edificación, p. 1105

a. **Cimentación:** el sistema utilizado es mampostería ciclópea sin carear, es decir, piedra de cantera sin talla alguna, revuelta con ladrillo de barro cocido y unida con un resistente mortero compuesto de cal viva y arena. Es difícil establecer si el cimiento presenta algunas fallas estructurales en virtud de que no fue posible realizar calas o establecer testigos, sin embargo, al no mostrar el edificio grietas verticales aparentemente podría descartarse la posibilidad de que existan asentamientos diferenciales por fallas en la cimentación.

b. **Muros:** los muros portantes del edificio son de adobe de tierra estabilizado con fibras naturales y con muy poca presencia de cal. El material fue colocado a punta y soga y su comportamiento mecánico se basa en su resistencia a la compresión y al ángulo de fricción entre sus partículas componentes.

c. **Cubierta:** la cubierta del monumento fue resuelta con alfarjas de madera (tijeras) unidas por un par de tirantes del mismo material que soleras cortadas de madera que se encargan de transmitir la carga de toda la cubierta a los muros del edificio de una manera uniforme.

d. **Entrepiso:** el único entrepiso existente, el del coro alto, es una estructura de viguería de madera simplemente apoyada sobre una viga madre al frente y semiempotrada por atrás en el muro del paramento de la iglesia. La mecánica de trabajo de esta estructura se basa única y exclusivamente en las propiedades mecánicas o *esfuerzos de trabajo* de la madera.

e. **Mecánica de suelos:** no se cuenta con un formal estudio de suelos, sin embargo, dadas las características físicas del suelo en que se asienta el poblado de Sacapulas, clasificada como Arena seca de granulado fino, es posible establecer en base a los códigos internacionales de cargas admisibles en los lechos de fundación, que ofrece una capacidad soporte de 30 a 40 toneladas métricas por metro cuadrado (1 tonelada métrica por metro cuadrado equivale a 1,000 Kg. = 2,205 libras = 22.05 qq/m²).

f. **Bajada de cargas:** la transmisión de cargas al lecho de fundación se reduce a la siguiente fórmula:

$$W_{\text{total}} = w_{cb} + w_m + w_{cf} + w_c$$

En donde la carga total a transmitir al suelo W_{total} será igual a la suma de: w_{cb} = peso del área tributaria de la cubierta, w_m = peso del muro, w_{cf} = peso del contrafuerte y w_c = peso del cimiento.

Todos los pesos se darán en kilogramos por metro lineal y al dividirlo entre el ancho del cimiento (1.80 mts.) se obtendrá el valor final en kg./m².

8.5 DIAGNÓSTICO DEL ESTADO DE CONSERVACIÓN DEL EDIFICIO:

A. El sistema constructivo:

En general el sistema constructivo de la iglesia del municipio de Sacapulas corre actualmente un gran riesgo de llegar al colapso a muy corto plazo, debido principalmente al lamentable estado de deterioro que presentan dos de sus elementos básicos de sustentación: los muros y la cubierta.

Como consecuencia de haber perdido una gran parte de su capa protectora (repellos y cernidos), los bloques de adobe han quedado prácticamente a la intemperie, totalmente expuestos a la erosión, desprendimiento y disgregación de sus materiales tanto por causas de origen climático-naturales así como atribuibles al elemento humano.

Otro daño de consideración que presentan los muros lo constituye la gran cantidad de grietas y fisuras que, sin ninguna mala intención, han sido distraídas y distimuladas mediante reparaciones menores y que al no haber sido realizadas bajo un criterio técnico, representan un grave peligro que compromete la integridad total del monumento.

La estructura de cubierta del edificio, que aparte de servir como cerramiento y protección contra los agentes atmosféricos, cumple la función de atramar y estabilizar los muros laterales de la construcción, por lo tanto si el artesonado falla, los muros serían trabajando libremente y es muy probable que también lleguen a colapsar.

B. Los materiales del edificio:

A continuación se hace un breve diagnóstico del estado de cada uno de los principales renglones que conforman el monumento, con el objeto de contar con una visión más objetiva al respecto.

- a. **Cimentación corrida:** de ser necesario y previo a la ejecución del proyecto de restauración del edificio, es conveniente realizar algunas calas en puntos estratégicos, con el objeto de recabar información más precisa sobre las principales características de los cimientos, ancho, profundidad, propiedades mecánicas de los morteros y de los diferentes materiales empleados en su construcción, etc.
- b. **Elementos verticales de carga:** los muros principales de carga, construidos con adobe de tierra estabilizado, presentan rupturas, grietas, fisuras, cuarteaduras, desplomes, erosiones y disgregación de sus materiales causados por agentes biológicos, climáticos y humanos.
- c. **Elementos horizontales de carga:** las vigas y dinteles de madera se presentan pandeados y picados debido en la mayoría de los casos, a la humedad y a la acción de insectos xilófagos tales como la polilla y el comején. En los dinteles de mampostería (cerramientos de ladrillo), se observan erosiones, desportillamientos, desprendimiento de acabados y algunas grietas y fisuras dignas de consideración.
- d. **Elementos mixtos:** los arcos y la pequeña cúpula de la capilla presentan daños por humedad y filtraciones, grietas, desprendimiento y disgregación de sus materiales.
- e. **Elementos de sobreestructura:** en este renglón los pisos del monumento, los repellos y los cernidos son los elementos que mayores estragos han sufrido y que se encuentran seriamente dañados. Presentan rupturas, humedad, erosiones, desprendimientos, agrietaduras, fisuras, faltantes, salitre y pulverulencias, ocasionados principalmente por agentes biológicos, climáticos y fundamentalmente humanos.
- f. **Instalaciones:** la red general de instalación eléctrica es totalmente obsoleta debiendo ser eliminada y suplida por una nueva red mejor protegida y balanceada. Se presenta un riesgo permanente de provocar un corto circuito y ocasionar daños irremediables a las estructuras de madera.
- g. **Sistemas de ornamentación:** todos los estucos, relieves, cornisas y molduras del edificio han sufrido severos daños presentando faltantes, rajaduras y desprendimientos debidos principalmente al elemento humano y a la falta de mantenimiento general del edificio.

8.6 LAS DETERMINANTES Y CONDICIONANTES PARA LA RESTAURACIÓN DEL MONUMENTO:

8.6.1 Condicionantes sociales y económicas:

Resultaría utópico esperar que por iniciativa de la comunidad o como aporte de aplicación de algún proyecto municipal, pudiera llevarse a cabo un proyecto de restauración y rescate del monumento, sin embargo, actualmente y con auspicios del gobierno central, habría mejores perspectivas de que por medio de entidades sobre las que se ha depositado la responsabilidad de la protección y salvaguarda de nuestro patrimonio histórico cultural, tal como el Instituto de Antropología e Historia, IDAEH, y con programas de operación tripartita con la comunidad y Corporaciones municipales, pudiera llevarse a cabo un proyecto formal de restauración y rescate de tan importante monumento colonial.

8.6.2 Condicionantes tecnológicas:

Sobre la base de la experiencia obtenida a través de la ejecución de una serie de trabajos de esta naturaleza, entidades como el IDAEH y el Consejo Nacional para la Protección de La Antigua Guatemala, CNPAG, y con el apoyo de algunos documentos extranjeros como la Carta de Atenas y la Carta de Venecia, ha sido posible establecer una serie de especificaciones y recomendaciones muy generales para la ejecución de proyectos de restauración de monumentos. (ver anexos)

9. LA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN:

9.1 Determinación del tipo de intervención:

La iglesia del municipio de Sacapulas no ha sufrido alteraciones de tipo ideológico ni funcional en el transcurso de su historia, razón por la cual el tipo de intervención propuesto se circunscribe única y exclusivamente a la **CONSOLIDACIÓN Y RESTAURACIÓN** del monumento.

El proceso de intervención propuesto se registra por determinados principios y criterios prevalecientes en el quehacer restauratorio en Guatemala y otros países afines en cuanto a antecedentes culturales e historia.

PRINCIPIOS GENERALES DE RESTAURACIÓN:¹

- PRIMERO PRESERVAR QUE RESTAURAR
- REVERSIBILIDAD DE LA INTERVENCIÓN
- RESPETO A LA SEGUNDA HISTORIA Y A LA SUSTANCIA HISTÓRICA
- NO FALSIFICACIÓN
- NO AISLAMIENTO DEL CONTEXTO
- UBICACIÓN DE LA INTERVENCIÓN DENTRO DE LA REALIDAD SOCIAL, ECONÓMICA, IDEOLÓGICA, TECNOLÓGICA Y DE LOS RECURSOS DEL PUEBLO SACAPULTECO
- INVOLUCRAR A LA COMUNIDAD EN LA ACTIVIDAD SISTEMÁTICA DE LA CONSERVACIÓN DEL EDIFICIO
- PLASMAR EL SELLO DE LA ÉPOCA

9.2 Definición de los criterios de intervención en el edificio:

Se adoptarán como válidos los siguientes criterios de intervención sugeridos por importantes autores sobre el tema, tales como Eugenia Acevedo, Salvador Díaz-Berrio, Fabio Chico, Carlos Chantón y otros.

- **Intervención de un monumento:**
Acción de carácter técnico, legal o administrativo relacionado con la recuperación de un objeto arquitectónico.
- **Librería:**
Acciones destinadas a suprimir o remover de un objeto arquitectónico o de construcciones adosadas a él agregados sin valor cultural, artístico o de origen natural que afectan la conservación del mismo o impidan su conocimiento.
- **Consolidación:**
Introducción de elementos con la finalidad de detener las alteraciones en proceso y dar solidez a las estructuras del edificio para garantizar su conservación y permanencia.
- **Reestructuración:**
Conjunto de acciones por las cuales se devuelven las condiciones de estabilidad perdidas o deterioradas, garantizando, sin límite previsible, la vida de una estructura arquitectónica.
- **Integración:**
Es la aportación de elementos nuevos y visibles para asegurar la conservación del objeto. Es la intervención de restauración destinada a restablecer la unidad original desarrollando la unidad potencial inmanente en los fragmentos; debe limitarse solamente al desarrollo de las sugerencias implícitas en los mismos fragmentos o en testimonios auténticos del estado original de la obra.

¹ Mario Francisco Ceballos E. y Marco Antonio To Quiónez, tesis Maestría en Restauración de Monumentos, FARUSAC

• **Rehabilitación:**

Conjunto de acciones que permiten poner nuevamente en uso activo un edificio o una estructura urbana, mediante obras de restauración para que pueda cumplir las funciones que tenía asignadas en un principio.

9.3 El proyecto de restauración: (ver planos de Proyecto de restauración, Nos. 30 al 35)

El proyecto de restauración de la iglesia del municipio de Sacapulas, basado estrictamente al diagnóstico del estado general del edificio, y según los criterios de intervención anteriormente descritos, propone una serie de acciones técnicas cuyo objetivo es reparar o reponer tanto los elementos estructurales como los no estructurales, con el fin de garantizar la salvaguarda y preservación del monumento.

Para el efecto se presenta un juego de planos con una simbología de fácil lectura e interpretación que permite ubicar claramente y en el lugar preciso, el criterio a aplicar en cada caso.

Se considera que para alcanzar el objetivo esperado, se hace necesario y urgente aplicar criterios de integración, reintegración, liberación, etc. de los diferentes elementos que conforman el edificio.

Se complementa el proyecto con una serie de documentos de apoyo necesarios para las diferentes etapas de su desarrollo tanto preliminares como de ejecución y seguimiento. (programa de restauración, especificaciones técnicas, normas de conservación y mantenimiento, etc.)

9.4 El programa de restauración:

El programa propuesto para la ejecución del proyecto se presenta en gráficos de Gannt, estableciéndose clara y objetivamente el tipo de actividad, duración, relaciones y secuencia para un correcto seguimiento del proceso constructivo de la obra.

Representa éste un documento de singular importancia y utilidad en virtud de que constituye un valioso auxiliar en la resolución de dudas sobre el proceso constructivo (un tanto complejo en este tipo de proyectos), así como guía para la coordinación de equipos de trabajo y para el control y administración de los diferentes recursos disponibles.

Gira la programación general de la obra alrededor de 7 actividades principales o macro actividades:

1. Trabajos preliminares
2. Reestructuración de cubierta
3. Reestructuración de Entrepiso
4. Reestructuración de muros
5. Reintegración de acabados
6. Instalaciones
7. Trabajos finales

9.5 Presupuesto y posibles fuentes de financiamiento:

Al final del presente apartado se presenta un presupuesto elaborado por renglones de trabajo que asciende a la cantidad de UN MILLON SEISCIENTOS CINCUENTICINCO MIL TRESCIENTOS DOS QUETZALES 79/100 (Q. 1,655,302.79) y que para el efecto se tomaron como base precios muy actualizados obtenidos en los mas recientes proyectos de restauración ejecutados, algunos por el CNPAG y otros por empresas particulares de profesionales que se dedican específicamente a ejecutar proyectos de esta naturaleza en la ciudad de Antigua Guatemala.

Las fuentes posibles de financiamiento mas inmediatas y que podrian considerarse como primera instancia, son la Municipalidad de Sacapulas y el IDAEH por medio del Programa de Conservación y Restauración de Bienes Culturales. Sin embargo, también es conveniente involucrar a la comunidad Sacapulteca y a las organizaciones que actualmente apoyan programas de desarrollo social, tales como el FIS, FONAPAZ, CODEDUR, COGAAT, AID o el recientemente fundado Fondo de Solidaridad para el Desarrollo Comunitario (FSDC).

9.6 Memoria del proyecto:

Durante la ejecución del proyecto es altamente recomendable establecer como norma el seguimiento de un registro permanente de todo lo acontecido tanto a nivel operativo, administrativo, financiero y técnico. Esta memoria del proyecto constituirá en el futuro un documento de vital importancia para el registrar y fundamentar la toma de decisiones, cálculos estructurales, financiamientos, etc.

Una buena parte de la memoria del proyecto se basará en los registros de la bitácora de la obra por ser el más fiel reflejo del acontecer diario en ésta.

9.7 Plan de difusión:

Con el objeto de evitar malos entendidos y opiniones encortadas en cuanto a la naturaleza y objetivos del proyecto de restauración de la iglesia, es conveniente desarrollar un efectivo plan de difusión e información sobre los aspectos relevantes del mismo, principalmente dirigido a las organizaciones comunitarias (sindicatos, cooperativas, comités, etc.)

Es altamente recomendable tocar las puertas de instituciones de capacitación para las artes y oficios como el INTBCAP, con el objeto de contar con la opción de preparar y capacitar idóneamente al personal administrativo y operativo de la obra, situación que redundará en alto beneficio para alcanzar la calidad técnica y artística esperadas.

9.8 Intervención del entorno inmediato: (Ver planos de intervención del entorno inmediato Nos. 36 al 38)

Evidentemente no puede trabajarse la propuesta de restauración de un elemento arquitectónico sin considerar un tratamiento adecuado de su entorno inmediato.

Por razones de tipo jurídico y legal resulta imposible e ilógico plantear una propuesta de intervención del entorno inmediato, cuyo objetivo principal sea cambiar y remodelar por lo menos todas las fachadas de edificios y viviendas que rodean el monumento, para tratarlas con un lenguaje arquitectónico compatible con el monumento.

No obstante, es posible establecer una serie de lineamientos que permitan, en cierto grado, mitigar el contraste visual perceptivo de la imagen del entorno, aplicando ciertos físico-conceptuales que tiendan a mejorar la imagen total del conjunto.

Los principales criterios de intervención sugeridos son los siguientes:

- a. Liberación de elementos arquitectónicos sin valor artístico o cultural. (celosías de ladrillo, barandas, marquesinas, etc.)
- b. Liberación de elementos ornamentales y publicitarios que propicien la contaminación visual del entorno. (rótulos en bandera, señalización mal ubicada, anuncios publicitarios pintados en muros o pegados a ellos, etc.)
- c. Liberación de pavimentos y enlosados atípicos. (adoquín, tortas de cemento, tajados, etc.)
- d. Integración de elementos arquitectónicos compatibles con la arquitectura del monumento y con la tipología original de la población. (aleros de teja, cornisas, sillares en ventanas, balcones, etc.)

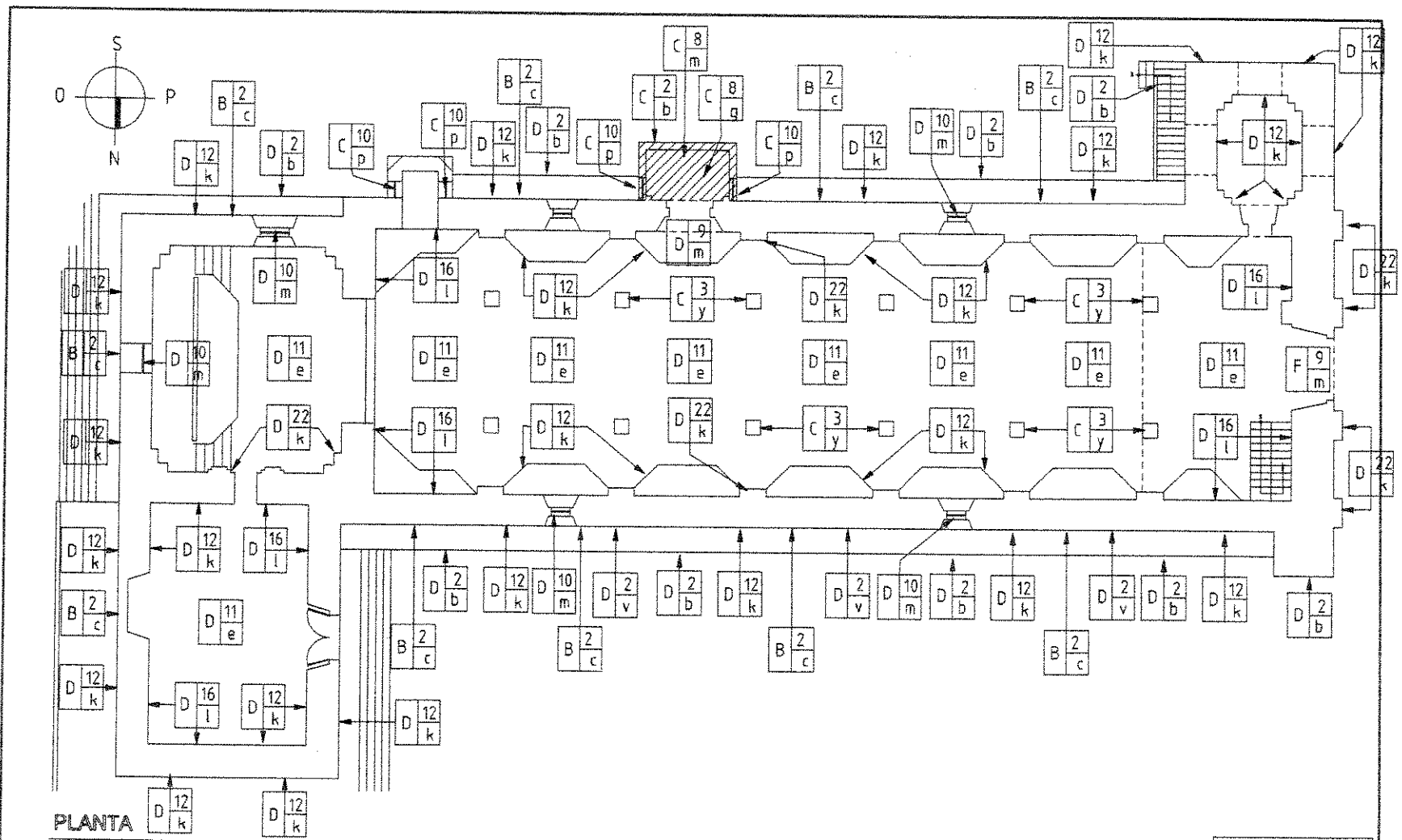
e. Integración de empedrados en calles alledañas.

f. Reposición de materiales y acabados faltantes.

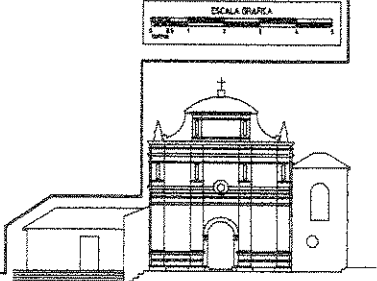
g. Integración de repellos y cernidos con pintura a base de cal.

Quedará a criterio de las autoridades municipales considerar la aplicación de estos criterios, así como definir los mecanismos idóneos para el efecto.

No está de más recalcar en la importancia que reviste la preservación de una imagen urbana adecuada, limpia y ordenada, que sirva de marco visual que, definitivamente, realzará y le devolverá la importancia y valor originales a esta bella e histórica obra arquitectónica.



PROPUESTA DE RESTAURACION



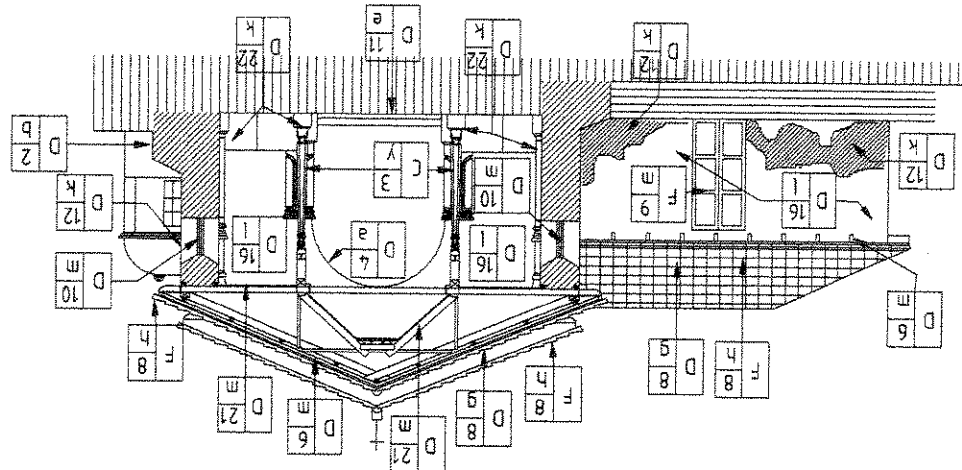
PLANO No.
30

Contiene:
PROPUESTA DE RESTAURACION

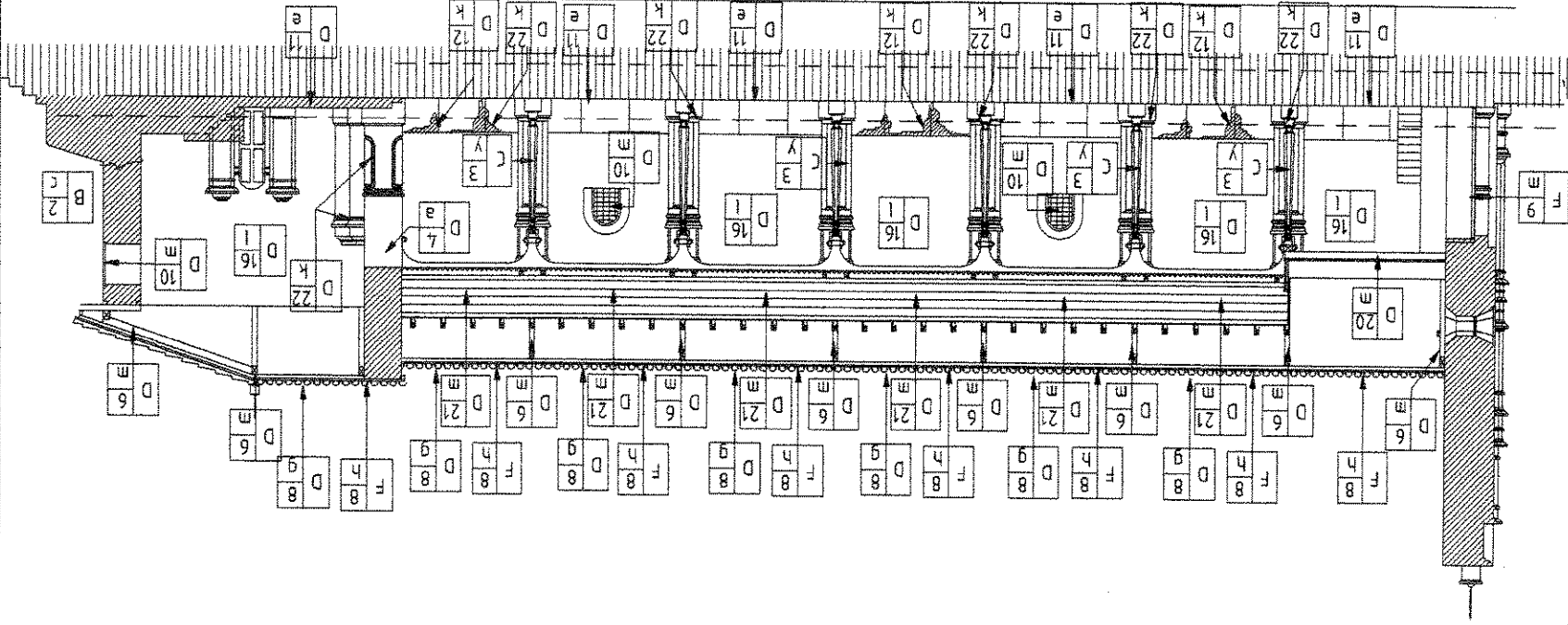
Propuesta de restauración de la
iglesia de Santo Domingo Sacapulas y su entorno inmediato,
El Quiché

Edgar Leonel Mazariegos Alvarez
farusac

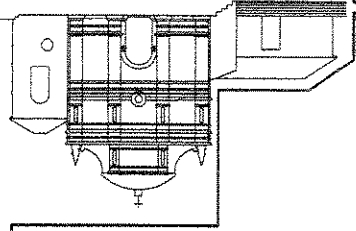
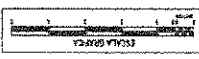
SECCION TRANSVERSAL 2 2'

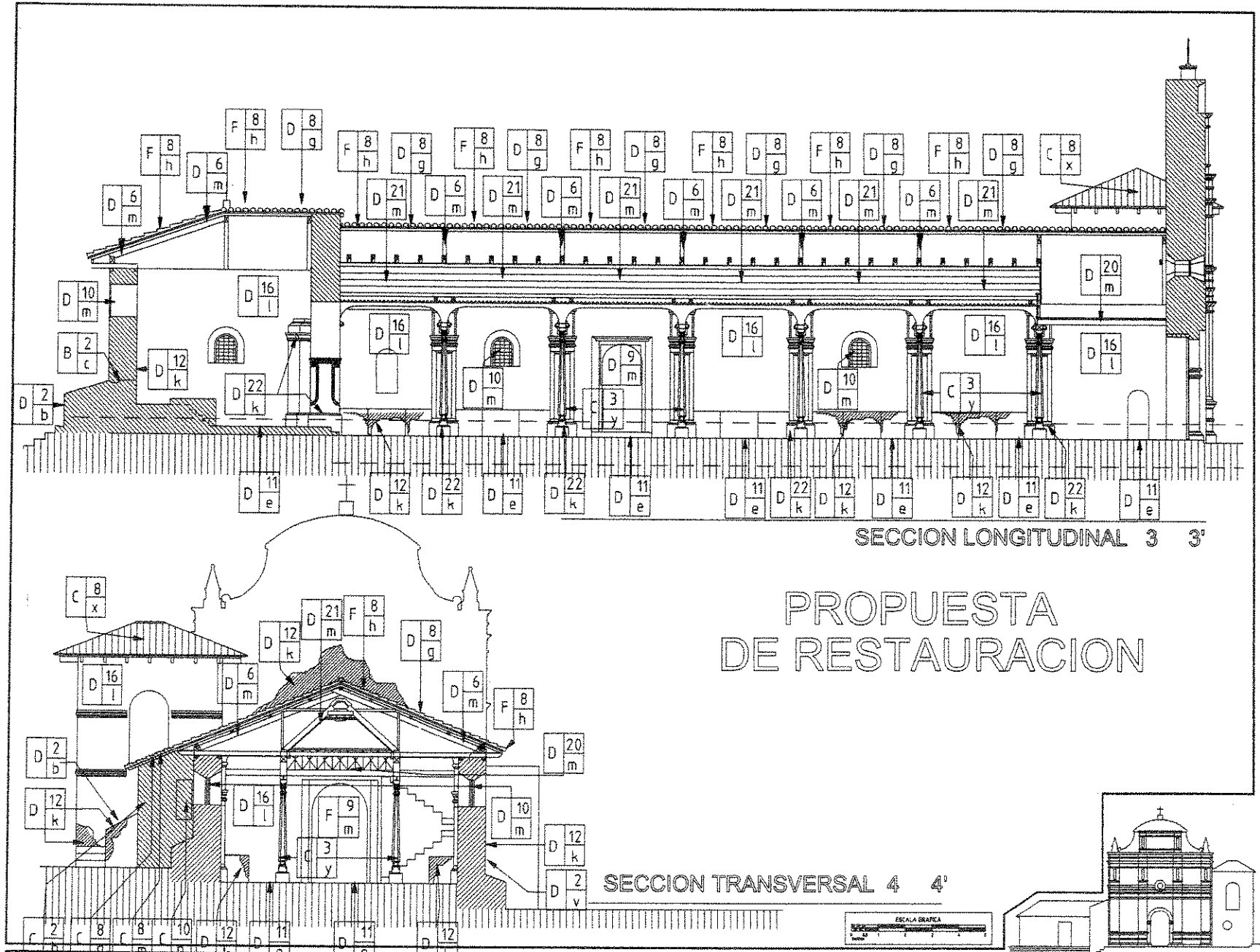


SECCION LONGITUDINAL 1 1'



PROPUESTA DE RESTAURACION





SECCION LONGITUDINAL 3 3'

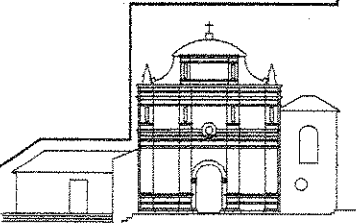
PROPUESTA DE RESTAURACION

SECCION TRANSVERSAL 4 4'

PLANO N°
32

Contiene:
PROPUESTA DE RESTAURACION

Propuesta de restauración de la iglesia de Santo Domingo Sacapulas y su entorno inmediato, El Quiché

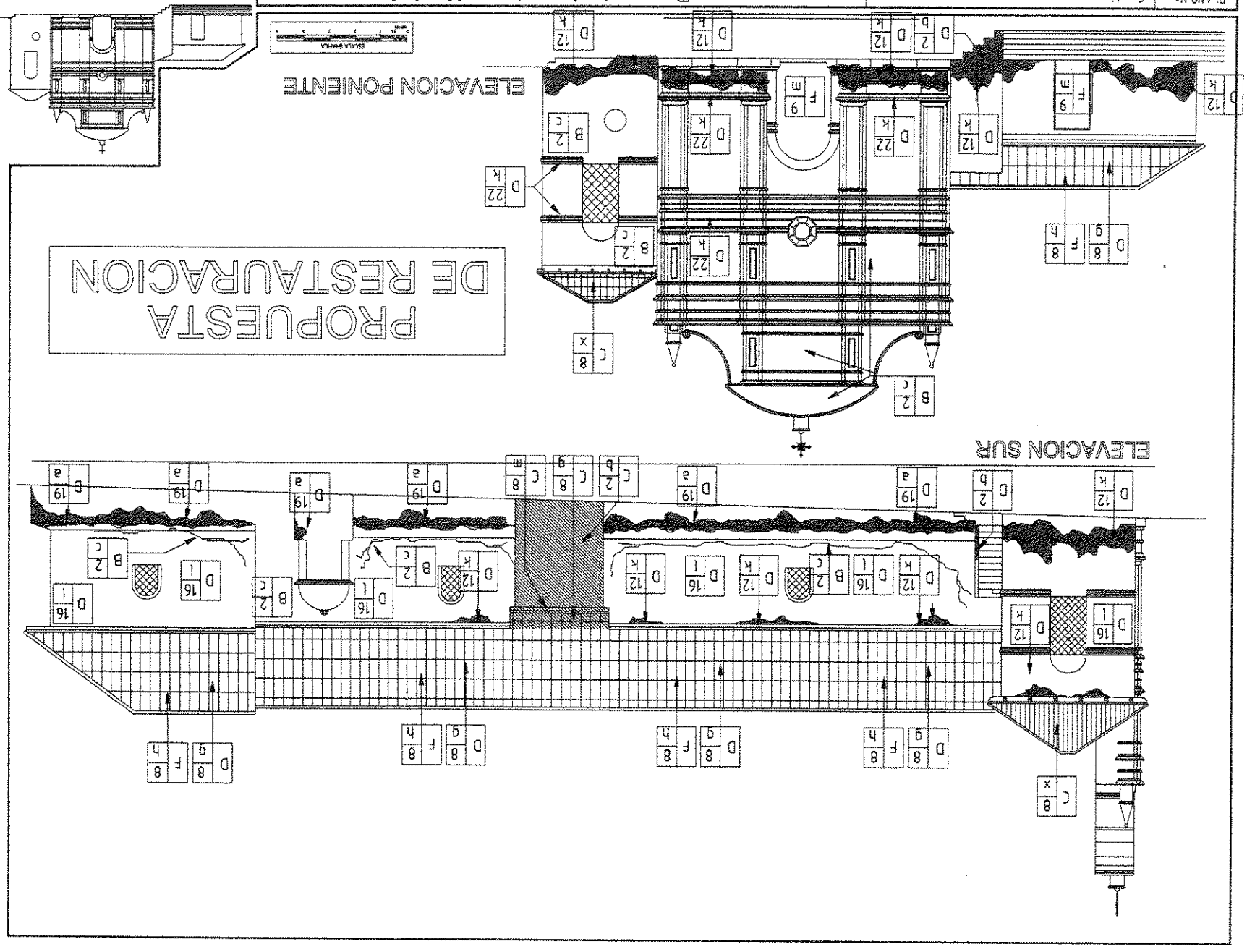
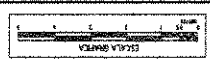


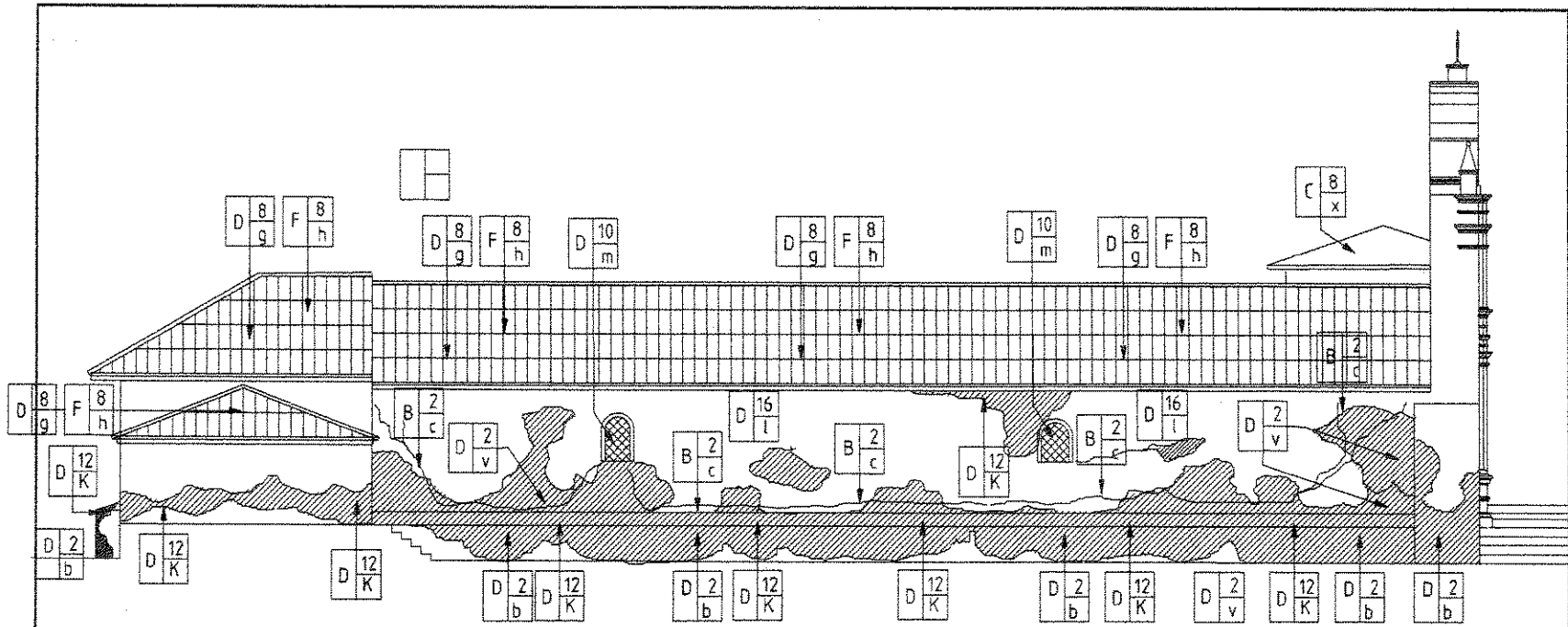
Edgar Leonel Mazariegos Alvarez
farusac

ELEVACION PONIENTE

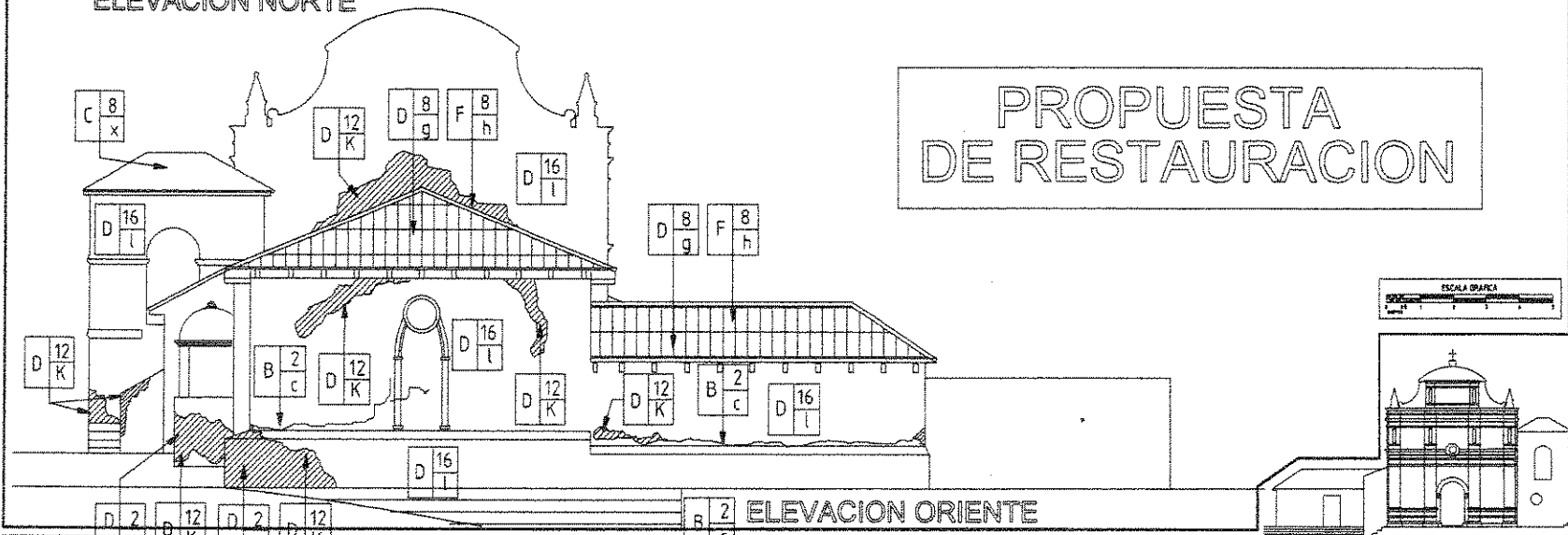
ELEVACION SUR

PROPUESTA DE RESTAURACION





ELEVACION NORTE



PROPUESTA DE RESTAURACION

ELEVACION ORIENTE

PLANO No.

34

Contiene:

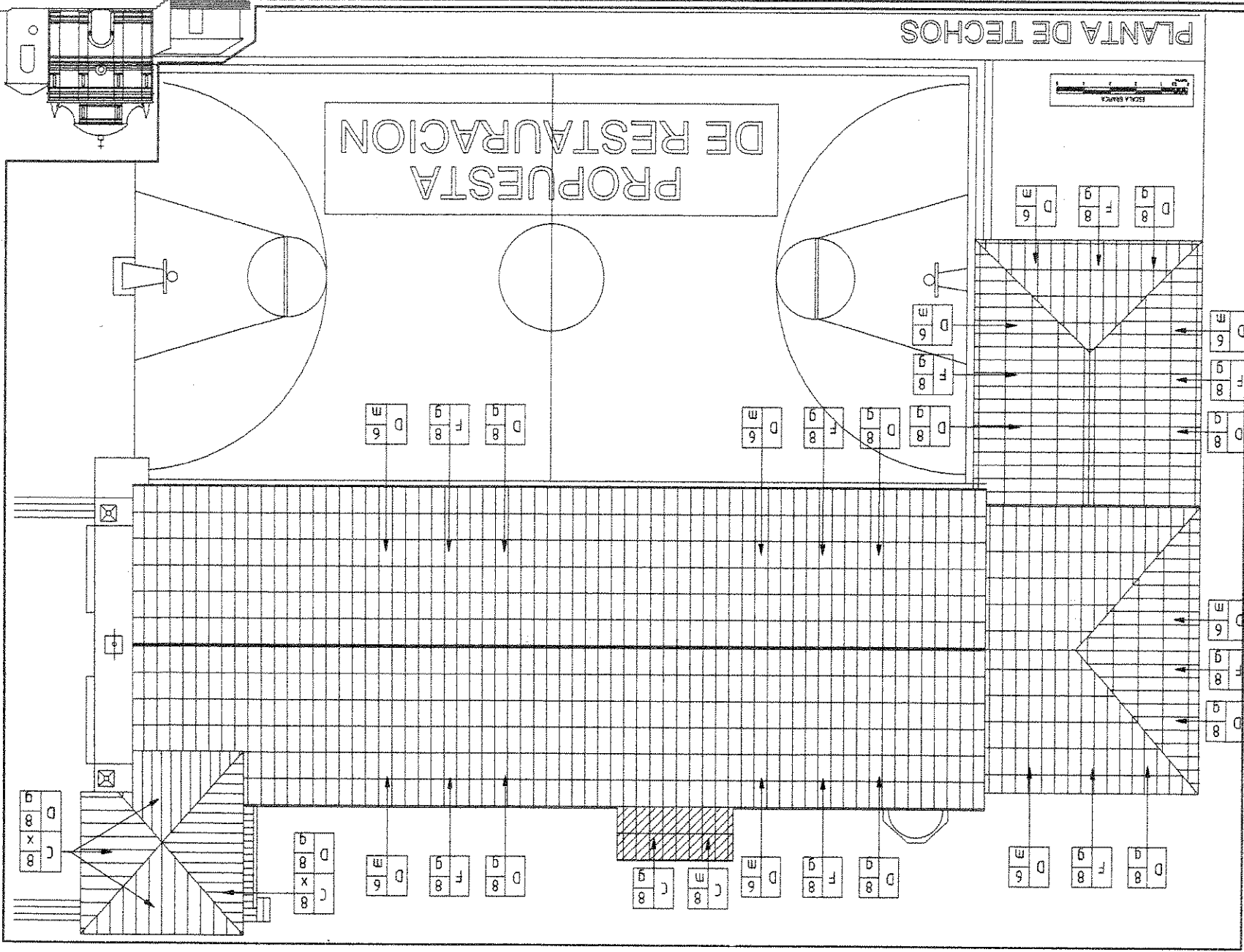
PROPUESTA DE RESTAURACION

Propuesta de restauración de la iglesia de Santo Domingo Sacapulas y su entorno inmediato, El Quiché

Edgar Leonel Mazariegos Alvarez

farusac

PLANTA DE TECHOS



PROPUESTA DE RESTAURACION

NOMENCLATURA PARA INDICAR CRITERIOS DE INTERVENCION EN PROYECTOS DE RESTAURACION			
CRITERIO	REGLON	NOMENCLATURA	MATERIAL
A. INTEGRACION B. INYECCION C. LIBERACION D. REINTEGRACION E. ELIMINACION DE VEGETALES F. IMPERMEABILIZACION	1. CIMIENTOS 2. MUROS 3. PILARES 4. ARCOS 5. TIJERAS 6. ARTEZON 7. CUPULAS 8. TECHOS 9. PUERTAS 10. VENTANAS 11. PISOS 12. REPELLOS Y CERNIDOS 13. INST. HIDRAULIC. Y SANIT. 14. INST. ELECTRICAS 15. INST. ESPECIALES 16. PINTURA 17. MUEBLES FIJOS 18. SOLERAS Y VIGAS 19. CONTRAFUERTES 20. ENTREPISO 21. CIELOS SUSPENDIDOS 22. MOLDURAS Y DETALLES		a. Piedra y ladrillo b. Ladrillo de barro c. Lechada de cal y arena d. Tapiados e. Baldosa f. Piedra g. Teja de barro cocido h. Jabon de coche i. Aceite quemado j. Concreto armado k. Cal y arena l. Pintura de cal m. madera n. Anexos posteriores o. PVC electrico p. hierro q. Madera y vidrio r. Poliducto s. PVC t. Lámparas u. Artefactos sanitarios v. Adobe w. Cemento x. Lámina de zinc y. Pintura de aceite

FUENTE: MARIO FRANCISCO CEBALLOS Y MARCO ANTONIO TO QUIÑONEZ. TESIS MAESTRIA, RESTAURACION DE MONUMENTOS

36

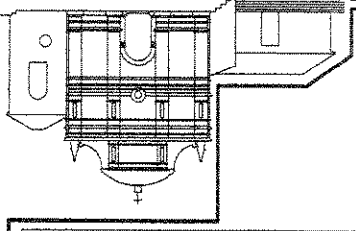
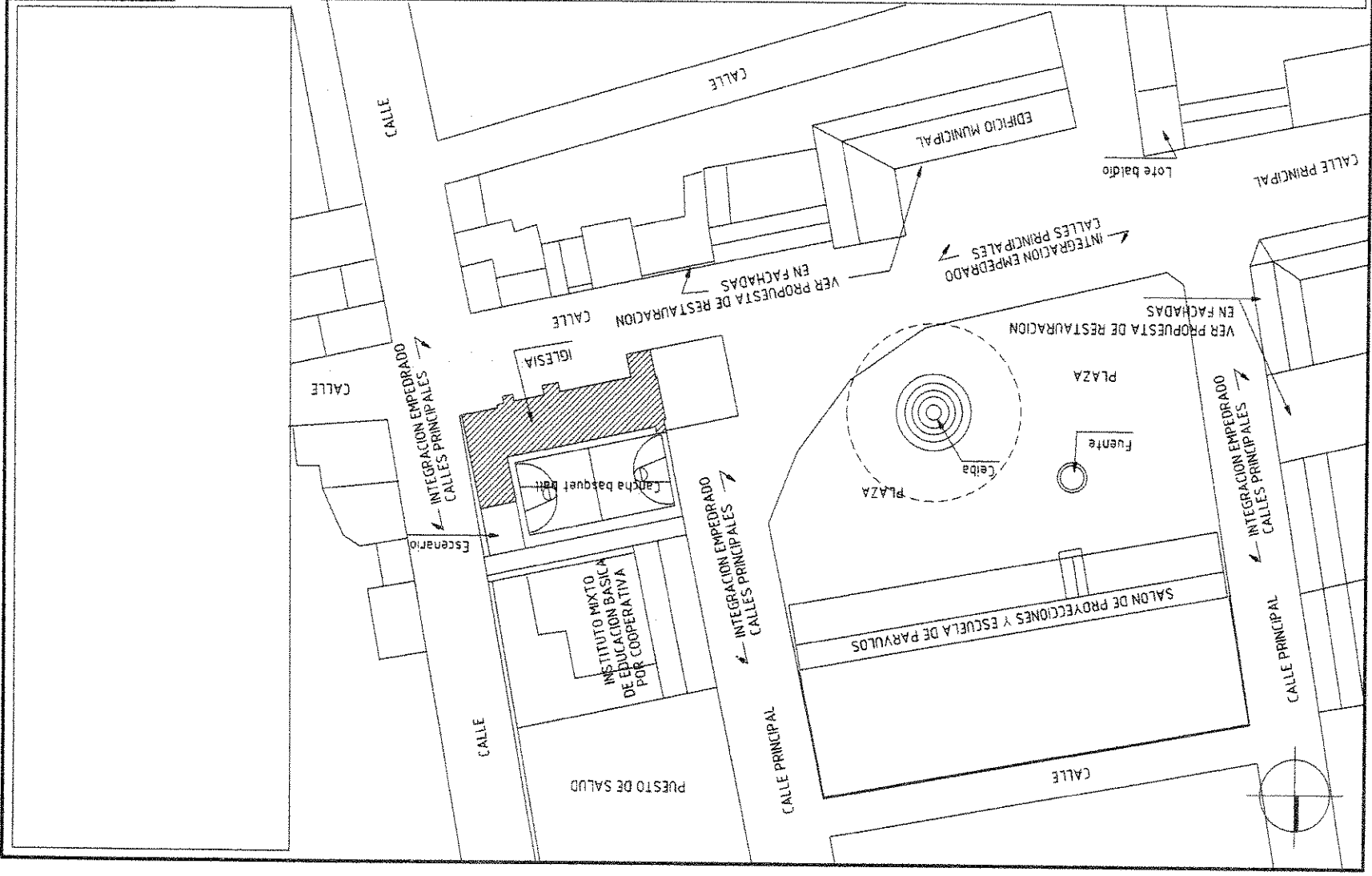
Plano No. Contiene: ENTORNO INMEDIATO PROPUESTA DE RESTAURACION

PROPUESTA DE RESTAURACION DE LA IGLESIA DE SANTO DOMINGO SACAPULAS Y SU ENTORNO INMEDIATO, EL QUICHE.

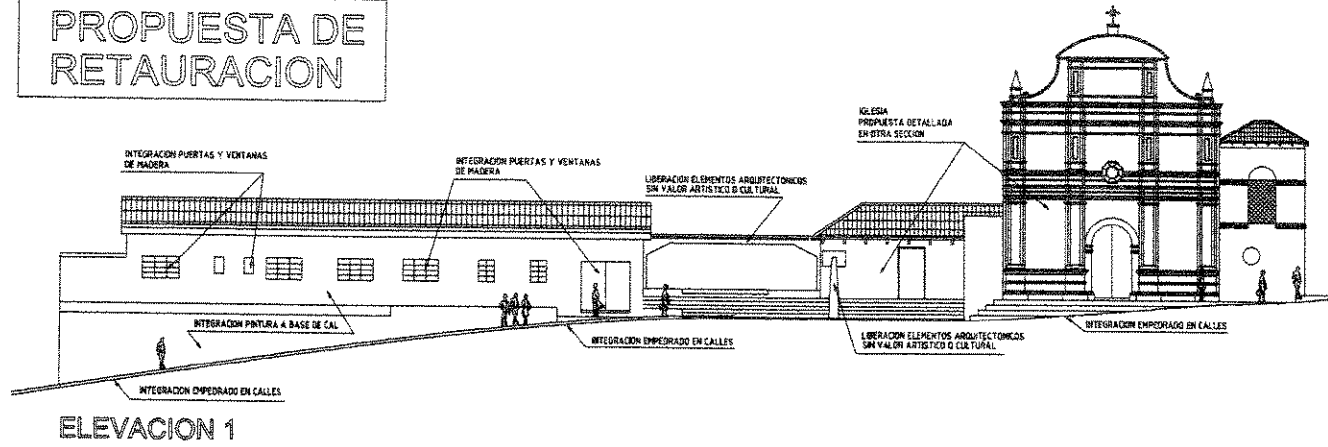
Edgar Leonel Mazariegos Alvarez farusac



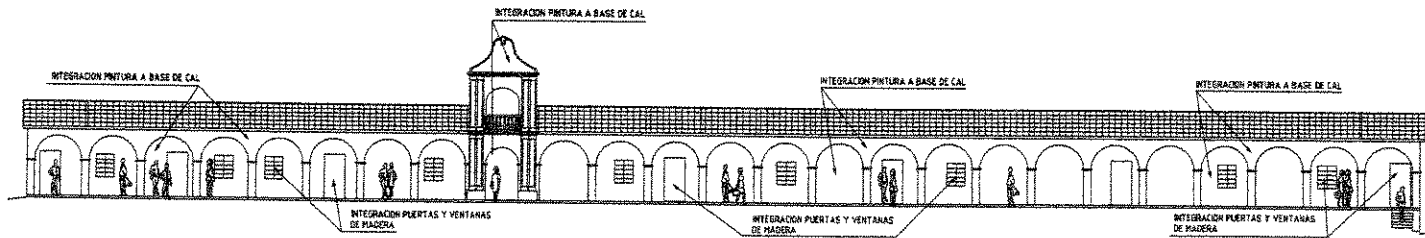
PLANTA



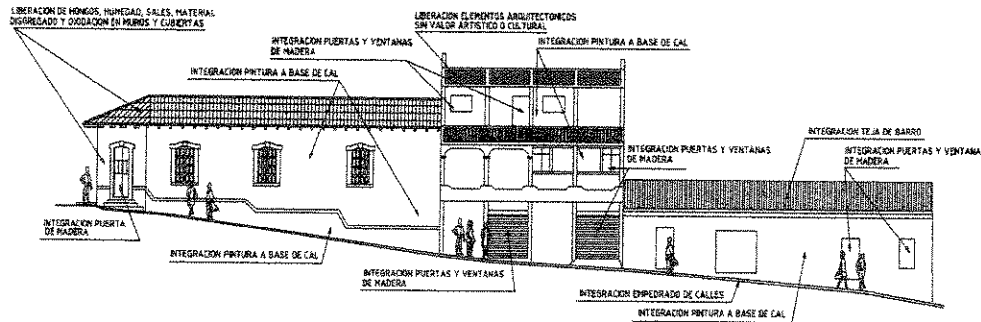
PROPUESTA DE RESTAURACION



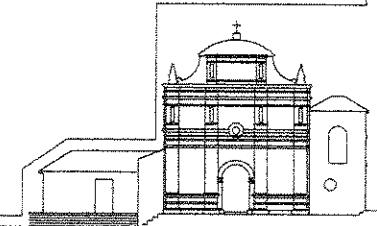
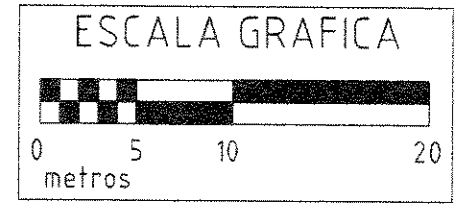
ELEVACION 1



ELEVACION 2



ELEVACION 3



HOJA No.
37

Contiene: **ANALISIS DEL ENTORNO INMEDIATO ELEVACIONES 1, 2 Y 3**

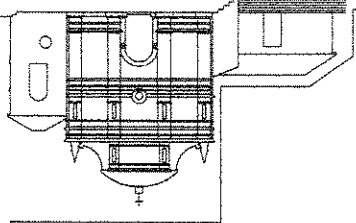
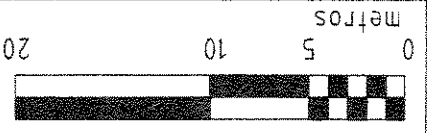
PROPUESTA DE RESTAURACION DE LA IGLESIA DE SANTO DOMINGO SACAPULAS Y SU ENTORNO INMEDIATO, EL QUICHE.

Edgar Leonel Mazariegos Alvarez

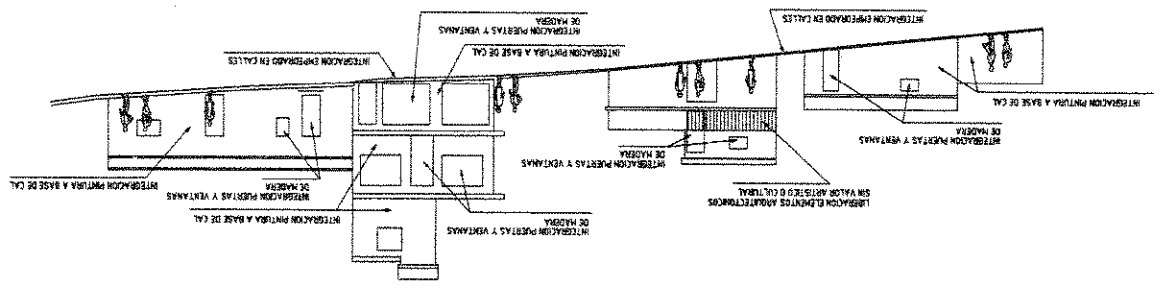
farusac

PROPUESTA DE RESTAURACION

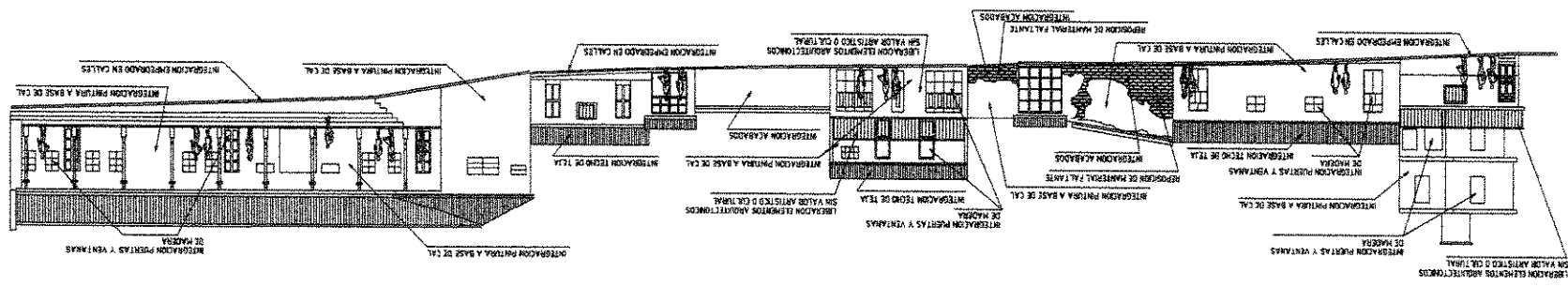
ESCALA GRAFICA



ELEVACION 5



ELEVACION 4



10

11

12

13

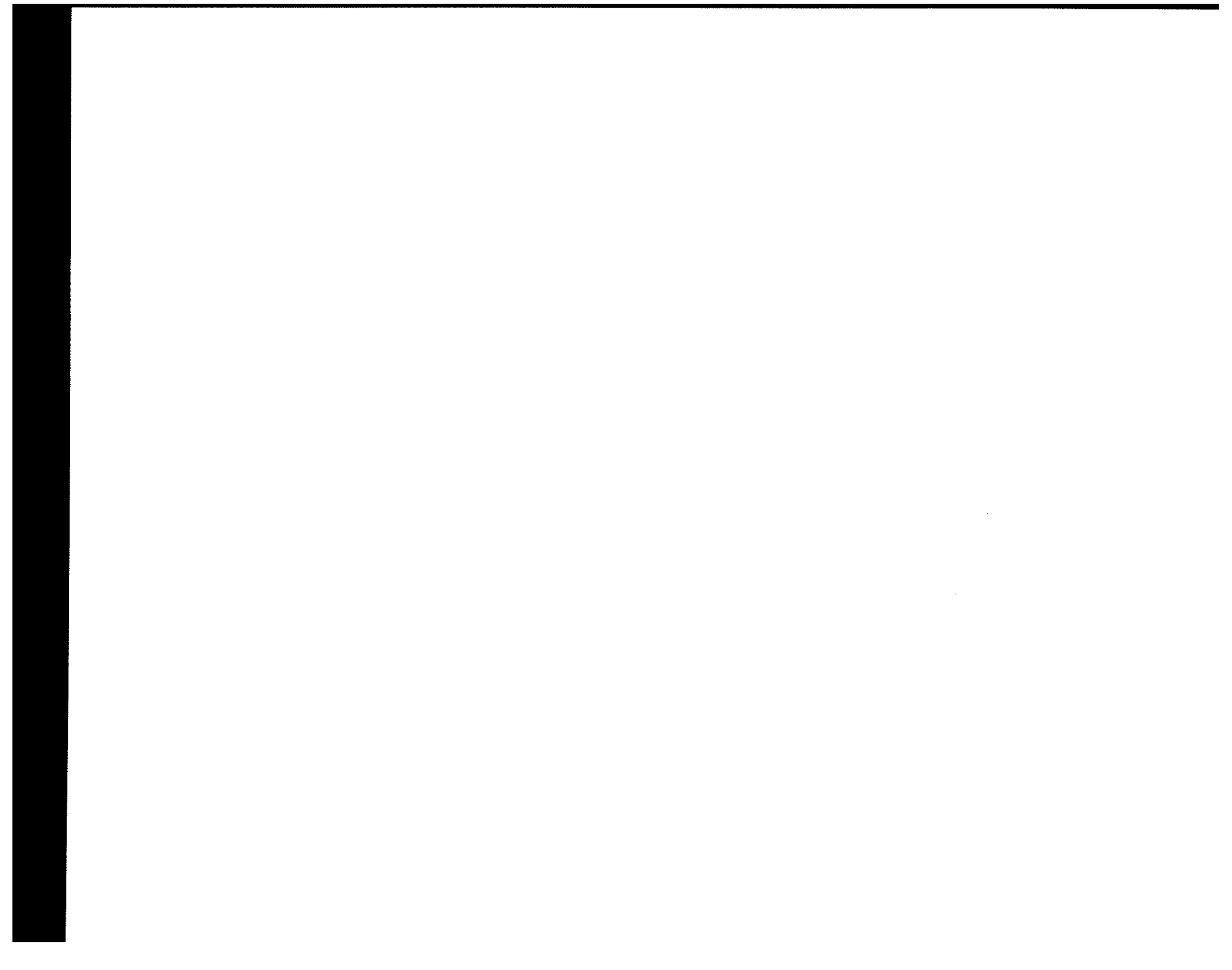
10. CONCLUSIONES GENERALES:

- Para la ejecución de un proyecto de restauración, ya sea arquitectónico, documental o artístico, es necesario contar con una propuesta técnicamente desarrollada que permita contar con toda una serie de parámetros y puntos conceptuales, que sirvan de base para sustentar su planteamiento y ejecución.
- La elaboración de documentos de esta naturaleza contribuye al enriquecimiento académico y bibliográfico de las entidades y dependencias cuya misión es salvaguardar y difundir la cultura y los conocimientos, especialmente sobre el tema de la restauración.
- La aplicación de una metodología adecuada para el desarrollo de un proyecto, tanto de su planteamiento como de su ejecución, garantizará su éxito como tal y propiciará en mejor forma la consecución de sus objetivos.
- Las diferentes fases del método científico constituyen una secuencia de pasos ordenados que conduce al proyectista por un camino seguro hacia sus objetivos, permitiéndole claridad en sus razonamientos y planteamientos, evitando la redundancia y superficialidad.
- Mediante la investigación científica realizada sobre la iglesia de Santo Domingo Sacapulas, El Quiché, en cuanto a su carácter monumental e histórico se refiere, ha sido posible determinar la importancia de su preservación y restauración.
- La Facultad de Arquitectura, mediante la elaboración de este tipo de tesis profesionales, aporta un gran beneficio tanto a comunidades del interior como del área metropolitana, en cuanto a proporcionar estudios profesionalmente desarrollados y de aplicación a proyectos de interés comunitario.
- Solamente mediante la aplicación técnica de determinados procesos de intervención, es posible lograr un verdadero rescate de importantes joyas con alto contenido de valor histórico, arquitectónico y artístico.
- El acertado planteamiento de un proyecto de restauración exige un profundo estudio y análisis de la situación actual del edificio, de la problemática que este presenta así como de las principales causas que han influido en él. Sólo mediante el preciso conocimiento e interpretación de estas, es posible determinar cuáles son los criterios de intervención más acertados para su restauración.
- La única manera de garantizar la permanencia de un monumento a lo largo de los tiempos, es la adopción de un programa permanente de mantenimiento y cuidados, tendientes a garantizar y asegurar sus condiciones de estabilidad y funcionamiento.



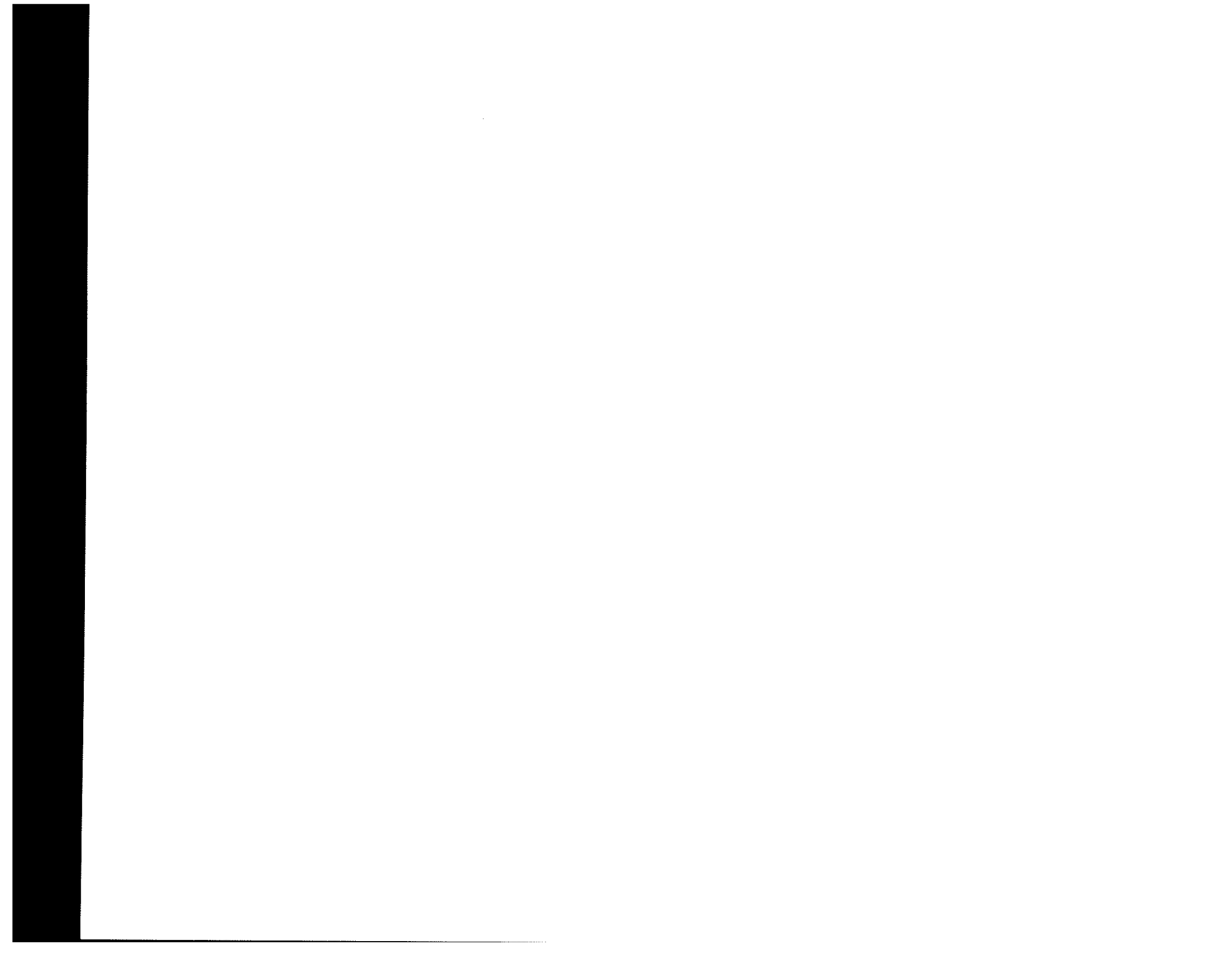
II. RECOMENDACIONES GENERALES:

- Iniciar lo más pronto posible las gestiones administrativas tendientes a la formalización de convenios con las diferentes fuentes de financiamiento a efecto de establecer las políticas y estrategias para el desarrollo del proyecto.
- Formalizar e implementar el plan de difusión a nivel de todos los estratos sociales y económicos del área, con el objeto de generar y asegurar medios y recursos para su construcción.
- Que las autoridades administrativas y académicas de la Facultad de Arquitectura implementen dentro del pénsum de estudios un área específica con mayor contenido técnico y actualizado sobre el proceso restauratorio.
- Que las autoridades de la Universidad de San Carlos u otras universidades y por medio de sus respectivas facultades de Arquitectura, promuevan la presentación de conferencias, seminarios o grupos taller, cuyo objetivo sea precisamente el de establecer una guía técnica y acorde a la realidad nacional, de los principios normativos y orientadores que rijan la restauración de monumentos en Guatemala.
- Que en el ámbito nacional se promuevan campañas pro concientización social sobre la importancia de preservar para la posteridad nuestros monumentos, dado al incalculable valor histórico que contienen.
- Que el presente trabajo constituya un documento de apoyo para estudiantes y profesionales en el planteamiento y desarrollo de proyectos de restauración, o particularmente en la histórica arquitectura del altiplano de nuestro país.
- Que la cancha municipal de baloncesto sea trasladada a otro lugar a fin de evitar el deterioro constante de los muros colindantes a ella.
- Que las autoridades municipales estimen la adopción de medidas de seguridad que salvaguarden la integridad del monumento tales como jardinizas áreas circundantes o colocar vallas de protección.
- Que la curia eclesástica del departamento de El Quiché agilice los trámites para recuperar legalmente el área que ocupan la cancha y el escenario, a fin de darle un nuevo uso que permita la protección de la iglesia.
- Que este trabajo de tesis sea tomado como una guía para la presentación y elaboración de un proyecto formal de restauración del monumento así como para el seguimiento de las normas propuestas de conservación y mantenimiento.



12. UNEXOS

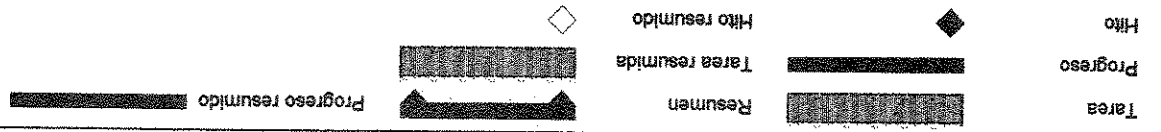




PROGRAMACION Y
PRESUPUESTO







PROPIEDAD DEL Sr. [REDACTED]
 CONTROL

Id	Nombre de tarea	Duración	1er trimestre	2º trimestre	3er trimestre	4º trimestre
1	TRABAJOS PRELIMINARES	23d	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
10	REESTRUCTURACION DE CUBIERTA	118d	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
39	REESTRUCTURACION DE ENTREPISO (cor)	42d	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
62	REESTRUCTURACION DE MUROS	39d	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
69	REINTEGRACION DE ACABADOS	134d	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
86	PUERTAS	15d	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
90	VENTANAS	2d	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
93	INSTALACIONES	112d	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
103	TRABAJOS FINALES	4d	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]

COSTO DIRECTO:

RESUMEN GENERAL

100	TRABAJOS PRELIMINARES	47,500.00
200	REESTRUCTURACION CUBIERTA	565,720.00
300	REESTRUCTURACION ENTREPISO	19,270.00
400	REESTRUCTURACION DE MUROS	27,175.00
500	REINTEGRACION DE ACABADOS	70,330.00
800	INSTALACIONES	14,580.00
900	PUERTAS	27,050.00
1000	VENTANAS	5,700.00
1100	TRABAJOS FINALES	4,500.00
	SUB-TOTAL	781,825.00
	IMPREVISTOS 10%	78,182.50
	TOTAL GENERAL COSTO DIRECTO:	Q860,007.50

Arroja el presente presupuesto de costo directo la cantidad de:
OCHOCIENTOS SESENTA MIL SIETE QUETZALES 50/100

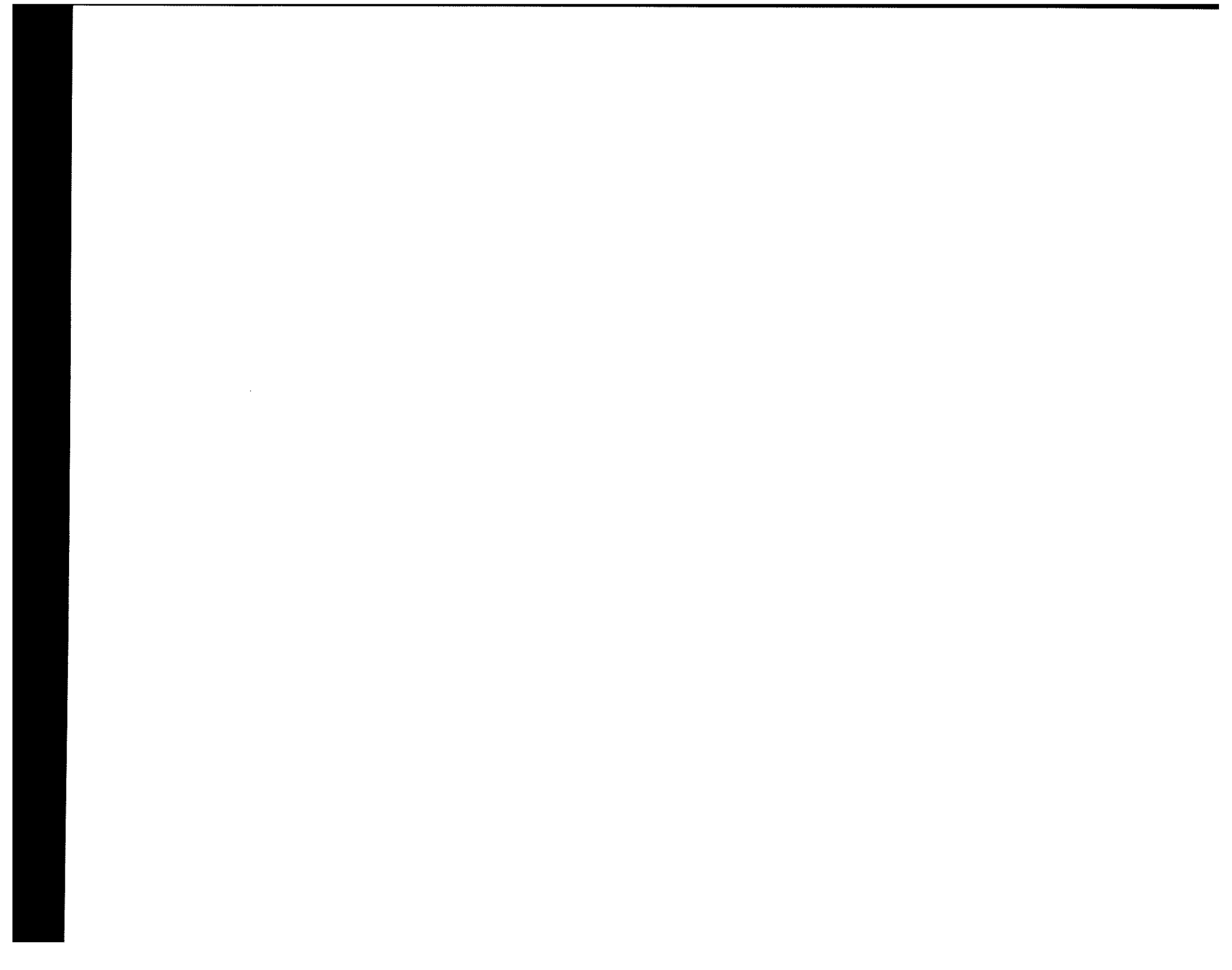
COSTO INDIRECTO:

Fletes y acarreos	Q10,000.00
Prestaciones laborales, días no trabajados, IGSS y CP.:	Q261,382.08
Administración, supervisión y dirección de la obra:	Q347,630.77
Utilidad	Q176,282.44
TOTAL GENERAL DEL PROYECTO:	Q1,655,302.79

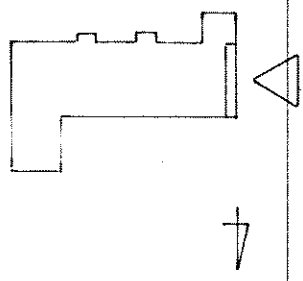
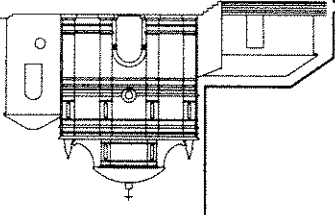
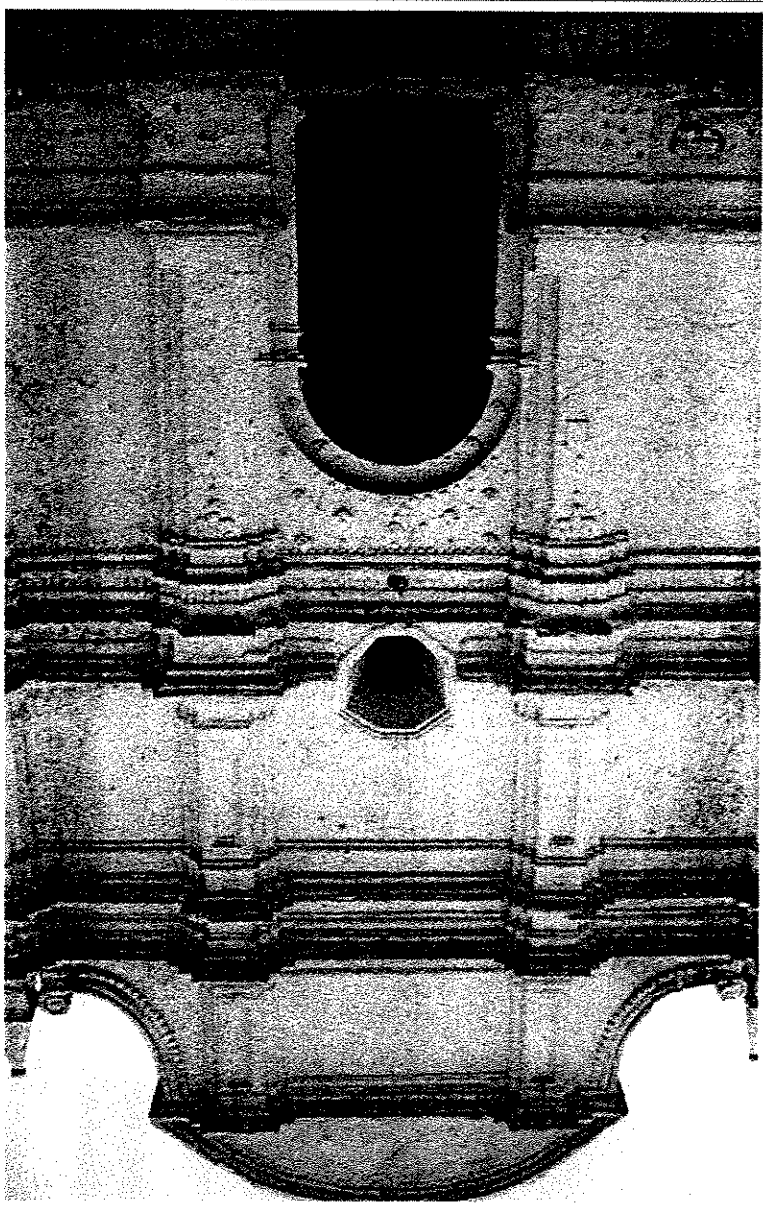
Arroja el presente presupuesto la cantidad de:
UN MILLON SEISCIENTOS CINCUENTICINCO MIL TRESCIENTOS DOS QUETZALES 79/100

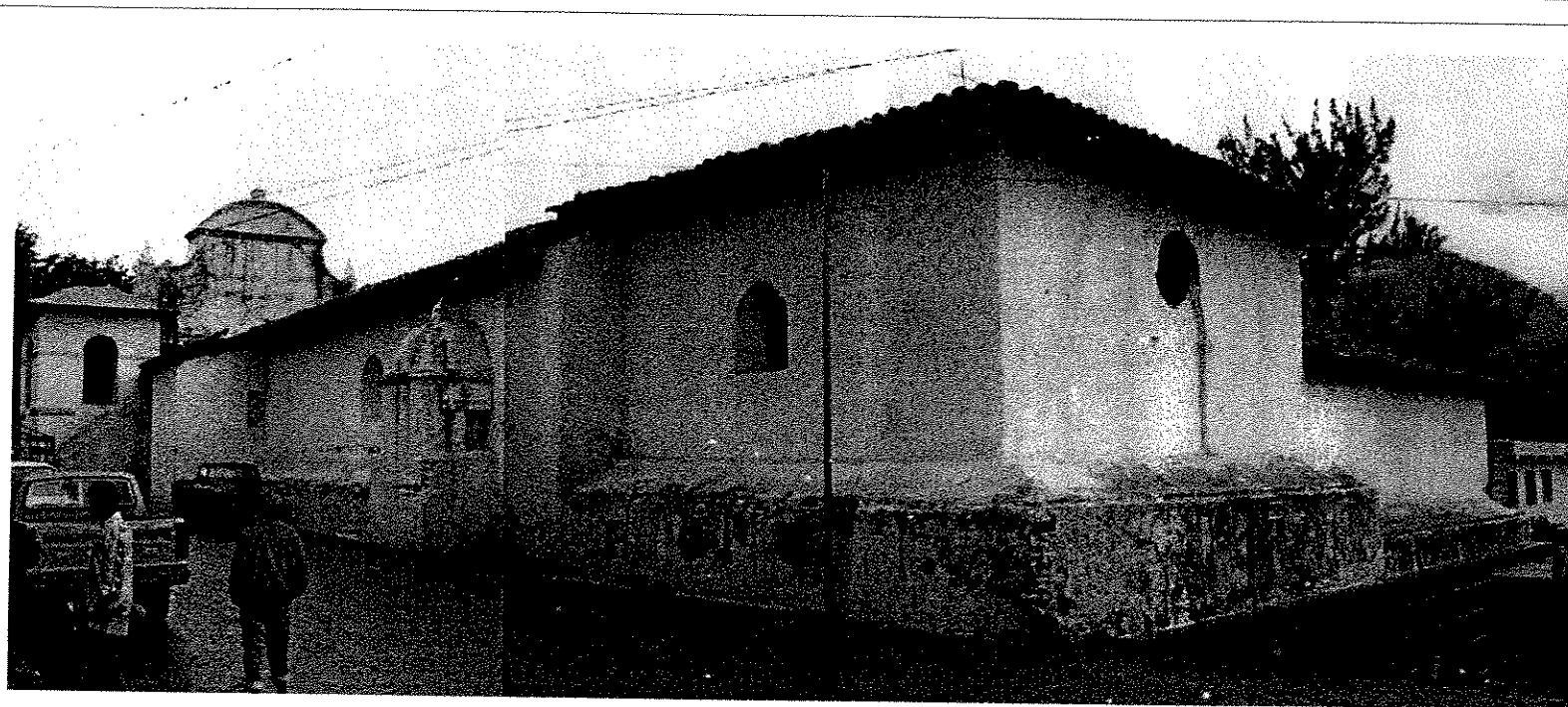
REGISTRO FOTOGRAFICO



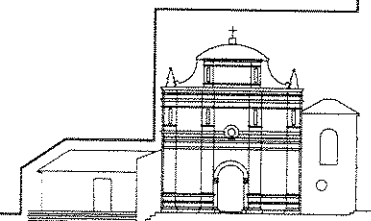
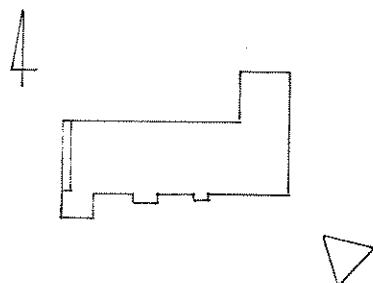


LA PORTADA P





PANORAMICA DE FACHADAS SUR Y ORIENTE



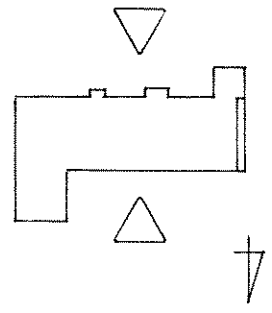
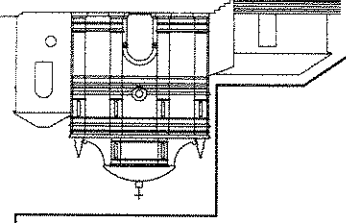
Contiene:

REGISTRO
FOTOGRAFICO

Propuesta de restauración de la
Iglesia de Santo Domingo Sacapulas y su entorno inmediato,
El Quiché

Edgar Leonel Mazariegos Alvarez

farusac

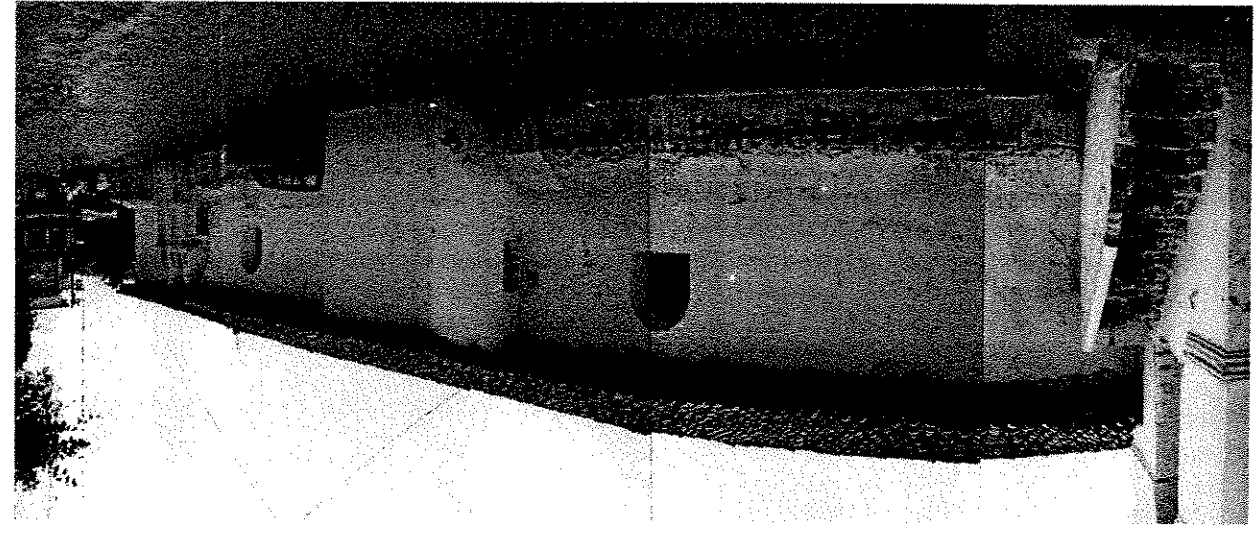


Propuesta de restauración de la
Iglesia de Santo Domingo Sacapulas y su entorno inmediato,
El Quiché

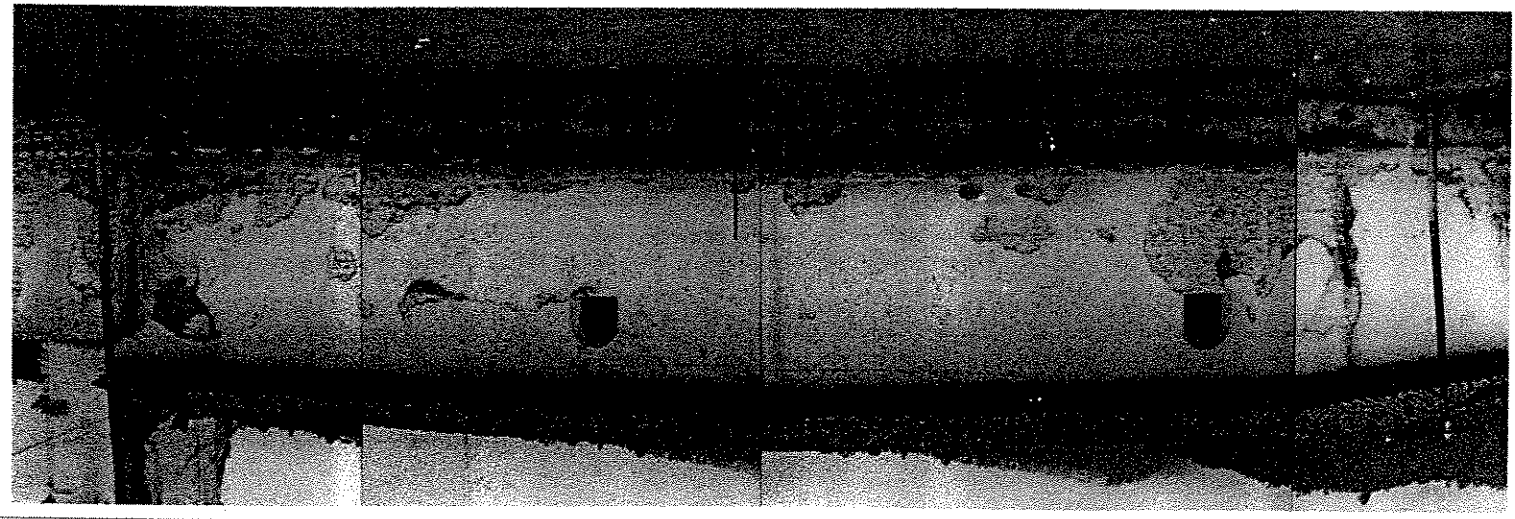
REGISTRO
FOTOGRAFICO

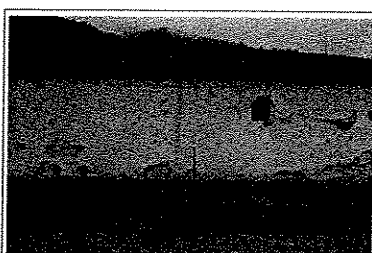
Contiene:

MOSAICO DE LA ELEVACION SUR



MOSAICO DE LA ELEVACION NORTE

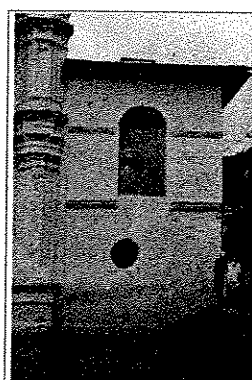
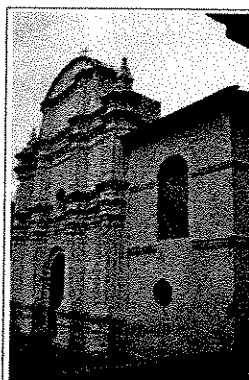
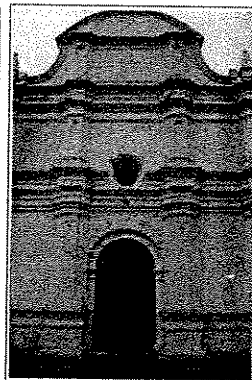




VISTAS DE LA ELEVACION NORTE

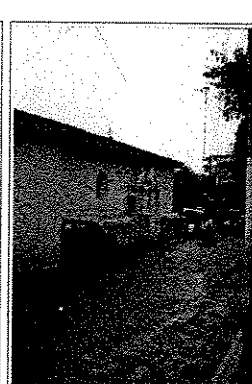
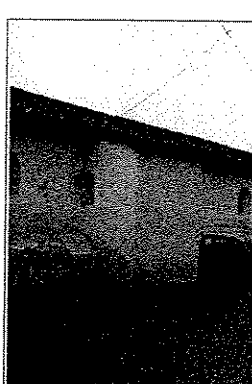
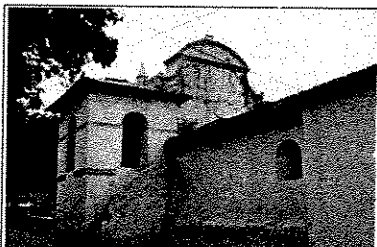


VISTA GENERAL
DEL MONUMENTO

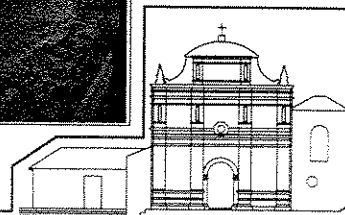


ELEVACION PRINCIPAL (PONIENTE)

DETALLES DE LA FACHADA PRINCIPAL



VISTAS DE LA ELEVACION SUR



Contiene:

REGISTRO
FOTOGRAFICO

Propuesta de restauración de la
iglesia de Santo Domingo Sacapulas y su entorno inmediato,
El Quiché

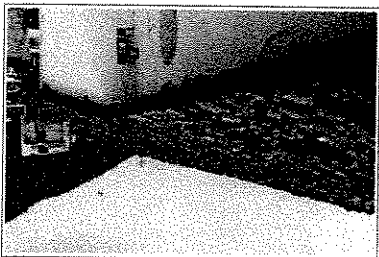
Edgar Leonel Mazariegos Alvarez

farusac

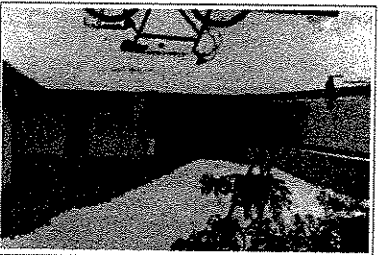
REGISTRO FOTOGRAFICO

Contiene:

DETALLE DE CUBIERTA



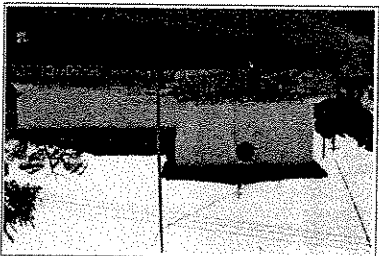
CANCHA DE BASQUET BALL



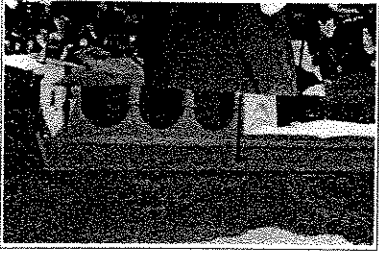
CANCHA DE BASQUET BALL



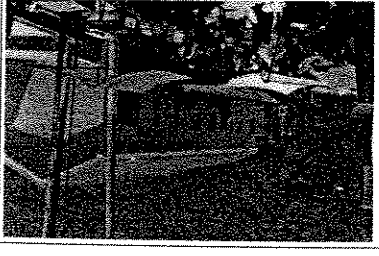
VISTAS DE LA ELEVACION POSTERIOR (ORIENTE)



ESCUELA DE PARVULOS



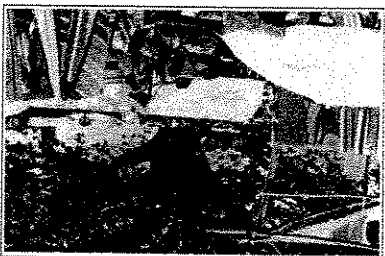
INSTITUTO MIXTO EDUC. BASICA



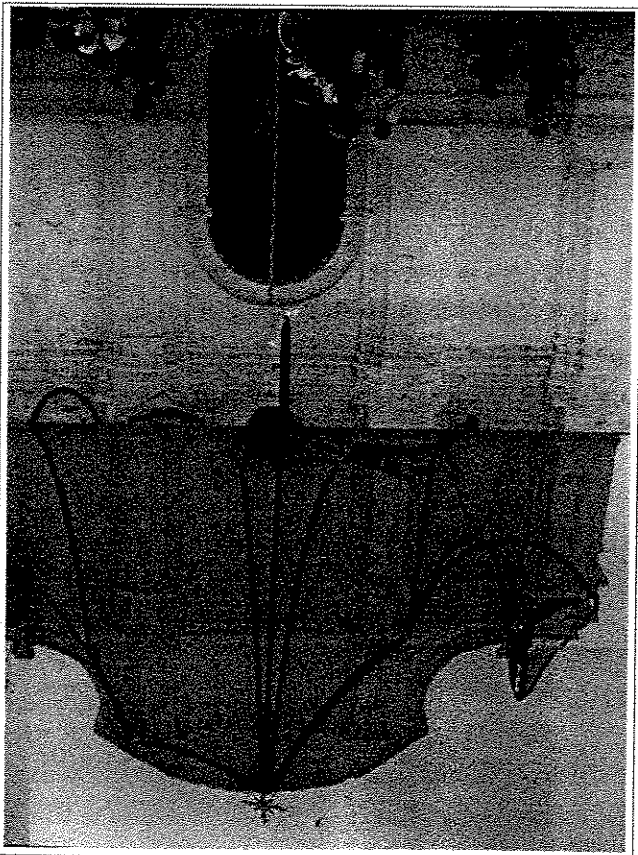
DIA DE MERCADO EN SACAPULAS



LA CEIBA DE SACAPULAS



MOSAICO DE LA FACHADA PRINCIPAL

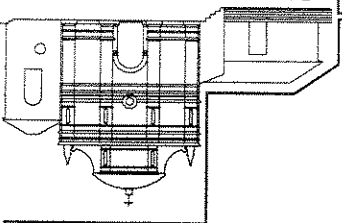


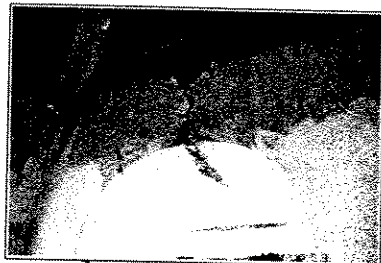
Con escala de referencia

Propuesta de restauración de la iglesia de Santo Domingo Sacapulas y su entorno inmediato, El Quiché

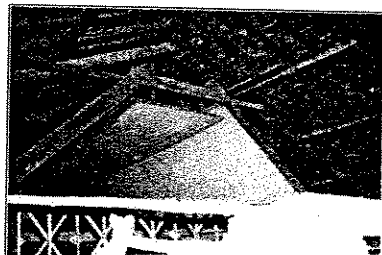
farsac

Edgar Leonel Mazariegos Alvarez

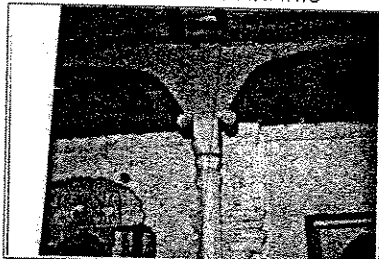
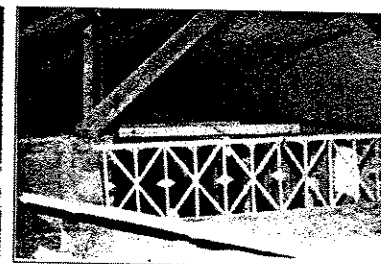




DANOS EN CAMPANARIO



DETALLES DE DANOS EN ALFARJE O ARTESONADO Y CORO ALTO



DETALLES DE DANOS EN MADERMAN DEL CIELO SUSPENDIDO



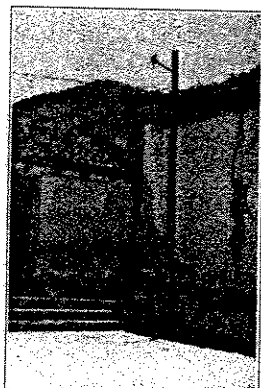
DANOS EN PISO



DANOS EN SOTOCORO



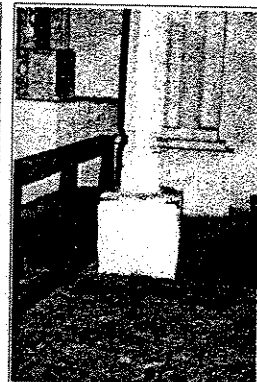
INGRESO A CORO ALTO



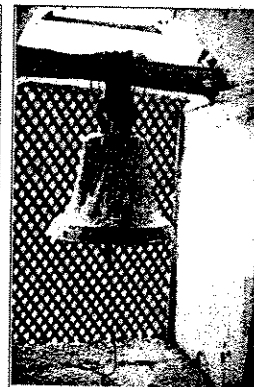
DANOS EN MUROS



DANOS EN PISO



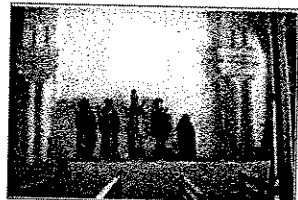
DANOS EN PISO



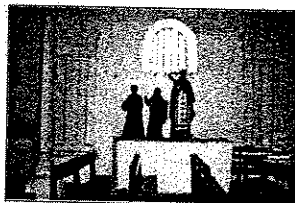
CAMPANA ANTIGUA



DANOS EN PISO



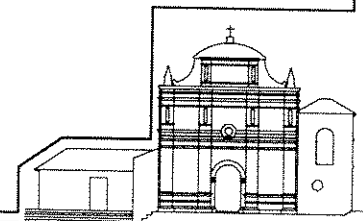
IMAGINERIA ANTIGUA



Contiene:

REGISTRO
FOTOGRAFICO

Propuesta de restauración de la
iglesia de Santo Domingo Sacapulas y su entorno inmediato,
El Quiché

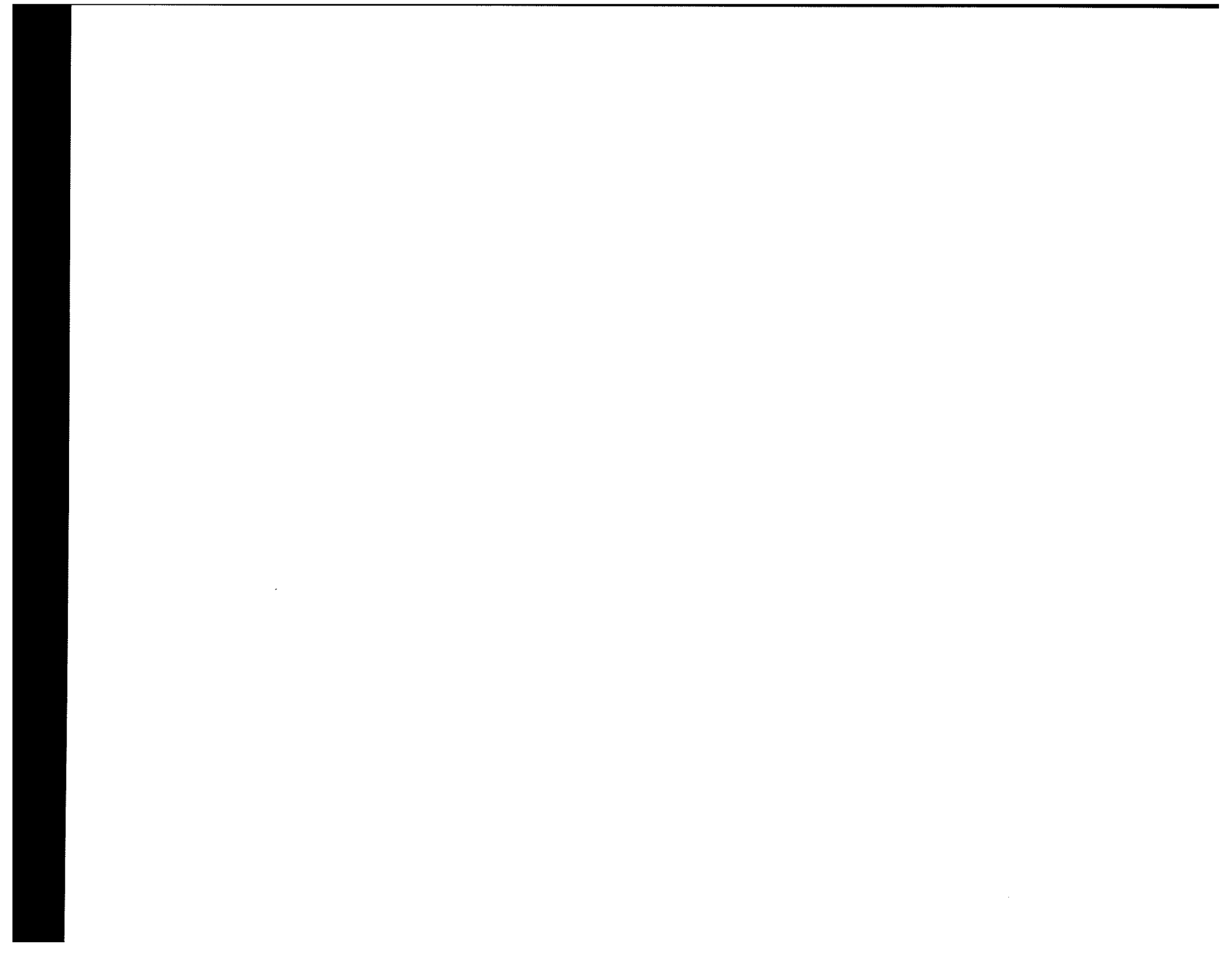


Edgar Leonel Mazariegos Alvarez

farusac

MANUTENIMIENTO

NORMAS DE CONSERVACION Y



NORMAS DE CONSERVACIÓN Y MANTENIMIENTO:

El siguiente listado de normas constituye un conjunto de instrucciones de carácter técnico que se recomienda sean observadas para el adecuado mantenimiento del monumento, posterior a su restauración.

La mayor parte de estas recomendaciones tienen estrecha relación con las especificaciones generales de construcción indicadas en el primer anexo y deberán ser complementadas con éstas.

A. Cubiertas y cielos:

La cubierta de teja deberá ser revisada periódicamente y principalmente y a la entrada del invierno, no deberán haber tejas quebradas, rajadas, astilladas o fuera de su lugar. El jabón de coche aplicado como impermeabilizante es biodegradable y deberá reaplicarse por lo menos cada dos años.

La madera del artesonado deberá ser nuevamente tratada y curada a por lo menos cada cinco años, aplicando curativos y preservantes según especificaciones.

B. Muros y contrafuertes:

Reposición de materiales: utilizar solamente cal y arena amarilla o talpetate. Nunca usar cemento.

Reposición de cerridos: utilizar única y exclusivamente cal y arena blanca cernida, ambas mezclas preparadas según las especificaciones generales de construcción.

C. Puertas y ventanas:

Cada año se les deberá reaplicar una mano de cera natural para protegerlas de la humedad, y a cada cinco años, se volverán a curar con penta, comejenol u otro preservante similar.

D. Pisos:

Si se presentara alguna clase de erosión de la capa superficial del ladrillo, es conveniente aplicar algún tipo de endurecedor como el Sika-gard o en su defecto Sika-latex para sellar el poro y luego aplicar cera natural. Para permitir la transpiración del piso se propone un sistema perimetral de drenaje que por capilaridad recoge la humedad del suelo y la conduce entubada al exterior. (Ver plano No. 39)

E. Molduras, detalles y elementos decorativos.

Las recomendaciones para este tipo de elementos son las mismas que para los muros y contrafuertes en virtud de que su composición corresponde al mismo tipo de material que los repellos y cerridos.

En el caso de desprendimiento de los elementos es posible utilizar algún tipo de adherente según lo indicado en las especificaciones generales de construcción.

BIBLIOGRAFIA

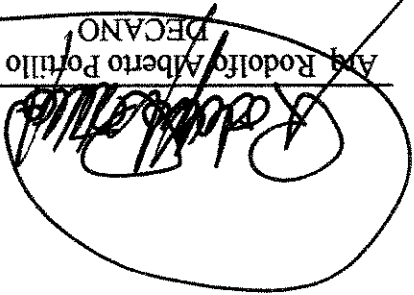
- ACUÑA, RENE
ANNIS VERLE, LINCOLN
ANGULO INIGUEZ, DIRGO
BORRERO, ALFONSO
CARTA DE VERACRUZ
CARRERA VELA, VERONICA
CASTELLANOS, HUGO L.
CENTRO DE ESTUDIOS FOLK.
CHAVEZ ZEPEDA, JUAN J.
CNPAG
CEBALLOS, MARIO y
TO, MARCO ANTONIO
CHANFON OLMOS, CARLOS
Relaciones Geográficas del siglo XVI, Guatemala
Instituto de Investigaciones Antropológicas, UNAM, México, 1982
The Architecture in Antigua Guatemala, 1543-1773, USAC, 1969
Historia del Arte Hispanoamericano, 3 vol.
Editorial Salvat, Barcelona, España, 1945-46
Preservación y Restauración de Monumentos Arquitectónicos, Ediciones Pontificia, Universidad Javeriana, Bogotá, Colombia.
Criterios para una política de actuación en los centros históricos de Iberoamérica, Documento mecanográfico, Veracruz, México.
Clasificación de Edificios Religiosos Dominicos en el Reino de Guatemala, Siglos XVI-XVIII, Tesis FARUSAC, Guatemala 1996.
Casa Landívar, Restauración y Reciclaje, Tesis FARUSAC, Guatemala.
Tradiciones de Guatemala, Centro de Estudios Folklóricos, USAC, Guatemala, 1993
Elaboración de Proyectos de Investigación. Módulos de Autoaprendizaje, Publicaciones AR, Guatemala 1996.
Ley Protectora de la Antigua Guatemala, Decreto 60-69 del Congreso de la República, Palacio Nacional, Guatemala.
El Complejo Arquitectónico de la Recolección de Antigua Guatemala, una propuesta de restauración y reciclaje FARUSAC, Tesis de Maestría, Guatemala 1990.
Fundamentos Teóricos de la Restauración, Facultad de Arquitectura, Coordinación de Estudios de Posgrado, UNAM, México 1988.

- DERECHOS HUMANOS El Derecho Consuetudinario en el Contexto de la Etnicidad Guatemalteca, 1-95
Colección de Cuadernos de los Derechos Humanos, Guatemala, 1995
- EDICIONES LAROUSSE Diccionario Larousse Ilustrado, Barcelona España, 1978
- EDICIONES LAROUSSE Enciclopedia Metódica en Color, México
- EDICIONES RAMON SOPENA Diccionario Enciclopedico Sopena, Madrid 1965
- FUENTE Y GUZMAN, FCO. La Recordación Florida, Biblioteca Goathemala de la Sociedad de Geografía e Historia, tomos I, II y III, Guatemala 1935
- GARDINER, STEPHEN Historia de la Arquitectura, Editorial Trillas, México.
- GRIJALBO, EDIC. Historia del Arte, Ediciones Grijalbo, Barcelona, España. 1990.
- IDAEH Legislación para la Protección del Patrimonio Cultural de Guatemala. Edit. Lic. Mercedes Flores, Ministerio de Cultura y Deportes, Guatemala 1987.
- IDIES, Colección La Alcaldía indígena en Guatemala, época colonial. (1500-1821), Colección IDIES, CIRMA, La Antigua Guatemala.
- INSTITUTO GEOGRAFICO NAC. Atlas Nacional de Guatemala. Ministerio de Comunicaciones, Transporte y Obras Públicas, Guatemala 1972.
- INST. NAC. DE ESTADISTICA X Censo de Población, V de Habitación, Disco Quiché, Depto. 14
- JUARROS, DOMINGO Compendio de la Historia del Reino de Guatemala 1500-1800, Edit. José de Pineda Ibarra, Guatemala 1965.
- KIDDER-PARKER Manual del Arquitecto y del Constructor, UTEHA, México, 1967.
- LUJAN MUÑOZ, LUIS Síntesis de la Arquitectura en Guatemala, USAC, 1968
- MENDOZA, CARLOS Proyecto para la Restauración y Puesta en Valor del Monumeno Nacional: Convento e Iglesia de la Recolectión. Antigua Guatemala. Tesis, FARUSAC, Guatemala 1986


NATARENO, GERMAN	Restauración y Rehabilitación del Templo de Nuestra Señora de Santa Ana. Tesis FARUSAC, Guatemala 1993.
PIEDRA SANTA, EDIT.	Geografía Visualizada, Editorial Piedra Santa, 17 Ed. 1998.
PRADO PONCE, EDUARDO	Comunidades de Guatemala, recopiliación, Impresos Hermé, Guatemala 1984.
REMESAL, fray ANTONIO de	Historia General de las Indias Occidentales y Particular de la Gobernación de Chiapas y Guatemala, Biblioteca Goathemala, 2da. Ed. Guatemala 1932.
REZNIKOFF, S. C.	Diseño Arquitectónico, Editorial Trillas, México 1995
RIVERA MENDOZA, ANTONIO	Presentación de Informes, Documento mecanografiado, Seminario Teoría de la Arquitectura V, FARUSAC, Guatemala.
VALDIVIA DOUNCE, TERESA	Costumbres Jurídicas Indígenas, Instituto Nacional Indigenista.
WARD, PHILIP	La Conservación, el Porvenir del Pasado. Artículo presentado en la revista MUSEUM, Vol. XXXIV, UNESCO, Biblioteca CNPAG.
XIMENEZ, fray FRANCISCO	Historia de la Provincia de San Vicente de Chiapa y Guatemala, Biblioteca Goathemala de la Sociedad de Geografía e Historia, Guatemala 1930, tomo II.
ZAVATA, SILVIO ARTURO	Contribución a la Historia de las Instituciones Coloniales en Guatemala, Editorial del Ministerio de Educación, Guatemala.

IMPRIMASE

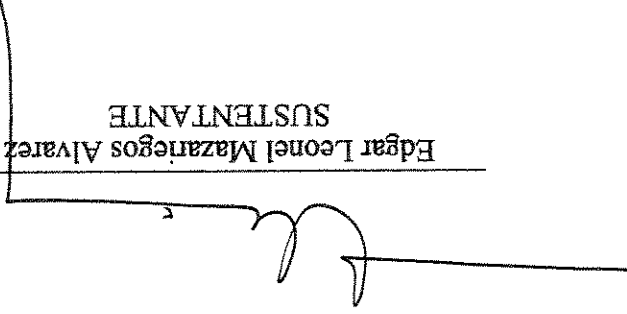
Arq. Rodolfo Alberto Portillo Arriola
DECANO



Mario Francisco Ceballos Espigares
Doctor en Arquitectura
ASESOR



Edgar Leonel Mazariegos Alvarez
SUSTENTANTE



10/10/10

1